imburgs agblad

rijdag 24 september 1993

75e jaargang nr. 225.

itgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,65

Ruim 200 pomphouders stoppen met verkoop

DOOR THEO SNIEKERS

DEN HAAG/HEERLEN – Zo'n 200 pomphouders in Limburg stoppen binnenkort met de verkoop van benzine. Zij hebben geen geld om de bodem bij de stations schoon te maken. De bedrijven hebben zich daarom aangemeld bij de stichting Subat in Rotterdam, die nu voor de wettelijk vereiste bodemsanering gaat zorgen.

De aangemelde bedrijven moeten dan wel binnen drie maanden de verkoop van motorbrandstoffen staken. Anders zou er sprake zijn van oneerlijke concurrentie voor de pomphouders die wel zelf voor de kosten van bodemsanering – gemiddeld enkele tonnen – opdraaien, zegt Subat-directeur J. Schipper. In de regio Maastricht hebben zich 23 pomphouders voor sluiting aangemeld, in de Oostelijke Mijnstreek 65 en in de regio Sittard/Geleen 26. In Midden- en Noord-Limburg hebben nog eens 113 bij Subat om steun aangeklopt, maar in de hiervoor genoemde cijfers zijn ook wat bedrijven in Brabant opgenomen.

Zie verder pagina 13
● **Subat noemt cijfers Limburg niet extreem**

Verboden Russisch congres benoemt Roetskoj tot president

Van onze redactie buitenland

MOSKOU – Beschermd door bewapende vrijwilligers is het dinsdag door president Boris Jeltsin ontbonden Congres van Afgevaardigden gisteravond in spoedzitting bijeen gekomen. De 638 aanwezige parlementariërs besloten met twee stemmen tegen de bevoegdheden van president Boris Jeltsin op te schorten. Met drie stemmen tegen werd generaal Aleksandr Roetskoj tot president van de Russische Federatie benoemd. De door Jeltsin geleide regering had eerder dit 'Tiende Volkscongres' als illegaal bestempeld.

Het Moskouse hoofdkwartier van de GOS-troepen is gisteravond door onbekenden aangevallen. Daarbij kwam het tot een schietpartij waarbij twee politiemannen gewond raakten. Dit werd gemeld door het persbureau Itar-Tass, dat zich beriep op bronnen van het ministerie van Defensie. In het gebouw, de voormalige commandocentrale van het Warschau Pact, bevindt zich een groot verbindingscentrum. Woensdagmorgen werd de bewaking door speciale troepen van het ministerie van binnenlandse zaken bij dit soort vitale installaties opgevoerd. Het bericht van Itar-Tass werd niet bevestigd door het ministerie of het GOS-opperbevel.

In het nog steeds door demonstranten omgeven Witte Huis bevinden zich een honderdtal met kalasjnikovs bewapende vrijwilligers. Hun taak zou het zijn het parlementsgebouw en de mensen daarbinnen bij een eventuele bestorming te beschermen. De meeste vrijwilligers komen voort uit de rangen van orthodoxe communisten en rechtse nationalisten. Ze staan onder commando van de communistische houwdegen Viktor Anpilov en treden op als een soort ordedienst. Bezoekers die volgens hen niets in het gebouw te zoeken hebben, worden door hen weggewerkt.

De minister van Binnenlandse Zaken, Viktor Jerin, liet eerder gisteren weten dat provocaties vanuit of door het parlement zullen worden tegen gegaan. De Omon-troepen van het ministerie 'staan klaar om in het geval van provocaties geweld te bruiken tegen criminelen', aldus Jerin.

Zie verder pagina 3
● **Jeltsin kondigt vervroegde presidentsverkiezingen aan**

Verstrooide Belg vervuilt milieu ernstig

HALEN – Een verstrooide automobilist in het Belgisch-Limburgse Halen heeft na een nachtelijke tankbeurt vergeten de slang weer uit de auto te halen toen hij wegreed. De slang werd daardoor losgerukt.

De man schrok van het lawaai en stopte. Toen hij zag dat hij de slang beschadigd had, liet hij op het onbemande tankstation in alle eerlijkheid een briefje met naam en adres achter. En met de boodschap dat hij de schade zou komen betalen. Wat hij echter niet zag, was dat honderden liters dieselolie bleven wegstromen en in de riolering terecht kwamen. Gisterochtend meldde de Belg zich om de schade te betalen. Hij kreeg de schrik van zijn leven toen hij hoorde dat het nog onbekende schadebedrag wel heel erg hoog kan uitvallen.

CNV signaleert razendsnelle achteruitgang Limburgse werkgelegenheid

Al vijfduizend banen weg

Van onze redactie economie

HEERLEN – Een jaar nadat in Limburg de alarmbel werd geluid wegens het dreigende verlies van 12.000 arbeidsplaatsen, blijkt die voorspelling al bijna voor de helft te zijn uitgekomen. Het CNV constateert ongerust dat het afgelopen jaar in Limburg alleen al bij het bedrijfsleven vijf- tot zesduizend arbeidsplaatsen zijn verdwenen.

Vorig jaar voorspelden de provincie en de vakbonden dat als gevolg van de recessie en bezuinigingen enorm veel werkgelegenheid in Limburg verloren zou gaan. Toen werd het aantal geschat op 8000 overheidsbanen en 4000 arbeidsplaatsen bij ondernemingen.

In werkelijkheid zijn er nu bij het bedrijfsleven al enkele duizenden méér verdwenen. CNV Limburg-voorzitter Piet Booij verwacht dat voor het einde van dit jaar nog eens 1500 tot 2000 arbeidsplaatsen bij het bedrijfsleven verdwijnen.

Verder stelt hij vast dat veel bedrijven de recessie gebruiken om hun personeelsbestand te saneren en in plaats daarvan oproepkrachten, deeltijdwerkers en thuiswerkers in-schakelen.

Rijk

Bij de rijksdiensten, provincie en gemeenten wordt voor de komende jaren een totaalverlies van 8000 banen voorspeld. Vooral in de Oostelijke Mijnstreek leidt het verlies van ruim 2000 arbeidsplaatsen bij de rijksdiensten tot problemen. CNV dringt er op aan bij de politiek druk uit te oefenen op het behoud van de rijksdiensten en op nieuwe overheidsinvesteringen.

CNV en FNV hebben samen een nota geschreven met als titel 'werk, werk, werk en nog eens werk' die binnenkort aan de provincie en werkgevers wordt aangeboden.

● Leden van de Australische delegatie springen juichend op als IOC-voorzitter Antonio Samaranch bekendmaakt dat Sydney de stad is waar in het jaar 2000 de Olympische Spelen worden gehouden. De Australische metropool kwam gisteravond in Monte Carlo als winnaar uit de bus na een adembenemende nek-aan-nek race met de andere grote favoriet, Peking. In de laatste, beslissende ronde, toen de drie Europese outsiders Istanboel, Berlijn en Manchester al waren uitgeschakeld, kreeg Sydney 45 IOC-leden achter zich, en Peking 43. De uitslag kwam als een grote verrassing omdat Peking de afgelopen dagen tot de huizenhoge favoriet leek te zijn uitgegroeid.

Foto: EPA.

Peter van D. slechts kort op vrije voeten

DOOR ROB PETERS

HEERLEN/MAASTRICHT – De gedoodverfde leider van een van de grote drugsbendes in Zuid-Limburg Peter van D. (36) uit Heerlen heeft welgeteld tien seconden plezier gehad van zijn vrijlating wegens vormfouten. Van D. werd nog in het huis van bewaring in Maastricht weer aangehouden. Hij bleek nog een straf van zes weken wegens een aantal verkeersdelicten te moeten uitzitten. „Maar hij zal het fluitend ondergaan," zei gisteren een kennis van Van D.

Harrie van D. is wel naar huis gestuurd nadat de rechtbank in Maastricht het openbaar ministerie niet ontvankelijk verklaarde in zijn vervolging.

Zie verder pagina 15
● **Vrijlating maakt indruk in Zweden**

Belastingverlaging en herziening bezuinigingen

Kabinet komt Kamer vergaand tegemoet

DEN HAAG – Het kabinet is bereid de plannen voor volgend jaar op een aantal punten te herzien. De bezuinigingen op de bejaardenoorden worden heroverwogen, net als de huurverhoging en het optrekken van de benzine- en dieselaccijns. Indien mogelijk wil het kabinet begin '94 de belastingen verder verlagen.

Dit is de uitkomst van de algemene politieke beschouwingen, die gisteren werden afgesloten. Volgens premier Lubbers kunnen de belastingen extra omlaag als blijkt dat een belastingmeevaller van 1,2 miljard gulden die zich dit jaar voordoet, blijvend is.

Lubbers sprak geen voorkeur uit voor een verlaging van het laagste belastingtarief of een verhoging van de belastingaftrek wegens arbeidskosten voor werkenden.

Een voorstel van D66-voorman Van Mierlo om de belastingen met één procent te verlagen (kosten 2,3 miljard gulden), leidde tot een felle woordenstrijd. Vooral omdat Van Mierlo het plan wil financieren door lastenverzwaringen voor burgers en bedrijven op andere terreinen. Brinkman (CDA), Wöltgens (PvdA) en Lubbers zagen daar weinig in.

De premier kwam de Kamer op een groot aantal punten tegemoet. Zo is het kabinet bereid de huurstijging van 5 tot 5,5 procent die op 1 juli 1994 doorgevoerd zou worden, te verlagen.

Het kabinet gaat ook nog eens kijken naar de geplande verhoging van de benzine- en dieselaccijns op 1 januari. Met name de positie van het vrachtverkeer over de weg zal daarbij aandacht krijgen.

Zie verder pagina 5
● **Kabinet bekijkt korting bejaardenoorden opnieuw**

WBL gezond maken kost 126 miljoen

GELEEN – Zeker 126 miljoen gulden is nodig om de stichting Woningbeheer Limburg (WBL) in Geleen gezond te maken. Het WBL-bestuur heeft het Centraal Fonds voor de Volkshuisvesting 112 miljoen gevraagd voor de sanering. Zelf wil de corporatie 14 miljoen bijdragen.

Ook het rijk en de 45 Limburgse en Noordbrabantse gemeenten met WBL-woningen zullen er niet aan ontkomen een fikse duit in het zakje te doen.

Dat is de inschatting van WBL-voorzitter Wim Schepers, die gisteren in een toelichting op de aanvraag van zijn corporatie.

Schepers zegt dat zijn stichting na langdurig onderzoek tot de conclusie is gekomen dat WBL het gevraagde geld hard nodig is. Het moet er snel komen ook, anders verliest de corporatie met haar 8.250 woningen volgens Schepers de concurrentiestrijd op de woningmarkt.

Zie verder pagina 18
● **Gemeenten zullen nog flink ruziën**

max. 15º C

min. 12º C

REGEN
Vandaag krijgen we opnieuw te maken met een storing die vanuit Zuid-Frankrijk naar het noorden koerst. Het is overwegend zwaar bewolkt met nevelig weer. De gehele dag zijn er perioden met neerslag, vooral in de ochtend en avond kan het af en toe flink regenen. Er waait een zwakke tot matige noordoostenwind. De middagtemperatuur ligt rond 14 à 15 graden en vannacht daalt het kwik naar 12 graden.
Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

Ziekenhuispatiënten moeten eigen eten verzorgen

bioscopen

● HEERLEN

Royal

Rivoli

Maxim

● SCHAESBERG

Autokino

● MAASTRICHT

Mabi

Ciné K

Cinema Palace

Lumière

● GELEEN

Roxy

● SITTARD

Forum

● ECHT

Royal-MicroRoyal

● ROERMOND

Royal

Royaline

Geen verveling met Clint Eastwood en John Malkovich

'In the line of fire': veel cliché's, toch spanning

DOOR RIJK VAN ROTTERDAM

Op de komende Nederlandse Filmdagen zullen televisieprodukties niet meer taboe zijn. Toch zal het nooit een sprookteshuwelijk worden tussen film en televisie. Een grappig voorbeeld daarvan was onlangs te vinden in een EO-programma, dat een stichtelijke reportage inhield over het gemak waarmee Amerikanen zich een vuurwapen kunnen aanschaffen en de pogingen die worden gedaan om daar wettelijke beperkingen voor te creëren. De reportage was versneden met scenes uit 'In the line of fire' van Wolfgang Petersen, een film die het tegen moordaanslagen beschermen van Amerikaanse presidenten als hoofdthema heeft.

In deze film laat het feit dat in de VS een pistool even gemakkelijk kan worden gekocht als een pak melk er nu juist absoluut niet toe, want de pleger van de aanslag heeft zijn wapen zelf gemaakt en beperkt zich bij andere criminele acties tot het omdraaien van nekken.

Doordenkertjes

Het citeren van deze film illustreert de globale dominantie van televisie. 'In the line of fire' staat voor het relatief hoge intelligentieniveau van de gemiddelde film. 'Gemiddeld', inderdaad want in wezen is Petersens film, gebaseerd op het gelijknamige boek van Max Allan Collins, niet meer dan een ordinaire Hollywood-triller, maar dan zitten er toch nog altijd doordenkertjes in.

Neem bijvoorbeeld een veiligheidsagent, die nog steeds tobt over de vraag of hij de moord op president Kennedy wellicht had kunnen voorkomen, terwijl hij de fictieve huidige president (die subtiel voor de oplettende kijker als een grijnzende havik in beeld wordt gebracht) slechts beroepsmatig beschermt, zonder dat er verder sprake is van enige loyaliteit. Het is de beroepseer van de agent, die hem ertoe brengt de uiterste consequenties van zijn riskante baan te accepteren.

Herkansing

Het verhaal van de film is hiermee eigenlijk al verteld. Geheim agent Frank Horrigan (Clint Eastwood) twijfelt al dertig jaar aan zichzelf omdat hij misschien Kennedy had kunnen redden. Hij verbergt zijn onzekerheid achter cynisme en maakt zich daarmee bij zijn collega's allerminst geliefd. Maar hij krijgt een herkansing! Als de huidige president begint aan een campagne tot herverkiezing, meldt zich telefonisch bij Horrigan een gestoorde gek, Mitch Leary (John Malkovich), als aanstaande moordenaar van het staatshoofd. Leary voelt zich verraden door 'het systeem' en ziet Horrigan als een lotgenoot. Omdat de laatste nu eenmaal zijn opposant is, maakt Leary van de beraming van zijn aanslag een sarcastisch spel.

Dat spel levert in de film de ene keer psychologisch spannende scenes op, de andere keer een enerverende achtervolging over daken. Al met al blijft het evenwel clichématig. Degelijk vakwerk, dat wel, maar clichématig, met een romance tussen Horrigan en zijn collega Lilly Raines (Rene Russo), met hypocriete 'bobo's' en met momenten van bezinning als stiltes voor de storm.

Clint Eastwood speelt weer zichzelf en zelfs welhaast autobiografisch. Zijn voorliefde voor jazz (die hij in door hemzelf geregisseerde films uit te) kan hij kwijt in scenes waarin Horrigan troost zoekt aan de piano. Malkovich is bij vlagen intrigerend; hoe hij in de meest uiteenlopende vermommingen herkenbaar blijft, maar vooral hoe hij als Leary hijgende telefoongesprekken voert met Horrigan.

Met 'In the line of fire' weet de Duitse regisseur Petersen niet te verrassen zoals eerder wel met films van zijn hand als 'Das Boot' en 'The neverending story'. Wat niet wil zeggen dat de kijker zich bij zijn nieuwe film zal vervelen.

'In the line of fire' te zien in H5 Heerlen, Mabi Maastricht en Forum Sittard.

● Clint Eastwood speelt weer zichzelf in 'In the line of fire'.

Financiële steun overheid nog steeds minimaal

Documentaire over 35 jaar Nederlandse film

UTRECHT — Het blijft sappelen voor de Nederlandse filmers. Het beschikbare geld is enigszins toegenomen, maar in vergelijking met het buitenland is de steun van de overheid minimaal.

Die conclusie trekken de filmers Robbie de Hert en Willem Thijsen in hun documentaire over de recente Nederlandse filmhistorie, Op De Fiets Naar Hollywood. De film zal tijdens de Nederlandse Filmdagen in Utrecht worden gepresenteerd en tijdens de slotavond op 1 oktober door de NOS-televisie worden uitgezonden.

In de film komt een groot aantal Nederlandse regisseurs, producenten, distributeurs en acteurs aan het woord. De omvangrijke lijst van medewerkers bevat ruim zestig mensen, onder wie Paul Verhoeven, Fons Rademakers, Rob Houwer en Matthijs van Heyningen. De grote afwezige is Jan Blokker, die de afgelopen tien jaar verantwoordelijk was voor het Produktiefonds voor de Nederlandse Film. De makers hadden hem graag aan de tand gevoeld over die periode, maar per fax liet Blokker weten daar geen zin in te hebben.

Als uitgangspunt voor de documentaire werd gekozen voor het 35 jarig bestaan van de Nederlandse Filmacademie. In 1958 begon deze opleiding met een budget van 30.000 gulden. Geld voor camera's was er niet en de studenten kregen twee dagen in de week les. Sindsdien is een aanzienlijke bedrijfstak ontstaan waarin duizenden mensen werkzaam zijn. Jaarlijks worden in Nederland ruim 150 films geproduceerd, waarvan ongeveer 20 speelfilms.

Toch wordt er door de vaderlandse filmwereld voornamelijk geklaagd. Wie in Nederland een film wil maken is in grote mate afhankelijk van subsidies. „In vergelijking met de steun aan toneel en opera zijn die minimaal," zegt producent Matthijs van Heijningen in de documentaire. „Terwijl zelfs een kunstfilm nog altijd veel meer publiek trekt dan een succesvolle toneelproduktie."

Het nieuwe fonds dat zal ontstaan uit de fusie tussen het Produktie[...] krijgt van het ministerie van WVC een subsidie van 15 miljoen gulden. Dat is evenveel als er in Vlaanderen door de overheid aan film wordt uitgegeven, terwijl er 60 procent minder mensen wonen. De Deense film krijgt zelfs vier keer zoveel.

„Tot cultuur heeft de Nederlandse film het in de ogen van de overheid nog niet gebracht," concluderen Thijsen en De Hert. „Het subsidiebeleid is volledig verouderd," zegt De Hert. „De huidige structuur, dat vijf of zes mensen beslissen over de wat er wel of niet gemaakt mag worden, dateert nog uit de jaren vijftig." Het is volgens hen geen wonder dat de grootste Nederlandse talenten naar Hollywood zijn vertrokken. „Kassucessen zijn zeldzaam geworden en distributeurs geven nog maar zelden grote garanties voor een nieuwe produktie."

Toch zijn Thijsen en De Hert niet alleen maar pessimistisch. Voor de documentaire bekeken ze een stortvloed van films waarin volgens hen veel kwaliteit is te ontdekken. „Er dienen zich regelmatig nieuwe talenten aan en is zelfs al sprake van een 'Hollandse School'. En volgens Paul Verhoeven wordt je als Nederlandse filmer prima opgeleid om in Amerika te gaan werken."

Pool Zanussi geeft lezing Filmdagen

UTRECHT — De Poolse cineast Krzysztof Zanussi heeft zich bereid verklaard de traditionele Cinema Militans Lezing te houden in het kader van de Nederlandse Filmdagen. De lezing zal zondagmiddag plaatsvinden in zaal Ottone aan de Kromme Nieuwe Gracht.

Krzysztof Zanussi studeerde in 1966 af aan de Filmacademie van Lodz, nam met zijn werkstukken herhaaldelijk deel aan de festivalcompetities van Cannes en Venetië en won met zijn films talrijke onderscheidingen. Tot zijn bekendste werkstukken behoren de films Illumination, Balance, Camouflage en The Spiral. Hij heeft ook een film gemaakt over paus Johannes Paulus II, onder de titel From a far Country.

De Utrechtse Cinema Militans Lezing werd eerder gehouden door de Britten Roland Joffe en Peter Greenaway, de Rus Aleksej Guerman, de Joegoslaaf Dusan Makavejev, de Deen Henning Carlsen en de Amerikaan Paul Schrader.

Spielbergs dino's passeren Star Wars

video vers

DOOR FRANK JANSEN

The story of Qui Ju is de laatste film van de Chinese cineast Zhang Yimou, waarvoor hij vorig jaar de Gouden Leeuw kreeg op het filmfestival van Venetië. In tegenstelling tot zijn eerdere films Het rode korenveld, Ju Dou en Raise the red lantern, een trilogie waarmee Zhang in een klap wereldberoemd werd, werd The story of Qui Ju in zijn eigen land niet geboycot en mocht meteen in de bioscopen worden vertoond. Een vreemde zaak als men bedenkt dat in Qui Ju veel openlijker kritiek wordt geleverd op de Chinese overheid dan in de drie voorgaande films.

Men vermoedt dat deze plotselinge erkenning van Zhang samenhangt met het feit dat de Chinese overheid inziet dat het werk van deze regisseur een belangrijk exportprodukt voor de Volksrepubliek is geworden, en dat Zhang eigenlijk een prima 'ambassadeur' van zijn land is.

In The story of Qui Ju is de hoofdrol opnieuw weggelegd voor Zhangs levenspartner Gong Li en is de plaats van handeling wederom het Chinese platteland, ditmaal niet in de jaren twintig maar heden ten dage.

Qui Ju is een hoogzwangere vrouw wier man door het dorpshoofd wordt vernederd. Als zij geen genoegdoening krijgt bij de plaatselijke politie, gaat Qui Ju naar de grote stad om aldaar bij het gerecht af te dwingen dat het dorpshoofd openlijk zijn excuses aanbiedt. Tenslotte dringt zij door tot de allerhoogste instantie en wordt haar doorzettingsvermogen beloond.

The story of Qui Ju is een eenvoudige satire op de Chinese bureaucratie die het moet stellen zonder de poëtische schoonheid van Zhangs voorgaande films, maar gaandeweg uitgroeit tot een meeslepend drama met een prachtig slot. (METEOR INDEPENDENT)

puzzel van de dag

P&P 714

28	44	1	59	16	36	29	24	65	21	50	56	38	5	29

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: 1 autoframe; 6 lekkernij; 12 wortel; 13 rijgsnoer; 14 motorrace; 16 telwoord; 18 grondsop; 19 Militaire Politie; 20 vlug; 22 brompot; 24 Roemeense munt; 25 toegankelijk; 27 ijverig; 28 ouderloos kind; 29 stad in Duitsland; 31 proper; 32 partij; 33 stad in N-Afrika; 35 plant; 36 vogel; 37 kant; 39 insekt; 41 bundel; 44 politiefunktionaris; 46 stormloop; 48 kleur; 50 bedwelming; 51 schuinte; 53 steekvlieg; 54 beroep; 55 zangvogel; 57 schaakterm; 58 titel; 59 lichaamsdeel; 60 rustig; 62 boksterm; 63 smaakmaker; 64 las; 66 vogel; 67 bureau.

VERTIKAAL: 1 vrucht; 2 waterhoogte; 3 sportterm; 4 teken; 5 in elkaar; 7 waterscheiding; 8 welige groei; 9 bloeiwijze; 10 verbrandingsrest; 11 beroep; 15 kegelvormig; 17 verlichting; 18 ongegist druivesap; 19 vogel; 21 Argentijnse munt; 23 vrl. dier; 24 grondsoort; 26 op geen enkele plaats; 28 stemming; 30 voorzetsel; 32 voorkant; 34 drinkkom; 35 hijswerktuig; 38 zonnescherm; 39 slap; 40 grote gehoorzaal; 42 schop; 43 geestelijke; 45 vies; 46 omlijsting; 47 knorrepot; 49 treffend; 51 familielid; 52 jachtgodin; 55 vogel; 56 vuur; 59 muggenwering; 61 dof; 63 pers. vnw.; 65 zangnoot.

oplossing gisteren

OPLOSSING E 805

HORIZONTAAL: 1 pavane; 6 menige; 11 slenk; 13 mixen; 14 N.K.; 16 eega; 17 enig; 18 Bi; 19 alg; 21 ferment; 23 tas; 24 Aart; 26 Liane; 27 gaas; 28 laars; 30 gat; 31 cobra; 32 spaan; 34 heden; 35 plan; 36 rede; 37 sopor; 40 keten; 43 legen; 44 gem.; 46 riten; 48 oren; 49 borat; 51 aria; 52 run; 53 joviaal; 55 eed; 56 R.M.; 57 Bali; 58 glad; 60 Ni; 61 fiale; 62 demon; 64 emigré; 65 napkin.

VERTIKAAL: 1 penaal; 2 V.S.; 3 ale; 4 neef; 5 engel; 6 minne; 7 exit; 8 neg; 9 in; 10 Elissa; 12 karig; 13 meent; 15 Klaas; 18 Baarn; 20 grap; 22 maat; 23 tabé; 25 trappen; 27 godetia; 29 salon; 31 ceder; 33 nar; 34 hek; 37 serum; 38 ogen; 39 peri; 41 être; 42 neien; 43 lorrie; 44 govie; 45 maagd; 47 nadien; 49 bolle; 50 talen; 53 jaar; 54 lama; 57 big; 59 dop; 61 f.i.; 63 N.K.

Winwoord: SCHEEPSVOORRAAD

de slimme slapjanus

recept

Pommes soufflées

Dit recept zou bij toeval in 1837 zijn ontstaan. Een officieel diner liep enigszins uit waardoor de kok de plakjes aardappel die hij al in de frituurpan had laten glijden er na enkele minuten weer uithaalde, de plakjes zwelden bij het opnieuw frituren tot mooole kussentjes.

ca. 1 kg aardappels van min of meer gelijke vorm, plantaardige olie, zout.

Schil de aardappels en snijd ze na het schillen in een min of meer cilindervorm. Snijd de uiteinden van de aardappels aan beide zijden weg en snijd de cilinders in dunne plakjes. Was de plakjes in water en dep ze droog met keukenpapier. Verwarm olie tot ongeveer 160 C. Laat telkens ca. 15 plakjes in die hete olie glijden en beweeg het mandjes bij voorkeur wat heen en weer. Na enkele minuten zullen de plakjes omhoog komen. Laat ze daarna nog 1 minuut frituren. Neem ze uit de pan en laat ze uitdruppen. Ga zo door tot alle plakjes voorgebakken zijn. Verhoog de temperatuur van de olie tot 180 C en bak ze mooi goudbruin en opgeblazen. Bestrooi ze met zout.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:

Abonnementen	045-739881
Advertenties	045-739886
Algemeen	045-739911
Piccolo-advertenties	045-719966

Fax:

Advertenties	045-739204
Algemeen	045-739364
Redactie	045-739264

Banken:

ABN-AMRO Heerlen	57 75 35 935
Postbank	10 35 100

Rayonkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	046-746868
Kerkrade	045-452932
Maastricht	043-254477
Roermond	04750-18484
Sittard	046-515577

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
Bij automatische betaling

per maand	ƒ 28.40
per kwartaal	ƒ 85.20
Per acceptgiro	
per maand	ƒ 29.65
per kwartaal	ƒ 86.45
losse nummers	ƒ 1.65
	Bfr 30

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

Kankerdeskundige blij met registratie Taxol

UTRECHT – „Ik ben erg blij, want na lange tijd hebben we er weer een actief anti-kankermiddel bij. Het werkt goed en heeft geen gevaarlijke bijwerkingen." Dat stelt prof.dr. H. Pinedo, kankerdeskundige aan de Vrije Universiteit in Amsterdam. Taxol is deze week door de Nederlandse autoriteiten goedgekeurd en geregistreerd als officieel middel tegen eierstokkanker.

Rond Taxol is de afgelopen jaren heel wat te doen geweest. Dat het goed werkt bij eierstokkanker was al duidelijk, en inmiddels wordt het ook ingezet in de behandeling tegen borstkanker.

Taxol werkt remmend op de groei van kankercellen.

Probleem is dat dit natuurlijke middel door de ingewikkelde structuur moeilijk in de fabriek is na te maken. Taxol is een stof die uit de bast van de taxusboom komt. Die boom groeit heel langzaam en er zijn er veel van nodig om een werkzame hoeveelheid Taxol te verkrijgen. Bovendien gaan de bomen dood nadat de bast eraf is gehaald.

Pinedo: „Het gaat om een heel nieuw werkingsmechanisme, dus dan zijn wij erg enthousiast. Het is niet méér van hetzelfde, niet méér van wat we al hadden. Het is iets nieuws. De gebruikelijke behandeling bestaat vooral uit een combinatie van middelen. Uit allerlei onderzoek blijkt dat Taxol alléén al, dus op zichzelf, goed werkt bij eierstokkanker en borstkanker. Onze volgende stap is daarom het te gaan proberen in combinatie met andere middelen."

In Amsterdam zijn al meer dan 150 patiënten behandeld met Taxol, van wie de meesten in het Antoni van Leeuwenhoek-ziekenhuis. Het ging om mensen bij wie geen enkele behandeling meer hielp. Van deze 'uitbehandelde' patiënten trad bij een kwart een tijdelijke verkleining van de tumor op. Bij nog eens 25 procent kwam de groei van de kwaadaardige cellen tot stilstand.

Parlement Zuid-Afrika neemt historische wet aan

Zwarte oppostie krijgt invloed landsbestuur

Van onze correspondent

JOHANNESBURG – Het Zuidafrikaanse parlement heeft gisteren het groene licht gegeven voor de installatie van de Uitvoerende Overgangsraad (UOR), die de zwarte oppositie voor het eerst invloed geeft op het landsbestuur. Van de voornamelijk blanke parlementariërs stemden er 211 voor de desbetreffende wet, die de breuk met 45 jaar apartheid symboliseert, terwijl 36 man, voornamelijk leden van de extreem-rechtse Konservatieve Partij (KP) tegen stemden.

KP-leider Hartzenberg bestempelde de wet als een 'grondwettelijke revolutie' waardoor de macht in handen kwam van 'het ANC en zijn bondgenoot, de Communistische Partij'. „De Afrikaners zullen zich hier niet bij neerleggen en de kans op een vreedzame oplossing in Zuid-Afrika is nu vernietigd," aldus de KP-leider.

Politici van andere partijen verwelkomden de UOR, 'waarin', zoals de liberaal Eglin zei, de 'gemeenschappelijke toekomst van alle Zuidafrikanen tot uitdrukking komt'.

Het debat over de UOR, dat drie dagen heeft geduurd, is beheerst door felle aanvallen van KP-politici op de regering. Met name minister Meyer (Grondwetszaken), de belangrijkste regeringsonderhandelaar, was het mikpunt van hun verbale aanslagen. Een KP-lid werd geschorst, nadat hij Meyer een 'verachterlijke verrader' had genoemd. De rest van de KP-fractie heeft zich later bij monde van Hartzenberg bij dit oordeel aangesloten.

De installatie van de UOR, waarschijnlijk eind volgende maand, betekent het einde van de blanke alleenheerschappij die bijna 350 jaar heeft geduurd. De raad zal het land samen met de regering van president W.F. de Klerk besturen in de aanloop tot de eerste non-raciale verkiezingen die volgend jaar april gehouden moeten worden.

Vijf doden na noodweer in Frankrijk

MARSEILLE – Buitengewoon zware regenval heeft in de nacht van woensdag op donderdag in het zuiden van Frankrijk vijf mensen het leven gekost en grote materiële schade veroorzaakt. Honderden mensen moesten geëvacueerd worden.

De regen nam gisterochtend af, maar meteorologen hebben voor later op de dag weer hevige neerslag aangekondigd. Veel wegen waren door overstromingen onbegaanbaar. In de omgeving van de Rhone-delta werden vier snelwegen tijdelijk afgesloten. Het waterpeil in de rivier de Ardèche is twee meter gestegen, meldden plaatselijke funtionarissen.

In Aix-en-Provence, de zwaarst getroffen regio, kwamen twee mensen om toen zij probeerden uit hun auto's weg te komen. Een man stierf doordat hij werd meegezogen in een riool. In Pertuis overleed een man aan een hartaanval. De machinist van een goederentrein kwam bij Pertuis om het leven toen zijn locomotief door de overvloedige regenval ontspoorde. Zo'n 300 reizigers moesten de nacht doorbrengen op een station in Marseille omdat wegens een ingestorte steunmuur de treinen niet konden rijden.

Auschwitz-monument onthuld



● *In het Amsterdamse Wertheimpark is gisteren het opnieuw gemaakte Auschwitz-monument onthuld. Het bleef bij een sobere plechtigheid, zonder toespraken. Leerlingen van een katholieke en een joodse basisschool verrichtten de onthulling en legden bloemen. De twee scholen hebben het monument geadopteerd. De rechtszaak tegen de vernieler van het eerste monument werd gisteren verdaagd. Het monument 'Nooit meer Auschwitz' van beeldend kunstenaar Jan Wolkers, bestaat uit zes gebarsten spiegels. Eind januari zou het monument eigenlijk onthuld worden, maar vlak daarvoor werd het kunstwerk ernstig vernield. Aanvankelijk werd gedacht aan een racistische actie. Enkele dagen later meldde zich de glazenier van het constructiebedrijf als de dader. Wolkers, ook aanwezig bij de onthulling, verklaarde tevreden te zijn met zijn nieuwe schepping.* Foto: ANP

Kroaten hervatten beschietingen Mostar

Van onze redactie buitenland

SARAJEVO – Bosnische Kroaten hebben gisteren hevige bombardementen uitgevoerd op de moslimwijk van Mostar, waar 55.000 mensen van de buitenwereld zijn afgesloten. Door het geweld kon een hulpkonvooi van de Verenigde Naties met 92 ton voedsel en medicijnen de stad niet bereiken, zo hebben VN-functionarissen meegedeeld.

De moslims in Mostar kampen met een chronisch tekort aan voedsel en medicamenten doordat de Kroaten al bijna negentig dagen alle hulp voor de moslim-wijk blokkeren. Alleen de laatste maand is de UNHCR er enkele keren in geslaagd de stad van noodhulp te voorzien. Ook hebben vliegtuigen af en toe voedseldroppingen kunnen uitvoeren.

De Kroaten dreigden gisteren tevens de elektriciteit naar Sarajevo af te sluiten door bij Kiseljak de hoogspanningslijnen te verbreken. Ze eisen dat de moslims de stroomvoorziening herstellen voor de Kroaten die in midden van Bosnië onder vuur liggen.

De Kroatische radio meldde verder dat de Kroaten in Bosnië gisteren 541 moslim-gevangenen hebben vrijgelaten. De gevangenen uit het kamp Dretelj zijn door het Rode Kruis overgebracht naar een Kroatisch eiland, waar ze de vluchtelingenstatus zouden krijgen. De presidenten van Kroatië en Bosnië-Hercegovina waren vorige week in Genève overeengekomen dat zowel de Kroaten als de moslims in Bosnië hun wederzijdse gevangenen zouden vrijlaten.

Het Bosnische parlement van vooral moslims komt dinsdag bijeen om zich uit te spreken over het vredesplan van de bemiddelaars Owen en Stoltenberg, dat voorziet in driedeling van de republiek. De Bosnische president Alija Izetbegovic heeft gezegd "persoonlijk niet te "voelen" voor het huidige voorstel, maar heeft ook gezegd dat hij de beslissing overlaat aan het parlement.

Knesset keurt akkoord met PLO goed

JERUZALEM – Het Israëlische parlement, de Knesset, heeft gisteren met een simpele meerderheid van de helft plus één de historische akkoorden tussen Israël en de PLO goedgekeurd. Van de 120 afgevaardigden stemden er 61 vóór en 50 tegen. Acht onthielden zich van stemming, één afgevaardigde was afwezig.

Premier Jitschak Rabin toonde zich na afloop tevreden met het resultaat, omdat dit de regering de nodige vrijheid geeft om de akkoorden in praktijk te brengen. „Het verschil van elf stemmen, oftewel tien procent van de leden van de Knesset, geeft vrijheid van handelen om datgene in praktijk te brengen wat de Knesset is voorgelegd," zei hij tegenover de Israëlische radio.

De premier zei eveneens dat het uitvoeren van de akkoorden met de PLO nu voorrang moet krijgen boven de onderhandelingen met Syrië, Libanon en Jordanië. „De Arabische landen en de hele wereld hebben het er tientallen jaren over gehad dat het Palestijnse conflict de kern was van het Israëlisch-Arabische conflict."

Explosie Langerak eist tweede dode

ROTTERDAM – De ontploffing zaterdag in een houtvezelfabriek in het Alblasserwaardse Langerak heeft een tweede dodelijk slachtoffer geëist. Gisteren overleed de 26-jarige P.M. Houwelingen uit Streefkerk in het brandwondencentrum van het Rotterdamse Zuiderziekenhuis aan de verwondingen die hij zaterdag opliep.

Het slachtoffer was één van de vijf werknemers die bij de ontploffing en de daarop volgende uitslaande brand gewond raakten. Negen brandweerlieden liepen eveneens verwondingen op. Een 33-jarige brandweerman kwam zaterdag al door de explosie om het leven.

In de fabriek Vezelpers bv ontstond zaterdagmiddag brand, vermoedelijk als gevolg van een kortsluiting. Toen het vuur bedwongen leek, deed zich bij inspectie een stofexplosie voor waarbij de veertien gewonden en de dode vielen.

punt uit

● Brand

Het treinverkeer tussen Gouda en Rotterdam is het grootste deel van de donderdagavond omgeleid via Den Haag als gevolg van een brandende goederenwagon op het spoor tussen Nieuwerkerk aan de IJssel en Moordrecht. De brand in de met houtplaten geladen wagon brak omstreeks acht uur uit en woedde aan het eind van de avond nog steeds.

● Ginjaar-Maas

Het VVD-Kamerlid mevrouw Ginjaar-Maas verlaat op 25 september het parlement. Sinds enige tijd is zij voorzitter van de stuurgroep tweede fase voortgezet onderwijs, een adviesorgaan van minister Ritzen. Het werk noemt zij niet verenigbaar met het kamerlidmaatschap.

● Abchazië

Abchazische verzetsstrijders hebben gistermiddag opnieuw een Georgisch burgervliegtuig neergeschoten bij het vliegveld van de Abchazische hoofdstad Soechoemi. Daarbij is de piloot van de Toepolev-134 omgekomen en hebben veel inzittenden, vooral vrouwen en kinderen die het oorlogsgebied wilden ontvluchten, ernstige verwondingen opgelopen. De Abchaziërs, die streven naar afscheiding van Georgië en die Soechoemi al dagen belegeren, hadden eerder op de dag twee Soechoi SU-25 gevechtsvliegtuigen boven de stad neergehaald.

● Milieu

Belangrijke voorstellen van het kabinet moeten voortaan voorzien zijn van een 'milieuparagraaf'. In deze toelichting dienen de bewindslieden aan te geven in hoeverre het voorgestelde beleid rekening houdt met het milieu. Dat stelt een commissie onder leiding van ex-staatssecretaris In 't Veld voor aan minister Alders (Milieubeheer).

● TGV

Tussen Parijs en Straatsburg komt een hogesnelheidslijn, in het Frans TGV genoemd. Het bestaande traject wordt daarnaast uitgebreid met een spoor tussen Parijs en de Middellandse Zee, die in 1999 zal zijn voltooid.

● Abonneeradio

Vijf kabelexploitanten beginnen nog dit jaar met het aanbieden van abonneeradio. Voor twintig tot dertig gulden per maand krijgt de luisteraar een digitale tuner in huis waarmee via achttien tot dertig kanalen muziek kan worden ontvangen, zonder reclame of gesproken woord. De kabelexploitanten, verenigd in de algemene Dienstwerk Exploiatie Maatschappij (aDEM), zijn behalve KTA de Casema, de energiebedrijven van Rotterdam, Groningen en Drenthe en vier kleinere regionale exploitanten.

PvdA houdt toch slag om arm bij Vreemdelingenwet

DEN HAAG – Als blijkt dat de rechter onevenredig veel buitenlanders afwijst als asielzoeker, zal de PvdA volgend jaar alsnog een hoger-beroepsmogelijkheid eisen.

Bij de stemming over de nieuwe Vreemdelingenwet zei woordvoerder Van Traa gisteren dat het laatste woord nog niet gesproken is als de nieuwe asielprocedure volgens de PvdA niet naar behoren functioneert. Met uitzondering van D66 en GroenLinks stemde de Kamer voor de nieuwe wet.

De sociaal-democraten en deze beide oppositiepartijen wilden dat asielaanvragers in hoger beroep kunnen tegen een voor hen negatieve uitspraak van de rechter. De PvdA liet die eis vorige week varen nadat het kabinet zo'n beroepsgang had toegezegd voor de procureur-generaal bij de Hoge Raad. Bij die cassatie-mogelijkheid komt de vreemdeling er niet meer aan te pas.

Jeltsin kondigt vervroegde presidentsverkiezingen aan

Vervolg van pagina 1

MOSKOU – In de overtuiging de machtsstrijd met het parlement te zullen winnen, heeft president Jeltsin gisteren aangekondigd dat op 12 juni volgend jaar vervroegde presidentsverkiezingen zullen worden gehouden.

De woensdag door Chasboelatov gestelde eis dat in februari gelijktijdig parlements- en presidentsverkiezingen moeten worden gehouden, wees hij van de hand omdat 'daarmee een gevaarlijkmachtsvacuüm ontstaat'. Op woensdag zei Jeltsin dat op 11 en 12 december verkiezingen worden gehouden voor het nieuwe, uit twee kamers bestaande parlement. Tegenpresident Roetskoj gaf te kennen bij presidentsverkiezingen geen kandidaat te zijn.

Op de beschuldiging uit het parlement dat hij uit is op alleenheerschappij zei Jeltsin niet aan zijn stoel te zitten vast geplakt, maar te 'strijden voor de wedergeboorte van Rusland'. „Hoewel ik nu voor de derde keer aan verkiezingen moet meedoen, is het ditmaal van wezenlijk belang," aldus Jeltsin.

President Jeltsin heeft gisteren bij decreet beslag laten leggen op alle goederen, gebouwen en ondernemingen van de door hem ontbonden Opperste Sovjet, het kleine parlement, en het Congres. Deze komen daarmee onder direct beheer van de regering. In een tweede oekaze bepaalde Jeltsin echter dat voor een overgangsperiode de sociale verzekeringen en bepaalde voorrechten van de parlementariërs zijn gegarandeerd.



● *Communistische demonstranten schreeuwen voor het parlementsgebouw in Moskou leuzen tegen Jeltsin.* Foto: REUTER

Het ontbonden Congres, hèt uitgebreide parlement van de Russische Federatie, zou in normaler tijden volgens de Grondwet gemachtigd zijn de president af te zetten. Om dat te kunnen doen, moeten er 689 van de 1048 leden aanwezig zijn. Dat qurorum was gisteravond niet aanwezig, waarop parlementsvoorzitter Roeslan Chasboelatov het door journalisten genoemde getal van 638 als voldoende bepaalde.

In het Jeltsin-kamp worden de afgevaardigden die deelnemen aan dit 'Tiende Volkscongres' niet beschouwd als parlementariers met alle voorrechten van dien, maar als privé-personen. Chasboelatov opende de vergadering nadat tegenpresident Aleksandr Roetskoj plaats had genomen in de presidentiële zetel. Kort daarvoor had Roetskoj vanaf het balkon van het Witte Huis (parlementsgebouw) de daar aanwezige demonstranten opgeroepen zich in te zetten om 'de eer van ons vaderland te verdedigen'.

Limburgs Dagblad

piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,35.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,20 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,85.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts).
Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,85.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Uitgaansleven

Wij zijn weer OPEN! Café Le Chantal, Akerstr. Nrd. Hoenebroek. Tot ziens Carla.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Bouwmaterialen

METSELAAR kan nog werk aannemen: ruwbouw, renovaties, verbouwingen. ☎ 046-525658.

DAKDEKKERSBEDRIJF. Vernieuwen en repareren van daken, schoorstenen en loodgoten. ☎ 045-325326.

Personeel gevraagd

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers voor HEERLEN
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen.
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen. Tel. 045-739330.

Verkoopster in een keurslagerij, een fijn vak
Dat durven wij gerust te beweren.
Als je van mensen houdt en het prettig vindt om klanten te adviseren, als je het prettig vindt om met leuke collega's samen te werken, als je full-time inzetbaar bent, dan ben jij misschien degene die wij zoeken.
Bel dan Keurslagerij Jos en Pierre van Mellick, Hoolstr. 78 Hoensbroek, tel. 045-212651, voor het maken van een afspraak.

Gevraagd
VERKOOPSTER
met ervaring. Persoonlijk aanmelden: Slagerij Brull, Veldhofstr. 85, Eygelshoven. ☎ 045-351312.

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers voor Spekholzerheide / Landgraaf
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen.
Limburgs Dagblad, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.
Telef. 045-452932.

VERKOOPSTER gevr. met ervaring. Luxe porseleinzaak omg. Kerkrade, lft. 25-40 jr. Br.o.nr. B-04642, L.D., Pb. 2610, 6401 DC Heerlen.

Gevraagd LOODGIETERS en leerling loodgieters. Installatiebedrijf P. Cloodt b.v., Beitel 112, 6422 PB Heerlen. ☎ 045-421941.

HORECA BUREAU EUROPE BV
TE HUUR:
Valkenburg a/d Geul, A1-Lokatie, lunchroom restaurant.
Hoge omzet, huur FL. 2600,- p.m. (zonder woning)
Duurzame inrichting, verwarmd en overdekt terras, interessante prijs.
Winckelen 1, 6467 JD Kerkrade, Tel. 045-427777

Wij hebben plaats voor een MAGAZIJN-MEDEWERKER, lft. plm. 19 jaar en in bezit v. rijbewijs. br.- en bankieradres. Echte Bakker Jos Driessen, Hoenstr. 59, Hoensbroek. ☎ 045-212706.

Lance uitz.buro zoekt HORECA-PERSONEEL in de omgeving van Brunssum weekendwerk doen. Ervaring is gewenst. ☎ 045-717131.

Gezocht BEZORGERS vraagt voor Heerlerbaan, veld en Bekkerveld, min. lftijd 15 jaar. ☎ 045-257974.

Voor onze dochter van 8 jaar zoeken wij een KINDEROPPAS. Ook evt. licht huishouden vr. d. t/m za. van 10.00-21.00 uur. Persoonlijk aanmelden: zaterdagmorgen tussen 10.00-11.00 uur, zaterdag 100, Abdissenbosch/industrie-terrein.

BEZORGERS gevraagd. In leeftijd 15 jr., voor ...straat/Trouw. Tel. 045-...7974.

Slimbach Bouw Nederland B.V. vraagt voor haar diverse projecten BETONTIMMERLIEDEN. Ervaring is een vereiste. Sollicitaties na tel. afspraak. Horselstr. 1, 6361 HC Nuth. Tel. 045-242285.

Gevr. ervaren GLAZENWASSER gevraagd. Glasschoonmaakbedrijf Geboers. Tel. 045-437004.

Gevr. THUISWERKSTERS tot fabriekservering ... Telefoon 046-529442.

Wij zoeken energieke, zelfstandige DAMES voor verkoop van luxe lingerie in de avonduren via party-systeem. Voor meer informatie: 045-320110.

Classic Club te Lanaken heeft nog plaats voor een represent. MEID die werken op niveau een pre vindt. Inl. 09-32.89472301 na 20.00 uur 09-32.89718862.

Grand Café Joli Coeur te Valkenburg vraagt 'n CHEF-KOK m/v die SVH leermeester is of dit binnenkort gaat zijn. Momenteel nog niet de functie van chef-kok heeft, maar wel ambitieus genoeg is om leiding te willen geven in onze keuken. Leeftijd 25-30 jaar. Heb je interesse, bel ons dan. ☎ 04406-10000.

Gevr. TAXI-CHAUFFEURS met ervaring, part-timers en/of loondiensten, ook voor avonduren en weekends. Persoonlijk melden: Maastrichterstr. 157, Brunssum.

Een adviesburo vraagt: COMMERCIËLE medewerkers met middelbare opleiding. Bedrijf verzorgt benodigde opleidingen. Telefoon: 045-237359.

Gevr. MAGAZIJNMEDEWERKSTER, 40 uur per week. Leeftijd tot 20 jaar. Meric Fashion, Wijngaardseweg 101, 6433KD Hoensbroek. Telef. 045-230290.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Te huur gevraagd

STUDENT zoekt tot eind februari woonruimte te Heerlen en omgeving. Telefoon 053-329036.

OG te huur

Te huur LOODS 100m2 te Landgraaf. Tel. 045-311288.

APPARTEMENT met 2 slaapkamers, nw.bouw (75 m2), derde etage, voor werkend stel, en/of man/vrouw, gelegen Kerkrade, Nieuwstraat. Tel. 045-456795.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Woonhuis verkopen???
Wij kopen Uw woonhuis direkt zelf aan.
100% zekerheid - geen makelaarskosten.
DEROY VASTGOED LIMBURG B.V. 045-727173.

Te koop
gevraagd woonhuizen
In diverse prijsklassen.
Directe aankoop mogelijk!!
Geen verkoop, geen kosten!
LIVAC bv
Akerstr. Nrd. 11, Brunssum.
Telef. 045-220550

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Vooroorlogs WOONHUIS met spoed te koop gevraagd. Opknappen geen bezwaar. Telefoon: 040-520558.

UNIEDEK VB hallen te koop of te huur project "De Vrank". Hamar info.: ☎ 045-210719.

Te koop halfvrijstaand woonhuis, HEERLERHEIDE. ☎ 045-214151.

Bedrijfsruimte

Te huur HEERLEN, Geleenstraat: bedrijfsruimte. Zeer gesch. voor kapsalon of schoonheidssalon, evt. kantoorruimte. Inl. 045-273803.

Kamers

Kamers te huur met kost voor rustige personen, hartje HOENSBROEK. Tel. na 12.00 uur 045-224509.

Mooie gemeubileerde KAMER te huur. Holtskuilenstraat 1, Eygelshoven.

Te huur aangeb. gemeubileerde KAMERS in centrum Geleen, alleen voor werkende mensen. ☎ 046-749271.

Te huur in centr. HEERLEN gemeubileerde kamers. Telefoon: 045-719404.

Te huur voor werkend persoon goed gemeubileerde ZIT/SLAAPKAMER. Pannesheiderstr. 1, Kerkrade.

Te huur in MAASMECHELEN-Kotem, huis met garage, 3 slpkmrs., badk., salon, living, keuken, hal, w.c., c.v., alles nieuw, Bfrs. 20.000. Tel. van 18.00-20.00 uur 09-32-89.761562.

APPARTEMENT voor werkende man/vrouw, ƒ 550,- all-in, 1 min. van station Hoensbroek. 045-230923.

Te h. 2 VAKANTIEHUISJES 5 km van Maastricht ook voor langere periode. ☎ 040-422402 b.g.g. 08851-13247.

Te huur APPARTEMENT voor net werkend persoon te Heerlen. Telef. 045-422526.

Bouwmat./machines

AANBIEDING!! Verkregen uit faillissement enz. Div. licht beschadigde nw. binnen- en buitendeuren ƒ 40,- t/m ƒ 100,-; div. soorten dakleer ƒ 10,- t/m ƒ 65,- per rol; laminaat parket ƒ 25,- t/m ƒ 40,- p. m2; M.D.F. houten platen 3 m2 ƒ 20,-; div. houten materialen voor spotprijzen. Handelaren grotere afn.extra korting. Rennemigerveldweg 70A, Hrln. 045-727742/723076.

Te koop 6000 'Mulder' DAKPANNEN, rood. Telefoon: 043-632433.

Te koop 6000 'Mulder' DAKPANNEN, rood. Telefoon: 043-632433.

Reparaties

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

TV/VIDEO defect? Snelle en vakkundige reparaties. Meestal binnen 1 dag klaar. E + E Electronica, Servatiusstraat 2, Treebeek-Brunssum. Tel. 045-231340.

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

Toenbreker WASAUTOMATEN: Reparatie-onderdelen-nieuwe en gereviseerde apparatuur. Miele specialist. Europaweg Nrd. 191, Landgraaf. Telefoon 045-325819.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Transacties

SPAARBRIEFBEURS Eindhoven, 040-457080. Discrete verzilvering van waardepapieren aan toonder. Advies voor discreet sparen i.v.m. EG-maatregelen. Boschdijk 363.

Landbouw en Veeteelt

Agrariërs
met het maaidorsen, drogen en het C.C.M.-malen van uw mais en het rooien van uw bieten willen wij u graag van dienst zijn. Loonbedrijf F. Jeurissen. Tel. 04499-2851.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Heren veehouders: voor het hakselen van mais, bel loonbedrijf J. SCHEREN, Schinveld, telefoon 045-253499. Tevens levering van alle soorten drijfmest.

Te koop 2 PONY'S, merrie's, 3 en 4 jaar oud, zeer lief voor kinderen. Rennemigerveldweg 70, Heerlen.

Voor liefhebber te k. aangeb. Hongaarse STEPPENRUNDEREN en Schotse Hooglanders. Telef. 04450-3215.

Te huur ruime PAARDEBOXEN incl. gebr. van binnenmanege. ☎ 04454-63687.

Auto's

Te koop AUDI 1.8 S, bwj. '87, signaalrood, ƒ 17.500,-. Tel. 045-417353.

Te koop BMW 525i, aut., '89, div. extra's, dealer onderh. in nw.st., inr. mog. Koolmeesstr. 15, Sittard.

Te koop BMW 316, bouwjaar '85, vele extra's. Telefoon: 045-463816.

Te koop CHRYSLER Voyager 6 cyl., alle opties, bwj. 10-'90. Hulserstr. 58, Geulle.

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-272019.

CITROËN BX combi 19 TRS, t.'86, wit, goed, ƒ 6.750,-, event. inr. kl. auto of trail motor. Tel. 045-460577.

Mooie BX 19 TZD, bwj. 8-'90, electr. ramen, c.v., afstandsbediening, etc., ƒ 16.750,-. ☎ 04499-5348.

CITROËN BX 14E, 5-bak, '84, APK, mooie auto, ƒ 3.000,-. Tel. 046-523619.

Weg. omst. te k. DAIHATSU Cuore, bwj. '83, prijs ƒ 2.750,-. Tel. 045-712291.

Johan SCHMIDT autohandel heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

Te k. GEVRAAGD alle merken auto's, bet. de hoogste prijs!!! Tevens toercaravans ☎ 045-416239 tot 21 uur open

Te koop FIESTA, bwj. '80, ƒ 600,-. Tel. 045-711331 of 045-258086. Zondagstr. 40, Heerlen.

Te koop Ford FIËSTA 1100 bwj. '82, APK 4-'94, 87.000 km, auto i.z.g.st., zien is kopen, ƒ 2.650,-. 045-226869.

Te k. 5-drs. Ford ESCORT 1.4 L Bravo, bwj. '87, ƒ 8.850,-. ☎ 045-425390.

Te koop Ford SIËRRA in staat van nieuw, pr. ƒ 5.750,-. Jan de Witplein 8, Landgraaf Kakert.

Daihatsu Quadflieg Terreinauto's
Daihatsu Feroza DX '91
Daihatsu Feroza EL II '91
Daih. Feroza geel kent. '89
Stationcars
Merc. 230 TE veel acc. '87
Opel Kadett combi '89
Automatics
Fiat Uno Matic 60 '87
Ford Orion Matic '86
Toyota Tercel aut. '84
Camper/bestel
Ford Transit camper
Toyota Hi-ace lang en verhoogd '88
Diesels
Daihatsu Charade turbo D '87
BMW 524TD 147.000km '89
ANWB gekeurde auto's
Audi 100 2.3E '91
Alfa 164 Twinspark '92
Alfa 33 1.3 '87
BMW 316 sportiv. '86
BMW 316 rood '85
Daih. Cuore TX '90
Daihatsu TS '86
Ford Fiësta Sport '87
Escort 1.6 CLX sport '90
Ford Escort 1.4 CL '87
Ford Escort 1.6 GL '87
Ford Orion 1.6 GL '86
Fiat Panda 45 '85
Fiat Panda 34 '85
Honda Civic 13 S '89
Lada 2105 1500 '90
Mazda 323 1300 LX '86
Citroën 1.4 BX '85
Nissan Sunny coupé 1.6 '87
Nissan Micra sport '89
Nissan Sunny 1.6 SLX '89
Sunny 1.6 SLX 5-drs '89
Nissan Primera 1.6LX '91
Mini 1000 XE '88
Opel Kadett 1.8 GSI '85
Opel Kadett 12 S '87
Opel Kadett 12 S '86
Opel Kadett 13 S '86
Kadett 12 S sport.uitv. '85
Opel Ascona 16 GT '86
Opel Corsa 12 S '85
Opel Corsa 12 S '83
Opel GT '89
VW Golf 1.8I '88
VW Polo coupé '90
VW Jetta 13 S 4-drs '89
VW Polo '85
Volvo 360I '87
Div. inruilers v.a. ƒ 500,-.
Reeweg 112, Landgraaf
Telef. 045-321810.

Occasions
Panda 34 '86, Panda 1.0CL IE '89/'91, Panda 1.0 Italia '90,
Panda 1.0L IE '92, Panda 1.0 Maggiore IE '93 0 km.
Uno 45 Fire '86/'87, Uno 1.0S LPG 5D '90, Uno 1.4S IE 5D '90, Uno 1.1S IE '91
Ritmo 1.5CL IE '87
Tipo 1.4DGT IE '88/'90, Tipo 1.4AGT S '92,
Tipo 1.4S 3D IE '93
Tempra 1.6 Skyline IE '92, Tempra 1.6 IE Stationwagon '91
Mercedes 230C '78, Peugeot 309 1.4 Profil '89,
VW Polo 1.3 Fox '90
Auto van de week
Ducato 2.5D '91, ƒ 20.950,00 ex. BTW
Panda, Cinquecento & Uno Q Edition
speciale uitvoeringen, scherp geprijsd.
Kentekenklaar, 0 km. en snelle 24-uurs levering
1 Jaar 100% garantie
Persoonlijke lening, financial lease en/of verzekering vlot geregeld
Fiat Schobben Brunssum
Tegelstraat 3. Telefoon 045-250675.

Occasions zoals het hoort
Rij nu betaal later!

Ford Escort 1.6i CLX lm velgen	rood	10-1990
Mitsubishi Lancer 1.8 GL diesel	wit	11-1990
Citroën BX 1.4 met spoiler	wit	10-1990
Citroën BX 1.9 TZi Break	grijs	08-1991
Alfa Romeo 75 2.0i TS	zwart	05-1990
Hyundai Exel 1.5 SX	grijs	06-1990
Fiat Panda 1000i CL	rood	05-1990
Ford Siërra 2.0i CL 4-drs schuifd.	zwart	10-1990
Volvo 340 DL 1.7	blauw	11-1988
Citroën BX 1.4i	wit	06-1990
Opel Kadett 1.3 combi	wit	06-1988
Audi 100 2.3 CC airco	wit	11-1988
Citroën BX 1.9 diesel	grijs	01-1989
Nissan Bluebird 2.0i LX	rood	01-1989
Citroën BX 1.9 TZi	grijs	05-1990
Citroën AX 1.1i TGE 5-drs	groen	04-1992
Citroën BX 1.4i Toulouse	grijs	04-1991
Citroën BX 1.6 TGi Break	grijs	02-1990
Citroën XM 2.0i Break airco	groen	07-1992
Citroën XM 3.0i V6 Ambiance	rood	04-1991

Demonstratieauto's
Citroën ZX Aura 1.8i 1993
Citroën ZX Reflex 1.4i 1993
Citroën ZX Avantage 1.4i 1993
Citroën Xantia 1.8i SX 1993
UW AKTIEVE CITROËN-DEALER IN ZUID LIMBURG
Autobedrijf
SONDAGH BV
De Koumen 34-36
Heerlen (Hoensbroek)
Telef. 045-223300.
OPENINGS-TIJDEN: Ma. t/m vr. van 9.00 -18.00 uur.
Zaterdag van 10.00 -17.00 uur.

Jos Bogman Specials
SPORTIEF

Ford Fiësta XR2i	1989
Ford Fiësta 1.4i S	1990
Ford Escort 1.6i S	1991
Ford Escort 1.6 J.B. Special	1991
Ford Orion 1.4i J.B. Special	1991
Ford Siërra COSWORTH	1989

STATIONWAGONS
Ford Siërra 2.0i Azuur, schuifdak, centr. vergr., roofrack, bagage-afdekzeil, getint glas, stuurbekrachtiging 1991
Lancia Thema 2.0i E Turbo DARDI, met.lak, bagage-afdekzeil, Lm. velgen, stuurbekr., electr. bed. ramen.......1989

Voorts keuze uit plm. 35 geselecteerde auto's: Fiat Panda, '87/'91; Fiat Tipo '92; Fiat Tempra '92; Renault 19 GTR '91; Renault 21 GTS '91; Renault 25 GTS '86; Nissan Bleubird 2.0 SLX '90; Nissan Micra '88; Peugeot 205 1.1 '89

Jos Bogman Ford
Officiële Ford-dealer voor Kerkrade, Simpelveld, Wittem, Vaals e.o.
Hamstraat 70, Kerkrade. ☎ 045-423030.

Beter laat dan nooit?
Liever snel en goed!
Bouten-Service
bevestigingsmaterialen-gereedschappen industrie-artikelen
De specialist voor vakmensen

Autobedrijf TERHARK biedt te koop aan: plm. 30 goede en betrouwbare occasions in alle prijsklassen. Inruil, financiering, garantie. Sportstr. 26, Kerkrade-West (bij Roda-stadion). ☎ 045-424890.

Daihatsu Feroza ELII '90; Mercedes 200T stationcar '84; Mercedes 190D '88; Toyota Carina 1.6 GL '89; Ford Escort 1.4 5-drs. '89; Volvo 440 GL '89; Opel Kadett 1.6i GL '89; Opel Kadett 12S '85; Opel Kadett '82; Ford Siërra Kadett 1.6 '90; Opel Omega 2.0i GL '91; Mazda 323 '87; Renault II GTL '86; Seat Fura '86; VW-Golf 1.8 GL '89; Suzuki Swift autom. '90; Suzuki Swift '89; Suzuki Swift '88; Suzuki Swift '87; Suzuki Alto '86; Suzuki Alto GL autom. '83; Suzuki Alto '91. Autobedrijf REUBSAET, Groenseykerstr. 17, Geleen, telefoon: 046-757777. Uw adres AKP keuring, alle auto rep. Tevens doe het zelf Car Wash. 's Zondags open.

Escort XR3i Cabrio bwj. '84 ƒ 14.500,-; Siërra Combi autom. bwj. '85 1800 CC ƒ 6.350,-; Escort XR3i bwj. '86 ƒ 5.900,-; Jetta bwj. '86 ƒ 5.900,-; Fiesta bwj. '85 ƒ 4.900,-; Mitsubishi Tredia bwj. '83 ƒ 2.900,-; Kadett bwj. '81 ƒ 1.850,-; Kadett '83 ƒ 2.900; Escort XR3 bwj. '82 ƒ 3.750,-; Escort bwj. '83 ƒ 3.500,-; BMW 316 bwj. '84 ƒ 4.750,-; Autohandel de ANJELIER, Anjelierstraat 123A, Heerlerheide. Telef. 045-231448.

Honda type CIVIC 1.2 De-Luxe, '85, bijz. mooi, ƒ 5.750,-. ☎ 045-424128.

Fiat Panda 1000 CL IE, bwj. '90, rood. Automobielbedr. KOMPIER, Heerlerbaan 66, Heerlen. 045-428840. Off. Saab Dealer.

Te koop Fiat PANDA 45, bwj. '83, opknapper, vaste prijs ƒ 700,-. W. van Oranjestr. 44, Landgraaf.

Te k. FORD Siërra 2.0 CL, 3-drs, coupé, bwj. '88, 1e eigen., 70.000 km, onderh. boekje, I.nw.st. 045-270999.

FORD Siërra 1.6, 5-drs., zeer mooi, bwj. '84, vr.pr. ƒ 4.750,-. ☎ 045-315996.

Te k. Ford ESCORT 1.3 GL, bwj. eind '83, 5-drs., i.z.g.st., vr.pr. ƒ 3.250,-. 045-417932.

Te koop Ford SIËRRA 1.6, bwj. '84, i.g.st., APK 5-'94. ☎ 045-219361 na 18.00 uur.

Ford GRANADA 2.3 L, bwj. 10-'81, APK 12-'93, i.z.g.st. Evt. met extra velgen. Tel. 045-258776.

Te koop Ford ESCORT bwj. '81, LPG, i.g.st., pr. ƒ 1.950,-. Tel. 045-354766.

HONDA Prelude EX, '83, APK 7-'94, 98.000 km, sportv., radio etc. ƒ 7.250,-. ☎ 045-310606 / 710396.

Lancia Delta 1.6IE, bwj. '91, bordeauxrood, elektr. ramen, centr. lock. Automobielbedr. KOMPIER, Heerlerbaan 66, Heerlen. 045-428840. Off. Saab Dealer.

Lancia Prisma 1.6IE, bwj. '89, roodmet, elektr. ramen, houten stuur, l.m.-velgen. Automobielbedr. KOMPIER, Heerlerbaan 66, H'rln. 045-428840. Off. Saab Dealer.

Lancia Ypsilon 1.1IE, bwj. '90, rood. Automobielbedr. KOMPIER, Heerlerbaan 66, Heerlen. 045-428840. Off. Saab Dealer.

Te koop, enige in Ned.! zeer excl. MAZDA 626 Stationcar 2.2 i, 5-bak, alles electr. (incl. schuifdak), supersnel, excl. sportvelgen, verlaagd, bumper spoilers in kleur, schitterende auto, als nieuw, r.v.-schade! Vraagprijs ƒ 8.250,-. ☎ 045-719313.

Te koop MERCEDES 300 SL, bwj. '87, (58.000 km.), zr. mooi. ☎ 09-32.89.855939

Te k. MERCEDES 190 E, '84, aut., schuifdak, lichte brandschade, Duitse import, ƒ 8.500,-. Tel. 045-317777.

Te koop MERCEDES 220 D, bwj. '78, nieuwe motor, ☎ 045-224530.

Te koop MERCEDES 230 E, bouwjaar '82, i.z.g.st., alle denkbare extra's, ƒ 4.750,-. ☎ 045-440773.

Te koop van 1e eig. NISSAN 200 SX Turbo 16V, Intercooler, bwj. sept. '89, sportuitlaat, verlaagd, alu. 16" velgen, TNO goedgekeurd alarm, centr. vergr., voor-achterspoiler, Sony radio/CD player, electr. ramen, serv.boekje aanwezig, kleur rood, km.st.53.000, pr.n.o.t.k. Telef. 045-464614.

Te k. BLUEBIRD Nissan 2.0 SLX kleur wit, bwj. 1990, i.z.g.st. pr. n.o.t.k. ☎ 045-458491.

Te koop mooie, Nissan STANZA 1.6, 4-drs., gas, 5-bak, bwj. '84, APK 22-9-'94, ƒ 2.750,-. ☎ 043-625329.

Opel KADETT, bwj. '82, stationcar, 4-drs, APK '94, 100% in orde. 045-708857.

Te k. Opel KADETT automatic, 20 jaar oud, km.st. 68.000. Telef. 045-212657.

Te koop mooie Opel KADETT automaat, 5-drs, i.z.g.st., bwj. '84, ƒ 3.950,-. Telef. 04450-2826.

Opel CORSA 1.2 S Hatchback '86, als nw., ƒ 5.950,-. APK. ☎ 045-424128.

Te koop Opel KADETT 1.6i 4-drs. bwj. '90, km.st. 49.000, pr. ƒ 18.500,-. Telef. 04492-1211.

Opel KADETT 16i GT, 5-gang, 3-drs, grijs metall., bwj. '88, veel extra's. Cruitserveldweg 16, Kissel/Hrl.

Te k. Opel VECTRA GT, bwj. 1992, 16.000 km. Tel. 045-318189.

Opel Corsa 1.3LS, bwj. '87, wit. Automobielbedr. KOMPIER, Heerlerbaan 66, Heerlen. 045-428840. Off. Saab Dealer.

Opel Omega 1.8LS, bwj. '87, beigemet., trekhaak. Automobielbedr. KOMPIER, Heerlerbaan 66, H'rln. 045-428840. Off. Saab Dealer.

Opel Kadett 1.6i LS, bwj. '89, antracietmet. Automobielbedr. KOMPIER, Heerlerbaan 66, Heerlen. 045-428840. Off. Saab Dealer.

Te koop Opel KADETT GT, bwj. '86, APK 8-'94, i.z.g.st., sportief, prijs n.o.t.k. ☎ 045-217833.

Te koop Opel KADETT 1.2 S, bwj. '82, i.z.g.st., ƒ 2.350,-. Telefoon 045-316940.

Te koop Opel KADETT C, '77, vraagprijs ƒ 500,-. ☎ 045-224953.

Te koop Opel MANTA Hb., bwj. '80, APK, i.z.g.st., ƒ 1.500,-. ☎ 04405-2835.

Te koop Opel KADETT 1.3S Sedan, bwj. '86, groenmet., getint glas, in topconditie, vr. pr. ƒ 7.500,-. ☎ 045-312384.

Te koop Opel ASCONA bwj. '79, 4-drs., APK, pr. ƒ 1.350,-. ☎ 04499-4529.

Te koop Opel KADETT Club 1.3 S '85, APK, auto in nw. st., ƒ 6.850,-. ☎ 045-331665.

PEUGEOT 505 GR '83, APK 9-'94, met.bl., LPG, vaste pr. ƒ 2.500,-. 045-327050.

Te koop PEUGEOT 205 GTI bwj. '91, 66.000 km, donkergroenmetallic, pr.n.o.t.k. Telef. 043-636942.

Saab 900i, bwj. '88, grijsmet., spoiler, l.m.-velgen, stuurbekr., 3-deurs. Automobielbedr. KOMPIER, Heerlerbaan 66, Heerlen. 045-428840. Off. Saab Dealer.

Te koop weg. omst. hed. SKODA 120 LS, bwj. '84, km. st. 64.000, APK mei '94, ƒ 2.000,-. Tel. 045-251087.

TOYOTA Corolla, bwj. '83, APK 3-'94, 1.3 Economic, pr. n.o.t.k. Tel. 045-241788.

Te koop VW PASSAT 1.8 CL metallicblauw, 1991, vr.pr. ƒ 25.500,-. ☎ 045-259104.

Te k. van part. bij Auto VENCKEN Beek, VW Golf 1.6 Manh., zwart, bwj. 1990, 62.500 km, schadevr., i.z.g.st., veel extra's, voor info 046-372882 (Auto Vecken). Na 18.30 uur 046-516258.

Te koop VW PASSAT GL 1.8, zilvermetallic, nw. banden, in echte nw.st., vr.pr. ƒ 16.750,-. ☎ 045-421306.

Te koop VW KEVER bwj. '73, 1600 cc, verbreed, 285, 205er banden, roodmetallic, APK, vr.pr. ƒ 4.250,-. ☎ 045-272998.

VW JETTA 4-drs Sedan, groen, bwj. '88. Mgr. Feronlaan 59, Hoensbroek.

Citroën GSA, bwj. '82; Simca Horizon '81; Capri uitgeb., Koopjel Garage Piet De La ROY & Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek. Tel. 045-212896.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Schamerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 / 724000

Auto's groot of klein, moet u bij SWALMCARS zijn. Auto's vanaf ƒ 750,- tot ƒ 10.000,-. Tel. 045-413568, Heerlerbaan 74-76, Heerlen.

AUTO'S. U belt wij kopen!!! Ook zondags. Met vrijwaringsbewijs. 045-427671.

Opel WELLING biedt aan: Calibra. 2.0i '90; Astra Cabrio '93; Lancia Prisma 1.6i 4-drs. '87; Toyota Corolla 1.6 XLi '90; Vectra 4-drs. 1.8S '89; Vectra 5-drs. 1.6i '91; VW-Golf 1.6 '91; Fiat Uno '91; Astra 3-drs.1.6i '92; Ford Escort 1.4 '89; Kadett Stationcar 5-drs. '87 en nog veel meer! Diverse goedkope inruilers. Welling Opel, Haefland 2, Brunssum. Telefoon 045-257700.

Met bovaggarantie en ANWB gekeurde auto's: Mercedes 190D '86 ƒ 20.750,-; VW Golf 1300 rood '88 ƒ 14.500,-; Opel Corsa '88; Opel Omega 2.0i '87 ƒ 13.950,-; Kadett 1.3 '88 ƒ 12.500,-; Escort 1300 Sport ƒ 2.900,-; Opel Kadett stationcar 1.2 S '87 ƒ 10.500,-; Opel Kadett 1.6i stationcar '89 ƒ 17.250,-; Opel Astra 1600 stationcar Club '92; Opel Kadett 1600 automaat Sedan '90; Opel Rekord 2.0 S '85 ƒ 6.750,-; Corsa 14i '90 ƒ 14.750,-; Opel Kadett 1600 S '85 ƒ 5.900,-; Ford Fiësta 1100 '88 ƒ 10.500,-; Opel Corsa TR '86 ƒ 6.500,-; Nissan Cherry '82, ƒ 900,-. WEBER Autobedrijf, Baanstraat 38, Schaesberg. ☎ 045-314175.

Autobedrijf Bert ARETZ & Zn. VOF, St. Barbarastr. 10, Palemig-Heerlen, tel. 045-721268: BMW 318i Touring, '90, veel extra's, ƒ 29.500,-; Opel Corsa 1200, '90, div. extra's, ƒ 14.900,-; Opel Kadett 1.4i, 5-bak, '90, ƒ 15.500,-; Peugeot 205 1400, 5-bak, '89, ƒ 12.900,-; Kadett 13 Caravan, '88, z. mooi, ƒ 12.900,-; Opel Kadett 1300, '87, 4-drs., metall. blauw, ƒ 10.750,-; Opel Corsa 1.2S, '84, metall.zilver, ƒ 4.950,-; Opel Kadett '79-'83, v.a. ƒ 1.650,-; Ford Siërra, '88, combi, rood, 5-drs., 5-bak, centr. vergr., absolute nw.st., ƒ 13.950,-; Ford Escort 1.4, metall. blauw, 5-bak, 2 st. v.a. ƒ 10.500,-; Escort, '83, 2 st. v.a. ƒ 4.950,-; VW Golf GTi, '84, exclusieve auto, ƒ 10.750,-; Suzuki Alto, '87, 5-drs., metall.bruin, nw.st., ƒ 18.500,-; Ascona, '82, 1600S, 2x v.a. ƒ 2.500,-; Mercedes 406D camper, nw. motor en kompl. ingericht, puntgave auto, ƒ 16.500,-. Tevens off. APK keuringsstation - geen wachttijden - reparatie - onderhoud.

Autobedrijf P. van DIJK & Zn. Ford Fiësta 1.3 Courier 5.000 km prijs kent. '92 ƒ 14.750,-; Mazda E 2200 diesel dubb. cabine grijs kent. '89 ƒ 21.750,-; VW Jetta Pacific 11.000 km '91 ƒ 21.750,-; VW Passat 1.8i '90 ƒ 23.500,-; Audi 80 1.9 E '88 ƒ 16.750,-; Opel Omega 2.0i 50.000 km '91 ƒ 26.750,-; Peugeot 405 Mi 16 rood '90 ƒ 28.750,-; Ford Siërra 2.0 CL Sedan '92 ƒ 26.750,-; Ford Siërra 2.0i CLX Sedan '91 ƒ 22.750,-; Ford Siërra 2.0i GL 5-drs. '90 ƒ 17.750,-; Ford Siërra 1.6 Laser '87 ƒ 9.750,-; Ford Siërra 2.0 RS uitgeb. 1.6 ƒ 7.250,-; Ford Orion 1.6 CLX '92 ƒ 22.750,-; Ford Escort 1.3 CL '92 ƒ 21.750,-; Ford Escort 1.6 GT '90 ƒ 17.750,-; Ford Escort 1.6i uitgeb. '88 ƒ 13.750,-; Ford Scorpio 2.0i CL automaat '88 ƒ 18.750,-; Opel Vectra 1.8 GL '89 ƒ 21.500,-; Opel Corsa 1.3 GL '87 ƒ 7.750,-; Citroën BX 1.4 '91 ƒ 17.500,-; Renault 25 TX 2.2i 40.000 km '91 ƒ 26.750,-; Renault 21 TL 5-drs. '90 ƒ 15.750,-; Mazda 626 1.8 LX Sedan 4-drs '89 v.a. ƒ 14.750,-; Volvo 440 GL div. access. '89 ƒ 16.750,-. Inruil, financiering, Bovag-garantiebewijs. Autobedr. en APK keuringsstation P. van Dijk & Zn., Hompertsweg 33, Landgraaf. ☎ 045-311729.

VW PASSAT 1.8 CL, nw. mod., bwj. '88, 120.000 km., grijsmet., l.nw.st. De Thun 16, Welten. 045-717337.

Te k. Golf CABRIOLET 1800 GLS, bwj. '81, i.z.g.st., ƒ 9.750,-. Tel. 04492-1304.

Te koop VW GOLF 1.6 L, '86, wit, als nieuw, ƒ 8.850,-. ☎ 045-425390.

Te k. MERCEDES 190 D, 8-'84, veel extra's, ƒ 14.750,-, inr. event. mog. 045-316940.

Te koop VW GOLF II 1.6 CL, goudmetallic, bwj. '83, i.z.g.st., vele extra's, vr.pr. ƒ 7.000,-. Na 18.00 uur: telef. 045-441462.

MITSUBISHI Cordia 1600 SR Coupé, bwj. '83, APK 9-'94, ƒ 2.950,-. 045-725956.

Te koop VW GOLF 1600 GTS, bwj. '84, bruinmetallic, nieuw model, sportvelgen, sportstuur, vraagprijs ƒ 6.000,-. ☎ 045-223534.

Proficiat!

Proficiat Opa en Oma Weck
Met jullie 40-jarig huwelijk
Shirley, Stefanie en Lars.

Geboren 24-9-1975
Gefeliciteerd!
Van papa, mama, Kevin en de rest.

Petra en Gui
Gefeliciteerd met jullie huwelijk! De groep.

Goede Morgen
Rabottie
Hartelijk gefeliciteerd met je verjaardag.
Koko, Tiny en Wil.

Proficiat BENI! You're a Million. Liefs, Lon.

Van maandag t/m vrijdag van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Te koop VOLVO 440 GL 1.8i, bwj. 3-'92, km. st. 17.000, veel extra's. 045-271682.

Te koop VOLVO 440 DL, bwj. 4-'89, kleur rood, km.st. 62.000. Tel. 045-443108.

Te koop VOLVO 240 GL diesel, bwj. '83, trekhaak en nw. banden, i.g.st., grijs metallic, ƒ 3.950,-. Kunostr. 6, Voerendaal. ☎ 045-751896.

Volvo 760GLE, bwj. '90, grijsmet.,automaat, airco, ABS radio, l.m.-velgen. Automobielbedr. KOMPIER, Heerlerbaan 66, H'rln. 045-428840. Off. Saab Dealer.

Te k. Seat Malaga wit '88; Seat Toledo 1.8 wit '92; Seat Ibiza 1.5 wit '89; Seat Fura rood '84; Ford Escort 1.4 rood '92; Citroën BX wit '90, Citroën BX 1.6 autom. '91. CHIARADIA, Autobedrijf Trichterweg 122, Brunssum. ☎ 045-212843.

Auto KALDEBORN wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!! ☎ 045-411572.

Voor alle auto's groot of klein moet U bij Math. KOENEN zijn! V.a. ƒ 750,- tot ƒ 7.500,-, 1 jr. APK, inr. en financ. mog. Veel keus in Escorts. ☎ 04499-5204.

Sloopauto's

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto. 045-225774.

Te koop gevraagd sloop- en SCHADE-AUTO'S. Autosloperij Marxer. 045-720418.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-512924/046-519637

RAPIE vraagt loop-, sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. ☎ 045-423423.

Te koop gevr. SLOOP- en schadeauto's tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. ☎ 045-229045.

Autosloperij K. Körfer vraagt te koop: loop- en SLOOP-AUTO'S en nieuwe schadeauto's. Telef. 045-227377.

Motoren

Te koop HONDA GL ... bwj. '75, prijs ƒ 4.500,-. 045-727272.

YAMAHA XJ 700, USA, wer 20V, 95 Pk. Multi ... pr. plusm. 13.500 ƒ 9.750,-. event. inr. EL 900/1100 Transalp ... pittige auto. 045-460577.

HONDA Magna V30, '88, 18.500 km, in nw.st. ƒ 8.300,-. Tel. 045-46... na 16.00 uur.

HONDA Super Magna ... nw.st., bwj. '88, 7.500 ƒ 13.650,-. evt. inruil mogelijk. ☎ 045-463285.

Brom/fietsen

Look pedalen plm. KORTING; speciale bieding racefietsen. Tweewielers, Marisstr. ... Geleen-Zuid. ☎ 046-74923...

Nu let op! De PRIJZBREKERS: bromfiets, en scooterrijders, voor onderdelen, nieuw en bruikt. Tweewielers vele merken bromfietsen, scooters snorbrommers. Dayka Shop, Maasstraat 3 Be..dal, Heerlen. Tel. 0... 725309. Kerkrade, ... Gorettistr. 1. 045-459555.

NIEUW! Elektro bromfietsen, scooters! Diverse nieuwe Giant modellen '94 reeds verkrijgbaar. Gespreide betaling mogelijk. Tweewielers Rekers Hoensbroek, tel. 045-212537.

Zeer mooie 2e hands BROMSCOOTERS te koop met 6 mnd. garantie. Rijwielhandel Janssen BV, Ganzeweide 54, Heerlen. 045-211486.

De nieuwste GIANT modellen 1994 zijn binnen, vanaf ƒ 549,-. Financ. mogelijk Rens Janssen, Ganzeweide 54, Heerlen. ☎ 045-211486.

Giant 1994 ATB vanaf ƒ 549,-; div. Koga Miyata modellen spec. prijs. Ruime keuze gebr. fietsen. REKERS, Willemstr. ... Heerlen. ☎ 045-726840.

HERENMOUNTAINBIKE Giant Terago met div. extra's, ƒ 575,-. ☎ 045-319474.

Bedrijfsmaterialen

Te k. VW TRANSPORTER Diesel, bwj. '84, open laadbak. ☎ 045-250238.

Kapper/Cosm.

SCHOONHEIDSSPECIALISTE kan nog klanten aannemen. ☎ 045-741807.

Onderdelen/acc.

Te koop AUTOTELEFOON inbouw; draagbare autotelefoon Duits net. ☎ 045-250238.

Watersport/Surfen

Watersporters opgelet!!
Jachtbemiddelingsburo STEVENSWEERT organiseert van zaterdag 25 september t/m zondag 3 oktober in Jachthaven Stevensweert te STEVENSWEERT.
"Botenbeurs"
waar zeil- en motorjachten ter verkoop zullen worden aangeboden.
Een uitstekende gelegenheid om ook uw boot te verkopen.
Voor inlichtingen: 04755-1250; fax 04755-1947; na 17.00 uur (09-32) 89702763.

Vakantie en Rekreatie

ST. MAARTENSZEE, bungalow bij strand en zwembadje, ook weekend of midweek. ☎ 02246-3109.

OOSTENRIJK, Voralberg, te h. 2 persoons app. in skigebied, 200 OS, p.p.p.d. ... Inl. 09-43.5574.47708.

Avontuurlijke MOTORREIZEN vanuit Californië met Adventure Travells. Voor informatie 04750-11228.

Voor Piccolo's zie verder pagina 6



PvdA wil stijging arbeidskostenforfait naar 8 procent

Kabinet bekijkt korting bejaardenoorden opnieuw

Vervolg van pagina 1

DEN HAAG – Premier Lubbers zei gisteren tijdens de tweede dag van de algemene beschouwingen dat de geplande bezuinigingen bij de bejaardenoorden opnieuw worden beoordeeld. Er zal een gesprek met alle betrokkenen plaatsvinden over zaken als personeel, werkdruk, kwaliteit van de zorg en beschikbare financiële middelen.

Een voorstel van PvdA-fractieleider Wöltgens om de belastingaftrek voor werkenden (arbeidskostenforfait) anders op te zetten, kreeg niet meteen de steun van Lubbers. Het kabinet wil het forfait optrekken van 5 naar 6 procent van het inkomen, met een maximum van 2078 gulden.

De PvdA wil het forfait laten stijgen tot 8 procent van het inkomen, maar het in guldens beperken tot maximaal 1878 gulden. Volgens Lubbers worden daardoor vooral deeltijdwerkers en de minima geholpen. Modaal (48.000 gulden inkomen) gaat erop achteruit.

Bij de financiële beschouwingen, die over enkele weken plaatsvinden, komt het punt terug. Dan kan ook bepaald worden wat er met de 170 miljoen gulden moet gebeuren die het PvdA-plan ten opzichte van de kabinetsvoornemens oplevert.

De eerste minister maakte verder bekend dat het kabinet in de begroting 1994 een stille reserve van drie miljard gulden heeft ingebouwd. Zelfs als de verkoop van staatsaandelen PTT trager verloopt, of extra gasbaten uitblijven, hoeven geen nieuwe bezuinigingen te volgen. Geplande investeringen kunnen ook doorgaan.

De reserve is ontstaan omdat woningcorporaties meer oude staatsleningen met hoge rente aflossen dan voorzien. Het kabinet rekende op vijf miljard gulden aan inkomsten, het worden er minimaal acht.



● *D66-leider Hans van Mierlo (links) debateert tijdens de algemene beschouwingen van gisteren met VVD-fractieleider Frits Bolkestein aan de interruptie-microfoon.* Foto: ANP

Bill Clinton wil gezondheidszorg snel hervormen

WASHINGTON – Als Bill Clinton later om één ding herinnerd wil worden, dan is het dat hij erin geslaagd is de peperdure Amerikaanse gezondheidszorg te hervormen. Woensdagnacht legde de president voor de Senaat en het Huis van Afgevaardigden zijn ambitieuze plan daarvoor op tafel. Kern is dat iedereen verzekerd moet zijn tegen ziektekosten, en dat is nu allerminst het geval: 37 miljoen Amerikanen zijn onverzekerd.

„Gezondheidszorg voor iedereen, altijd," vatte hij zijn plan samen aan het begin van zijn rede van een uur. De huidige gezondheidszorg is „te duur, te verspillend en te bureaucratisch." Daar iets aan doen ziet hij als de topprioriteit van zijn presidentschap. „Er is geen excuus voor dit systeem." De Amerikaanse gezondheidszorg kost twee tot drie maal zo veel als in andere industrielanden en de kosten stijgen twee maal zoveel als de inflatie.

„We kunnen ons niet veroorloven dat het machtigste land van de wereld niet in staat is deze crisis op te lossen," zei Clinton. Hij deed een beroep op de medische wereld, de verzekeraars en de politici uit beide partijen om een beter systeem te creëren. „Het gaat om de keus tussen hervorming en niets doen."



Een of de vijf Amerikanen is onverzekerd. Wie wel verzekerd is, betaalt hoge premies voor een peperdure medische zorg. De tarieven van dokters en ziekenhuizen zijn de hoogste ter wereld. In de gezondheidszorg gaat dit jaar 930 miljard dollar om, 400 miljard meer dan in 1987. Zonder verandering is dat over vijf jaar 1500 miljard.

Bijna de helft van het Amerikaanse overheidstekort wordt veroorzaakt door de kosten van de gezondheidszorg.

Clinton formuleerde zes uitgangspunten voor zijn plan, zonder op de details in te gaan: zekerheid, zodat iedereen altijd verzekerd is; minder bureaucratie; besparingen; behoud van de kwaliteit; een vrije dokterskeuze en medeverantwoordelijkheid.

Dat laatste betekent volgens Clinton dat alle burgers een deel van de lasten van zijn plan moeten dragen.

Voor sommige Amerikanen zullen de premies omhoog gaan. Uit enquêtes blijkt dat tweederde van de Amerikanen bereid is meer te betalen voor een betere gezondheidszorg. „Maar de grote meerderheid zal hetzelfde of minder gaan betalen voor dezelfde of betere gezondheidszorg," zei Clinton. Wel komt er een speciale accijns op tabak ter financiering van het plan.

Er komt een minimumpakket aan medische zorg (huisarts, specialisten, ziekenhuis, medicijnen) voor iedereen. Wie meer wil moet bijbetalen. De premies worden aan een maximum gebonden; een gezin zal nooit meer dan 4200 dollar per jaar aan gezondheidszorg kwijt zijn.

Nu is men per bedrijf verzekerd en jagen vooral in kleine bedrijven individuele ziektegevallen de premies op. Net als nu blijven de werkgevers de premies betalen, maar er komt een eigen bijdrage van alle verzekerden. Kleine bedrijven die in nood komen, krijgen subsidie. Op de overheidsprogramma's Medicaid (voor de armen) en Medicare (voor de bejaarden) wordt bezuinigd. Het plan moet in 1998 700 miljard dollar bezuinigingen opleveren, waardoor het financieringstekort met 90 miljard daalt.

De Republikeinse oppositie verzet zich met de gezondheidswereld tegen onderdelen van het plan, dat goeddeels is ontworpen door een commissie onder leiding van zijn vrouw Hillary. De Republikeinen zijn het echter eens met het idee van een betaalbare gezondheidszorg voor iedereen. Zij vinden echter dat de rol van de overheid beperkt moet blijven en dat de vrije markt zijn werk moet kunnen doen.

Van mevrouw Ockels niets meer gehoord

DEN HAAG – Woensdagavond trad mevrouw Ockels, ex-PvdA, voor het eerst op als woordvoerster van De Nieuwe Partij in de Tweede Kamer. Gedurende een minuut gaf zij haar visie op het kabinetsbeleid, hoewel zij van kamervoorzitter Deetman vijf minuten had gekregen.

Gisteren bleef haar stoel in de Kamer echter leeg. Mevrouw Ockels had geen interesse meer in de antwoorden van premier Lubbers, onder meer op haar verhaal. De tweede ronde van het debat, alsmede de stemmingen, gingen aan haar voorbij.

Gisteravond meldde De Nieuwe Partij via een persbericht dat mevrouw Ockels morgen op een partijeenkomst in Tiel spreekt. „Voor haar een prima gelegenheid haar algemene beschouwing voort te zetten, gezien het feit dat zij in het parlement maar enkele minuten kreeg haar visie op het kabinetsbeleid te ventileren," luidde de mededeling aan de journalisten.

Dat mevrouw Ockels veel meer mogelijkheden had, maar die bewust niet gebruikte, meldde De Nieuwe Partij niet. Sprak mevrouw Ockels zelf woensdagavond in haar maidenspeech in de Kamer niet over eerlijkheid in de politiek?

Er ligt binnen haar nieuwe groepering wat dat betreft nog een terrein voor haar braak.



Niettemin is een rubriek met daarin het nieuws dat de wereld niet bezighoudt. Het zijn de berichten die doorgaans plaats moeten maken voor het 'grote wereldnieuws'. Maar toch geven ze kleur aan onze samenleving. Het kleine leed, het nieuws met een glimlach of de berichten ter nutteloze kennis. Van over de hele wereld, eenmaal per week verzameld in het Limburgs Dagblad.

Zonnekalender uit bronstijd

Tijdens opgravingen in Zwolle zijn voor de eerste keer in Nederland sporen gevonden van zonnekalenders uit de Bronstijd (ca. 2000 tot 800 voor Christus). Het gaat om twee vrijwel identieke palencirkels die inmiddels plaats hebben moeten maken voor woningbouw.

De zonnekalenders werden aangelegd volgens het Stonehenge-principe. Stonehenge in Engeland was een soort sterrewacht avant la lettre, die het mogelijk maakte via de stand van de sterren en de bewegingen van zon en maan tot op de dag nauwkeurig zonnewenden en maanstanden vast te stellen. De cirkels bestonden in Engeland uit stenen. Die in Zwolle waren van hout. Nu bekend is hoe de zonnekalenders in Nederland er uitzagen, verwacht de stadsarcheoloog van Zwolle dat er de komende jaren gelijke vondsten in ons land worden gedaan.

De palencirkels zijn ontdekt door bestudering van opgravingen in Engeland. De Zwolse cirkels bleken volgens dezelfde meetkundige principes en met dezelfde maatverhoudingen aangelegd: de kalenders bestaan uit gelijkbenige driehoeken met tussen de zijden en de basis een verhouding van 14 staat tot 17.

'Snoezelen' succesvol

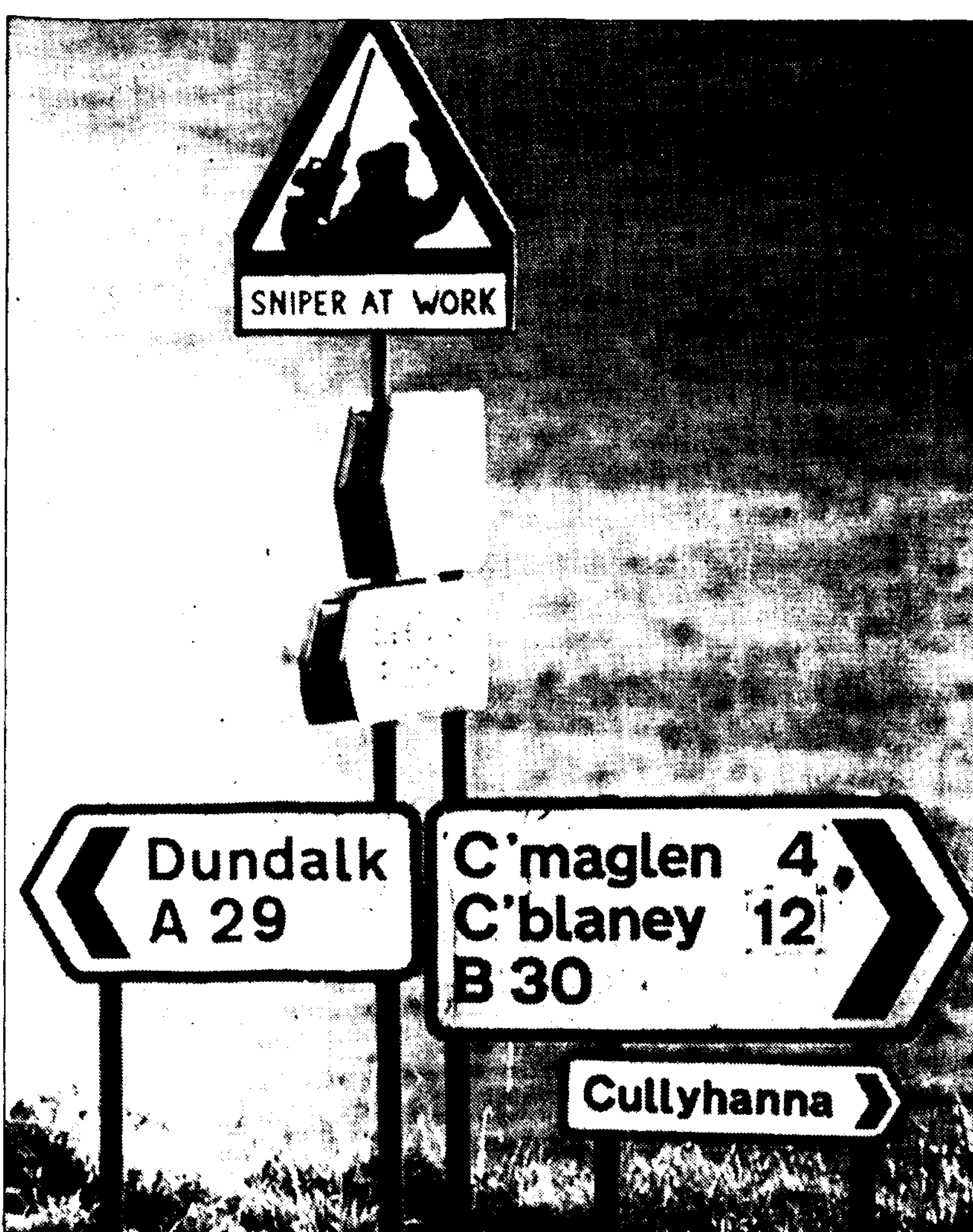
Snoezelen helpt. Het Amsterdamse verzorgingshuis Bernardus 'snoezelt' sinds vier en een half jaar met dementie bejaarden. Volgens afdelingshoofd W. Kok zijn de resultaten bemoedigend. De dementen zijn minder agressief en het medicijngebruik daalt. „Mensen voelen zich beter omdat je op een gelijk niveau communiceert."

Snoezelen, een samentrekking van de woorden snuffelen en doezelen, is een nieuwe methode om contact te maken met diep demente ouderen via de zintuigen. Voelen, ruiken, luisteren, proeven en kijken; daar gaat het om bij snoezelen. Met hulp van bijvoorbeeld voelzakjes, bellenblaas, spiegels en muziek wordt geprobeerd de communicatie tussen een demente en zijn omgeving te vergroten.

Op de afdeling Varenhof van Bernardus is het snoezelen inmiddels volledig geïntegreerd in de dagelijkse routine. Ziekenverzorgers en activiteitenbegeleiders snoezelen 24 uur per dag met de bewoners. Er is een snoezelkamer, met gedempt licht en zachte muziek, en ook de badkamer is op dergelijke manier ingericht.

Het verzorgingshuis heeft onlangs een eigen Snoezelcentrum geopend, om zoveel mogelijk bekendheid te geven aan deze methode. Het streven is om snoezelen een integraal onderdeel te laten worden van de zorgverlening aan ouderen.

Teken des tijds



● *Zomaar een verkeersbord ergens in Noord-Ierland. De waarschuwing 'Sniper at work' oftewel 'Pas op! Sluipschutters' maakt het duidelijk, dat je voorzichtig moet zijn op de weg van Dundalk naar C'blaney. Tot nu toe zijn er op deze weg zes mensen omgekomen door geweerschoten.* Foto: AP

Celstraf valt rechter mee

De Rotterdamse kinderrechter mevrouw mr. S. B. de Pauw Gerlings-Döhrn is afgelopen weekeinde vervroegd vrijgelaten uit een politiecel. De rechter wilde, met oog op deelname aan een televisieprogramma van Frits Bom ('Elke Nederlander wordt geacht de wet te kennen') aan den lijve ondervinden hoe het is 24 uur in een cel te zitten. De rechter zat haar 'celstraf' echter niet helemaal uit, omdat ze na elf uur al plaats moest maken voor een echte arrestant. En die gelegenheid om juridische literatuur te raadplegen.

De rechter, die naar eigen zeggen aan zo'n honderd mensen gevangenisstraf heeft opgelegd, vond het verblijf in de politiecel meevallen. „Ik kon het goed volhouden," zei ze tegen Frits Bom.

ging uiteraard voor. De kinderrechter kreeg bijna dezelfde behandeling als de gewone arrestanten. Slechts het 'visiteren' van het lichaam bleef achterwege. De rechter mocht niet schrijven, wel kreeg ze

Hamburger taboe voor Bill Clinton

Junk-food liefhebber en president van de Verenigde Staten Bill Clinton heeft de hamburger afgezworen en is overgestapt op de sojaboon in een poging zijn gezondheid te verbeteren. Zijn vrouw Hillary maakte deze week wereldkundig dat haar man een vetarm dieet volgt.

De verandering van eetgewoonte gaat de bewoners van het Witte Huis bepaald niet moeiteloos af. De familie Clinton doet een poging zichzelf ervan te overtuigen dat de 'sojaboon net zo goed smaakt als een cheeseburger met frites', zo verklaarde de presidentsvrouw openhartig.

„We hebben vorderingen gemaakt met pasta's en dergelijke zaken, maar de sojaboon is moeilijk voor ons," aldus Amerika's first lady die de gezondheid hoog in het vaandel heeft en de grootschalige hervorming van de Amerikaanse gezondheidszorg heeft voorbereid.

Weer U-boot ontdekt

De Duitse ambassade in Turkije heeft deze week het wrak geïdentificeerd van een duikboot die in de Eerste Wereldoorlog in de Zwarte Zee is vergaan.

De duikboot UB-46 liep op 7 december 1916 vlakbij de Bosporus op een mijn en zonk vervolgens met zijn 20 bemanningsleden. Functionarissen van de Duitse ambassade zeiden dat de stoffelijke resten van de zeelieden, die al geborgen zijn door de Turkse marine, worden bijgezet op een Duits oorlogskerkhof bij de Bosporus.

Turkije en Duitsland waren in de Eerste Wereldoorlog bondgenoten. In de Zwarte Zee opereerden ze samen tegen de vloot van het tsaristische Rusland.

Audrey geëerd

Unicef Nederland zal in januari 1994 in Arnhem een standbeeld van Audrey Hepburn onthullen. Bij die gelegenheid wordt ook het Audrey Hepburn Fonds, ter nagedachtenis aan de in januari van dit jaar overleden actrice, in het leven geroepen. Gekozen is voor Arnhem omdat de wereldberoemde actrice als meisje tijdens en vlak na de oorlogsjaren in de buurt van Arnhem heeft gewoond. In en nabij Arnhem wonen nog steeds familieleden van haar. Het Audrey Hepburn Fonds zal een speciale afdeling worden van Unicef Nederland. In dit fonds wordt geld ingezameld voor hulp aan kinderen wier lot Hepburn zich altijd het meest aantrok.

Reageerbuisbaby's

De afgelopen jaren is het aantal kinderen dat is geboren na een reageerbuisbevruchting, of een daarop sterk lijkende techniek, verdubbeld. Alleen al in het jaar 1991 kwamen in de wereld bijna 140.000 bevruchtingen op kunstmatige manier tot stand. De Franse onderzoeker Jean Cohen vertelde dat op het achtste wereldcongres voor in-vitro-fertilisatie dat nu in Kyoto (Japan) wordt gehouden. De Fransman putte zijn informatie uit een rapport waarin de gegevens van 760 centra uit 31 landen zijn geïnventariseerd. Nederland en België scoren hoog waar het gaat om het succes van de reageerbuisbevruchting. Bijna één op de vijf vrouwen (18 procent) van paren die op deze manier worden behandeld, bevalt van een gezonde baby. In landen als Engeland en de Verenigde Staten ligt dit percentage lager.

Wanneer men het gemiddelde resultaat neemt van alle centra, dan resulteren dertien van de honderd behandelingscycli in de geboorte van een (reageerbuis)baby.

Arafat gevraagd



● *Politiek mogen de historische gebeurtenissen van de afgelopen weken in het Midden-Oosten nog een onzekere afloop kennen, commercieel gezien is het akkoord tussen Israël en de PLO deels al geslaagd. De vlaggen, vaantjes en T-shirts met Palestijnse symbolen erop zijn niet aan te slepen. Vooral Jasser Arafat verkoopt goed. Deze handelaar in de Gazastrook verklaart dan ook dat zakelijk gezien 1993 niet meer stuk kan voor hem.*
Foto: EPA

Caravans

CARAVAN- en botenstalling aangeb.: Gronsveld, Stationsstr. 44. ☎ 04408-1251.

Duizenden guldens korting wegens VERBOUWINGS-OPRUIMING op = op. Bartels Caravaning. Dealer van Caravelier, Sprite, Predom, Münsterland. Eifelland caravans. Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade Hoensbroek. ☎ 04492-1870.

JAMET vouwwagens 1994 vanaf f4.795,-. Nu tot ƒ 1.167,- korting. Dealer voor Limburg Hans Stassar, Heisterberg 78, Hoensbroek. Telef. 045-224200.

SEIZOENSOPRUIMING. Speciale aanbieding van nog enkele oerdegelijke superluxe Deense Larsen caravan voortenten, geheel uitritsbaar, zwaar dralon/acril doek en 250 cm diep. Nu ƒ 400,- ƒ 700,- voordeel, op = op. Tevens opruiming van dak-schuif en terrasluifels. Profiteer nu bij De Olde Caravan, Dr. Nolenslan 141, ind.park Nrd. Sittard. Tel. 046-513634.

Te h. per 1 okt. enkele overdekte afgesl. CARAVAN-STALLINGSPLAATSEN te Nuth. Tel. 045-754244.

Te koop CARAVAN Adria 500 TLD, Comfort de Luxe, 5-persoons, 5 jaar oud, in zeer goede staat, ƒ 7.500,- incl. voort. en buitenspiegels voor auto. Inl. 045-258782.

Caravan KNAUS, 4-pers., voort. + kachel en ijskast, i.z.g.st. ƒ 2.500,-. ☎ 045-271597.

Te koop VOUWWAGEN Alpenkreuzer Super GT, bwj. '83, incl. kantelbeugels, disselbak, luifel, vraagprijs ƒ 1.975,-. Tel. 045-272998.

(Huis)dieren

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

HONDEN-, kippen en konijnenhokken v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, 6464 GA Kerkrade. Tel. 045-460252.

HONDERENNEN, sierhekwerken en paardeboxen. Sane ☎ 09-32 89562616.

Te k. BOEMERPUPS, kruizing West Higland White terrier en York. 04404-1527.

Te k. BERNER-SENNEN-PUPS met stamb., plus teefje van 18 mnd. ☎ 08866-2483.

Polski Owzcarek Nizilny-PUPS van uitmuntende afstamming te koop, met stamb., ontwormd, etc. Beide ouders op HD onderzocht, met uitst. tentoonstellingsresultaten. Tel. 043-641275.

Goed tehuis gezocht voor Schotse COLLIE, 2 jr., lief voor kind. Tel. 04498-52187.

Te koop jonge HONDJES. 7 weken oud. Telefoon 045-257584.

In/om de tuin

TUINHUISJES, 25 types, ƒ 435,- show! Schuurtjes, hondehokken enz. Vele afm. reeds v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, 50 jaar af fabriek aan gebruiker. Kerkrade-Vink. Tel. 045-460252.

KINDERKOPPEN alle soorten, goedkoper dan in Ned. Zutendaal 09-32.89.611290.

Vandaag nog modder en zand, morgen groen. GRASZODEN. Jawell Tuincentrum. Telef. 045-256423.

Geïmpregneerde TUIN-PLANKEN, palen en vlonderplanken. Houthandel Jos Kuijpers, Holstraat 43, Margraten. Telef. 04458-1982.

Te koop TAXUS-BACCATA en buxus. Telefoon 04760-73656.

Opleidingen

ANWB & Bovag erkende Verkeersschool WISCH-MANN & ZN voor al uw rijbewijzen en chauffeursdiploma's. Europaweg Zuid 340, Landgraaf, telefoon 045-321721. Rij-opleiding kan in 8 dagen of in 9 weken.

ROCK & ROLL Club Geleen start 10 oktober weer met cursussen rock & roll en boogie woogie. Inschrijven kan op dinsdag 5 oktober van 19.00 tot 21.00 uur in Sportcomplex "Medi Sport", Norbertijnenstr. 77a, Geleen. Voor inl. tel. 046-741790.

Rijles

Uw RIJBEWIJS voor ƒ 1.995,-, ook 8-daagse opleidingen met examengarantie. ☎ 045-228160 na 19.00 uur 04451-1795.

Autorijschool M.Janssen, bedankt voor 't eerste keer halen van mijn rijbewijs. SJOUKJE.

Huw./Kennism.

Nette KOSTHEER gevr. ook met eigen kamer, lft. 58 jaar. Br.o.nr. B-04649, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Wonen Totaal

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek. Iedere dag geopend tot 18.00 uur. Voskuilenweg 91, Heerlen. ☎ 045-741708.

Van part. AANBOUWKEUKEN lengte 4.20 m, licht eik. lamel., compl. met app. Pr. ƒ 1.200,-. Tel. 045-712158.

Huwelijksbureaus

Nieuw*Miami***Nieuw**
Voor jong en oud, voor alle sexgeaarden, voor groot of klein of natuurlijk voor iedere Blind Date!!!
Bemiddelingsburo "Miami" zoekt het wel voor jouw! Bel of schrijf ons. 045-708298. Postbus 3002, 6401 DM Heerlen.

Mode Totaal

Te koop zwart leren, halflang MOTORJACK, soepel leer, z.g.a.n., mt. 40, pr. ƒ 150,-. Tel. 045-315710.

Te k. excl. BRUIDSJURK van Envi, ruwe zijde, room wit, mt. 36. Tel. 045-417353.

Zonnebank/-hemel

Nieuw! Pas geopend de grootste zonne-vakspeciaalzaak in de regio: GOERGEN zonnehemels. Nog steeds met spectaculaire openingsaanbiedingen. Alles met 3 jaar garantie, Rijksweg Noord 97, Sittard 046-583002 (oude pand Smeco t.o. ziekenhuis).

Huish. artikelen

IJSK., gasf. ƒ 95,-; wasaut. ƒ 175,-; diepvr. ƒ 175,-; wasdr. ƒ 175,-. 045-725595.

Kachels/Verwarming

GAS-, houtkachels, ƒ 500,- zomerkorting. Kachelsmid, Walem 21. ☎ 04459-1638.

Bel de Vakman

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b. g.g. 646919.

SCHILDERS kunnen nog diverse behang- en binnen schilderwerk aannemen. Tel. 045-210020.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

Ervaren satelliet antenne INSTALLATEUR plaatst al uw installaties. Ook reparaties, ☎ 045-228370.

LOODGIETER voor badkamer, keuken, riolering, C.V. Vrijbl. prijsopg. 045-352044.

Computers

PC Stuntdag
zondag 3 okt., 10-17 uur. Geulhal, Valkenburg.
Demonstraties en verkoop van hardware, software en supplies, tegen absolute BODEM-prijzen.
Info standverhuur: 01740-22269.

TV/Video

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 65,-. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

KLEUREN T.V. gevraagd, ook video, stereotoren en videocamera. ☎ 04406-12875.

Goede KLEUREN TV's met gar., grote sort. v.a. ƒ 95,-, 25 jaar TV Occasion Centrum Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. ☎ 045-724760.

Kleuren TV's 12-16 kan. v.a. ƒ 60,- met afst.bed. v.a. ƒ 125,-, met teletekst v.a. ƒ 250,- o.a. Philips. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. ☎ 045-213432.

Kunst en Antiek

Te koop antieke SLAAP-KAMER, geheel compleet. Tel. 04451-2302.

Foto/Film

FOTOCAMERA Minolta 1000, compleet met alle toebehoren, ƒ 450,-. Telefoon 045-323637.

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Bingo/Kienen

SUPERKIENEN in Helmond. Zondag, maand., woensd., en dond. Inl. 043-436376.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Diversen

Vaste PARKEERPLAATS in het centr. van Geleen. ☎ 046-746311, tussen 17 en 19 uur.

Te k. uitbouwset D-KADETT, ƒ 350,-; houtdraaibank, ƒ 550,-; oudroze volleiken salontafel, ƒ 1.250,-. Telef. 045-723161 na 17.00 uur.

Te k. 1e dag env. en Ned. Belg. Duitse POSTZEGELS ongest. Inl. 046-335209.

3-pans FRITUUROVEN, propaan, 130 cm, ƒ 900,-. Tel. 045-456711.

Te k. DAMESFIETS, ƒ 75,- en zr. goed lopende antieke zakhorloges. 045-274245.

Muziek

Yamaha Keyboard stunt
De bestseller PSR 500 van ƒ 1.695,- nu incl. adaptor, statief, pedaal, NL handleiding en lesboek (totaal ƒ 1.900,-) voor ƒ 1.495,-. 5 jaar vertrouwde Stalmeiergarantie!!
STALMEIER MUSIC de muziekspecialist
HOOFDSTRAAT 32 TEL 045I214253 HOENSBROEK
donderdag koopavond.

Braderieën/Markten

Morgen
Grote vrije markt
in Makado-Beek (toegang gratis).

Geleense SNUFFELHAL. Deze week rundleren hoekbankstel ƒ 395,-; rundleren clubs v.a ƒ 95,-; bankstellen v.a ƒ 45,- tot ƒ 4.000,-; eethoeken v.a. ƒ 65,- tot ƒ 3.000,-; moderne, klassieke en antieke spullen, onvoorstelbare keuze in onze enorme Hal, inruilen en betaling in termijnen zonder kosten. Oude Maastrichterweg 27, Geleen. Deze weg loopt parallel met Rijksweg Nrd., let op videotheek de Kijkdoos, daarachter is de hal.

Deeln. gevr. voor ROMMELMARKT en Luikse markt Meerssen. Zo. 26 sept. 10.00-18.00 uur. Inl. 045-324112.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Personeel Kontakten/Klubs

Meisjes
Wij zoeken 2 meisjes voor onze club in Kerkrade.
Bel voor inl. 045-42 56 56 mevr. Michelle of kom langs.
Club l'Amitié, Kaalheidersteenweg 154, Kerkrade.

Gevraagd:
Voor goedlopend privé-huis in Eindhoven vragen wij met spoed 2 leuke jonge meisjes vanaf 18 jaar.
Intern mogelijk.
Voor info. bellen ☎ 040-436316.

Met spoed
meisjes
gevraagd voor
Club Aphrodite
Hoenderstr. 6, Maastricht.
Tel. 043-259563.
Geopend van 18.00-01.00 u.
Vrij. en zat. 18.00-02.00 u.

MEISJES gevr. Club La Mirage, Hoofdstr.105, Amstenrade. 04492-1003 na 20.00 uur, ook parttime.

Wegens drukte meisjes/jongens gevraagd voor ESCORT-SERVICE! ☎ 045-229156.

06-lijnen

Nog geen 18?
Jammer dan! TABOE HOMO Zuid Nederland.
06-340.330.42 ƒ 1,- p.m.

(50cpm)"Kijk ik heb
geen slipje aan"
zei Tanja en ze deed haar benen wijd, toen kon Natasja zich niet meer beheersen
06-340.310.31

Grieks Bizar!!! 100 cpm.
06-320.320.06

Nymf Annet!!! 100 cpm.
06-320.320.08

TopSex
2 handen vol. 75 cpm.
06-320.325.25.

Weet je wat ik met jouw zou willen doen?
Erotifoon
06-320.320.12 ƒ 1,- p.m.

Maak je riem los, snel...
Pornofoon
06-320.320.54 ƒ 1,- p.m.

Maak je broek los en doe je ogen dicht, Lisa doet de rest...
Lisa
06-320.331.02 ƒ 1,- p.m.

Adressen
Ze vertellen wat over zichzelf, geven hun adres en telefoonnummer, wachten dat jij ze belt, 100 cpm.
06-96.74

Perverse sex met jonge vrouwen
06-340.340.90
ƒ 1,- p.m.

(50 cphm) Stoute Evelientje moest nablijven.
Je broekje
uit en bukken, je krijgt straf met de lineaal!
06-340.340.30

Heerlijk genieten van een
Live sex
gesprek. De heetste meisjes!
06-96.69 / 100 cpm.

Hardcore!
Lekkere harde ruige porno
Het lekkerste kun je met je telefoon herhalen.
75 cpm. 06-97*94.

EROX! Heeft de lekkerste vrouwen en meisjes voor een livegesprek met jou. Wij helpen snel. 100 cpm.
06*95*06

JUFFROUW
In het fietsenhok geeft ze sexles. 75 cpm. Hoe meer jongens hoe lekkerder!
06*95*09

Hoogtepunten
van 35 vrouwen die minder dan 1 min. nodig hebben. Zappen maar!!
100 cpm. 06.98.58.

S&M LiveBox
Er is dagelijks een bazin op de Box. Durf je! 75cpm.
06-96*26

Een live Sexgesprek met meisjes vanaf 18 jr. Wij helpen snel. 100 cpm
06*96*36

Rijpe vrouw Live met jou in bed! Sexlesjes. 75 cpm.
06-320.323.56

RUIGE PORNO! Ik woon in een flat en neem sex op wat echt gebeurd op dat moment. Ik ben vaak alleen en kick op porno. Ik loop nu in lakleer. 75 cpm.
06-320*320*53

SEXMEISJE! 75 cpm.
Kom je in bad met me
06-320*320*22

Nymf Linda
Geniet van 2 kanten, 100 cpm
06-320.320.14

Lesbi Lolita 100 cpm
06-320.320.07

Voor Piccolo's zie verder pagina 20

Auto-Info

HONDA — ROTOR B.V. HEERLEN

Heerlerbaan 229, Heerlen, tel. 045-416900

- Honda Jazz Van geel 1985
- Honda Accord wit 1985
- Honda Civic 3d wit 1984
- Honda Civic 3d blauw 1984
- Honda Jazz Van zilver 1985
- Honda Accord sedan zilver 1985
- Honda Shuttle beige 1985
- Honda Civic rood 1986
- Honda Accord EX grijs 1986
- Honda Civic 3d Rio red 1988
- Honda Accord 2.0 EX Style beige 1986
- Honda Civic sedan 1.4 GL wit 1988
- Honda CRX rood 1986
- Honda Integra luxe beige 1988
- Honda Civic sedan GL wit 1988
- Honda Civic sedan 1.4 GL wit 1988
- Honda Civic SDN beige 1988
- Honda Civic sedan beige 1988
- Honda Civic 3d Rio red 1989
- Honda Accord 2.0 EX groen (auto toon) 1987
- Honda Prelude EX wit 1987
- Honda Accord EX beige 1988
- Honda Civic sedan 1.5i wit 1989
- Honda Civic 3d 1.5 GL wit 1990
- Honda Concerto 1.5i PS rood 1991
- Honda Concerto 1.5i rood 1991
- Honda Concerto 1.5 PS rood 1991
- Honda Accord 2.0 EX rood 1990
- Honda Concerto 1.5i rood 1982
- Honda Concerto Flame red 1992
- Honda Prelude 2.0i blauw 1989

BOVAG

Automaten

- Nissan Micra automaat wit 1985
- Mazda 323 automaat HB wit 1986
- Ford Orion 1.6 L automaat grijs 1985
- Honda Civic 3d automaat beige 1986
- Honda Accord Aerodeck auto blauw 1989
- Honda Civic sdn automaat blauw 1990

TOYOTA — Mengelers

Vlinders in de buik

STARLET

Toyota Starlet

Met de Toyota Starlet laat je de middelmaat ver achter je. Slim als de Starlet is laat hij een zeer zuinig verbruik samengaan met opvallend pittige prestaties. Ruimte en comfort voor vier en tegelijkertijd zó compact dat hij overal een parkeerplaatsje vindt. Test 'm in de stad en ontdek hoe wendbaar hij is. Test 'm op de grote weg en geef iedereen het nakijken. Met andere woorden, welkom voor een uitgebreide kennismaking met je nieuwe betrouwbare liefde: de Toyota Starlet.

Heel Toyota.
Uit voorraad leverbaar, ook in automaat.

MENGELERS B.V.
Rijksweg Zuid 212 SITTARD
046-521000



Links een Volkswagen met verwarmde ruitesproeiers.

Een ruitesproeier kan uw auto tot stilstand brengen. Als hij bevroren is terwijl u hem net hard nodig heeft.

En omdat u dat misschien op een dag kan overkomen, is dat voor Volkswagen reden genoeg om zich erop voor te bereiden.

Daarom zijn de ruitesproeiers van de Golf Orlando verwarmd. Zodat u ook onder barre omstandigheden rustig kunt blijven rijden.

Binnen beschikt u over een aantal aangename voorzieningen. Zoals een in hoogte verstelbaar stuurwiel en de eveneens in hoogte verstelbare bestuurdersstoel.

Verder heeft hij groengetint glas. Waardoor een laaghangend najaarszonnetje een heel stuk minder vervelend wordt. Voor een bescheiden meerprijs van f 695,- krijgt u deze en nog enkele andere extra's. Waarvan u er één hopelijk weinig nodig zult hebben.

Het Golf Orlando Pakket voor f695,-. **Volkswagen. Wie anders?**

Er is al een Golf vanaf f 31 290,- Een Golf Orlando vanaf f 31 985,- Prijs is een 'vanaf'-prijs inclusief BTW en BPM, exclusief kosten rijklaar maken. Wijzigingen voorbehouden. Importeur: Pon's Automobielhandel B.V., Postbus 72, 3800 HD Amersfoort. Telefoon: 033 - 94 99 44 of 06 - 03 29.

(v)an onze redactie economie

In 2000 niemand meer onder armoedegrens

Peking wil einde maken aan armoede

(PEKIN)G – China wil de volgende (eeuw i)ngaan zonder dat er nog ar(moede) heerst in het land. Nu zijn er (ta)chtig miljoen Chinezen die (moeten) rondkomen van minder dan (...)ar per jaar en daarmee onder (de offi)ciële armoedegrens leven.

(...) waren er nog 125 miljoen (ar)me Chinezen. Het is de Chi(nese r)egering gelukt dat aantal te (vermin)deren tot 80 miljoen, zo heeft (...) Junsheng, een economische (...)ur van de regering, verklaard.

In 1994 moet een nieuw plan dat zeven jaar bestrijkt, van start gaan om ook de resterende 80 miljoen Chinezen boven de armoedegrens te tillen. China telt ongeveer 1,1 miljard inwoners. Chen maakt ook deel uit van een anti-armoedekabinet in de regering.

De liberalisering van de economie heeft de inkomensverschillen in China veel groter gemaakt. In de steden en langs de kust is nu, in tegenstelling tot tien jaar geleden, echte rijkdom te vinden. De armoede is vooral te vinden op het platteland in delen van het binnenland.

Een belangrijk onderdeel van het plan is het overbrengen van arbeiders naar de kuststreken om daar geld te verdienen en vaardigheden te leren, aldus Chen. Peking wil de stroom van arbeiders goed beheersen en voorkomen dat de armen op de rijkdom afvliegen. De versoepeling van de verhuisregels heeft de afgelopen jaren geleid tot een stroom naar de steden. Daardoor beginnen sloppenwijken te ontstaan, een vrij nieuw fenomeen voor China.

Nederlandsche Bank spreekt van omslag

Buitenlandse beleggers kopen minder obligaties

AMSTERDAM – Buitenlandse beleggers hebben voor het eerst na tien jaar hun bezit aan Nederlandse obligaties verkleind. Over de periode van twaalf maanden tot en met juni 1993 verminderden buitenlandse investeerders hun vastrentende waarden per saldo met f 800 miljoen. De Nederlandsche Bank spreekt in haar gisteren gepubliceerde kwartaalbericht dan ook over een 'omslag'.

De omwenteling werd vooral zichtbaar in mei en juni van dit jaar. In de eerste vier maanden opereerde het buitenland nog aan de koperskant en groeide de obligatieportefeuille met f 8,5 miljard. In mei en juni echter verkochten de beleggers voor een totaal van f 5,3 miljard aan obligaties, vooral staatsobligaties. Buitenlandse beleggers deden Nederlands papier van de hand omdat zij winst wilden nemen. Zij verkochten ook in de hoop dat na de verminderde spanningen binnen het Europese Monetaire Stelsel (EMS) koerswinsten konden worden behaald buiten het D-markblok (alle landen van het EMS minus Groot-Brittannië en Italië). Het vertrek van het pond sterling en de lire uit het EMS in september vorig jaar bood Groot-Brittannië en Italië de kans om hun rentetarieven te verlagen. Lagere rente leidt meestal tot hogere obligatiekoersen.

Na grote verkoopopdrachten van de buitenlandse investeerders in de afgelopen jaren bestond er in de periode april tot en met juni een 'licht positieve stemming voor Nederlandse aandelen', aldus DNB. In het tweede kwartaal van dit jaar was er een positief saldo van bijna f 600 miljoen.

Ook in de twee voorafgaande kwartalen kochten de niet-ingezetenen per saldo aandelen.

De stukken op de Amsterdamse effectenbeurs zijn aantrekkelijker geworden in verband met de verbeterde vooruitzichten voor verschillende internationale fondsen. Bedrijven als Koninklijke Olie, Unilever en Ahold, die sterk gericht zijn op de Verenigde Staten en het Verenigd Koninkrijk, kunnen profiteren van het herstel van de economie aldaar. De kopers gokken erop dat de koersen zullen stijgen. De laatste maanden werd het Damrak dan ook 'getroffen' door een hausse.

munt uit

● Fusie

In de Verenigde Staten is een grote fusie in de maak in de financiële dienstverlening. Primerica en The Travellers gaan samen door middel van een aandelenruil, waarbij The Travellers wordt gewaardeerd op vijf miljard dollar. Het nieuwe bedrijf gaat The Travellers heten. Primerica had al een belang van 27 procent in The Travellers.

● Brazilië

Het bruto binnenlands produkt van Brazilië is in de eerste helft van dit jaar met 5,5 procent gegroeid ten opzichte van dezelfde periode vorig jaar. De groei kwam stand in de verwerkende industrie en vooral in de landbouw. De voor seizoensinvloeden gecorrigeerde groei in het tweede kwartaal ten opzichte van de eerste drie maanden kwam uit op 1,3 procent. Het herstel in de verwerkende industrie deed zich vooral voor in de autoindustrie en de elektrische-apparatenbranche.

● Failliet

De Deense chartermaatschappij Sterling Airways is failliet verklaard, nadat de onderhandelingen met een Franse geldschieter waren vastgelopen. Sterling heeft een totale schuld van 800 miljoen kroon (f 220 miljoen).

● Staal

De Duitse deelstaat Saarland en het Franse staalbedrijf Usinor Sacilor komen met een kapitaalinjectie van 200 miljoen mark voor Dillinger Hütte Saarstahl AG (DHS). Hiermee hopen zij te voorkomen dat het faillissement van DHS-dochter Saarstahl AG in Völkingen ook de DHS-holding aantast.

Heidelberger Zement neemt belang in CBR

Eigenaar ENCI onder hoede van Duitsers

(BR)USSEL – Heidelberger Zement, de grootste cementprodu(cent) van Duitsland, heeft voor een bedrag van 22,5 miljard (Belg)ische frank (ruim f 1,2 miljard) een controlerend belang (van) een 42,6 procent in de Belgische cementgroep CBR over(geno)men van de Generale Maatschappij. Het is de bedoeling (van) Heidelberger Zement om een meerderheidsbelang in de (CBR)-groep te verwerven. CBR op zijn beurt heeft al jaren een (...)t meerderheidsbelang in de Maastrichtse cementprodu(cent) ENCI.

(Sam)en met CBR wordt Heidelber(ger) Zement de op drie na grootste (ceme)ntproducent ter wereld. CBR (heeft) behalve de ENCI ook vestigin(gen) in België, Duitsland, de VS, Ca(nada), Polen en Tsjechië. Bij het be(drijf) werken ruim negenduizend (men)sen. In Nederland telt de ENCI 1500 werknemers, van wie zo'n 600 hun brood verdienen in de de Maastrichtse fabrieken.

Voor ENCI zal de zeggenschap van de Duitsers in CBR geen nadelige gevolgen hebben, zo meldde een woordvoerder in Brussel. In tegendeel de hierdoor mogelijk geworden bundeling van kennis, know how en managementstrategiën zullen zeker tot nog grotere successen leiden, zo meldt de voorzitter van de CBR-directie.

Bovendien, zo belooft hij, zal de nieuwe cementgigant, die nu al in vele landen actief is 'bijzondere aandacht besteden aan de culturen eigen aan de regio's waar de onderneming actief is.

In Maastricht was geen commentaar op het bericht te krijgen. Directeur J. de Jong van ENCI Nederland bv vierde namelijk juist gistermiddag zijn 25-jarig jubileum bij het cementbedrijf.

Heidelberger Zement betaalt 11.750 frank (f 636,85) per aandeel. De notering van CBR-aandelen aan de beurs van Brussel werd woensdag al opgeschort, nadat als gevolg van geruchten over een op handen zijnde overname de koers omhoog liep tot 11.425 frank (f 619,24). De hele operatie moet nog dit jaar worden afgerond.

Niet blij

De Generale Maatschappij had met het aandelenpakket van 42,6 procent de controle over een van de laatste Belgische multinationals, die nog voornamelijk in Belgische handen was. In politieke kringen in België is men niet blij met de toenemende invloed van buitenlands kapitaal op het Belgische bedrijfsleven.

Vrij reizen (voor) NS-personeel

(U)TRECHT – Het NS-personeel (ka)n vanaf januari 1995 kiezen (tus)sen vrij reizen in de Benelux (of) een treinkaart voor woon(-we)rkverkeer. Deze komt in de (pl)aats voor de kaart die het per(so)neel nu automatisch krijgt en (he)t hele gezin de mogelijkheid (bie)dt in de gehele Benelux vrij te (rei)zen.

(D)e individuele kaart voor het (w)oon-werk verkeer wordt gratis (ve)rstrekt. De prijs voor de 'Bene(lu)x-kaart' blijft volgens de NS-(w)oordvoerder dezelfde en be(dr)aagt enige tientjes per maand, (af)hankelijk van de omvang van (h)et gezin van de NS'er en het feit (o)f hij/zij eerste of tweede klas (r)eist.

(D)e bonden hebben geen pro(b)leem met de wijziging. „De (w)erknemer houdt recht op de (b)estaande kaart, maar kan bo(v)endien kiezen", aldus FSV-(b)estuurder Hardenveld. Hij (h)oopt wel dat de vrij reizen-kaart (v)anaf 1995 onderdeel van het (c)ao-overleg zal worden. Dat is (t)ot nu toe niet het geval.

Zwaar werk

● *In de streek boven Alkmaar is ondanks het slechte weer de witte koolkoogst in volle gang. De zo'n zeven kilo zware kolen moeten stuk voor stuk met de hand worden geoogst. Het overgrote deel van de groente wordt geëxporteerd, vooral Tsjechië is een grote afnemer.* Foto: ANP

Warenhuisketen GIB schrapt 4600 banen

BRUSSEL – De Belgische warenhuisketen GIB wil de komende drie jaar 4600 werknemers kwijt bij haar GB-supermarkten. Gedwongen ontslagen zijn daarbij onvermijdelijk. Dat heeft GIB-topman Du Monceau aan het personeel meegedeeld.

De GIB-groep is de grootste distributieketen en van België. De houdstermaatschappij omvat supermarkten (GB), doe-het-zelfzaken (Brico), speelgoedwinkels (Christiaensen) en restaurants (Resto GB). Bij deze bedrijven werken in totaal 22.000 mensen, waarmee de groep de grootste particuliere werkgever van België is. Meer dan de helft van de werknemers werkt in deeltijd.

De personeelsvermindering is volgens de directie nodig om het hoofd te bieden aan de concurrentie. Zonder herstructurering zou het concern volgend jaar in de rode cijfers komen, zegt de directie.

Shell denkt aan extern onderzoek naar reorganisatie

ROTTERDAM – De directie van Shell in Pernis bekijkt of externe deskundigen de begin deze maand aangekondigde (derde) reorganisatieronde kunnen toetsen. Dit heeft de Industriebond FNV gisteren gezegd na overleg met Shell. De vakbonden hebben vraagtekens geplaatst bij de rekenmethode die Shell heeft gehanteerd bij de vaststelling van het aantal benodigde personeelsleden. De directie in Pernis meent dat na 1998 volstaan kan worden met 3150 werknemers tegen 4200 nu. De fabrieken in Moerdijk moeten van 1085 terug naar 650 in 1998.

beurs

Terugval

(A)MSTERDAM – De Amsterdamse (e)ffectenbeurs heeft gisteren de (v)riendelijke stemming van de och(t)enduren niet vast kunnen houden. (B)erichten over troepenbewegingen (i)n Rusland en vervolgens de ont(k)enning daarvan maakten beleg(g)ers onrustig. Uiteindelijk kon de (E)OE-index met een winst van 1,17 (p)unt sluiten op 346.29. De koersin(d)ex algemeen, waarin de internatio(n)ale waarden zwaarder meewegen, (t)rok 2,20 punten aan op 242,80. De (o)mzet bedroeg f 3,03 miljard waar(v)an f 798 miljoen aan aandelen en f 2,11 miljard aan obligaties.

(D)oordat ook de dollar ruim 1,5 cent in waarde was gestegen kon Koninklijke Olie f 3,30 oplopen tot f 181,60 en Unilever f 1,30 tot 201,30. De cyclische waarden waren dus uit de gratie. Hoogovens moest tien cent terug naar f 44,90 en KNP BT vier dubbeltjes naar f 33,40. Akzo was twee kwartjes in reactie op f 169,90 terwijl DSM met een zelfde bedrag precies het tegenovergestelde deed en steeg tot f 92,50.

Polygram wist de winst van een gulden na de bekendmaking van de emissieprijs van f 62,20 voor 9,5 miljoen nieuw te plaatsen aandelen goed vast te houden en sloot met een winst van f 0,90 op f 63,10. Philips die niet meedoet aan de emissie en daardoor zijn belang ziet verwateren van 79,4 procent tot 75 procent.

Heineken werd geplaagd door berichten over een reorganisatie bij de Amerikaanse bierproducent Anheuser-Busch. Die wil zijn concurrentiepositie aanscherpen en komt met nieuwe merken op de markt. Dat was voor een grote Amerikaanse effectenmakelaar aanleiding de aandelen Heineken minder koopwaardig te beoordelen. De bierbrouwer moest daarop f 2,10 inleveren op f 179,50.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro	62,60	62,80
ABN Amro A.in F.	87,00	87,00
ABN Amro L.Gr.F.	176,80	176,90
ABN Amro Obl.Gr.f.	202,90	203,00
Aegon	85,90	86,60
Ahold	87,10	87,20
Akzo	170,40	169,90
Alrenta	253,90	253,90
Amev cert.	72,70	72,50
Bols Wes. c.	39,80	40,00
CSM cert.	63,50	63,80
Dordtsche Petr.	165,90	169,40
DSM	92,00	92,50
Elsevier	138,30	139,30
Fokker cert.	19,30	19,30
Gist-Broc. cert.	45,80	46,10
Heineken	181,60	179,50e
Heineken Hold.	161,50	159,70
Hoogovens nrc	45,00	44,90
Hunter Douglas	67,00	69,00
Int.Ned.Gr. c.	74,80	75,00
KLM	35,90	35,80
Kon. KNP BT	33,80	33,40
Kon. Olie	178,30	181,60
Nedlloyd	42,00f	41,80
Océ-v.d.Gr.	54,00	54,30
Pakhoed cert.	42,90	42,80
Philips	35,30e	35,80
Polygram	62,20	63,10
Postb.Beleggf.	62,50	62,50
RG Florente F.	128,60	128,70
Robeco	112,70	112,80
Rodamco	57,40	57,60
Rolinco	111,60	111,70
Rorento	92,60	92,60
Stork	34,70	34,60
Unilever cert.	200,00	201,30
Van Ommeren nrc	37,00	37,20e
Ver.Bezit VNU	131,20	131,70
Wolters-Kluwer	99,80	100,00

Avondkoersen Amsterdam

Heineken 179,60 (179,50)
Kon.Olie 181,60-182,00 (181,60)
Philips 36,00-36,10 (35,80)
Unilever 201,30 (201,30)

Binnenl. aandelen

Binnenl. aandelen		
Aalberts Ind	50,50	50,50
ABN AmroHld.prf.	6,69	6,69
ACF-Holding c.	48,40	48,30
Ahrend Groep c.	94,50	96,00
Asd Options Tr.	11,50	11,50
Asd. Rubber	2,30f	2,35
Ant. Verff.	380,00	–
Atag Hold. cert	126,80a	126,50
Athlon Groep	58,00	57,60
Athlon Groep nrc	57,60	58,00
Aut.Ind.R'dam	76,00	75,00
BAM Groep	99,50	99,50
Batenburg	135,50	135,50
Beers	113,50	113,50
Begemann Groep	41,30	41,50
Belindo	301,00	304,00
Blydenst.-Will.	28,00	27,50
Boer Boekh. Kon.	23,50	23,20
Boer De Winkelb.	70,00	70,00
Borsumy Wehry	103,30	103,50
Boskalis c	37,60	38,60
Braat Beheer	27,00	27,30
Breevast	10,10	10,00
Burgman-Heybroek	1350,00	1350,00
Calvé-Delft pref	850,00	850,00
Calvé-Delft cert	1275,00	1280,00
Cindu Intern.	85,00	85,00
Claimindo	299,00	299,00
Content Beheer	20,80	20,70
Credit LBN	28,60	28,30
Crown v.G. cert.	129,20	129,50
CSM	63,30	63,00
Delft Instrum.	16,70	16,50
Dorp-Groep	34,00a	34,00a
Draka Holding	31,20	31,30
Econosto	22,00	21,80
EMBA	186,00	–
Eriks Holding	82,00	81,00b
Flexovit Int.	52,50	52,50
Frans Maas cert.	37,00	36,70
Fugro McClelland	35,50	35,00
Gamma Holding	88,50	89,00a
Gamma pref.	6,10	6,10
Garzarelli $	11,80	11,80
Getronics	37,50	37,70
Geveke	26,80	27,50
Giessen-de N.	240,00	242,00
Goudsmit	28,50	28,00a
Grolsch cert.	39,30	39,50
GTI-Holding	157,00	157,00
Hagemeyer	108,10	109,20
HAL Trust B	14,80	14,80
HAL Trust Unit	14,80	14,80
HBG	248,00	251,50
Hes Beheer c	18,70	19,00
Heijmans	40,30	40,40
Hoek's Mach.	71,80	71,80
Holl.Sea S.	0,20	0,19e
Holl. Ind. Mij	42,00	42,00
Hoop Eff.bank	9,40	9,30
Hunter D.pref.	2,00f	–
IHC Caland	37,80	38,10
Internat.Muell.	68,60	68,90
Int.Ned.Groep	8,11	8,11
Kas-Associatie	53,20	54,00
Kempen & Co	11,20	11,10
Klene Holding	83,60	84,00
Kondor Wessels	38,00	38,00
KBB	100,50	100,20
Kon. Sphinx	50,70	51,00
Koppelpoort	405,00	405,00
Krasnapolsky	165,00	165,00
Landré & Gl.	44,00	44,00
Macintosh	49,90	49,70
Maxwell Petr.	146,20	146,20
Moeara Enim	1442,00	1447,00
M.Enim OB-cert.	18800,00	19100,00
Moolen Holding	31,60	31,70
Mulder Boskoop	44,90	–
Multihouse	2,10	2,20
Naeff	405,00a	–
NAGRON	68,50	68,50
Nat. Inv. Bank	95,50	95,50
NBM-Amstelland	11,90	11,80
NEDAP	49,90	50.00e
Nedcon Groep	55,00	56,50
NKF Holding	133,00	132,00
Ned.Part.Mij	49,00	49,00
Ned.Springst.	5100,00	5100,00
Norit	17,20	17,10
Nutricia GB	133,30	133,80
Nutricia VB	137,30	137,30
Nijv.-Ten Cate	79,30	81,30
OPG cert.	43,10d	43,00
Orco Bank cert.	87,20	87,00
OTRA	262,00	258,00
Pirelli Tyre	13,20	13,30
Polynorm	120,50	120,00
Porc. Fles	25,00	24,50
Randstad	50,70	50,70
Reesink	87,20	87,00
Samas Groep	41,70	43,20
Sarakreek	13,60	13,50a
Schuitema	1630,00	1630,00
Schuttersveld	40,00	40,20
Smit Intern.	31,50	31,00
St.Bankiers c.	14,70	14,70
Stad Rotterdam c	39,40	40,40
Telegraaf De	117,00	115,50
Textielgr.Twente	70,00	71,00
Tulip Computers	15,60	15,40
Tw.Kabel Holding	181,70d	182,00
Ubbink	81,00	82,00
Union	39,00	38,60
Vereenigde Glas	480,00	480,00
Volker Stevin	67,80	68,50
Volmac	22,00	22,20
Vredestein	12,30	12,40
Wegener	86,00	86,00
West Invest F.	11,00	11,00
West Inv.F. wb	80,50	80,50
Wolters Kluwer	394,00	397,00
Wyers	20,80	21,50

Beleggingsinstellingen

Beleggingsinstellingen		
ABN Amro Aand.F.	91,20	91,10
ABN Amro Amer.F.	73,80	73,70
ABN Amro Eur. F.	78,40	78,40
ABN Amro Far EF.	68,30	68,30
ABN Amro Neth.F.	100,90	101,20
ABN Amro rent.div	163,50	163,60
Aegon Aandelenf.	41,60	41,50
Aegon Spaarplus	5,20e	5,20b
Aldollar BF $	31,80	31,70
Alg.Fondsenbez.	245,00	245,50
Alliance Fund	9,90	9,90
Amvabel	108,80	109,40
Asian Cap.F.$	54,30	54,10
Asian Tigers F.	87,90	88,90
Asian Select. F.	84,30	84,80
Austro Hung. F.	6,60	6,50
Beleg.f. Ned.	74,00	74,00
Bemco RentSel.	62,20	62,20
Bever Holding	3,20	3,20
CLN Obl. Div. F.	119,20	119,20
CLN Obl.Waardef.	130,90	130,90
Delta Lloyd Inv.	31,40	31,40
DP America Gr.F.	36,40	36,40
EGF Investm.	141,50	142,00
EMF Rentefonds	85,70	85,70
Eng-Holl.Bel.Tr.	19,40	19,40
Eng-Holl.Bel.T1	10,60	10,60
Envir.Growth F.	44,40	44,40
Esmeralda part.	38,10	38,10
Eur.Ass. Trust	8,00	8,00
EMS Growth Fund	105,40	105,30
EMS Income Fund	100,20	100,00
EMS Offsh. Fund	105,60	105,40
EOE Index Fnd	371,00	375,00
Euro Growth Fund	53,50	53,50
Euro Spain Fund	8,00	8,00
Far East Sel.F.	74,60	75,00
Gim Global	65,30	65,30
Groeigarant	1,52	1,52
Holland Fund	80,50	80,80
Holl. Eur. Fund	56,00	56,50
Holl. Obl.Fonds	143,20	144,00
Holl. Pac. Fund	124,40	124,40
Holl. Sel.Fonds	97,70	97,60
ING Bnk Dutch Fnd	54,00	54,30
ING Bnk Geldm.Fnd	58,42	58,44
ING Bnk Glob.Fund	51,90	52,00
ING Bnk Oblig.Fnd	37,90	37,90
ING Bnk Spaard.F.	104,59	104,60
ING Bnk Rentegr.F	134,50	134,50
ING Bnk Vastg.Fnd	30,60	30,60
Innovest	65,20	65,20
Interbonds	535,00	535,00
Intereffekt 500	27,00	27,50
Intereffekt wt	55,90	55,90
Investa part.	77,10	77,60
IS Himal.Fund $	12,40	12,40
Jade Fonds	196,40	196,50
Japan Fund	20,00	20,30
Jap.Ind.Alpha F.	7950,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	6030,00	–
Korea Pac.Tr. $	10,00	–
Leveraged Cap	62,00	62,20
Liquirent	52,80	52,80
Mal.Capital F.$	13,00	13,30
Mees Obl.Div.F.	127,00	126,80
Mexico Income F.	24,30	24,30
Mondibel	81,30	81,30
Nat.Res.Fund	70,30	71,10
Nedufo A	150,50	–
Nedufo B	151,00	–
Nevas	65,10	–
Nevas 17 cumpref.	61,30	–
New Asia Fund	8,40	9,30
Nomura Warr. F.	0,15	0,18
Obam, Belegg.	299,30	300,30
OAMF Rentefonds	16,10	16,10
Orange Fund	22,50	23,10
Pac.Dimensions	100,50	101,50
Pac.Prop.Sec.F.	34,90	34,90
Pierson Rente	128,40	128,50
Postb.Aand.f.	55,60	55,60
Postb.Obl.f.	54,30	54,30
Postb.Verm.gr.f.	62,50	62,50
Rentalent Bel.	170,70	170,80
Rentotaal NV	40,00	40,00
RG America F.	123,50	124,00
RG Divirent F.	55,30	55,50
RG Europe F.	118,00	118,00
RG Nettorente F.	101,70	101,70
RG Pacific F.	119,50	119,80
RG SP Groen	63,40	63,40
RG SP Blauw	62,60	62,60
RG SP Geel	59,90	59,80
Rodin Prop.$	78,00	78,00
Rolinco cum.p	93,00	–
Schrod.Int.Pr.F	29,60	29,60
Sci/Tech $	14,20	14,20
Suez Liq.Grf.	194,70	194,70
Technology Fund	17,10	17,10
Tokyo Pac.Hold.	243,00	242,00
Trans Eur.Fund	83,60	83,80
Transpac.F.	357,00	357,00
Uni-Invest	22,50	22,50
Unico Inv.Fund	81,60	81,60
Unifonds DM	32,90	32,40
Vaste Waard.Ned	57,50	57,50
Vast Ned	115,00	115,00
VIB NV	58,90	58,00
VSB Mix Fund	58,10	58,50
VSB Obl.Gr.f.	112,60	112,60
VSB Rente Fonds	113,20	113,20
WBO Intern.	74,50	74,80
Wereldhave NV	105,00	105,20
Yen Value Fund	88,00a	88,00a
ZOM Florida F.$	30,00	–
Zonnespectrum	9,60a	9,60a

Parallelmarkt

Parallelmarkt		
Alanheri	28,60	28,60
ABF	118,50	118,50
ASN Aandelenf.	52,00	52,00
Austria Global	1137,00	1137,00
Besouw Hold.	30,30	30,30
Biogrond Belegg.	10,70	10,70
Comm.Argeus F.	96,80	97,00
Comm.Benacus F.	97,60	97,80
Comm.Cea F.	98,90	98,90
De Drie Electr.	13,50	13,50
Delta Ll.Dollarf.	64,00	63,90
Delta Lloyd ECU	60,90	60,90
Delta Lloyd Mix	69,90	69,80
Delta Lloyd Rent	64,90	64,90
Dico Intern.	63,50	63,50
DOCdata	3,60	3,70
Ehco-KLM Kleding	32,00	32,00
E&L Belegg.1	79,80	79,50
E&L Belegg.2	83,10	82,90
E&L Belegg.3	114,10	114,10
E&L Belegg.4	85,20	85,10
E&L Kap.Rente F.	118,70	118,70
German City Est.	30,70	30,90
Gouda Vuurvast	52,90	52,90
Helvoet Holding	27,40	27,40
Inter/View Eur.	3,90	3,90
Kühne+Heitz	32,70	32,70
Management Share	2,50	2,50
Neways	5,80	5,70
Ohra Aand.F.	59,90	60,00
Ohra Liq.GrF.	52,70	52,70
Ohra Obl.Df.	58,90	58,90
Ohra Obl.Grf	55,90	55,90
Ohra Onr.G.F.	66,20	66,20
Ohra Totaal F.	59,30	59,30
Pan Pac. Winkel	6,30	6,00a
P & C Groep	94,10	94,10
Pie Medical	3,10	3,00
Pitcher	42,00	41,80
Satcom Hold.	24,60	24,60
Simac Techniek	11,00	10,60
Suez Gr.Fund	52,00	51,90
VHS Onr. Mij	3,40	3,40
Welna	36,00	36,00
Wereldhave	4,30	–
Wolff	65,50	65,50

Parallel top-15

Parallel top-15		
Artu Biologicals	5,70	5,60
Bergh. Pap.	35,70	35,70
Free Record	22,50	22,20
Gelderse Pap.	49,00	49,00
Groenendijk	28,30	28,30
Grontmij	52,00	53,50
Holland Col.	48,80	48,60
LCI Comput.Gr.	1,40	1,50
Melle, van nrc	60,00	60,00
Nedschroef	56,30	56,00
Ordina Beheer	14,50	14,50
Sligro Beheer	71,80	71,60
Vilenzo	36,90	37,30
Welna	36,00	36,00
Weweler	23,30	23,30

Wall Street

Wall Street		
allied signal	73	73 1/4
amer.brands	32 1/8	32 3/8
amer.tel.tel	58 3/4	59 3/8
amoco corp	54 1/2	53 3/8
asarco inc.	17 5/8	17 5/8
bethl. steel	13 5/8	13 5/8
boeing co	39 1/4	39 1/4
can.pacific	15 1/2	15 5/8
chevron	90 7/8	90 1/8
chiquita	11 1/2	11 1/2
chrysler	46 1/4	47 1/2
citicorp	36 1/4	36 1/8
cons.edison	37 3/8	37
digit.equipm.	37 3/4	38 1/8
dupont nemours	47	47 3/8
eastman kodak	58 3/4	57 1/2
exxon corp	64 7/8	64 1/2
ford motor	54 3/4	56 7/8
gen. electric	96 1/2	96 1/8
gen. motors	45 5/8	46 1/4
goodyear	44 1/8	44 1/8
hewlett-pack.	68 1/4	68 7/8
int. bus.mach.	41 7/8	41 3/4
int. tel.tel.	91 7/8	92 3/8
klm airlines	19 5/8	19 1/2
mcdonnell	89 5/8	89 7/8
merck co.	31 1/2	31 3/4
mobil oil	77 1/4	76 5/8
penn central	32 3/8	32 1/8
philips	19 1/2	19 5/8
primerica	47 1/2	48 3/8
royal dutch	98 1/8	98 3/8
sears roebuck	57 3/8	57 3/8
sfe-south.pac.	18 1/2	18 3/8
texaco inc.	64 1/8	63 3/4
united techn.	56.0002	55 1/2
westinghouse	13 1/8	13 1/4
whitman corp	15	15
woolworth	24 7/8	25

Advieskoersen

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,765	1,885
austr.dollar	1,14	1,26
belg.frank (100)	5,12	5,42
canad.dollar	1,320	1,440
deense kroon (100)	26,10	28,60
duitse mark (100)	109,70	113,70
engelse pond	2,64	2,89
finse mark (100)	29,90	33,40
franse frank (100)	30,65	33,40
griekse dr. (100)	0,68	0.86
ierse pond	2,46	2,71
ital.lire (10.000)	10,50	12,20
jap.yen (10.000)	168,00	174,00
noorse kroon (100)	24,20	26,70
oost.schill. (100)	15,68	16,18
port.escudo (100)	1,00	1,18
spaanse pes. (100)	1,30	1,48
turkse lira (100)	0,0110	0,0180
zweedse kr. (100)	21,25	23,75
zwits.fr. (100)	125,75	130,25

Wisselmarkt

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,82975-1,83225
antill.gulden	1,0175-1,0475
austr.dollar	1,1870-1,1970
belg.frank (100)	5,2525-5,2575
canad.dollar	1,38125-1,38375
deense kroon (100)	27,635-27,685
duitse mark (100)	112,2850-112,3350
engelse pond	2,7735-2,7785
franse frank (100)	32,195-32,245
griekse dr. (100)	0,7325-0,8325
hongk.dollar (100)	23,6050-23,8550
ierse pond	2,6020-2,6120
ital.lire (10.000)	11,555-11,605
jap.yen (10.000)	172,250-172,350
nwzeel.dollar	1,0070-1,0170
noorse kroon (100)	25,725-25,775
oostenr.sch. (100)	15,9560-15,9660
port. escudos (100)	1,0800-1,1200
spaanse pes. (100)	1,4000-1,4100
zweedse kr. (100)	22,765-22,815
zwits.frank (100)	128,575-128,625
e.c.u.	2,1350-2,1400

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983=100)

CBS-koersindex (1983=100)		
algemeen	240,60	242,80
id excl.kon.olie	230,70	231,70
internationals	240,60	244,00
lokale ondernem.	242,70	243,50
id financieel	200,70	201,40
id niet-financ.	284,30	285,30

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)		
algemeen	370,90	374,20
id excl.kon.olie	331,40	332,80
internationals	388,00	393,50
lokale ondernem.	351,00	352,10
id financieel	331,10	332,20
id niet-financ.	381,00	382,20

CBS-stemmingsindex (1983=100)

CBS-stemmingsindex (1983=100)		
algemeen	123,60	124,10
internation	126,40	127,20
lokaal	122,60	123,00
fin.instell	150,80	151,20
niet-financ	117,30	117,70
industrie	119,80	120,40
transp/opsl	92,40	92,30

Goud en zilver

Goud onbewerkt 20,600-21,200, vorige 20,470-21,070, bewerkt 22,800 laten, vorige 22,670 laten.

Zilver onbewerkt 200-270, vorige 205-275, bewerkt 310 laten, vorige 320 laten.

Dow Jones

Industrie 3.539,76. - 7,26

OPTIEBEURS

	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c okt	52,50	305	10,50a	10,30
abn amro	c okt	65,00	305	0,80a	0,60
abn amro	c jan	60,00	348	5,00	5,50
abn amro	c jan	65,00	267	2,70	2,60
abn amro	c jan	67,50	1832	1,80	1,70
abn amro	c apr	62,50	1012	5,20	5,00
abn amro	c j96	52,50	328	13,50	13,50
akzo	p okt	165,00	160	1,20	1,30
d/fl	c okt	185,00	348	1,60	2,00
d/fl	c mrt	195,00	334	2,85	3,30
dsm	c jan	110,00	200	1,40a	1,30
dsm	p okt	95,00	163	4,70a	3,90
eoe	c okt	345,00	186	6,20	6,90
eoe	c okt	350,00	277	3,90	4,10
eoe	c okt	355,00	381	2,20	2,40
eoe	c okt	370,00	143	0,30b	0,40
eoe	c nov	360,00	277	3,50b	4,10
eoe	c jan	350,00	2027	12,20	13,00
eoe	p okt	340,00	342	4,10	3,70
eoe	p okt	345,00	311	5,90	5,50
eoe	p okt	350,00	199	8,30	8,00
eoe	p nov	345,00	220	8,20	8,20
eoe	p jan	340,00	168	9,00	8,50a
eoe	p jan	350,00	2096	13,00	12,50
eoe	p n95	280,00	1000	6,00	6,00
hoog	p okt	45,00	148	2,30	2,20
ing	c okt	70,00	240	5,30	5,20
kpbt	c jan	35,00	314	2,00	1,80
kpbt	p okt	35,00	151	2,00	2,20
olie	c okt	180,00	559	2,60a	3,80
olie	c okt	190,00	265	0,40	0,50
olie	c jan	185,00	527	4,80	6,00
olie	c o97	145,00	501	41,50a	43,00
olie	c o97	180,00	188	22,00	23,00
olie	p o97	145,00	508	4,00	4,00
phil	c okt	30,00	436	5,50	6,00
phil	c okt	35,00	306	1,40	1,80
phil	c jan	40,00	200	0,80	1,00
phil	c apr	30,00	290	7,20a	7,50
phil	c apr	37,50	152	2,30	2,70
phil	c apr	40,00	237	1,50	1,70
phil	c o95	20,00	150	16,40	17,10
phil	c o97	22,50	780	15,30	15,60
phil	p jan	32,50	415	1,00	0,80
phil	p o96	25,00	610	1,60	1,50
unil	c okt	200,00	321	4,40	4,50
unil	c okt	210,00	195	0,80	0,90
unil	c jan	205,00	285	6,50	6,80
unil	c jan	210,00	186	4,50	4,90
unil	p okt	200,00	235	3,50	2,70

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Auto-Info

Nieuwe modellen met sterk uiteenlopende prijzen

Peugeot nog meer op de sportieve toer

DOOR SIEM LEEUWENKAMP

TRECHT – Gemiddeld nomen geeft de consuent ruim 34 mille uit voor e aankoop van een nieuwe uto. In die prijsklasse is er korte tijd veel nieuws gepresenteerd: Peugeot 306, Volkswagen Golf III, Audi 0, Toyota Camry, Seat Toledo, Hyundai Sonata en Citroën Xantia.

Peugeot en menig ander merk richt zich op extra kwaliteit, comfort en luxe uitrusting. Zo verschijnt de 306 in diverse luxe uitgeruste en dus flink duurdere versies.

De twee nieuwe modellen van de 306, de XSi en S16, hebben behalve luxe een goede wegligging. Het dempingskarakter is aangepast aan de fors vermogende 2 ltr-motoren. Het resultaat mag er zijn. Door de bijzonder gedegen wegligging met het nauwkeurige stuurkarakter, zal de chauffeur zelden worden verrast.

In Genève stond op de autosalon in maart het meest potente model van het duo, de driedeurs Peugeot 306 S16 van 155 pk, reeds te pronken. Deze uiterst rappe, keurig aangeklede auto gedraagt zich onder 'normaal' geachte omstandigheden prima. Geen snerpende toeren die het trommelvlies teisteren; de lucht in de inlaatpoort kiest een lange weg als het gas met beleid wordt beroerd. Ook al klim je ver in de toeren – zowat tegen de 7000 tr/min is mogelijk – is er nog geen sprake van herrie.

De sportstoelen zitten perfect, de aankleding is comfortabel en het 5-bakje schakelt heel precies. De lichtmetalen wielen met 195/55 R 15V banden zorgen voor een juiste presentatie van het sportieve plaatje. Met 123 pk heeft de 306 XSi iets minder vermogen, maar het is en blijft een kenmerkend vlot gelijnd en presterend Peugeootje. Precies de goede accenten op die details waardoor het een geraffineerd en comfortabel karretje wordt. Jammer dat bij 120 km/u de uitlaat en/of de motor nogal hevig resoneert. Dit type is iets minder zacht afgeveerd dan de S16, je merkt daar echter niet veel van.

Peugeot volgt met de 106 al wat langer dan de 306 de goede kwaliteitsweg. Uitstraling, betrouwbaarheid en een behoorlijk comfort is niet alleen voorbehouden aan de 405 en 605. Met de komst van de twee nieuwe 306's eind november is de 106 met een gelijksoortig model ook van de partij. Deze Peugeot 106 Rallye kun je eigenlijk alleen maar in het wit rijden, pas dan lijkt het op een echte snelle Peugeot zoals die in Le Mans en richting Dakar rijden.



● *Met de 306 S16 levert Peugeot een aardige combinatie van motorische rust en felheid.*

Formule 1

Peugeot gaat nadat ze in het rallyecircuit alles hebben gewonnen, met een nieuwe V10-motor meedoen aan het Formule 1 racen. In december draait de motor proef. Na enige aarzeling vanwege de economische omstandigheden heeft PSA besloten in '94 niet zelf deel te nemen, maar aan een nog niet bekende F1-renstal de V10 te leveren.

Van geheel ander kaliber is vanzelf de 1.3 ltr/100 pk motor in de beproefde 106 Rallye. Die blinkt niet direct uit door een ontembare dadingsdrang, het gaat evenwel hard genoeg. In de iets luxer uitgeruste 106 Griffe met 1.6 ltr/90 pk motor gaat het allemaal wat kalmer aan. De Griffe die het moet hebben van 'standing' is echter door nog niet onderdrukte lawaaiproblemen pas in een later stadium verkrijgbaar. De Rallye is echt een 'back to basic' auto die wel leuke rode interieuraccenten heeft, maar centrale deurvergrendeling, van binnenuit verstelbare spiegels en elektrische ruitbediening moet missen. Ook geen kaartleeslampje en dat notabene in een rallyeachtige auto.

De prijzen van de hier besproken typen lopen fors uiteen: 27 mille voor de 106 Rallye, de 306 XSi gaat voor 42 mille de straat op en de S16 noteert 10 mille meer.

Airbag

Airbags levert Peugeot nog niet in de middenklasse, men loopt daar eigenlijk een beetje achter de consumentenvraag aan. Het excuus dat de actieve veiligheid beter dan de rest is, maakt niet goed dat er geen levensreddende luchtzak te koop is in de 306.

Veiligheid mag dan wel geen 'gadget' zijn of een verkoopargument, PSA heeft gewoon te lang gewacht met de levering van airbags in het (hele) gamma. Begin volgend jaar komt er een voor de bestuurder in de 306 en vanaf modeljaar '95 ook een voor de passagier voorin.

uitlaatjes....

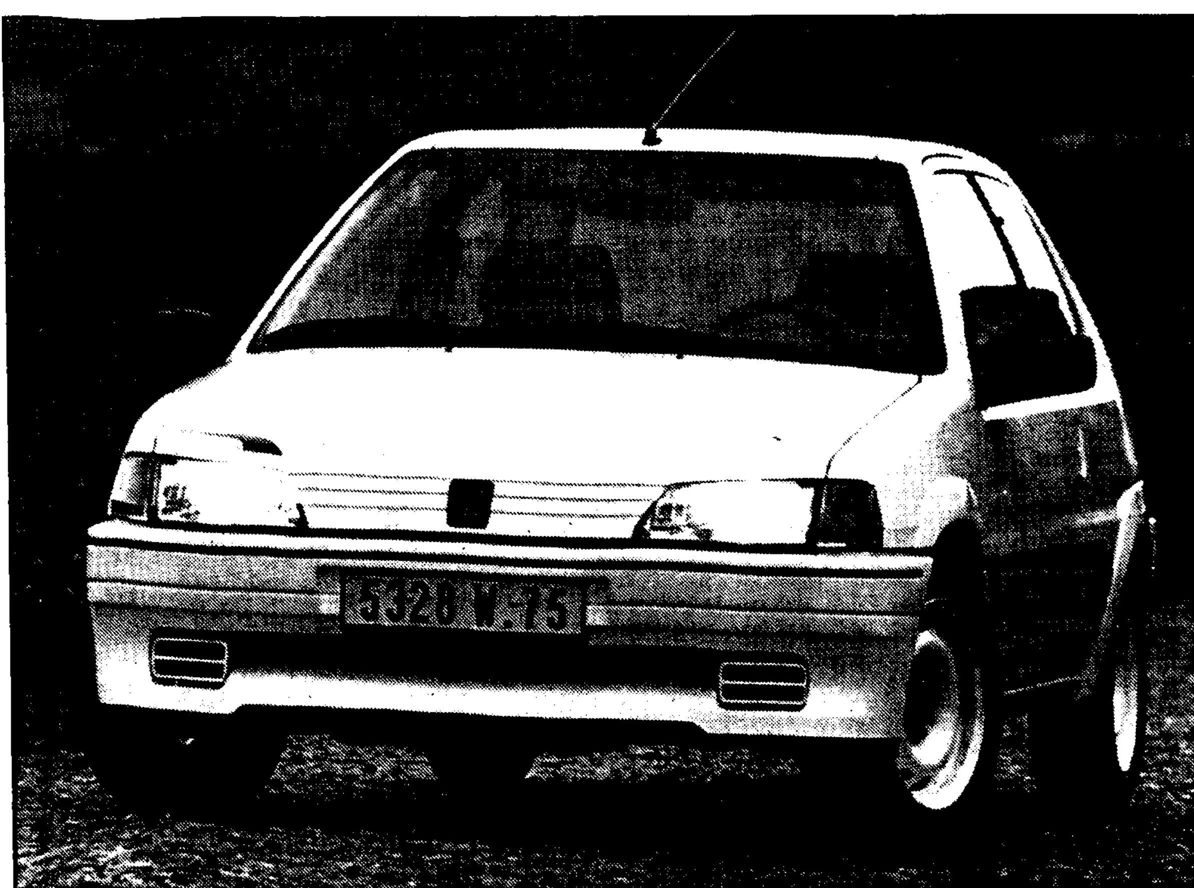
BMW-baas B. Pischetsrieder sprak wijze woorden op de IAA: „Mensen die geen auto kopen bepalen het succes van een zo ingevoerd produkt als de auto. Daarom moeten we ook die groep naast onze klanten betrekken bij de acceptatie van de auto."

CARPOOLEN moet deze maand flink groeien gezien de campagne die talrijke organisaties voeren. Volgens Carpool Topberaad is carpoolen wenselijk om de bereikbaarheid te verbeteren. Nu al reizen een half miljoen mensen samen met de auto en dat is meer dan de NS dagelijks vervoert.

JAPAN heeft de vrijwillig verminderde exportcijfers naar Europa herzien. Engeland laat ruim 200.000 auto's binnen, Frankrijk bijna 70.000, Portugal en Italië elk ongeveer 40.000 en Spanje tegen de 30.000 stuks. Boven op al deze cijfers komt de gewone export van Nissan, Honda en Toyota die in Engeland produceren.

AUTOTRON heeft op 13 en 14 november weer zijn jaarlijkse ruilbeurs. Tweehonderd stands met onderdelen, automobilia, naslagwerken, gereedschappen en uiteraard complete (historische) auto's. Er is tevens een tentoonstelling van bijzonder auto's waaronder een Lamborghini Diablo. Openingstijden: 9.00 tot 17.00 uur. Entree tot 12 jaar ƒ 3,50 ouderen betalen ƒ 13,50.

LEASEAUTO'S hebben geen chauffeurs die anders rijden dan doorsnee automobilisten. De baas van het Korps Landelijke Politiediensten, J.E. de Wijs, weerspreekt daarmee de conclusie van minister Maij dat leaserijders meestal hardrijders zijn. Omdat de overheid krap bij kas zit wordt overigens binnenkort de pakkans op te hard rijden wel vergroot.



● *Eind van dit jaar brengt Peugeot in de 'sportieve hoek' de 106 Rallye.*

Foto's: GPD

'Geen auto voor de zakelijke rijder'

Rover 600 moet zorgen voor het Britse gevoel

DOOR SIEM LEEUWENKAMP

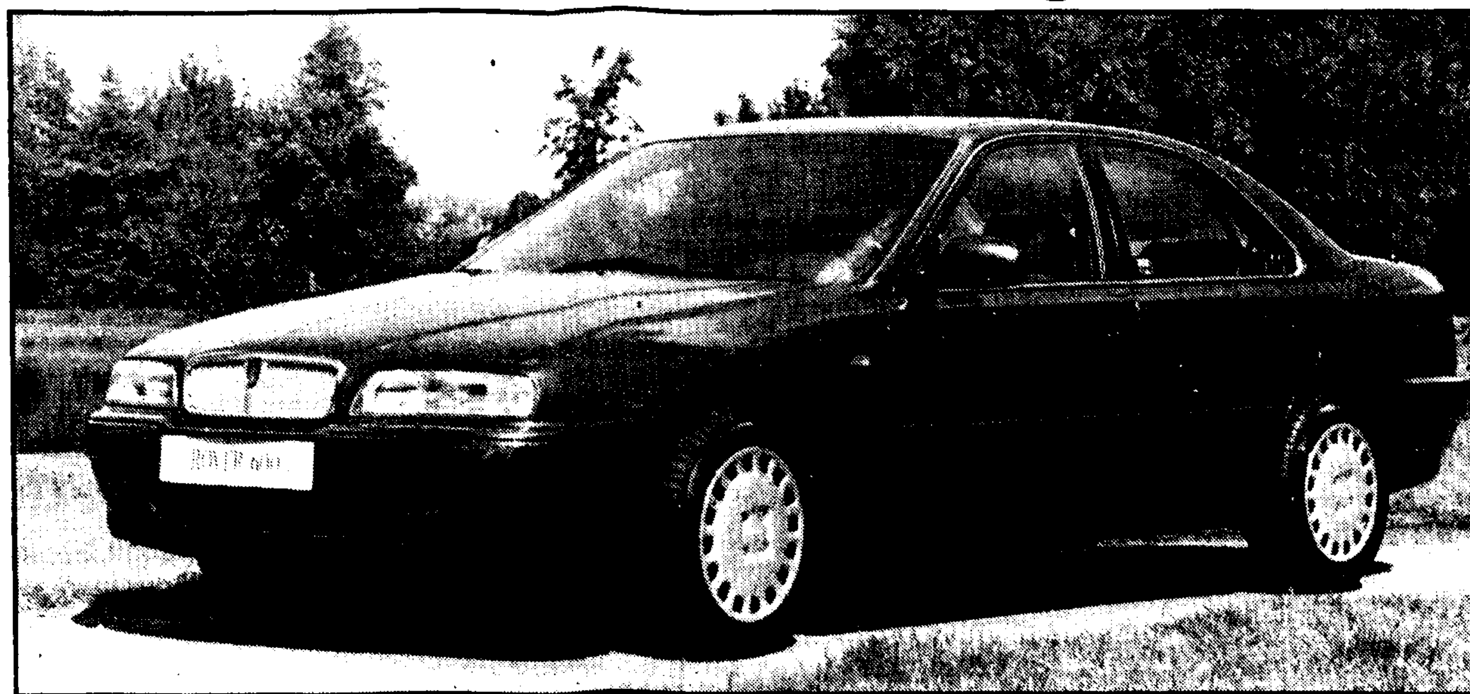
Een consistente lijnvoering waardoor straks alle Rovermodellen in de nieuwe 'upmarket' middenklasse een sierlijke Britse harmonie vormen. Dat is de kenschets van de recente Rover 600 introductie. Vanaf heden staan er drie typen van 43 tot 56 mille gereed om klanten te laten beleven wat Rover bedoelt met 'vooruitgang door traditie'.

Directeur A.W. de Jong vindt dat de Rover 600 zich onderscheidt van zijn Japanse adept de Honda Accord door een apart stuur, zeer kenmerkende grille, dorpelbekleding van roestvrij staal, notenhouten bekleding en exclusieve badges.

„Dat alternatief met stijl geeft ons en andere modellen in ons gamma toch steeds meer terug wat we niet meer hadden: 'British touch'. We denken dat we daarmee en met de ontegenzeggelijk goede technische kwaliteit van deze auto een streepje voor hebben op de merken, met name de Duitse, die het nu wat moeilijker hebben."

Interesse

De Jong zegt onomwonden dat de Rover 600 geen auto voor de zakelijke rijder is. Maar stelt wel vast dat bij de voorbeschouwing er heel wat geïnteresseerde klanten met een Ford Scorpio, Renault 25 en Opel Omega bij hem in Vianen op de stoep stonden. „Op diezelfde plek hebben we nu ook ruim 500 modellen van deze nieuwe Rover staan en dan krab ik me toch wel achter de oren. De markt ligt wederom op z'n bibs, de fiscus wordt steeds agressiever voor lease- en andere zakelijke rijders."


● *Sterkste verkoopargument van de Rover 600-serie: 'British touch'.*

Niettemin verwacht de importeur dat hij deze reeds lang van tevoren bestelde auto's nog in '93 verkoopt. Waar menig merk in een dalende markt vlucht in allerlei woeste verkoopacties met te hoge inruilprijzen, kortingen of rentevrije leningen, denkt Rover Nederland het te winnen door emoties.

Leasing

„Wat je ook verzint, zelfs praktisch ingestelde kopers vallen op het laatste moment toch op uitstraling. En dat denken we meer dan ooit te bieden met deze Rover 600 die ook in leaseprijs niet onder doet voor concurrenten als Alfa 155, BMW 3-serie, Audi 80 of Toyota Carina."

In het overzicht staat de Rover 620i op basis van vier jaar met 20.000 km per jaar op een maandbedrag van ƒ 1.121,26 ex btw. De 620 Si vergt 150 gulden meer en de 620 Si met automaat en ABS komt op ƒ 1.398,25.

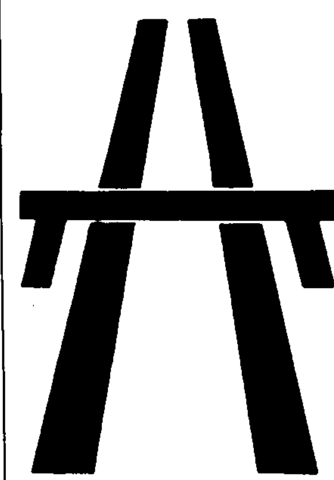
Door de combinatie met het Accord-project is de auto in de tarieven voor reparatie, onderhoud en brandstof aantrekkelijk laag. Heel voorzichtig probeert men zich dan ook in de zakelijke markt te profileren. Dat kan gaan lukken zeker als je ziet dat het resultaat dat de dealers in een dalende markt bereiken uitstekend is. De 4 procent groei ten opzichte van vorig jaar komt dan wel voornamelijk uit de 200-serie, er zit toch ook stijging in de duurdere 400- en 800-modellen. De Rover 100 en de Mini raken wat uit het zicht, kennelijk verandert de klant even sterk als het gestegen Britse imago.

Varianten

Naast de typen die nu met een 2 ltr viercilinder motor met 115 pk of 131 pk vermogen leverbaar zijn, komt er over enige tijd nog een V6-model. Een variant met dieselmotor is tevens gesignaleerd; zou aardig zijn als Honda die ook gaat voeren, ze zijn nog steeds het enige Japanse merk die het zonder doet. Rover levert mogelijk vanaf volgend jaar in deze en de klasse daarboven standaard een airbag van Honda.

We hebben een leuk stukje kunnen sturen met de Rover; daaruit ontstaat een alleszins tevreden indruk. Hij voldoet aan de wensen van de gemiddelde Europese automobilist. Een straffe demping, direct stuurgedrag en een prima motorkeus. Naar mijn smaak ademt vooral de buitenkant Brits klassiek, als daarop van binnen iets meer wordt afgestemd wordt traditioneel voor-uitgang geboekt.

Straks komt er naast deze Rover 600/Honda Accord, nog een nieuwe Concerto die lijkt op de Rover 200-400 serie. Gezamenlijke projecten die ieder in vanuit zijn eigen Engelse fabriek (Honda alleen in Europa) probeert te verkopen. In Nederland ligt de jaarverkoop van Rover op bijna 5000 stuks en Honda doet zowat het dubbele. De Accord neemt daarvan een kwart voor zijn rekening en de Rover 600 vanaf volgend jaar ook.




● *Travia Strommobil, voor een relatief redelijke prijs in Duitsland te koop.*

Foto: AP

Oekraïense Tavria in Duitsland omgebouwd

Stroomauto onder de 26.000 mark

DOOR NOL VAN BENNEKOM

FRANKFURT – Auto's uit het voormalige Oostblok hebben het in en buiten de thuismarkt moeilijk. Dat geldt op het moment voor Lada, maar ook voor Skoda en al helemaal voor het merk Yugo uit ex-Joegoslavië. Op elke autoshow in Europa zijn de Oosteuropese merken echter trouw vertegenwoordigd, al hebben we de Yugo in Frankfurt gemist, een gevolg van het handelsembargo. Een trouwe tentoonstellingsklant is het Oekraïense merk Tavria, vijf jaar geleden door ons al in Moskou aanschouwd, maar nimmer op onze dreven teruggezien. Toch is er nieuws van Tavria: een elektromobiel voor een redelijke prijs.

De firma International Spare Parts (ISP) in het Duitse Ludwigsfelde bij Berlijn importeert de Tavria voor de Duitse markt. De onderneming is hevig op zoek naar dealers, vooral omdat ze denkt een milieuprodukt in handen te hebben met de Tavria Strommobil. De auto wordt in Duitsland op basis van de Tavria (om)gebouwd. Hij biedt plaats aan vier personen en heeft een actieradius van 90 tot 110 kilometer. De topsnelheid ligt rond de 85 kilometer per uur.

ISP meldt dat achtien miljoen Duitse automobilisten minder dan dertig kilometer van hun werk wonen. Een op de drie autoritjes eindigt al na drie kilometer. Zulke cijfers verduidelijken hoe kansrijk een elektrische auto zou moeten zijn en welk een enorm gunstige bijdrage deze aan het lokale milieu zou kunnen geven.

Maar er hangt altijd een prijskaartje aan een elektrische auto. De Fiat Panda Elettra kost meer dan veertig mille. De eveneens peperdure Cinquecento Elettra kan maar twee personen vervoeren, want de achterbank is nodig voor de batterijen.

ISP echter brengt de Tavria Strommobil al voor 25.999 DMark. Nu zijn de auto's in Duitsland wel beduidend goedkoper dan in Nederland, maar mocht de overheid het in haar hoofd krijgen om schone auto's echt te stimuleren, dan zou er ook een kans voor Tavria in Nederland kunnen ontstaan.

Laadapparaat

De gelijkstroommotor in de Tavria levert 16 pk. Inclusief de verhuurservice voor batterijen voor een prijs van 190 DMark kost een kilometer op tussen de tien en vijftien Pfennig.

De stroomauto heeft een ingebouwd laadapparaat en kan thuis dus worden opgeladen.

Het schakelen is een verhaal apart. De wagen heeft aparte versnellingen voor stads- en snelwegverkeer (elk een) en twee versnellingen voor klimmen. Om zo zuinig mogelijk met de stroom te springen is de auto voorzien van een propaanbutaan verwarming. Daarvoor is een Trumatickachel aangewend, een merk dat vooral in de caravanwereld bekend is.

De ISP-Groep is volgens eigen zeggen erg succesvol in de oostwesthandel. In twee jaar tijd heeft de onderneming een enorme groei doorgemaakt. Met een gigantische sprong is het aantal werknemers van vijftig man gestegen naar duizend personen. De omzet in 1993 beliep 300 miljoen DMark.

Tomaten

Handel drijven met het straatarme voormalige Oostblok vergt veel souplesse en handelsinzicht in de complexe financieringsconcepten. In harde valuta betaald worden is er meestal niet bij.

Zo heeft ISP technische produkten naar Rusland verkocht en als betaling tomaten ontvangen, die zij vervolgens in Oostenrijk aan de man wist te brengen.

„De belangrijkste bijdrage aan het succes wordt gevormd door het feit dat wij als ISP de volle verantwoording voor het produkt overnemen", zo legt ISP-woordvoerder Wolfgang Nothacker uit. „Natuurlijk functioneert in het Oosten niet alles zoals wij dat hier in het Westen gewend zijn. Dat vraagt veel aanpassing van ons, maar ook van de Oekrainers. Het is hard werken, maar we staan achter ons produkt."

ISP brengt overigens ook de gewone Tavria met benzinemotor op de markt. Deze machine meet 1100 cc en beschikt over een Siemens injectiesysteem en een geregelde driewegkatalysator. In Duitsland kost de goedkoopste Tavria 10.999 DMark. Er is ook een pick-up model voor 14.000 DMark. Die versie komt binnenkort ook in een elektrische uitvoering.

Tavria zou in Nederland worden geïmporteerd door Gremi in Groningen, tevens importeur van Lada; echter, het komt er maar niet van.



OOK VOOR:

1. Bovag-aankoop-garantie
2. Nationale Autopas voor km-garantie
3. APK-keuringen (gratis bij grote beurt)
4. Uw onderhoudsbeurten
5. Schadetaxaties en vakkundige ondersteuning bij afwikkeling
6. Originele gegarandeerde onderdelen

ROVER – UW ROVER DEALER

AUTOMOBIELBEDRIJF

Fa. Moorthaemer

Oude Rijksweg Noord 16, Susteren, tel. 04499-1549

Rover 214 Si 3-drs.,	roodmet.	'92
Rover 111 L	rood	'90
Rover 825 D	racinggreen	'90
Mazda 626 coupé 2.2i GLX	blauw	'91
Austin Montego Estate 1.6 LS	rood	'85
Ford Sierra 2.3 D CL	zilver	'87
Opel Corsa TR 1.2 S	beige	'85
Austin Metro LS	blauwmet.	'85
Austin Metro Surf	beige	'84
Volvo 340	blauw	'86
Peugeot 405 GLD 1.9	wit	'90
Austin Metro 1.3	zilver	'89
Toyota Corolla 1.3 HB	groen	'89
Austin Metro 1000	rood	'84
Volvo 340 DL	wit	'86

D3661

MITSUBISHI

autobedrijf

W. KEES

Dorpsstraat 64, Schinnen, tel. 04493-1721

Mitsubishi Lancer Wagon 1.6 GLXi	sept. '92
Mitsubishi Colt 1.3 GLi „Spring" demo	sept. '92
Mitsubishi Colt 1.3 GL	juni '91
Mitsubishi Colt 1.5 GL	mrt. '88
Mitsubishi Galant 1.6 GL	febr. '89
Ford Sierra 2.0 GTi	juli '92
Ford Sierra 2.0i CLX	jan. '92
Ford Escort 1.4 CL	sept. '89
Volvo 440 GL	sept. '89
Volvo 360i	jan. '87

Bij ons gebruikte auto's ongebruikelijk goed

D3653

AUTO KALLEN

JONGE VOLVO 440/460 met WEINIG KM'S in NIEUWSTAAT

Volvo **850 GLT** automaat, wijnroodmetallic, incl. CD	'93
Volvo 740 Estate blauwgroenmetallic, 71.000 km	'88
Volvo 740 **2.0 16V** wit, 74.000 km	7-'90
Volvo **480 ES** blauwgrijsmetallic	'91
Volvo **480 ES** rood, 50.000 km, zeer mooie auto!	10-'87
Volvo 460 **Safety** ABS, airbag, gordelaanspanners	'91
Volvo 460 GLi wit + taupe	'91
Volvo 460 GLE inj. smokezilver, 40.000 km, incl. radio	'90
Volvo 440 **GLT** 1.8i, smaragdgroenmetallic, vele extra's	'92
Volvo 440 GL smokezilver + donkergrijs, weinig km's	'91
Volvo 440 DL rood	'90
Volvo 360 GL 2.0i, blauwmetallic	08-'88
Volvo 360 DL 2.0 **LPG**	'89
Volvo 340 GL 1.7 lichtgroenmetallic	'88
Volvo 340 diesel	'87
BMW 316 donkerblauw, mooie auto	10-'86
Opel Kadett 1.6 automaat	'87
VW Golf Manhattan, grijsmetallic	'90

Diverse Volvo's **340** 1.4/1.7 sedan, 3- en 5-drs., in de prijsklasse ƒ 10.000,-.

Alle occasions incl. afleveringsbeurt, APK, Paspoort voor Zekerheid, Bovag-garantie (voor auto's vanaf ƒ 7.500,-). Inruil mogelijk.

Rijksweg-Zuid 320 D1861
GELEEN, tel. 046-742719

VOLVO

Ford

Vadah

Da's op en top service!

SITTARD WEERT GELEEN – Rijksweg-Zuid 90-100, Sittard, tel. 046-515200

Het vertrouwde gezicht van Ford voor Sittard, Geleen en omstreken!

Ford Escort 1400 Bravo	1988 t/m 1990
Ford EScort 1600 CLX	1990/1991
Ford Escort 16i XR3	1989
Ford Sierra 2.0i CLX 5-drs.	1989
Ford Sierra 2.0i CLX 5-drs	1991
Ford Scorpio 2.4 GL 4-drs.	1990
Ford Scorpio 2.9 GL 4-drs.	1990
Audi 80s	1989
Opel Kadett 1300 GS	1988
Peugeot 405	1991
Renault R 9 GTL	1987
Volvo 740 2300 combi	1988

Alle auto's met 6 maanden garantie D1866

FIAT -DEALER

VAASSEN & Zn

Houterend 52, Stein, tel. 046-334683

Fiat Panda 750 CL	1989
Fiat Panda 1000 L	1993
Fiat Panda Tacchini	1991
Fiat Panda 1000 L	1989
Fiat Panda 1000 CL	1990
Fiat Uno 60 S 5-drs.	1986
Fiat Uno 45 Jolly, 3-drs.	1988
Fiat Uno 45, 3-drs.	1990
Fiat Uno 45 S, 3-drs.	1991
Fiat Tempra 1.6 S	1993
Fiat Ritmo 60 5-drs.	1986
Fiat Ritmo 60 CL 5-drs	1987
Fiat Ritmo 60 L, 3-drs.	1986
Fiat Regata 70	1986
Fiat Regata 85 S	1987
Fiat Regata Marengo	1986
Fiat Tipo	1989
Fiat Tipo	1989

**UW APK-KEURINGSSTATION
TEVENS HET ADRES VOOR ELKE REPARATIE
EN ALLE ONDERHOUDSBEURTEN** D3231

Alfa Romeo Coumans

Alfa 164 S 3.0 V6 24 V	blauwmet.	apr. '93
Alfa 155 2.5 V6	bordeauxrood	jan. '93
Alfa 155 2.5 V6	antracietgrijs	apr. '92
Alfa 155 2.0	groenmet.	mei '93
Alfa 33 1.4 IE L	zwart	jan. '93
Alfa 33 1.4 IE L	grijs	apr. '92
Alfa 33 1.4 IE	alfarood	jan. '93
Alfa 33 1.4 IE	alfarood	jan. '93
Alfa 33 1.4 IL	alfarood	sept. '92
Alfa 33 1.3 Blue	grijs	sept. '89
Alfa 164 Twin Spark 2.0	met.groen	jan. '90
Alfa 164 Twin Spark 2.0 (part.)	met.groen	mei '89
Alfa 164 3.0 V6 aut.	groenmet.	juni '90
Alfa 75 Twin Spark 2.0	blauwmet.	sept. '90
Alfa 75 Twin Spark 2.0	wit	sept. '89
Alfa 75 1.8 IE LPG Indy	alfarood	mrt. '91
Alfa 33 1.3 Nuova LPG	alfarood	mrt. '91
Alfa 33 1.7 sportwagon (part.)	alfarood	aug. '92
Alfa 33 1.5 Nuova	zwart	jan. '92
Alfa 33 1.3	blauw	okt. '89

FIAT COUMANS

Fiat Croma 2.0 IE S	blauwmet.	apr. '90
Fiat Croma 2.0 IE SX	grijsmet.	apr. '87
Fiat Uno turbo	rood	apr. '91
Fiat Panda 750 CL	grijsmet.	okt. '87
Daihatsu Charade 1.1 TS	rood	jan. '91
Fiat 127	grijsmet.	juli '85
Ford Sierra 1.8 Laser	zwart	febr. '87
Mazda 121 1.3 16V cab.	rood	jan. '92
Opel Corsa hatchback C1 4NZ	rood	febr. '91
Opel Kadett 1.2 N	rood	'79
Peugeot 205	rood	juli '89
Renault 19 GTD	bruinmet.	sept. '90
Ford Escort 1.4	rood	mei '87

RIJKSWEG ZUID 310, GELEEN. TEL. 046-756222

OPEL

GÖTTGENS BEEK

BETAALBAAR en BETER

OPEL

Corsa 3-4-drs. 1.2 - 1.3	'86 t/m '93
Astra 3-drs., 1.4i	'92-'93
Kadett 3-4-drs. 1.3 - 1.6	'85 t/m '91
Vectra 4-5-drs. 1.6i, 1.8	'90-'91-'92-'93
Omega 2.0i 4-drs.	'89-'90-'91
Omega 5-drs. stationcar	'87

Diverse goedkope inruilers

Ons magazijn is open:

ma.-do.	8.15-17.30 uur
vr.	8.15-17.00 uur
za.	10.00-12.00 uur

Huurauto's v.a. 50,21 excl. p.d. 200 km vrij
NU 20% KORTING in het weekend

ANDERE MERKEN

Fiat Uno rood 1.1 ie	19.450,-
Ford Fiesta 1.1 - 1.3, 2 st.	v.a. 13.950,-
Ford Escort 1.3 - 1.6, 4 st.	v.a. 11.950,-
Mazda 323 GLX 1.5, 2 st.	13.950,-
Peugeot 205 1.4	18.950,-
Seat Ibiza s st.	v.a. 9.950,-
Volvo 340/380, 5 st.	v.a. 11.950,-
VW Golf 5-drs.	21.950
VW Golf Jetta Elan	11.950,-
VW Polo Jeton coupé	15.950,-
Lancia Dedra 1.6 silver	23.950,-
Alfa 33 1.7 I.E.	24.950,-
Mazda 323 F, 5-drs.	23.950,-

**Direct service: klaar terwijl u wacht en vaste prijs, zonder afspraak.
APK ƒ 69,50.**

Weth. Sangersstraat 1 (bij Makado), Beek, tel. 046-375858

Inruil en fin. mogelijk, evt. 2 jaar garantie D3550

SUZUKI HLM SITTARD

Giant-occasions

BMW 316i, rood, sportwielen	77.000 km	10-'89
Citroën AX 1.1 TVE, 5-drs., grijsmetallic	97.000 km	5-'88
Nissan Sunny 1.6 SLX, beigemetallic	62.000 km	1-'90
Toyota Corolla 1.6, Liftback, blauw	90.000 km	6-'89
Suzuki Alto GL, grijsmetallic	80.000 km	9-'89
Suzuki Alto GL, zilvermetallic	24.000 km	4-'91
Suzuki Swift GSi, rood	23.000 km	9-'91
Suzuki Swift 1.3 GL, wit	48.000 km	2-'90
Suzuki Swift 1.3 GLX, rood	38.000 km	1-'88
Suzuki Swift cabriolet, rood, div. extra's	1.500 km	11-'92

Dit is slechts een kleine greep uit onze voorraad.
Voor een nieuwe of gebruikte auto

zeer snel naar HLM

Waar vindt u ons:

Rijksweg Zuid 212A, Sittard, 046-521215

Geleen – Sittard – Rijksweg-zuid – slachthuis – TOYOTA MENGELERS – HLM SUZUKI

LOOP EENS BIJ ONS BINNEN

Vanaf heden t/m 27 september

GROTE AUTOSHOW

Ook zondag geopend van 11.00 tot 17.00 uur

D3615

GÖTTGENS SITTARD – Haspelsestraat 20, Tel. 046-516565

JAGUAR

Regionaal Jaguar Centrum D524

J.W. Demandt-Wagemans b.v.

Daimler 3.6	1989
Daimler 3.6	1987
Jaguar Sovereign 4.0	1989
Jaguar Sovereign 2.9	1990
Jaguar Sovereign 3.6	1987
Volvo 740 turbo intercooler	1990
Lincoln Continental	1988

Rijksweg Zuid 216, Sittard, tel. 046-520840

Auto Vencken B.V.

„Occasioncentrum" Prins Mauritslaan 171, 6191 EE Beek, tel. 046-372882

„Occasionkelder" Leyenbroekerweg 27, 6132 CA Sittard, tel. 046-515777

Vencken Beek

VW Passat sedan CL 90 pk div. uitv. + kleur	'88 t/m 1991
Audi 80 2.0 wit	1992
Audi 100 CC 2.0 E, groenmet.	1988
Audi 80 D 1.9, stuurbekr., zwartmet.	1991
Audi 80 1.6 rood	1991
Audi 80 1.8 S wit	1989
VW Golf 1.8 CL 4×	1992
VW Golf CLD 60 pk, grijsmet., diesel	1989
VW Golf GTi 16V, blauwmet.	1990
VW Golf 1.8 grijsmet.	1990
Alfa 75 1.8 rood	1989
BMW 316 wit	1989
Fiat Uno 45 SIE, wit	1991
Ford Sierra 2.0L, 4-drs.	1990
Ford Escort 1.3 zilvergrijs	1987
Ford Escort 1400 rood	1991
Honda Civic 1.5 DXi, blauwmet.	1992
Lada Samara rood	1991
Renault 11 TL, rood	1988
Mazda 323 HB 1.3 LX, wit	1988
Mazda 626 sedan goudmet.	1990
Nissan Sunny 1.4 LX zwart	1992
Opel Astra 1.4i rood	1992
Peugeot 405 GAD, zwart	1990
Peugeot 205 XL, grijs	1990
Seat Ibiza 1200 zwart	1989
Suzuki Swift 5-drs., grijs	1989
Peugeot 405 GLi grijs	1990

Vencken Sittard

Passat Variant 1.8i, 90 pk, wit	1991
Golf Pasadena 1.6i + extra's, grijsmet.	1991
Golf CL 1800i 75 pk, zwart	1992
Golf CL 1300, 3-drs., zilver	1991
Toyota Starlet SI 1300, rood	1991
Golf CL 1600 automaat, zilver	1988
Golf CL 1600, 3-drs., wit	1987
Jetta CL 1300, 2-drs., blauwmet.	1987
Escort 1100 CL, 3-drs., wit	1987
Seat Malaga 1.5 GLX Sedan, zilver	1988
Jetta Pacific 1600, 4-drs., roodmet.	1990
Golf III 1.4i CL, rood	1992
Audi 80 2.0 E servo, zwartmet.	1992
Audi 80 1.8 S, blauwmet.	1990
Audi 80 1.8S wit	1989
Golf CL Diesel, schuifd., groenmet.	1987
Polo Bel Ami 1300 cc, rood	1989
Polo Fox 1300 cc, 2×, zilver	1989
Golf CL 1600, 4-drs., blauwmet.	1990
Golf CL 1600, 3-drs., blauwmet.	1990
Golf demo 1800 cc, 90 pk, zwart	1992
Subaru Justy 1.2 GL, 5-drs., wit	1990

VW Golf 1.6 Manhattan, zwart, sportvelgen, verlaagd 1990

DEMO'S: Golf GTi, zwart
Passat Ariva 1.8, 90 pk, blauwmet.

Nu in onze showroom:

De nieuwe Hyundai Lantra

HYUNDAI LEYMBORGH
Sittard/Limbricht, Bornerweg 2-8, tel. 046 - 515838

Autobedrijf ED KNOPS B/V

Sittarderweg 10, Born
tel. 04498-53434 D540

Honda Accord 2.0	1988
Honda Integra	1989
Opel Kadett 1.4 GS II	1991
Mazda 323 F 1.6	1991
Mazda 323 1.6	1989
Mazda 323 diesel	1988
Fiat Uno 70i	1990
Peugeot 205 1.1	1988
Ford Escort 1.4	1988
Volvo 440 GLT	1990
Automaten:	
Honda Civic sedan 1.5	1992
Honda Civic 1.3	1987
Daihatsu applause 1.6	1990
Ford Escort Ghia	1988

---

mazda DRIESSEN BEEK

Off. Mazda dealer voor de regio

Mazda 323 F 1.8 GLX rood mei '92	23.000 km
Mazda 323 F 1.6 GLX grijs nov.'89	57.000 km
Mazda 323 Hb 1.6 spoilerset rood febr. '92	31.000 km
Mazda 323 sed. 1.6 GLX roodmet. juli '93 demo	
Mazda 626 Hb 1.8 Triton rood febr. '92	39.800 km
Mazda 626 sed. 1.8 GLX stuurbekr. wit febr.'92	43.000 km
Mazda 626 sed. 2.0 LD LX automaat okt. '89	97.000 km
Ford Escort 1.6 RS rood juni '90	33.000 km
Hyundai Pony 1.5 inj. rood juni '90	22.000 km

Maastrichterlaan 22, 6191 AD Beek (L.), 046-371920 D1875

OFFICIAL DEALER

Jos Bogman Ford

De service is spreekwoordelijk!
Tevens uw adres voor autoverhuur (ook personen-, bestel- en verhuistransit) en carrosseriewerkzaamheden!

AUTOMATEN

Sierra 2.0i CL	'90
Ford Escort	'89
Ford Scorpio 2.9 Ghia	'90
Ford Fiësta	'88

DIESELS

Mercedes 190 D	'88

BENZINE

Ford Escort 1.4i CL	'91
Ford Escort 1.4 CL	'87-'88-'89
Ford Escort 1.4i Clipper CL	'92
Ford Scorpio 2.4i CL	'89-'90
Ford Scorpio 2.0 CL	'89
Ford Sierra 2.0i Cl	'90
Ford Sierra 1.6 Azur	'91
Huyndai Pony 1.5	'91
Renault Clio	'91
Opel Kadett	'87-'89
Opel Omega 2.0	'88
Volvo 460 turbo	'92
Renault 19 GTR	'90
Citroën AX 1.1	'90
Subaru Justy 1.0S	'91
Nissan Primera 2.0i	'91

10 div. auto's beneden de ƒ 10.000,-

MOTOR:

Kawasaki GPZ 600	'88

Bij aankoop van Ford Sierra boven ƒ 12.000,- **ƒ 500,- korting**

Weth. Sangersstr. 7, (bij Makado), Beek
tel. 046-376543, fax 046-377547 D530

NISSAN

GARAGE SCHOENMAKERS SITTARD B.V.

Limbrichterweg 78, Sittard, 046-512814

Nissan Sunny 1.6 GT 3-drs. roodgrijs	09-'91	18.900,-
Nissan Sunny 1.6i 3-drs. SLX, d.grijs	08-'89	17.500,-
Nissan Bluebird 2.0 4-drs. LX, wit	'87	12.900,-
Nissan Bluebird 2.0i SLX, 4-drs. 31.000 km	'90	20.900,-
Nissan Bluebird 2.0i SLX 5-drs., blauw	'90	19.900,-
Nissan Primera 2.0i SLX, 5-drs.	06-'91	28.500,-
Ford Escort 1.6 GLX 5-drs., blauw	'91	23.900,-
Ford Escort 1.4 CL 5-drs., wit	'87	11.900,-
Ford Escort 1.6 5-drs. CL	'86	9.900,-
Ford Fiesta 1.6 diesel, 3-drs., zwart	'87	9.900,-
Ford Fiesta 1.4i CL, 3-drs., wit	'90	17.900,-
Fiat Uno 1.4, 5-drs., super, donk.grijs	07-'90	16.900,-
Citroën BX 1.6 LPG Montreux	'89	
Daihatsu Charade 1.3i 16V 3-drs.	'90	15.900,-
Opel Ascona 1.8 LS 4-drs. aut.	'88	13.900,-
Opel Kadett 1.4i 3-drs., Expression	09-'91	21.900,-
Opel Kadett 1.2 L 3-drs., grijs	'83	3.000,-
Renault 25 GTX	'88	17.900,-
Toyota Starlet 1.3i Sport, 3-drs.	'91	21.900,-
Volvo 340 aut., 1.4 ltr., 4-drs., wit	'87	11.900,-
Volvo 340 1.7 GL, 3-drs, rood	'86	9.900,-
Volvo 340 DL automaat, 3-drs, wit	'83	4.750,-
Volvo 360 GLS 2.0 3-drs, blauwmet.	'85	8.750,-
Volvo 440 GL 5-drs, grijsmet.	08-'89	18.900,-
Volvo 460 GLi 102 pk blauw	05-'90	23.900,-
Volkswagen Golf 1.3i 5-drs., 44.000 km	'90	19.900,-

Diverse goedkope inruilers, 7 stuks

Bijna nieuw

Nissan Primera 2L SLX, 4-drs., donk.grijs, 6.000 km van 44.000,-	05-'93	39.900,-
Hyundai Lantra 1.6i GLX, nw.pr. 35.500,-	05-'93	29.900,-

**Eigen financiering en inruil
Bovag-garantie tot 1 jaar**
Donderdag koopavond D1131

VEDERS OCCASIONS

940 GL 2.3i Sedan, groenmet.	1991
740 GLE 16V Sedan automaat, donkerblauw	1990
740 GL 2.3i Estate, LPG, zilvermet.	1989
240 GL Estate diesel, met gereviseerde motor	1988
240 DL 2.0 Estate, stuurbekr., donkerrood	1985
240 DL 2.0 Sedan, LPG, wit	1985
440 DL 1.7, wit	1989
360 2.0 injection, 5-drs., wit	1987
360 GLS 2.0, 5-drs., lichtblauwmet.	1985
340 DL 1.4, 3-drs., 5 versn., wit, 45.000 km	1988
340 DL 1.4 3-drs., trekhaak, wit	1987
340 DL 1.7 Sedan, LPG, wit, getint glas	1987
340 DL 1.4, 3-drs., blauw	1987
340 DL 1.7 3-drs., wit	1986
340 1.4, 5-drs., wit	1985

Demonstratie-auto

850 GLE Estate, airbag, airco	5-1993
850 GLT Sedan, electr. schuifdak	1-1993
440 GL 2.0 liter, inj., div. extra's, wit	5-1993

RECHTSTREEKSE VERKOOPINFO:

046-521111 D3438

VOLVO VEDERS B.V.
INDUSTRIESTRAAT 3 - SITTARD - TEL. 046-510342
VOLTAWEG 17 - ECHT - TEL. 04754-87555

Autobedrijf Jasper B.V.

LEEUWEKEUR GEBRUIKTE AUTO'S

**WINDRAAK 29, 6153 AC MUNSTERGELEEN, 046-521944
OFFICIAL PEUGEOT-DEALER**

Peugeot 106 XN 1.1	'91	BMW 316i 1.6	'89
Peugeot 106 XR 1.1	'92	Daihatsu Cuore 850 TS	'87
Peugeot 205 Junior 1.1	'87	Ford Sierra 1.8 CL Turbo diesel	'90
Peugeot 205 XS 1.4	'91	Ford Sierra 2.0 CL combi autom.	'90
Peugeot 205 automaat	'87	Lada Samara 1.5	'89
Peugeot 309 GR 1.3	'87	Mitsubishi Galant 1.6 GL	'88
Peugeot 309 XR 1.3	'88	Mitsubishi Galant 1.8 GLE	'90
Peugeot 405 GL 1.6	'88-'89	Renault 5 TR 1.4	'90
Peugeot 405 GR 1.6	'90	Seat Malaga GLZ	'91
Peugeot 405 GR 1.9	'89'-90	Subaru 1.6 GL coupé	'90
Peugeot 405 SRI 1.9	'90-'91	Volvo 340 GL 1.7	'89
Peugeot 605 SLI	'90	VW Golf 1.6 CL	'89-'91

D1386

Ford Escort 1.8 16V, 105 pk, 3-drs. CLX, rood, bumpers en spiegels in kleur, 23.000 km	1992
Ford Escort 1.6 CLX, 3-drs., zwart, schuifdak, trekhaak, RS spoiler en alarm	1991
Ford Fiesta 1400 S	1990
Ford Sierra 2.0i CLX, 4-drs., schuifdak, trekhaak, al. sportwielen, 34.000 km	1991

UW LAATSTE KANS

Ford Sierra Solar, nieuw, sedan, ev. sportvelgen
P.n.o.t.k.

Kies voor zekerheid... kies voor een gebruikte wagen van:

AUTO KÖNINGS B.V. SITTARD

Ford – Mgr. Vranckenstraat 20 (bij ijzeren brug)
046-516046

Crutzen Auto's

Automaten

Nissan Micra GL	1986
Opel Kadett 1.3 GLS	1985

Exclusief

Nissan Primera 2.0 LX, 4-drs.	1991
Nissan Micra 1.2 SLX	1989
Nissan Sunny 1.6i Florida	1989
Ford Escort 1.6 CLX, 5-drs.	1991
Mitsubishi Lancer stationwag. diesel	1987
Daihatsu Charade turbo diesel	1987

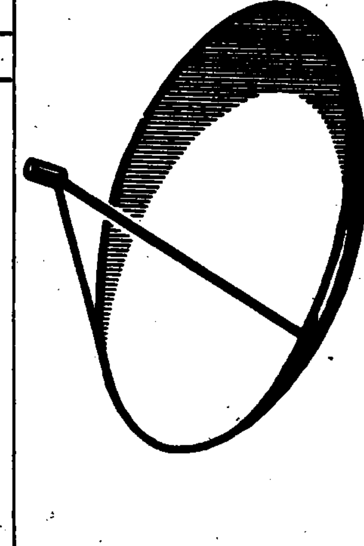
Bestel grijs kenteken

Renault Traffic T900	1989

Demo's

Nissan Patrol GR	1993
Nissan Serena 8-zits	1993
Nissan Primera 2.0 SLX	1993

NISSAN – *Diverse goedkope inruilers* – Stationsstraat 115, 6191 BC Beek, tel. 046-371727 – NISSAN D1205



Nederland 1

/KRO/Avro
Journaal.
Alles kits. Gev. kinderprogram.
Breakfast club.
Journaal.
Boggle. Woordspel. (herh.).
I love Lucy. Comedyserie.
Journaal.
en 09.32 Het grote dierenrijk. : Buideldieren en Aaseters.
Total work out. Training.
Dynasty. Amer. serie. Afl.8.
Masters of beauty. Documentaireserie. Afl.3 : Versace. (herh.).
(TT) Reis om de wereld. Serie verslagen. Afl.4. (herh.).
De Spaanse erfenis. Afl.4.
(TT) Journaal.
Cabarestafette. (herh.).
Niet uit het raam. Fragmenten het cabaretprogr. Sprokkelaars.
Museumschatten. (herh.).
(TT) Lingo. Spelprogr. (herh.).
(TT) Zeg 'ns Aaa. Comedyse- Afl.17 : Nee. (herh.).
Zeppelin. Magazine rond de dia. (herh.).
(TT) Journaal.
Young riders. Amerikaanse westernserie.
Heb ik iets gemist? Terugblik programma's van afgelopen week.
Boggle. Woordspel.
Sesamstraat. Kinderprogram- Afl.: Geheim.
(TT) Jeugdjournaal.
(TT) Klokhuis. Informatief kinmagazine.
Tekenfilmfestival.
Star trek: The next generation, sf-serie. Afl.: The dauphin.
(TT) Journaal.
25 Sterrenslag. Een sportieve krachtmeting tussen omroep, artiesten en politici. Afl.3 : Vaalsbroek.
42 (TT) Van Kenia naar Kaapstad. Documentaireserie waarin Aad van den Heuvel per auto 17.000 km door Afrika aflegt. Afl.8 : Zuid-Afrika.
18 The Saint. Engelse detectiveserie. Afl.: Vluchtplan.
42 Katharsis. Discussieprogr. Vandaag: Medische missers. (herh.).
45-23.50 Journaal.

Nederland 2

TROS
13.00 **Davis Cup.** Rechtstreeks verslag van de tenniswedstrijd Zweden - Duitsland.
16.05 **De verlaten mijn** (Golden soak) 6-delige serie. Afl.4.
Bron:Naar het gelijknamige boek van Hammond Innes. (herh.).
18.00 **Journaal.**
18.15 **Tv dokter.**
18.23 **The Elite** (The E.l.i.t.e.) Amerikaanse misdaadserie. Afl.4.
De Elite, een groep wetenschappers, heeft zich ten doel gesteld om milieuschandalen aan de kaak te stellen en zij zal niets nalaten om haar doel te bereiken. (herh.).
19.16 **'Allo 'allo.** Engelse comedyserie. Afl.5. René en zijn rivaal staan op het punt om te duelleren om Ediths hand... (herh.).
19.55 **Candid Camera.** Amerikaanse grappen met de verborgen camera.
20.22 **De beroemdste klas van Nederland.** Speciaal programma waarin het werk van Terre des Hommes centraal staat.
Presentatie: Ivo Niehe.
21.39 **In the heat of the night.** Amerikaanse politieserie. Afl.14 : De erfenis.
Tijdens hun zondagse diner wordt de rijke en gerespecteerde familie Sloan door een ver familielid bezocht. Deze Candice claimt een gedeelte van het bezit van de Sloan. Dan valt tijdens een woordenwisseling Horace Slaon ineens dood neer. (Slot).
22.29 **Ruby Wax ten voeten uit** (Full Wax) Talkshow.
Gasten: Grace Jones, Joan Rivers en Jennifer Saunders.
23.03 **(TT) De dwaze lotgevallen van Sherlock Jones.** Nederlandse speelfilm uit 1975 van Nikolai van der Heyde. Met: Piet Bambergen, Alexander Pola, Julie Ege e.a.
Sherlock Holmes is een stuntel, die droomt van grootse daden. Daar begint het op te lijken, als hij samen met zijn hond Watson betrokken raakt bij de zaak van de Kartoem-diamant. (herh.).
00.32-00.37 **Journaal.**

Nederland 3

NOS/VARA
08.53 **Nieuws voor doven.**
09.00-09.15 **Koekeloere.** Afl.3.
09.30 **(TT) Vaar mee met Columbus!.** Afl.3.
10.00-10.20 **(TT) Nieuws uit de natuur.** Afl.3.
11.00 **(TT) Schooltv-weekjournaal.**
11.30-12.00 **(TT) Elektrische stroom.** Afl.2.
16.23 **Nieuws voor doven.**
16.30 **Warreltaal.**
16.40 **Nieuws uit de natuur.**
17.00 **Schooltv-weekjournaal.**
17.35 **Weet wat je eet.** Afl.1.
18.00 **Journaal.**
18.15 **Beeldverhaal.** Werken-aan-werkspecial over de ontstaansgeschiedenis van een beeld van beeldhouwer Theo Mackaay.
18.45 **Uitz. politieke partijen: GPV.**
18.54 **(TT) Lingo.** Spelprogramma.
19.25 **Nederlandse filmdagen '93.** Discussieprogramma over hetgeen zich afgelopen jaar heeft afgespeeld op filmgebied.
20.20 **De provincie.** Nederlandse speelfilm uit 1991 van Jan Bosdriesz. Drie jongens in een dorpsgemeenschap in de Hoekse Waard hebben één ding gemeen: ze vallen alle drie op hetzelfde meisje. Een van hen trouwt met haar. Jaren later keert hij terug naar zijn geboortedorp en vanaf dat moment worden allerlei zaken, die jarenlang hadden liggen smeulen, plotseling opgerakeld.
22.00 **(TT) Journaal.**
22.15 **Sportjournaal.** O.a. aandacht voor de volleybalwedstrijd Nederland-Italië tijdens het EK in Brno en een samenvatting van de halve finale Zweden-Duitsland van de Daviscuptoernooi (tennis).
22.30 **Nova.** O.a. aandacht voor de NS die onrendabele lijnen en diensten wil afstoten en door de overheid laten bekostigen.
23.00 **Gesprek met Min.-President.**
23.10 **Trekking dagelijkse lotto.**
23.11 **Joris jaagt.** Korte film uit 1993.
23.33 **Davis Cup.** Samenvatting van tenniswedstrijd Zweden - Duitsland.
00.30-00.35 **Nieuws voor doven.**

RTL4

06.00 **Hei elei kuck elei.**
06.30 **RTL Classique.** Concert.
07.00 **Nieuws.**
07.05 **Scooby Doo.**
07.30 **Nieuws.**
07.35 **Yogi Bear.**
08.00 **Nieuws.**
08.06 **The bold & the beautiful.** herh.
08.30 **Nieuws.**
08.35 **Santa Barbara.** Amer. soap.
09.00 **Nieuws.**
09.10 **Rad van fortuin.** Spel. (herh.).
09.35 **Goede tijden, slechte tijden.**
10.05 **As the world turns.** Serie.
10.50 **Sons & daughters.** (herh.).
11.15 **RTL shop.** RTL club shopping.
11.25 **Clip van de dag.**
11.30 **Eigen huis & tuin.** Herhaling.
12.00 **Telekids.** Kinderprogramma.
13.00 **Barend & Van Dorp.** Herhaling.
14.00 **Love boat.** Amer. serie. (herh.).
14.50 **RTL shop.** RTL club shopping.
15.00 **General Hospital.** Amerikaanse soapserie rond een ziekenhuis.
15.45 **Santa Barbara.** Soapserie.
16.15 **The Oprah Winfrey show.** Amerikaanse talkshow.
17.00 **5 uur show.** Gevarieerd magazine met een optreden van een binnen- of buitenlandse artiest.
18.00 **Zes uur nieuws.**
18.20 **RTL Club.** Magazine.
18.35 **The bold & the beautiful.**
19.00 **Rad van fortuin.** Spel. (herh.).
19.30 **Avondnieuws.**
20.00 **Goede tijden, slechte tijden.**
20.30 **Het spijt me.** Programma waarin mensen de kans krijgen een bloemetje te geven aan iemand waarmee ze iets goed te maken hebben.
21.30 **Postema op pad.** Programma waarin Koos Postema bijzondere mensen ontmoet.
22.25 **Just the way you are.** Amerikaanse speelfilm uit 1984.
00.05 **Laatste nieuws.**
00.20 **The sex tapes scandal.** Amerikaanse film uit 1989.
SM-prostituée wordt vermoord en Sarah Dutton, een nieuwkomer bij de politie, krijgt de zaak toegewezen.
02.00 **De thuiswinkel** (Home Shopping) Winkelen vanuit uw luie stoel.
02.30 **Nachtprogramma.**

België/TV 1

14.00 **Schooltv.** met: Frans: Ici Paris. Afl.1 : Paris, ville internationale.
14.15 **Duits: Lernexpress.** Afl.3.
14.30-15.00 **Aardrijkskunde: Voedselzekerheid.** Afl.2 : Meer landbouwgrond.
17.00 **William Tell** Amerikaans-Franse jeugdserie. Afl.16 : Milady.
17.30 **Prins Valiant** (The legend of Prince Valiant) 65-delige Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.24 : De keuze.
17.55 **Tik tak.** Animatieserie. Afl.267.
18.00 **Journaal.**
18.10 **Mooi en meedogenloos** (The bold and the beautiful), serie. Afl.777.
18.35 **Top score.** Spelprogramma.
19.03 **Buren** (Neighbours) Australische serie. Afl.1202.
19.25 **Mededelingen** en overzicht.
19.30 **Journaal** en sport.
20.00 **De paradijsvogels.** Belgische serie. Afl.4 : Vivian Hippoliet.
20.50 **Rescue me.** Amerikaanse speelfilm. Aansl.: Paardenkoersen.
22.30 **Vandaag en sport.**
22.55 **Tropical heat.** Amerikaanse actieserie. Afl.17 : Marissa.
23.45-23.50 **Coda.** Stefan Hertmans leest voor uit eigen werk. Vandaag: Verwensing van het ogenblik.

België/TV 2

18.50 **Journaal.**
19.00 **Schooltelevisie.** Afl.3 : De nieren.
19.30 **Het capitool** (Capitol) Afl.622.
19.53 **Benny Hill.** Engelse humor.
20.00 **Vlaanderen vakantieland.** Toeristische portretten uit binnen- en buitenland; Tips voor trips.
20.40 **Herover de aarde.** Documentaire. Afl.: Vele kleintjes maken een grote.
21.30 **Journaal** en sport.
22.00-23.30 **Stalins verloofde** (Stalin's bride) Hongaarse speelfilm uit 1991 van Peter Basco.
Een vreemde vrouw beweert Stalins verloofde te zijn. In het pas hervormde Hongarije wordt zo'n uitspraak als een misdaad gezien.

België/RTBF 1

16.05 Vacaturebank. 16.25 Nouba nouba. Kinderprogr. 17.20 Parker Lewis. Jeugdserie. 17.50 Monsieur Belvedere. Serie. 18.15 L'empire des medias. Spelprogr. 18.50 Servi chaud. Gev. magazine. 19.20 Ça va charder. Persoverzicht. 19.30 Nieuws. 20.10 Bon week-end. 20.45 Toto le héros. Belgisch-Frans-Duitse komedie uit 1990. 22.20 Documentaireserie over de geschiedenis van de Belgische tv. Afl.3 : Le journal télévisé. 23.20 Laatste nieuws. 23.35 Int. beursnieuws. 23.40-23.50 Reflets du libéralisme.

België/Télé 21

19.30 Nieuws (tevens in gebarentaal) en beursberichten. 20.15 Basketball. 21.55-22.30 Nieuws en beursberichten.

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. 12.30 TG1. Flash. 12.35 Mancuso FBI. 13.55 TG 1 Tre minuti di... 14.00 L'isola misteriosa e il capitano Nemo. Film, 1972. 15.45 La ragazza made in Paris. Film, 1966. 17.30 Dal Prix Italia 1993. 18.00 TG1. Appuntamento al cinema. 18.15 Cose dall' altro mondo. 18.45 Nancy, Sonny & Co. 19.10 Matt Hotel. 19.40 Almanacco del giorno dopo. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Telegiornale. 20.30 TG 1 Sport. 20.40 Dove comincia la notte. Film, 1991. 22.35 TG1. 22.40 Roma. 00.00 TG1 Notte. Che tempo fa. 00.30 Oggi al Parlamento. 00.40 Mezzanotte e dintorni. 01.00 Harlequin. Film, 1950. 02.30 TG1. Replica. 02.35 La stanza del vescovo. Film, 1977. 04.25 TG1. Replica. 04.30 Divertimenti. 05.10 Ieri e oggi.

BBC 2

lijk een middel gevonden om de sprinkhanen weg te houden. 21.00 Bruce Forsyth's generation game. 22.00 nws. 22.30 Black rain. Amer. speelfilm uit 1989. 00.30 Dr Terror's vault of horror: The curse of Frankenstein. Engelse horrorfilm uit 1957. 01.55 ■ Blood of Dracula. Amer. horrorfilm uit 1957. 03.05-03.10 Weerbericht.

07.45 Open University. 09.00 Golf. Verslag. 10.00 Schooltv. 10.15 Cursus Italiaans. 10.30 Cursus Engels voor werknemers. 10.45 Schooltv. 11.20 Around Scotland. 11.40 Over the moon. 11.55 Schooltv. 14.20 Fingermouse. 14.35 PC Pinkerton. 14.40 Schooltv. 15.00 nws. Aansl.: Schooltv. 15.15 Golf. Met om 16.00 en 16.50 nws. 19.55 The man from UNCLE. Amer. misdaadserie. 20.45 Persoverzicht. 21.00 East. Magazine. 21.30 An Englishwoman's garden. 22.00 Documentaireserie over de modewereld. 22.50 Animated arias. 23.00 KYTV. Satirische serie. 23.30 Newsnight. 00.15 ■ TW3. Compilatie. 01.05 Golf. Samenvatting van het Ryder Cup toernooi. 01.45-02.40 Rock docs. Serie. Een portret van de The Who-leadzanger Peter Townsend uit 1974 met aansluitend muziekfragmenten. (herh.).

Eurosport

07.00 Aerobics. 07.30 Vrijdag live. met tennis. Davis Cup, halve finales. 13.00 Autosport. Grand Prix van Portugal. Live. 14.00 Voetbal. Europa Cup 1, voor landskampioenen; Europa Cup 2, voor bekerwinners; UEFA Cup. Hoogtepunten eerste ronde. 15.00 Tennis. Davis Cup, halve finales. 18.30 Autosport. Grand Prix. 19.30 Eurosportnews. 20.00 Intern. autosport-verslag. Autosportmagazine. 21.00 Autosport. Duitse toerwagenkampioensch. (herh.). 21.30 American Football. 22.00 Golf. Ryder Cup. 00.00 Tennis. Davis Cup, halve finales. 01.30-02.00 Eurosportnews.

Duitsland 1

55 **Käpt'n Blaubär.**
00 **Morgenmagazin.** Ontbijttv.
00 **Tagesschau.**
03 **Dallas.** Afl.: Die nackte Wahrheit. (herh.).
45 **Tele-Gym.** Ochtendgymnastiek.
00 **Tagesschau.**
03 **Die grossen Epochen der europäischen Kunst.** Documentaireserie. Afl.1 : Die Kunst der Griechen.
00 **Tagesschau.**
03 **Der König und sein Narr.** Film.
55 **Presseschau.**
00 **Tagesschau.**
05 **ARD-Mittagsmagazin.**
45 **Wirtschafts-Telegramm.**
00 **Tagesschau.**
02 **Sesamstrasse.** Kinderprogram.
30 **(TT) Wunder der Erde.** Afl.: Geheimzinnige wereld van de vleermuis. (herh.).
15 **Tagesschau.**
20 **Der Wolfsberg.** Tekenfilm.
30 **Und wieder spring ich über Pfützen.** Tsjechische jeugdfilm.
00 **Tagesschau.**
05 **Punkt 5 - Länderreport.**
15 **Pssst...**Spelprogramma.
40 **Regionale Informatie.**
50 **Tagesschau-Telegramm.**
55 en 18.00 **Auf Achse,** serie. Afl.: Der Duft der Wüste.
50 **Tagesschau-Telegramm.**
55 **Marienhof,** serie.
58 **Heute abend im Ersten.**
00 **(TT) Tagesschau.**
15 **Giganten am Himmel** (Airport 1975) Amer. speelfilm uit 1974.
59 **Tagesthemen-Telegramm.**
00 **ARD-exclusiv.**
30 **Tagesthemen.** Met Bericht aus Bonn.
00 **Sportschau.** Sportmagazine met Bundesliga-voetbal: Hamburger SV - MSV Duisburg; Karlsruher SC - Schalke 04; Eintracht Frankfurt - Dynamo Dresden.
30 **Thomas Freitag.** Cabaret.
55 **Robert DeNiro-cyclus: Gefährliche Berichte** (True confessions) Amer. speelfilm uit 1981.
40 **Tagesschau.**
45 **Miami Vice.** Amerikaanse politieserie. Afl.: Finger am Abzug.
2.30-02.35 **Z.E.N.** Gärten in England. Afl.: Chatsworth.

Duitsland 2

05.55 **Gezamenlijk programma ARD/ZDF.** Zie Duitsland 1.
13.45 **Nachbarn.** Magazine voor buitenlanders en Duitsers.
14.30 **Kaum zu glauben.** Crazy-Show. (herh.).
15.00 **Heute.**
15.03 **Reiselust extra.** Reismagazine. Vandaag o.a. Parijs.
15.15 **ZDF-Glückstelefon.**
15.20 **Tödliches Geheimnis.** 4-delige tv-film van Herbert Wise. Afl.4. Bron: Naar de roman van William Godwin.
17.00 **Heute,** sport en weerbericht.
17.15 **Länderjournal,** Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
17.55 **Ein Heim für Tiere.** Duitse serie. Afl.: Die neue Nachbarin.
18.20 **Guten Abend.**
19.00 **Heute.**
19.20 **Weerbericht.**
19.25 **Immer wieder Sonntag.** Duitse serie. Afl.: Die Liebe hat bunte Flügel.
20.15 **(TT) Derrick.** Duitse politieserie. Afl.: Nachtvorstellung.
21.15 **Die Reportage: Bier-Kampf-Arena.** Reportage over het Oktoberfest in München.
21.45 **heute-journal.** Aansl.: Politbarometer.
22.20 **Die Welt der Mode.** Met aandacht voor de herfstmode 1993.
22.50 **Die Sport-Reportage.**
23.05 **Bette Midler - Divine Madness** (Divine Madness). Amer. muziekfilm uit 1980 van Michael Ritchie. Met: Bette Midler, Jocelyn Brown e.a.
Dokumentaristische weergave van de 'Divine Madness-show van zangeres, entertainster en komediante Bette Midler. Prachtige songs worden afgewisseld door cabaret en slapstick.
00.35 **Heute.**
00.40-02.10 ■ **Die Paras - Goldraub in der Luft** (Objectif 500 Millions) Franse speelfilm uit 1966.
Jean, voormalig officier en veteraan uit de oorlog met Algerije, voelt zich door zijn land verraden en kan in het gewone leven zijn draai niet meer vinden. Dan vraagt de Algerije-veteraan Pierre, die Jean ooit verraden heeft, of Jean samen met hem en zijn vriendin Jo aan een overval op een postvliegtuig wil meedoen. Jean ruikt zijn kans om eindelijk wraak op Pierre te nemen.

Duitsland 3 West

08.15 Tele-Gym. 08.30 Cursus bedrijfseconomie. 09.00 ARD-Morgenmagazin. 09.55 Aktuelles aus dem Videotext. 10.00 Schooltv. 12.00 Das Recht zu lieben. Afl.99. 12.30 Titelgeschichte: Cultura Digitalis. Reportage. (herh.). 13.15 Menschen - hautnah. Serie reportages. 14.00 West 3 aktuell. 14.05 Hit-Clip. 14.30 Bibliothek der Sachgeschichten. Afl.4 : E - wie Erdöl. 15.00 FensterPlatz. 16.00 Hobbymagazine. 16.30 Cursus bedrijfseconomie. 17.00 A - Z Lifeshow. 17.15 Sixteen. Vandaag over die zijn. 18.00 West 3 aktuell. 18.05 KuK - Klön und Klaaf. Gev. middagmagazine. 18.30 Rückblende: Europa im Café. Afl.: Café Sao Martinho da Arcada in Lissabon. 18.45 Aktuelle Stunde. 19.20 Fensterprogr. der Landesstudios. 19.40 West 3 aktuell. 19.45 Songs im Saloon. Showprogr. 20.15 Westpol. Reg. parlementair magazine. 21.00 West 3 aktuell. 21.15 Z A K. Magazine. 22.00 B. trifft... Ontmoetingen met Bettina Böttinger. 23.00 Blues-Fest Leverkusen. Met o.a. Soulcats en Screamin' Jay Hawkins. 00.55 Nachrichten.

Duitsland 3 SWF

08.15 Tele-Gym. 08.30 Cursus bedrijfseconomie. 09.00 Schooltv. 10.40 Non-Stop-Fernsehen. 14.00 Nieuws in het Engels. 14.15 Nieuws in het Frans. 14.30 Schooltv. 15.00 Hallo, wie geht's? 15.15 Mundart und Musik. 16.15 Cursus bedrijfseconomie. 16.45 Non-Stop-Fernsehen. 16.55 The little hut. Engelse speelfilm uit 1957. 18.26 Das Sandmännchen. 18.30 Südwest aktuell. 18.35 Natuurfilmserie over de eekhoorn. Afl.2. 19.05 Hallo, wie geht's? Vandaag: De nazorg van een beroerte. 19.19 19.20 Landesschau. 19.48 Landesschau aktuell. 20.00 Tagesschau. 20.15 Alles was recht ist. 21.00 Nachrichten. 21.15 Menschen und Strassen. 22.00 Nachtcafé. Vandaag over mensen die bijzondere sporten beoefenen. 23.30 Dempsey and Makepeace. Engelse politieserie. 00.20 Villa fantastica II. Terublik op 70 jaar entertainment. 00.45 Schlussnachrichten. 01.00 Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

06.00 **RTL aktuell.**
07.00 **Guten Morgen Deutschland.** Ontbijttelevisie.
09.00 **Der Chef** (Ironside). Misdaadserie. Afl.: Schüsse im Dunkeln.
10.00 **Reich und Schön** (The bold and the beautiful) Amer. soapserie.
10.30 **227.** Amerikaanse comedyserie. Afl.: Das Idol.
11.00 **Der Preis ist heiss.** Spelshow.
11.30 **Familienduell - Internationaal.** Spelprogramma.
12.00 **Punkt 12.** Middagmagazine.
12.30 **Springfield Story** (The guiding light) Amerikaanse soapserie.
13.20 **California Clan** (Santa Barbara) Amerikaanse soapserie.
14.10 **Zeit der Sehnsucht** (Days of our lives) Amer. soapserie. Afl.15.
15.00 **Ilona Christen.** Vandaag: Wie man sich bettelt, so liegt mann...
16.00 **Hans Meiser.** Vandaag: In den Fängen der Furcht - Phobien.
17.00 **Wer ist hier der Boss?** (Who's the boss?) Amerikaanse comedyserie. Afl.: Dicke Lippen.
17.30 **Eine schrecklich nette Familie** (Married... with children) Amerikaanse comedyserie. Afl.: Die Freuden der Rache. (herh.).
18.00 **Ruf des Herzens** (No one but you/Tu o nadie). Afl.10. (herh.).
18.45 **RTL aktuell.** Nieuws en sport.
19.10 **Explosiv - Das Magazin.**
19.40 **Gute Zeiten, schlechte Zeiten.**
20.15 **Die Heimatmelodie.** Volksmuziekprogramma.
21.15 **Salzburger Nockerln.** Duitse serie. Afl.: Notlandung. Aansl.: RTL aktuell.
22.15 **Wie Bitte?!** Satirisch consumentenmagazine. Aansl.: RTL aktuell.
23.15 **Liebe, Triebe, Seitenhiebe** (Il fascino sottile del peccatio) Italiaanse softsexfilm uit 1987. (herh.).
00.45 **American gladiators.** Actieshow.
01.40 **Das Schicksal der Lilian H.** Duitse thriller. (herh.).
03.20 **Liebe, Triebe, Seitenhiebe** (Il fascino sottile del peccatio) Italiaanse softsexfilm. (herh.).
04.40 **Zeit der Sehnsucht** (Days of our lives) Amer. soapserie. (herh.).
05.25 **Tekenfilm.**

● *Tamar van den Dop en Pierre Bokma in 'De Provincie'. (Nederland 3 - 20.20 uur).*

SAT 1

05.15 The young and the restless. (herh.). 06.00 Ontbijttv met früh ran, sport. 09.15 Neighbours. herh. 09.40 Trapper John, M.D. herh. 10.30 Bonanza. herh. 11.20 Riskier' was! (herh.) 11.50 Glücksrad. (herh.). 12.30 Nick Knatterton. 12.50 live ran. Tennis: Davis Cup, halve finale: Zweden - Duitsland. 16.45 Riskier' was! Quiz. 17.20 Geh aufs Ganze! 18.00 Reg. programma's. 18.30 Sugarbaker's. Afl.: Julia hat recht. 18.58 Wetternews. 19.00 Newsmagazin. 19.18 Sportmagazine. 19.30 Glücksrad. 20.15 The morning after. Amer. thriller uit 1986. 22.10 Voetbalmagazine met Bündesligavoetbal, 9de speeldag. Aansl.: Top-NEWS. 23.10 Nackt und Kess am Königssee. Duitse erotische speelfilm uit 1977. 00.35 Drauf & Dran. Blind date-show. 01.00 Wolffs Revier. Duitse misdaadserie. (herh.). 01.55 Voetbalmagazine. (herh.). 02.55 Ulrich Meyer: EINSPRUCH! (herh.). 03.45 K - Verbrechen im Fadenkreuz. Misdaadmagazine. (herh.). 04.25 Die Goldene Hitparade der Volksmusik. (herh.). Aansl.: Programma-overzicht.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. 12.40 Zwitsers nieuws. 13.00 Serie. (herh.). 13.30 Lance et compte. Afl.31. 14.20 L'école des fans. 15.15 En toute complicité. 16.00 Nieuws. 16.15 Vision 5. 16.30 Comment ca va? 16.50 Kookrubriek. 17.05 Une peche d'enfer. 17.40 Paris surface. 18.00 Questions pour un champion. 18.30 Nieuws. 18.55 Arabisch persoverzicht. 19.00 L'empire des médias. Spelprogr. 19.25 Clin d'oeil. 19.30 Nieuws. 20.00 Documentaire over het werk van gevangenisbewaarder. 21.00 Nieuws en int. weerbericht. 21.40 Taratata. Amusementsprogr. 22.50 Santé à la Une. Medisch magazine. 00.00 Nieuws. 00.20 Médiasud. 00.40 Dossiers justice. Serie rechtszaken. 01.15 Bermuda. Magazine. 01.40 La chance aux chansons. Amusementsprogr. 02.20 Temps présent. 03.20 Les trains. Documentaireserie. 04.20 Télévision de la connaissance. (herh.). 05.15 Eurojournal.

BBC 1

07.00 Business breakfast. 08.00 Actueel ochtendmagazine. 10.05 Golf - Ryder Cup. Vandaag: Europa-VS. 11.00 nws. 11.05 Playdays. 11.30 Burvip. 11.35 Golf - Ryder Cup. Vervolg. Met om 12.00 en 13.00 nws. 13.45 Toeristische tips. Vandaag: India. 13.55 Reg. nws. 14.00 nws. 14.30 Neighbours. 14.50 Going for gold. 15.15 Paardenkoersen vanaf Ascot. 16.50 Philbert the frog. 16.55 The little green planet show. 17.10 The animals of Farthing Wood. 17.35 Record breakers. 18.00 Newsround. 18.10 Grange Hill. 18.35 Neighbours. 19.00 nws. 19.30 Reg. nws. 20.00 Every second counts. 20.30 Tomorrow's world. Vandaag: Sprinkhaanplagen zorgen voor voedselgebrek in Afrika, maar wetenschappers in Kenia hebben waarschijn-

Super Channel

05.30 Victory. 06.00 Super shop. 06.30 Eur. business today. 06.45 Business insiders. Discussieprogr. 07.15 Business today. 07.45 Eur. business today. 08.00 ITN World news. 08.30 Agenda. Nieuwsmagazine. 09.00 Super shop. 12.00 Milieumagazine. 12.30 Business insiders. 13.00 Agenda. 13.30 Gevarieerd magazine. 14.00 Videogenerator. 16.30 On the air. Live showprogr. 18.30 Gev. magazine. 19.00 Turn of fate. Serie bewerkingen van korte verhalen. 19.30 The image. Magazine over beeldvorming. 20.00 Auto- en motorsportmagazine. 21.00 Agenda. 21.30 Magazine over mensenrechten. 22.00 ITN World news. 22.30 Eur. business today. 22.48 US Market wrap. 23.00 Talkin' jazz. 00.00 The image. Vandaag: Technological images. 00.30 Film Europe. Filmmagazine. 01.00 Videogenerator. 02.00 China news Europe. Met om 2.00 Prime time news en om 3.00 Econ. nieuws (in het Engels) en vanaf 3.30 Herhalingen in het Mandarijn en Cantonees. 05.00-05.30 Videogenerator.

MTV

07.00 Awake on the wildside. 10.00 Marijne van der Vlugt. 13.00 Greatest hits. 14.00 Simone. 15.30 All Star Football Challenge - The build up! 16.30 The report. 16.45 At the movies. 17.00 News. 17.15 3 from 1. 17.30 Dial MTV. 18.00 The soul of MTV. 18.30 Music non-stop. 20.00 Pet Shop Boys popumentary. 20.30 Most wanted. 22.00 Greatest hits. 23.00 The report. 23.15 At the movies. 23.30 News at night. 23.45 3 from 1. 00.00 Video Music Awards 1993. 03.00-06.00 Night videos.

CNN

09.45 CNN newsroom. 12.30 Business morning. 13.30 Business day. 14.30 Business Asia. 15.00 Larry King. 17.30 CNN and Co. 20.00 World business tonight. 21.00 The international hour. 23.00 World business tonight. 23.30 Showbiz today. 00.00 The world today. 01.00 Moneyline. 01.30 Crossfire. 02.00 Prime news. 03.00 Larry King. 05.30 Showbiz today

TV FILMS VIDEO

Duitsland 1
20.15 Airport 1975 (USA,1974). Obligate rampenfilm van Jack Smight. Passagiersvliegtuig dreigt neer te storten op vliegveld, stewardess weet dat te voorkomen. Met Charlton Heston en Karen Black.

Nederland 3
20.20 De provincie (Nederland,1991). Drama van Jan Bosdriesz. Drie totaal verschillende jongens zijn verliefd op hetzelfde meisje. Mooi portret van het leven in een dorp. Met Thom Hoffman en Pierre Bokma.

België/TV 2
22.00 Paranya (Hongarije,1991). Komedie van Péter Basco. Vrouw haalt zich in 1949 grote problemen op de hals als ze in het openbaar verklaart de verloofde van Stalin te zijn. Met Julie Báasti en György Cserhalmi. Geslaagd.

RTL4
22.25 Just The Way You Are (USA,1984). EO-achtige film van Edouard Molinaro. Meisje wil weten hoe het is om gehandicapt te zijn en laat daarom haar been in het gips verpakken voordat ze op wintersport gaat. Met Kristy McNichol en Michael Ontkean.

BBC 1
22.30 Black Rain (USA,1989). Thriller van Ridley Scott. Amerikaanse agenten in Japan op zoek naar ontsnapte Japanse gangster. Met Michael Douglas en Andy Garcia. Vaardig gemaakt.

● *Robert Duvall en Robert DeNiro in de sterke Amerikaanse thriller 'The Confessions'. (Duitsland 1 - 23.55 uur).*

Duitsland 2
23.05 Divine Madness (USA,1980). Muzikale komedie van Michael Ritchie gebaseerd op de gelijknamige Broadway-show van Bette Midler. Orginele versie met Duitse ondertiteling.

Nederland 2
23.07 De dwaze lotgevallen van Sherlock Jones (Nederland,1975). Matige komedie van Nikolai van der Heyde. Man droomt ervan een held te zijn, maar wordt steeds weer met zichzelf geconfronteerd. Met Piet Bambergen en Alexander Pola.

Duitsland 1
23.55 True Confessions (USA,1981). Sterke thriller van Ulu Grosbard. Twee broers, een priester en een cynische politieman, worden door een moordonderzoek op pijnlijke wijze met elkaar geconfronteerd. Goed plot en uitstekend acteerwerk van Robert Duvall en Robert DeNiro.

Duitsland 2
00.40 Objectif cinq cents millions (Frankrijk,1966). Misdaadfilm van Pierre Schoendoerffer. Man die drie jaar in de cel heeft gezeten, wordt door een mooie vrouw overgehaald een postvliegtuig te overvallen. Het enige probleem dat hij heeft is dat hij daarvoor geen partner kan vinden. Met Bruno Cremer en Marisa Mell.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 16.30, 17.30, 18.30 nieuws.
7.07 Het Gebouw, met om 7.07 De nieuwstafel; 10.05 Het interview; 11.05 De achtergrond reportage; 11.50 De nieuwstafel. 12.07 Vara Radio I vrijdageditie. 14.05 Argos. 15.05 NL-magazine. 16.05 Welingelichte kringen. 17.07 Tros Aktua. 19.04 Talkradio. 21.04 NCRV-vrijdag-sport. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04-7.00 Tros Nachtwacht.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 Thank God it's friday. 9.04 Rocky 1. 10.04 Rocky 2. 11.04 Adres onbekend. 12.04 Adeline met 'n ander. 14.04 Rocky 3. 15.04 De koele korridor. 17.04 VPRO's Music Hall. 18.04 Ekkel horizontaal. 19.04 De hits van... 21.04-24.00 Listen to the music.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 11.04 Baas van de dag. 12.04 De steen & been show. 14.04 Carola. 15.04 Popejop (I en II). 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 Countdown café. 2.02-6.00 Oh, wat een nacht.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws.
7.02 Ouverture: Barokmuz. 8.04 Opus 4. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Het ochtendconcert: Radio Symf. Ork Berlijn met piano. 13.04 En nu... mijn verzoek. 14.00 Middagconcert: Het internationale concertcircuit. Berliner Symphoniker met koor en piano. 16.00 De Nederlanden: Verbey + Bach/Andriessen. 17.00 Operette. 18.04 Cabaret en andere liederen. 19.00 De geliefde Tsjaikovsky 20.02 Avondconcert: De Matinee. Radio Filh. Ork. met altviool. 22.00 Domenico Zipoli: Vespers van St. Ignatius. Muz. voor Ens. en kinderkoor. 23.00-24.00 Muziek van deze eeuw: Schulhoff en Hába.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 nieuws.
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepsvaartberichten. 7.05 1008 AM. 8.55 Waterstanden. 9.02 Plein publiek. 11.02 Hans Brinker. RVU: 12.02 Werken aan werk. 13.10 Gebeurtenissen. 14.02 De ronde tafel van Pam. 15.02 Opium. 17.10 Radio UIT. 17.50 Politieke Partijen: VVD. 18.02 Religieus programma: 18.02 De onbekende islam; 18.20 Hoda al islam; 18.40 Dinimiz islam. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Licht en uitzicht. EO-Metterdaad hulpverlening. 21.40 Boeken wijzer. 22.00 Zicht op Israël. 22.20 De psalmen. 22.40 Na het laatste uur. 23.00-24.00 Fresko.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws. 7.00 Limburg Aktueel. 8.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg aktueel. 9.00 Tussen de bedrijven door. Verzoekplaten van bedrijven en instellingen. 11.00 Op de valreep, tips voor het weekeinde. 12.00 Limburg Actueel. 13.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 De Buurt. 14.00 Licht Limburgs, nonstopmuziek. 15.00 Profiel. Gesprek met een gast. 16.00 Cultureel magazine Festival. 17.00-18.00 Limburg Aktueel: nieuws en actualiteiten.

BRTN/Radio 2
O6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal. 8.00 Nieuws 8.10 Het leven is mooi. 10.00 Nieuws 10.03 Gewoon genieten (om 11.00 Weerbabbel door Bob de Richter). 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Goed op vrijdag. 14.00 Het Algemeen Belang. 16.00 Abraham al gezien? 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Hitriders. Toppers en platen van vroeger. 20.00 Het eenzame hartenburo. Romantische muziek en telefoons met luisteraars. 22.00 nieuws. 22.05 Country-Side. Country- en westernmuziek. 23.30 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 12.30, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30 en 20.00 uur.
6.05 Radiofrühstück + Spiel 'Glückstreffer' (6.15 Wort in den tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungskalender; 7.30 Regionalnachrichten; 8.30, Presseschau). 9.05 Regionalnachrichten. 9.10 Gut Aufgelegt. Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.00 Regionalnachrichten. 18.05 BRF-Aktuell (Aktuelles am tage). 18.40 Jazz. 20.05-21.00 Lieder, Chansons & Folk.

Happy RTL Radio
Elk heel uur nieuws.
07.03 De start met Bert, Bart van Leeuwen. 09.03 RTL Megahits. 10.03 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.03 Oorwarmers, Ron Bisschop. 17.03 Vrijheid-Blijheid, Jan van de Putte. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 8.07 Morgenmelodie und Wetterbericht. 9.05 Musikpavillon. 12.00 Nachrichten, Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt (met om 13.00 Mitmenschen en 14.00 Nachrichten, Stichwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musikexpress. 20.00 Nachrichten. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen. 22.30-4.05 Nachtexpress.

Limburgs Dagblad

KIOSK

Deze pagina wordt gecoördineerd door de afdeling PR en Promotie. Voor inlichtingen: 045-739366.

KIOSK IS ER VOOR U!
Op deze pagina brengen wij wekelijks reisaanbiedingen, mogelijkheden om uitstapjes te maken, een speciale rubriek voor de Vrienden van het Limburgs Dagblad en andere wetenswaardigheden, die voor u als lezer van belang kunnen zijn.
Heeft u ons iets te melden, schrijf ons dan minimaal 2 weken vóór het evenement.
LIMBURGS DAGBLAD, t.a.v. KIOSK, POSTBUS 3100, 6401 DP HEERLEN.

25 september:
- Hasselt (B) Spek- en eierentocht 6 - 12 - 20 km. Start: Jeugdheem Fraters, Nieuwe Heidestraat 7.00-12.00 uur. Inlichtingen: (09-32)11573169

26 september:
- Halen (B) 2e Hagelandtocht 4 - 7 - 12 - 20 - 30 km. Start: Buurthuis Zelk 7.00-15.00 uur. Inlichtingen: (09-32) 13444555.
- Rekem-Lanaken (B) Sparrentrip 6 - 12 - 21 - 30 - 42 km. Start: Sporthal Rekem, Heidestraat 8.00-15.00 uur. Inlichtingen: (09-32) 89716101
- Heerlen, IVN-wandeling. Duur ca. 2 à 2½ uur. Start 10.00 uur vanaf P-plaats Welterhof, Kennedylaan. Inlichtingen: 045-316388
- Stein, Maaslandtocht 7 - 10 - 15 - 30 km. Start: Trefcentrum Kerensheide, Schinekstraat 11, 8.00-14.00 uur. Inlichtingen: 046-335273.

27 september:
- Aalst-Sint Truiden (B) Appeltocht 5 - 10 km. Start: Gemeentelijke feestzaal, 13.00-20.00 uur. Inlichtingen: (09-32)11884049.

29 september
- Spalbeek-Hasselt (B) Wandeling van de "Nieuwe Molen". 6 - 10 km. Start: Parochiezaal 12.00-17.00 uur. Inlichtingen: (09-32) 11226654.

30 september:
- Oostham (B) Namiddag Boswandeling 6 - 10 km. Start: kantien Warande Sport, Bremstraat 13.00-18.00 uur. Inlichtingen: (09-32)11401672.

2 + 3 oktober:
- Geuldalmarathon. 42 of 21 km. Start en (voor-)inschrijven: café-zaal Noben, Rijksweg 132, Berg en Terblijt. Inlichtingen: 04406-40585

VERWENWEEKEND IN ZOUTELANDE



De herfst is (helaas?) alweer begonnen maar dat wil niet zeggen dat we in dit jaargetijde geen reisaanbiedingen voor u hebben. De zee lokt tenslotte altijd en het is niet alleen in de zomer goed toeven op het strand. Het inmiddels vertrouwde adres, Familie Martens van hotel Willebrord in het Zeeuwse Zoutelande, nodigt u dan ook in de maanden oktober, november en december uit voor een 3-daags culinair weekend. Zomaar een weekend er tussenuit. Lange strandwandelingen, een fikse fietstocht (fiets en routes staan ter beschikking), de nodige baantjes in zwemparadijs De Parel (entree inbegrepen) combineren met culinaire hoogstandjes. Dat bedoelt de familie Martens met een verwenweekend. Zij zorgen ervoor dat u geniet van elke maaltijd.

Of dit nu het ontbijtbuffet is, het 4-gangen diner op vrijdag of het gastronomisch buffet met diverse wild- en vissoorten en Zeeuwse specialiteiten op zaterdag. Uw kamer in hotel Willebrord beschikt uiteraard over douche of bad en toilet.

Reisinfo: ZOUTELANDE

Periode:	elk weekend (aankomst op vrijdag, v op zondag) tussen 1 oktober en 20 de ber 1993. U reist aan per eigen vervoe
Prijs:	ƒ 199,- p.p. (toeslag 1-persoonskamer ƒ 20,-) Kinderen van 2-12 jaar 50% korting, m op de kamer van de ouders.
Inclusief:	2 overnachtingen - 2x ontbijtbuffet - 4-g gen diner op vrijdagavond - gastronomisch buffet op zaterdagavond - entre zwemparadijs de Parel - fiets + routes
Reserveren:	Onderstaande bon dient u te zenden a Limburgs Dagblad, afdeling KIOSK, po bus 3100, 6401 DP Heerlen. U ontvang binnen 10 dagen de bevestiging van h Willebrord.

RESERVERINGSBON KIOSK
Hotel Willebrord

Naam: ....
Adres: ....
Postkode: .... Woonplaats: ....
Aantal volw: .... kind.: .... Tel.nr. ....
Aankomstdatum: 1e keus .... 2e keus ....
Gewenste kamer: .... toeslag ....
Vriendenpasnummer: ....

Tip: Als u toch in Zoutelande bent kunt u wellicht van de gelegenheid gebruik maken een bezoek te brengen aan splinternieuwe Maritiem Attractie Centrum "Het Arsena Vlissingen.

DAGJE LICHTSTAD NOG STEEDS IN TREK

Met het Limburgs Dagblad naar wereldstad Parijs



Na de geslaagde dagtrip in het afgelopen voorjaar organiseren wij in samenwerking met Schmitz Reizen in deze herfst nog een dagtocht naar Parijs. De wereldberoemde lichtstad met een keur aan bezienswaardigheden.

Per komfortabele touringcar (twee chauffeurs) wordt u op luxe èn veilige wijze vervoerd. Bovendien wordt de trip vanuit Limburg begeleid door een reisleider die de Franse hoofdstad kent als zijn broekzak.

Voor velen is dit misschien een eerste bezoek aan Par voor anderen is het als het ware een must de wereldst jaarlijks zeker één keer te bezoeken.
Ook voor de jeugd is het wellicht een ideale (en voor ge) mogelijkheid om met deze metropool kennis te ma ken. Zij krijgen (tot 15 jaar) ook nog eens een tientje korting op de reissom van vijftig gulden.
Tussen zes en half acht wordt u in diverse opstapplaats opgehaald. Tegen het middaguur bereiken we ons do Uw begeleider heeft dan al heel veel over de bestemming verteld. Aansluitend ziet u de belangrijkste bezien waardigheden en krijgt u daarbij tekst en uitleg.
Tegen zeven uur verlaten we Parijs. U bent dan beslist een hoop wijzer geworden of heeft het zoveelste bezo aan deze romantische plek op aarde achter de rug. Al we thuiskomen loopt het al tegen middernacht.

Reisinfo: PARIJS

Datum:	zaterdag 9 oktober 1993
Prijs:	ƒ 50,- p.p. ƒ 40,- jeugd t/m 15 jaar
Inclusief:	vervoer per luxe touringcar - gids - uitgebreide stadsrondrit
Opstapplaatsen en -tijden:	Susteren (garage Schmitz) 6.00 uur; Sittard (NS-station) 6.10 uur; Geleen (P-plaats Glanerbrook) 6.20 uur; Heerlen, voorzijde NS-station 6.40 uur; Kerkrade (Rodahal) 7.00 uur en Maastricht (NS-station) 7.20 uur.
Reserveren:	Vanaf vandaag bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad en de VVV-kantoren in Heerlen, Landgraaf, Simpelveld en Vaals onder betaling van de reissom

25 september:
- Jazzconcert in Casino Brunssum. De Odeon Jazz Band, aanvang 20.30 uur, entree ƒ 13,-.
- Jazzavond in café-restaurant Suisse, Maastrichterlaan 63, Vaals. Vanaf 21.30 uur: Foot- steps uit Breda.

26 september:
- Golden Retriever Info-dag. Lokatie: Hoeve Overste Hof (nabij Draf- en Renbaan), Landgraaf. Aanvang 10.00 uur.
- Braderie Treebeek van 10.00-17.00 uur.
- Najaarsconcert in restaurant-sporthal Varenbeuk, Nieuw-Einde. Medewerking van: fanfare St. Caecilia, harmonie Eendracht en fanfare Harpe Davids. Entree gratis, aanvang 11.00 uur.
- Rommelmarkt in café-zaal De Kroon, Kloosterstraat 11, Simpelveld. Van 10.00 tot 17.00 uur. Organisatie Koninklijke Schutterij St. George.
- Luikse Markt Meerssen - sportpark Tussen de Bruggen. Van 10.00-18.00 uur, entree ƒ 2,50. Kinderen gratis.
- Straatmarkt en dorpsfeest van 10.00 tot 18.00 uur aan de Geilenkircherstrasse in Merkstein (Dld.).
- Fancy-fair aan het Bernardusplein in Ubachsberg. Van 12.00 tot 22.00 uur. Organisatie Stichting Jeugdwerk, Ubachsberg.
- Snuffelmarkt in Woonstraat Welten (Heerlen). Van 10.00 tot 16.00 uur, entree gratis. Organisatie: bewoners van de Altaar Dries.

29 september:
- Najaarsmodeshow in gemeenschapshuis aan de Heigrindelweg 84, Heksenberg (Heerlen). Aanvang 20.00 uur, entree ƒ 5,- inclusief koffie en cake. Organisatie: R.K. Vrouwengilde Heksenberg.

Zaterdag 16 oktober: 20.00 uur
Stadsschouwburg, Heerlen

MINI & MAXI THEATERSHOW

Heel lang hebben we moeten wachten op een nieuwe show van dit onafscheidelijke duo. De suksessen van "Sprakeloos" en "Het Concert" bleven aanhouden. Nu zijn zij echter terug met "Scherzo", een programma boordevol clowneske, hilarische en bovenal muzikale scènes. De ene verrassing volgt op de andere. U ziet Karel de Rooij en Peter de Jong zoals zij zich gedragen in het gezelschap van zes dames en drie heren...

VRIENDENKORTING
Op vertoon van onderstaande bon geniet u ZES GULDEN KORTING op de entreeprijs. Aan de kassa van de Stadsschouwburg betaalt u dan geen ƒ 45,- maar ƒ 39,-**



Bon: MINI & MAXI KIOSK
Naam: ....
Vriendenpasnummer: ....
Aantal personen: .... max 4.

Zondag 21 november: 20.30 uur
Rodahal Kerkrade

BZN "SWEET DREAMS" TOUR 93-94

De suksesvolle popgroep uit Volendam is weer eens te gast in Kerkrade. Het totaal nieuwe programma "Sweet Dreams" zal hun ontelbare fans ook dit keer weer kunnen bekoren. Jong en oud genieten nog steeds met volle teugen van deze veelzijdige band die hit na hit blijft scoren.

VRIENDENKORTING
Voor Vrienden van het Limburgs Dagblad is het optreden extra voordelig. Zij krijgen in de voorverkoop en op vertoon van de bon **ƒ 3,50 korting** op de entreeprijs van ƒ 29,50 en betalen dus ƒ 26,00 p.p.*



Bon: BZN "SWEET DREAMS" KIOSK
Naam: ....
Vriendenpasnummer: ....
Aantal personen: .... max. 4

* Kaartverkoop bij alle Limburgs Dagblad-kantoren en VVV Heerlen, Landgraaf, Vaals en Simpelveld.
** Kaartverkoop aan de kassa van het theater.
Op vertoon van de Vriendenpas en ingevulde bon, ontvangt u de aangegeven korting.

Wilt u lid worden van de vereniging „Vrienden van het Limburgs Dagblad", bel dan de service-afdeling 045-739881 (tijdens kantooruren). Voor lezers van het Limburgs Dagblad is dat lidmaatschap geheel gratis.

Vrienden van het Limburgs Dagblad

itgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown

Burgemeester Matti vreest onderlinge afrekening

'Corruptievergadering' in Brunssum afgewezen

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – Burgemeester Matti van Brunssum weigert een extra raadsvergadering te beleggen over (vermeende) corruptie in zijn gemeente. Matti vindt dat een zaak van de rechter en vreest dat een discussie in de raadszaal uitmondt in een 'onderlinge afrekening.'

Dit schrijft de burgemeester aan de raadsleden Jo Palmen, Servie L'Espoir, Ger Luit en Paul van Betuw.

Deze vroegen een vergadering te beleggen om 'het vertrouwen van de burger in de politiek' te herstellen. De raadsleden achtten dat nodig gezien de turbulente raadsvergadering over het Brunssumse centrumplan. Ze wilden dan meteen ingaan op mogelijke corruptie bij de aanleg van de Emmaweg, geruchten over malversaties bij andere bouwprojecten, het lopende corruptieonderzoek tegen burgemeester Riem en de aangifte wegens corruptie tegen een voormalig ambtenaar.

„Dan kunnen we een signaal stellen waaruit blijkt dat zuiverheid ons allen ernst is," schreef het viertal.

Maar Matti acht zo'n vergadering een onaanvaardbare ontwikkeling, waaraan hij 'op generlei wijze' medewerking wil verlenen.

Hij vindt het beter dat bij de beoordeling van mogelijke corruptie de objectieve rechtsregels gehanteerd worden.

'Grenseffecten niet van toepassing op sluiting'

Subat noemt cijfers Limburg niet extreem

Vervolg van pagina 1

DEN HAAG/HEERLEN – Subat-directeur Schipper noemt het aantal voor sluiting gemelde pompstations in Limburg zeker niet uitzonderlijk in vergelijking met de rest van Nederland. „De verdeling over het land is redelijk uniform."

In totaal hebben zich bij Subat 2690 pomphouders van de 6800 verkooppunten die er in Nederland zijn, voor financiële hulp (en sluiting dus) gemeld. Subat is opgericht door de Nederlandse bedrijven in de oliebranche. De stichting krijgt zijn middelen uit een afdracht uit de verkoop van benzine.

Subat gaat nu zorgen voor de bodemsanering van de gemelde pompstations. Daarvoor zijn vele honderden miljoenen guldens nodig. Medio 1999 moet de klus zijn geklaard.

Schipper denkt dat de grenseffecten van de accijnsverhogingen op benzine en diesel van afgelopen jaren geen grote invloed meer hebben gehad op het aantal pomphouders in Limburg dat nú de poorten wil sluiten als gevolg van de wettelijke milieu-eisen. Volgens de Subat-directeur hebben de accijnsverhogingen al sanerend gewerkt. Algemeen secretaris L. Rooskens van de Limburgse Organisatie van Zelfstandige Ondernemers (Lozo) verwacht dat vooral veel kleinere pomphouders de forse miljoeneninvesteringen niet meer kunnen of willen opbrengen.

Zij hebben hun bedrijfsrendementen de afgelopen jaren door de accijnsverhogingen al hard zien teruglopen als gevolg van omzetverlies aan hun Duitse en Belgische collega's. Nieuwe hoge investeringen in de verkoop van motorbrandstoffen dan helemaal onaantrekkelijk. Rooskens is dan ook niet verbaasd over het aantal van 200 Limburgse pomphouders dat er nu de brui aan gaat geven.

Volgens het Lozo zijn als gevolg van de accijnsverhogingen al zo'n 100 pomphouders gestopt met de verkoop van benzine. Het aantal verkooppunten in Limburg is niet precies bekend. Rooskens houdt het grofweg op vier- tot vijfhonderd pompstations.

Uit een september 1993 verricht veldonderzoek van de Lozo blijkt overigens dat de prijsverschillen met de net over de grens gelegen pompen in België en Duitsland nog steeds groot zijn.

Zo kost de superbenzine bij de Duitse pompen in de buurt van Venlo 32 cent minder, Euro (loodvrij) 34 cent en diesel 2 cent. In de Belgische grensstreek bij Maastricht was de super 19 cent en de Euro 22 cent goedkoper. Diesel was even duur. En de Belgische pomphouders over de grens bij Roosteren berekenen 19 cent minder voor super, 17 cent voor Euro, terwijl de diesel er 8 cent goedkoper is.

De laatste klusjes

● *Joep Meijers, eigenaar van een dakdekkersbedrijf, uit Grevenbicht werkt zijn laatste opdrachten af. In november sluit hij zijn bedrijf, hoewel de orderportefeuille met enkele tonnen gevuld is. Meijers beweert namelijk dat het hem niet lukt geschikte vaklieden te werven. Het bedrijf is in vijf jaar opgebouwd en heeft altijd te lijden gehad van personeelsgebrek, maar de laatste maanden werd het echt nijpend. Toen de laatste echte vakman enkele weken geleden ziek werd besloot Meijers zijn gereedschap aan de wilgen te hangen. Maandag heeft hij al zijn personeel op staande voet ontslagen.*

Foto: PETER ROOZEN

Terrassen Maastricht blijken vaak te groot

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De gemeente Maastricht moet veel sneller gaan optreden tegen de horeca-uitbaters die zich niet houden aan de regels voor het uitzetten van een terras. Dat staat in een evaluatie van het terrassenbeleid in Maastricht.

Maastricht voert sinds 1992 een nieuw beleid om de wildgroei van terrassen te keren. Vooral de regel dat voor voetgangers minimaal een doorgang van anderhalve meter open moet openblijven, wordt veelvuldig overtreden.

„De voetgangersdoorgang moet nog steeds met veel moeite bevochten worden. Voor mensen die slecht ter been zijn en zijn aangewezen op de steun van een begeleider is de doorgang vaak versperd," is een van de constateringen in de evaluatie.

De ambtenaren die het terrassenbeleid hebben bekeken, adviseren B en W om overtreders onmiddellijk een brief te sturen.

Als het terras daarna weer te groot is, zou het teveel aan terrastafels- en stoelen op kosten van de overtredende ondernemer moeten worden weggehaald. Bovendien zouden cafés en restaurants de grenzen van hun terras met speciale tegels moeten markeren.

Volgens de evaluatie komt de huidige praktijk neer op dweilen met de kraan open. „Meestal wordt meermalen mondeling gewaarschuwd. Vaak is in een horecazaak de eigenaar of beheerder niet aanwezig. Het personeel weet nergens van, maar wil het terras wel even goed zetten. Maar de dag erna is er weer ander personeel...

Waarschuwing

Na een schriftelijke waarschuwing gaat het een tijdje goed, maar als de ondernemer dan weer in de fout gaat, wordt toch weer eerst gewaarschuwd."

CDA eist nieuw onderzoek gevolgen volksgezondheid

Staten worstelen hevig met afvalverbrander

DOOR LAURENS SCHELLEN

MAASTRICHT – De toonaangevende CDA-fractie in Provinciale Staten gaat van Gedeputeerde Staten nieuwe, aanvullende onderzoeken eisen in verband met de in Midden-Limburg hevig omstreden bouw van een mammoet-afvalverbrandingsinstallatie in Maasbracht. De christendemocraten, de veruit grootste coalitiefractie in de Staten, verlangen met name 'spijkerharde' en uitvoeriger informatie over de gevolgen van de afvaloven voor de volksgezondheid in Midden-Limburg.

Dat heeft een vooraanstaand CDA-fractielid, die zijn naam op grond van interne partij-afspraken liever niet genoemd wil zien, gisteren bevestigd. „Wij gaan er inderdaad vanuit dat er wezenlijke aanvullingen op de onlangs afgeronde milieu-effect-rapportage (de zogenoemde beleids-MER, red.) noodzakelijk zijn. En dan noem ik met name de medische problematiek rond de aandoeningen van de luchtwegen. Wij willen onderzocht zien of en in hoeverre die afvaloven daar van invloed op is of kan zijn. Dit soort zaken wil het CDA buitengewoon zorgvuldig uitgezocht zien, eer we als Staten een dergelijk belangrijk besluit kunnen nemen."

Het CDA-Statenlid beaamt eveneens dat er binnen, maar ook buiten zijn eigen fractie momenteel in alle hevigheid gediscussieerd wordt over de noodzaak en lokatie van de afvalverbrander.

Niet in het minst omdat de mammoetoven, met een geplande verwerkingscapaciteit van 600.000 ton per jaar, in Midden-Limburg inmiddels op een even massief als hardnekkig volksverzet is gestuit. Ook de drie oppositiefracties in de Limburgse Staten (D66, PNL en GroenLinks) wijzen de bouw van een mega-vuilverbrander in deze provincie af.

Zie verder pagina 16
● 'Alles ligt nog open'

Abva/Kabo en Maastricht praten weer

MAASTRICHT – Het college van B en W van Maastricht en de ambtenarenvakbond Abva/Kabo hebben hun geschil over de positie van districtsbestuurder Lex Veldhuizen uitgepraat.

Zowel de gemeente als Veldhuizen weigeren echter commentaar te geven over de gevoerde gesprekken en de bereikte overeenstemming.

Het conflict tussen beide partijen bereikte een hoogtepunt op 10 september toen de gemeente een brief naar het hoofdbestuur van de bond in Zoetermeer stuurde, waarin werd meegedeeld dat Veldhuizen niet meer toegelaten werd tot de onderhandelingstafel in Maastricht.

De bond weigerde echter principieel een andere bestuurder naar Maastricht te sturen. Daarna kwamen de gesprekken tussen de twee al weer op gang.

Volgens een korte schriftelijke verklaring van B en W van Maastricht „hebben het college en de bestuurders van Abva/Kabo met elkaar vastgesteld dat de gerezen problemen – gebaseerd op een verstoorde relatie – opnieuw tot wederzijds vertrouwen hebben geleid. Het college is hierdoor in de gelegenheid om op korte termijn Abva/Kabvo en de bond CFO te kunnen uitnodigen voor een constructief vervolgesprek."

Zie verder pagina 16
● College haalt bakzeil in ruzie met Abva/Kabo

Eerste econoom OU afgestudeerd

HEERLEN – De Open Universiteit in Heerlen levert komende maandag de eerste doctorandus in de algemene economie af. Het is de 32-jarige Sytze de Boer uit Den Haag die zeven jaar over de studie heeft gedaan. De Boer, werkzaam bij het Centraal Planbureau in Den Haag, wordt door de OU als een uitzonderlijk goede student bestempeld. Met zijn cijferlijst waarop zeven tienen en dertien negens prijken verdient hij dan ook het predikaat 'met lof'. Het gemiddelde slagingspercentage bij economie-examens aan de OU ligt gemiddeld op 4 procent. Aan de Open Universiteit stonden per 31 december 1992 8.981 studenten economie ingeschreven.

Manege Galop na brand toch gered

KERKRADE – Manege Galop in Kerkrade, waar woensdag een forse brand heeft gewoed, is toch grotendeels gered. Wegens onjuiste informatie van de politie werd gisteren gemeld dat het hele complex als verloren moet worden beschouwd. De brandweer van Kerkrade, die tot gisterochtend acht uur heeft nageblust, laat echter weten dat alleen de hooiopslagplaats volledig is afgebrand. De paarden zijn gisteren weer grotendeels overgebracht naar de stallen bij Galop. Over de oorzaak van de brand is nog niets bekend. De medewerkers van de manege streven ernaar over een week weer met paardrijlessen te beginnen.

650 gulden boete voor hoge snelheid

HEERLEN – Een 27-jarige inwoner van Stein heeft woensdag 650 gulden boete betaald, omdat hij met ongeveer tweehonderd kilometer per uur over de snelweg A79 richting Duitse grens had gereden. De man reed zo hard met zijn Mercedes, dat de politie hem niet kon inhalen. De bestuurder stopte uiteindelijk toen hij de politieauto achter zich zag rijden. In overleg met de verkeersschout kreeg hij woensdag een boete van 650 gulden, waarna hij zijn Mercedes terugkreeg.

Brandstichter meldt zich

MAASTRICHT/VENLO – Een 26-jarige Maastrichtse brandstichter heeft zich gisterochtend om 6.00 uur aangegeven bij de Velose politie. De man, die inmiddels in verzekering is gesteld, stak enkele uren daarvoor zijn woning aan de Banniersborg in de wijk De Heeg in brand. De woonkamer brandde geheel uit, de andere kamers liepen zware rookschade op. De politie ontruimde de aangebouwde en bovenliggende flatwoningen. Bij onderzoek is komen vast te staan dat er meerdere brandhaarden in woning waren. Ook werd een jerrycan met brandbare vloeistof gevonden.

Treinvertraging door zelfdoding

HEERLEN – Het treinverkeer tussen Heerlen en Sittard heeft gistermiddag enige vertraging ondervonden, omdat er op het station in Heerlen iemand onder de intercity van één minuut voor vijf is gekomen. Vermoed wordt dat het om een drugsverslaafde gaat, die zelfmoord heeft gepleegd.

Belgische militair rijdt in op file

MAASTRICHT – Een 31-jarige dronken Belgische militair is eergisteravond ingereden op een file die stond opgesteld op de A2 voor het verkeerslicht bij De Geusselt in Maastricht. Bij de botsing waren drie auto's betrokken, waarvan er twee rijp waren voor de sloop. De bestuurder van de eerste aangereden auto moest zich in verband met nekklachten onder doktersbehandeling stellen. De Koninklijke Marechaussee heeft het onderzoek van de politie overgenomen.

Oude vrouw mishandeld

BRUNSSUM – Een 19-jarige gokverslaafde uit Brunssum is woensdag aangehouden, omdat hij een 65-jarige vrouw heeft beroofd en mishandeld. De vrouw kende hem vaag, omdat hij ongeveer een jaar geleden een inbraak bij haar aan de politie had gemeld. Daarvoor had zij hem beloond en daarna is hij nog enkele keren bij haar op bezoek geweest. Dinsdag bezocht de jongeman haar weer. Hij trok de stoel om, waarop de vrouw zat. Toen zij op de grond was gevallen, begon de jongeman haar te schoppen. Hierdoor liep zij een blauw oog en wondjes in haar gezicht op. Vervolgens bedreigde hij haar en eiste hij geld op. Uiteindelijk ging hij er met een beurs met 35 gulden vandoor. De politie heeft de dader woensdag in alle vroegte aangehouden. Hij is in verzekering gesteld.

o/z

Wagonfabriek vraagt uitstel van betaling

HOENSBROEK – De rechtbank in Maastricht heeft gisteren voorlopige surséance van betaling verleend aan Eurocombi te Hoensbroek. Het bedrijf werd tien jaar geleden bekend als patenthouder van het zogenoemde Walda Ro Ro-systeem.

Fedde Walda ontwikkelde een prototype van een treinwagon voor het vrachtvervoer, voorzien van een hydraulisch bewogen draaibare laadvloer. De vinding op zich werd van begin af aan door de vervoerswereld positief gewaardeerd, maar de financiële haalbaarheid ervan is in al die tien jaren nooit van de grond gekomen.

Verder hield het bedrijf Eurocombi zich de laatste jaren bezig in de sector kleinmetaal. Er werken acht mensen bij Eurocombi. Bewindvoerder mr. Vondenhof zei gisteren dat er gewerkt wordt aan een overlevingsplan. Of dat kans van slagen heeft, is begin volgende week op zijn vroegst pas duidelijk. Volgens de bewindvoerder worden er momenteel gesprekken gevoerd met een bedrijf dat geïnteresseerd is in samenwerking met Walda.

Zie verder pagina 15
● Walda's trein kwam nooit echt op gang

Gedwongen ontslagen Vijverdal niet uitgesloten

MAASTRICHT – De Ondernemingsraad van psychiatrisch centrum Vijverdal in Maastricht sluit gedwongen ontslagen niet uit, maar vindt de argumenten die de directie daarvoor aanvoert slecht onderbouwd. Twee weken geleden kondigde de leiding aan dat vijf miljoen gulden moet worden bezuinigd op een budget van 42 miljoen. De veertien derde-jaars studenten van de B-opleiding trokken uit die mededeling de conclusie dat ze na het behalen van het diploma niet, conform het arbeidscontract, kunnen rekenen op een vaste aanstelling. De OR deelt die vrees.

Gisteren informeerde de OR personeelsleden over de bezuinigingsplannen van de directie. „Helaas hebben we de onzekerheid bij het personeel niet kunnen wegnemen. De bedoeling van de bijeenkomst was om informatie te verzamelen om goed voorbereid te proberen de besluitvorming te beïnvloeden," aldus Freddy Jans, secretaris van de ondernemingsraad. De OR is verder aangeeft desnoods een extern bureau te willen inschakelen. Volgens Jans wist de OR 'dat er iets in de lucht hing' maar had geen idee van de omvang van de bezuinigingsplannen.

en de gevangene die echt niet wil ontsnappen

wordt dan maar weg gestuurd

punaise

†

Midden in zijn leven
heeft de Heer hem opgeroepen.
We begrijpen niet waarom,
waarom toch ...

We moeten afscheid gaan nemen, definitief, van mijn lieve man, vader, broer, schoonzoon en schoonbroer

André Scheeren

echtgenoot van

Rosalie Winthagen

Hij overleed, voorzien van de h. sacramenten, in het A.Z.M. te Maastricht, in de leeftijd van 53 jaar.

Ransdaal: M.J.R. Scheeren-Winthagen
Helga en Maurice
Familie Scheeren
Familie Winthagen

22 september 1993
Korteweg 1, 6311 BB Ransdaal

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op maandag 27 september a.s. om 11.00 uur, in de parochiekerk van de H. Theresia te Ransdaal, waarna aansluitend begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Gelegenheid tot schriftelijke condoléance achter in de kerk vanaf 10.30 uur.

Avondwake ter intentie van de overledene zaterdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met verslagenheid hebben wij kennisgenomen van het overlijden van ons gewaardeerd clublid

André Scheeren

André, wij danken je voor je inzet, betrokkenheid en bewezen diensten.

Bestuur en leden
Tennisvereniging Klimmen

---

†

„Iedereen wil lang leven,
niemand wil oud worden.
Jij hebt veel te kort geleefd,
je bent te snel oud geworden ..."

Wij zijn zeer bedroefd dat wij afscheid hebben moeten nemen van mijn lieve man, onze vader, schoonvader, opa, broer en zwager

Hendrik Gerardus Josef Eurlings

☆ 24-12-1927 † 22-9-1993

echtgenoot van

Philomina Maria Jozefa van Loo

Hij overleed op 65-jarige leeftijd, voorzien van het h. sacrament der zieken.

In dankbare herinnering:
Voerendaal: Miet Eurlings-van Loo
Munstergeleen: Ine en Harrie
[illegible]
Inge, Janine, Manon
Munstergeleen: Hetty en Jo Genten-Eurlings
Anke, Lieke, Koen, Eefje
Voerendaal: Karin Amkreutz
Wim Eurlings
Landgraaf: Pascalle en Roger
Eurlings-Soeren
Familie Eurlings
Familie van Loo

T. Brandstraat 7, 6367 SL Voerendaal

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 27 september a.s. om 12.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Voerendaal, gevolgd door de crematie in het crematorium te Imstenrade.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene zal herdacht worden tijdens de avondwake van zondag 26 september a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium te Voerendaal naast de kerk. Bezoektijden 18.30 tot 19.00 uur. Zondag van 11.00 tot 12.00 uur.

Onze speciale dank gaat uit naar de medewerkers van paviljoen 5 VKH, voor de liefdevolle zorg voor vader en familie.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Zo dicht bij Jezus mocht ik blijven
verlost van 's werelds angst en pijn.
Ik wil het in mijn harte schrijven:
ik wil steeds dicht bij Jezus zijn.

Bedroefd om het verlies, maar dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft gedaan, geven wij te kennen dat heden, na een langdurige ziekte, toch nog plotseling, zacht en kalm, op 73-jarige leeftijd is ontslapen onze lieve moeder, oma, schoonmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Maria Kuipers

Hoensbroek: J. Bos
B. Bos
E. Bos-[illegible]
Heerlen: T. v.d. Heyden
Kleinkinderen
Familie Bos
Familie Kuipers

[illegible] september 1993
Verpleeghuis de Bronnerhof, Brunssum
Correspondentieadres:
Past. Zeestraat 11, 6431 TV Hoensbroek

De rouwdienst zal plaatsvinden op dinsdag 28 september a.s. om [illegible] uur in de nieuw-apostolische kerk aan de [illegible] 7 te Brunssum. Aansluitend vindt de crematie plaats in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in genoemde kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

---

† Cissy de Grauw, 86 jaar, weduwe in het 1e huwelijk van Frans Henderson, en in het 2e huwelijk van Frans van Kruchten, Medoclaan 130B, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 25 september om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Theresia te Maastricht.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons gedaan en betekend heeft, geven wij u kennis van het heengaan van mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Wiel Hendriks

echtgenoot van

Fien Aelmans

Voorzien van de laatste sacramenten, overleed hij in de leeftijd van 65 jaar.

Geleen: Fien Hendriks-Aelmans
Geleen: Patrick en Anita
Ilona, Michael, Christian, Audrey
Geleen: Monique en Goswin
Stephanie
Schinnen: Ron en Janny
Sandra
Geleen: Richard en Hilda
William

6166 AG Geleen, 22 september 1993
Norbertijnenstraat 49

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 27 september a.s. om 12.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats aldaar.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis, tot intentie van de overledene, zondag 26 september om 17.30 uur in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum van Dela, Vouersbof 1 te Geleen. Bezoektijd heden vrijdag van 17.30 tot 18.30 uur; zaterdag en zondag van 14.00 tot 15.00 uur.

Op 22 september jl. bereikte ons het bericht dat na een slepende ziekte is overleden de heer

W.H. Hendriks

Van 1960 tot 1989 was de heer Hendriks lokatiedirecteur van onze vestiging Limburgse Chemische Produkten Handel B.V. te Sittard.

Zowel gedurende zijn dienstverband als tijdens zijn ziekteperiode hebben wij de heer Hendriks leren kennen als een zeer respectabele persoonlijkheid.

Wij wensen zijn vrouw en kinderen veel sterkte met dit verlies.

Directie en medewerkers
Chemproha Chemical Distributors B.V.
Limburgse Chemische Produkten Handel B.V.

Zwijndrecht, 23 september 1993.

---

†

Tot onze grote droefheid, maar dankbaar voor het vele dat zij voor ons heeft betekend, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, onze moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Johanna Dirks-Driessen

weduwe van

Siang Dirks

op de leeftijd van 85 jaar.

In dankbare herinnering:
Hulsberg: Sjef en Mien
Hoensbroek: † [illegible]
Hoensbroek: Theo en Tinie
Chicago (USA): Antoinette en Hendrik
Kerkrade: † Jan en Mien
Havixbeck (Dld.): [illegible]
Maaseik (B.): [illegible]
Schinnen: [illegible]
Amstenrade: [illegible]
Eindhoven: [illegible]
Roosendaal: [illegible]
Maastricht: [illegible]
[illegible]

22 september 1993
Marktstraat 94, 6431 [illegible] Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal [illegible] maandag 27 september [illegible] St. Jan te Hoensbroek, [illegible] nis op de centrale [illegible] weg.

Bijeenkomst in de kerk, [illegible] tot schriftelijk condoleren.

Heden, vrijdag 24 september, om 19.00 uur avondwake in de kleine St. Jan aan de markt.

U kunt afscheidnemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 190, Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur. Zondag alleen van 14.00 tot 15.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder en schoonzus

Maria Van den Heuvel

weduwe van

Joseph Van den Heuvel

in de gezegende leeftijd van 92 jaar.

In dankbare herinnering:
kinderen, kleinkinderen,
achterkleinkinderen
Familie Gielkens
Familie Van den Heuvel

Nuth, 22 september 1993
Valkenburgerweg 67
Corr.adres: Valkenburgerweg [illegible] Nuth

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 27 september om 11.00 uur in de H. Bavokerk te Nuth, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats aan de Slagboomsweg.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Zaterdag a.s. tijdens de eucharistieviering van 19.00 uur in voornoemde kerk bidden wij mede voor haar zielerust.

U kunt afscheidnemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 190, Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur. Zondag alleen van 14.00 tot 15.00 uur.

---

†

Na een leven dat getekend werd door eenvoud, bezorgdheid en liefde, zijn heden, door een noodlottig ongeval, van ons heengegaan onze ouders, opa en oma

Pierre Buntinx

☆ 25 januari 1916 † 22 september 1993

en zijn echtgenote

Maria Caelen

☆ 10 september 1919 † 22 september 1993

Anny Buntinx
Jolanda en Ben
Stephan en Marlies
Bert Buntinx
Bert, Petrie en Rudy
v.d. Heiden-Caelen
Familie Buntinx
Familie Caelen

6222 EC Limmel-Maastricht, 22 september 1993
Dolmansstraat 28

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 27 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Johannes de Doper te Limmel-Maastricht, gevolgd door de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

Rozenkransgebed zaterdag 25 september a.s. om 18.45 uur, gevolgd door de avondmis in voornoemde parochiekerk.

Schriftelijk condoleren achter in de kerk.

Bezoek uitvaartcentrum Sassen, St. Maartenslaan 44-48 te Wyck-Maastricht, dagelijks van 17.00 tot 18.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Wegens sterfgeval is onze drukkerij

Starremans en Buntinx

Sittarderweg 143 - 6412 CD Heerlen

maandag 27 september a.s. de gehele dag gesloten

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor wat zij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat heden, toch nog onverwacht, vlak voor haar 94e verjaardag, gesterkt door het h. sacrament der zieken, van ons is heengegaan, onze tante

Christine Geurten

Heerlen: familie Geurten
neven en nichten

Heerlen, 21 september 1993.
Corr.adres: Bergseweg 15, 6367 HA Voerendaal.

De plechtige uitvaartmis zal worden gehouden op dinsdag 28 september a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk St.-Pancratius te Heerlen, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Imstenrade, Heerlen.

Gelegenheid tot schriftelijke condoléance achter in de kerk vanaf 10.40 uur.

Avondmis maandag 27 september a.s. om 18.30 uur in voornoemde kerk.

Zij die geen kennisgeving ontvingen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar dat hem verder lijden bespaard is gebleven, maar intens verdrietig dat wij hem moeten missen, delen wij u mede dat toch nog onverwacht van ons is heengegaan mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, zwager, oom en neef

Harie Mulders

echtgenoot van

Tina Custers

Hij overleed in de leeftijd van 88 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Landgraaf: M.G. Mulders-Custers
Middelburg: [illegible] en Annie Mulders-[illegible]
[illegible] en Erica
[illegible] en Elke
[illegible]
Geleen: [illegible] en Pierre
[illegible]-Mulders
[illegible] en Frank
[illegible] en Monique
[illegible] en Eveline
Landgraaf: Harrie en Leontine
Mulders-Reumkens
Saskia
Nieuwstadt: Gertie en Ger
Teunissen-Mulders
Melanie
Paul
Familie Mulders
Familie Custers

Kerkrade, 23 september 1993
Corr.adres: Burg. Gijsenstraat 21,
6373 LA Landgraaf

De plechtige uitvaartdienst, waarvoor wij u beleefd uitnodigen, zal gehouden worden op maandag 27 september a.s. om 13.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Hulp der Christenen te Landgraaf-Nieuwenhagen.

Aansluitend zal de crematieplechtigheid plaatsvinden in de aula van het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De avondmis tot intentie van de dierbare overledene is op zaterdag 25 september in voornoemde parochiekerk om 19.00 uur.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.00 tot 18.15 uur.

Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Zeswekendienst

Voor de vele blijken van medeleven door ons ondervonden na het overlijden en bij de begrafenis van

Wijnand Joseph Delahaije

danken wij u van harte.

Familie Müller-Delahaije
Familie Debije-Delahaije

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 26 september a.s. om 11.00 uur in de H. Petrus Canisiuskerk te Puth-Schinnen.

Vervolg familieberichten pagina 18

---

† Henri (Hay) Jacobs, 70 jaar, echtgenoot van Tiny Ghijsels, M.L. Kingstraat 24 S, Eijsden. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 25 september om 10.30 uur in de kerk van St. Martinus te Breust-Eijsden.

† Piet Hawinkels, 75 jaar, echtgenoot van Marie van Ophoven, Stationsweg 15, 6065 EG Montfort. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op dinsdag 28 september om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Montfort.

† Mia van Wegberg-Linssen, 63 jaar, echtgenote van Harrie van Wegberg, Oliestraat 3, 6061 JS Maasbracht. De plechtige eucharistieviering vindt plaats op zaterdag 25 september om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Maasbracht-Beek.

† Sjra Wanten, 60 jaar, vriend van Annie Meertens, Aalmoezenier Camplaan 27, 5953 CH Reuver. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op maandag 27 september om 11.00 uur in de H. Lambertuskerk te Reuver.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee [illegible] omringd heeft, delen wij u mede dat geheel onverwacht op [illegible] leeftijd van ons is heengegaan, voorzien van het h. oliesel, [illegible] en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, [illegible] schoonzuster en tante

Mieke Wiggers

weduwe van

Jacobus Kompier

Brunssum: Mia en Huub
Sittard: Bernard en Rosie
Brunssum: Gertie en Ger
Brunssum: Kittie en Wim
Brunssum: Sjaak en Mieke
Brunssum: Tillie en Peter
Kleinkinderen en
achterkleinkinderen
Familie Wiggers
Familie Kompier

23 september 1993
Vossenleen 33, 6441 SN Brunssum

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 17.30 tot 18.[illegible] in het mortuarium van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

Avondwake zaterdag om 19.00 uur in de hierna te noemen kerk.

In de St. Gregoriuskerk aan de Kerkstraat te Brunssum zal de [illegible] tige uitvaartdienst gehouden worden op maandag 27 september [illegible] 11.00 uur.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk [illegible] leren.

De begrafenis vindt aansluitend plaats op de gemeentelijke be[illegible] plaats aan de Merkelbeekerstraat.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze an[illegible] ce als zodanig te beschouwen.

Oma

we zullen je missen

Heinz, Marie-José, Janie, Astrid, Ramona, Mark, Roger, La[illegible]

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens [illegible] leven heeft gegeven, delen wij u mede dat na een [illegible] devolle verzorging, thuis in haar eigen omgeving [illegible] 86-jarige leeftijd toch nog onverwacht van ons is he[illegible] gegaan, voorzien van de h. sacramenten der zie[illegible] onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, overgr[illegible] moeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Bertha van den Bosch

weduwe van

Jan Hubert Stevens

Selfkant (Dl.): Hub Stevens
Greetje Stevens-Penners
Annie en Frank, Jos en Anke
Oirsbeek: Mien Dols-Stevens
Harry Dols
Edith en Peter, Richard
Beek: Mia Maessen-Stevens
Harry Maessen
Ellen en Roger, Irene
Brunssum: Elly van Mulken-Stevens
[illegible] van Mulken
Jean, Eric
Schinnen: Jan Stevens
Puth: Wiel Stevens
Annie Stevens-Raats
Schinnen: Jo Stevens
Haar achterkleinkinderen
Familie van den Bosch
Familie Stevens

22 september 1993
Dorpsstraat 71, 6365 BH Schinnen

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks v[illegible] 17.30 tot 18.30 uur in de rouwkapel van het ziekenh[illegible] te Geleen.

Rozenkransgebed zaterdag om 18.45 uur, gevol[illegible] door de avondmis in de hierna te noemen kerk.

In de parochiekerk van de H. Dionysius te Schinne[illegible] zal de plechtige uitvaartdienst gehouden worden [illegible] maandag 27 september om 11.00 uur.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is u[illegible] naam in het condoléanceregister te schrijven.

De begrafenis vindt aansluitend plaats op het r.[illegible] kerkhof aldaar.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, geli[illegible] ven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Wegens een sterfgeval is

Bandenbedrijf Stevens

te Tüddern

op maandag 27 september a.s. de gehele dag gesloten

Enige en algemene kennisgeving

†

Het regent zachtjes
in mijn ogen
en achter de wolken
verschuilt zich de zon
als ik kijk
naar die vrouw
met haar kinderlijk wezen
waarin, lang geleden
mijn leven begon.

Soms ben ik de oudste
en zij is het kind
soms noem ik haar „moeder"
als ik erkenning vind.
Nu glimlacht ze zachtjes
en ik zit naast haar neer
ik zoek in haar ogen
maar het regent alweer

Christel Kuipe[illegible]

In dankbaarheid voor hetgeen zij voor ons heeft betekend, geven w[illegible] met droefheid kennis dat van ons is heengegaan, onze moeder, schoo[illegible] moeder, oma en overgrootmoeder

Trina Amkreutz-Amkreutz

weduwe van

Hein Amkreutz

Zij overleed, voorzien van de h.h. sacramenten, in de leeftijd van 83 jaar.

Landgraaf: Ed en Gerry Amkreutz-Smeijsters
Roger en Jolanda, Dimphy, Jamie
Lucien
Kerkrade: Truus en Fren Pijpers-Amkreutz
Roy en Simone

Kerkrade, Lückerheidekliniek, 21 september 1993.
Corr.adres: Franciscanerstraat 56,
6462 CP Kerkrade.

De plechtige uitvaartdienst, waarna begrafenis, heeft in familiekring plaatsgevonden op donderdag 23 september te Kerkrade.

Provincie steunt grafisch centrum

MAASTRICHT – De provincie ruim 85 duizend gulden op al als bijdrage in de verdere wikkeling van het Grafisch eidingscentrum Limburg OL) in Heerlen. Ook het Euro Fonds voor Regionale Ont keling heeft financiële steun gezegd. Dank zij deze nieuwe rheidsbijdragen is het GOL staat een vijfde drukpers aan schaffen, een investering van m 170 duizend gulden.

Gedeputeerde Staten kwalificeren het GOL-project als een passend instrument voor het provinciaal arbeidsmarktbeleid. Het centrum in Heerlen leidt elk jaar een twaalftal offsetdrukkers op en verzorgt daarnaast her- en bijscholingen voor zittend personeel.

Tot nog toe kon het GOL behoorlijke resultaten noteren. Van de eerste lichting hebben tien van de twaalf deelnemers vrijwel direct na voltooiing van de studie een baan gevonden. Niettemin bleken de vier aanwezige drukpersen onvoldoende, met als gevolg dat de cursisten nog te weinig praktijkervaring konden opdoen. Met de aanschaf van een vijfde pers komt daar nu verandering in.

Vrijlating maakt indruk in Zweden

Vervolg van pagina 1

HEERLEN/MAASTRICHT – De vrijlating wegens vormfouten heeft diepe indruk gemaakt en zal vooral in de Zweedse kranten breed worden uitgemeten. In dat land is de derde verdachte in de voorlopig gestrande vervolging van de leiders van het grote syndicaat, Robbie van L., nog steeds een levende legende.

De man, die al sinds 1988 wordt opgejaagd door justitie in Nederland, heeft niet alleen nog enkele jaren te goed in dat land, maar wordt ook gezien als de man die de amfetamine-invoer in Zweden in handen heeft. Zelf zegt Van L. dat hij al lang afstand heeft genomen van de 'scene' en ook met de affaire rond de gebroeders van D. niets te maken heeft gehad.

Overigens is gisteren vernomen dat officier van justitie mr.J. Nabben tegen de hoofdverdachten van de bende straffen tussen de 8 en 10 jaar in gedachten had. Bovendien wilde hij alleen al bij Peter van D. 2,3 miljoen gulden genoten voordeel uit de drugshandel in beslag nemen.

De 2,3 miljoen zijn berekend door het Bureau Financiële Ondersteuning (BFO) van Justitie, aan de hand van de geobserveerde transporten van hasj en amfetamine naar vooral Engeland en de bezittingen van de 'directie' van de bende.

Gebleken is dat Justitie tot ingrijpen overging toen de recherche ontdekte dat de 'steuntrekker' Van D. in Schinveld een bungalow van twee miljoen gulden wilde betrekken.

Van D. woont nu nog in Heerlen in de woning waarop enkele jaren geleden twee bomaanslagen werden gepleegd. Destijds stonden verschillende drugsbenden in Zuid-Limburg elkaar naar het leven. In die strijd lieten verscheidene kopstukken, onder wie Harrie van Mulken in Geleen, het leven.

Weer eis van twaalf jaar voor moord en poging tot moord

DOOR ROB PETERS

DEN BOSCH – Opnieuw een eis van twaalf jaar gevangenisstraf en ter beschikkingstelling wegens moord op de Marokkaan Appie Bourimi (25) en een poging tot moord op brigadier Peeters van de politie in Weert voor de 44-jarige 'koning van de Weerter Oelemarkt' Frans C. Procureur-generaal mr.M. Mol week daarmee niet af van het vonnis van de rechtbank in Roermond in december.

Ook gisteren bleek hoe gevoelig de gevolgen van een schietpartij in het centrum van Weert in augustus 1992 nog liggen. De parketpolitie in Den Bosch was extra waakzaam en fouilleerde alle bezoekers van de publieke tribune, evenals de Marokkaanse getuigen die al eens hebben gezworen C. te doden.

Diep in de nacht op 22 augustus kwam het tot een treffen tussen C. en een groep Marokkanen. Volgens C. omdat het latere slachtoffer hem en zijn gezin had bedreigd, volgens de andere betrokkenen was er vooraf niets voorgevallen. C. was plotseling met een vuurwapen op de groep afgestapt en had Bourimi in de rug geraakt en enkele schoten in de lucht afgevuurd. De inmiddels gealarmeerde politie probeerde in te grijpen maar C. schoot met een tweede wapen de brigadier in de borst. Uiteindelijk kreeg diens collega C. op de knieën.

Waar dat tweede wapen vandaan kwam, bleef wat vaag, omdat C. volhoudt dat het latere slachtoffer dat bij zich had. Volgens C.'s advocaat geeft in dit verband de aanwezigheid van kleine kogelgaten in het jack van C. te denken. Dit omdat de politieman die C. neerschoot 9mm-patronen in zijn walther P5 had. Volgens Mol een gewoon geval van krimpende gaten, maar dat vond Hiddema een technisch 'mirakel'.

Hiddema kwam met de theorie dat C. onder invloed van cocaïne en bier na de bedreigingen van het slachtoffer in een toestand van hoogste opwinding was geraakt. „Gezien zijn geaardheid zocht hij de confrontatie met de groep die hij als bedreigend zag. Het schot in de rug van Bourimi was een toevalstreffer. Volgens jurisprudentie van de Hoge Raad sluit een dergelijke geestestoestand voorbedachte rade uit," aldus de raadsman.

De raadsman haakte in op de visie van de psychiater, die C. vergelijkt met een Vietnam-veteraan die agressief en geweldddadig op zijn omgeving reageert en zal blijven reageren. „Die vent is getikt," liet C. president mr.W. Smulders herhaaldelijk weten. Procureur-generaal Mol denkt dat de strijd tussen C. en Bourimi mogelijk te maken had met een machtsstrijd in de drugsscene van Weert. C. had niet alleen veel cocaïne bij zich maar ook 2500 gulden.

Bourimi stierf vier weken na het incident. Brigadier Peeters liet weten dat hij lichamelijk is opgeknapt maar geestelijk nog steeds de sporen draagt van de schietpartij. De door politiekogels getroffen C. kon na enkele weken het ziekenhuis van de gevangenis verlaten. Hij liet opnieuw weten niets te voelen voor dwangverpleging, want 'de psychiaters die dat willen zijn gek'.

Het hof doet uitspraak over veertien dagen.

Rijk overweegt steun industriebank te verminderen

Liof beste van de klas

MAASTRICHT - De industriebank Liof is zo nuttig voor de economische ontwikkeling van deze provincie dat deze instelling moet blijven voortbestaan en verdere Rijkssteun verdient. Dat zei gedeputeerde Frant de Waal gisteren naar aanleiding van een evaluatierapport over Liof van het onderzoeksbureau Berenschot.

Staatssecretaris Y. van Rooy van Economische Zaken beraadt zich over de toekomst van de vijf regionale ontwikkelingsmaatschappijen (ROM's). Liof is daar één van. Berenschot heeft in opdracht van Economische Zaken onderzocht hoe de ROM's functioneren.

In de jaren negentig, toen het de ROM's economisch voor de wind ging, werd verwacht dat de uitslag zou leiden tot het schrappen van de miljoenen die het rijk jaarlijks in de ROM's stopt. Nu de recessie is ingetreden is het echter minder waarschijnlijk dat Van Rooy de rijksbijdrage helemaal afschaft. Nu kunnen ontwikkelingsmaatschappijen weer nuttig bijdragen aan het herstel van de economie.

Gedeputeerde De Waal kondigde aan in Den Haag te zullen pleiten voor een voortzetting van de bijdrage van ƒ 5,6 miljoen van het Rijk aan de Limburgse industriebank.

Op basis van de rapportcijfers is daar volgens De Waal alle reden toe. Uit een speciaal op Liof gericht rapport van Berenschot blijkt de Limburgse ontwikkelingsmaatschappij het beste jongetje van de klas te zijn, met de hoogste punten in een aantal vakken.

Liof scoort hoog bij de financiering van startende bedrijven. Daar zit ... procent in van het totale bedrag aan participaties. Ook wist Liof de meeste buitenlandse bedrijven naar Limburg te halen. Van alle landelijke acquisities is 42 procent in deze provincie terecht gekomen. Kritiek heeft Berenschot op de adviesactiviteiten. Liof kan 'temidden van een woud van andere adviesinstanties' niet duidelijk maken hoe nuttig de adviezen zijn die regelmatig aan ondernemers worden verstrekt.

Liof heeft volgens Berenschot ook de neiging om te lang met bepaalde telematica-projecten bezig te blijven. Zo vraagt Berenschot zich af of telematica na al die jaren nog wel zo'n belangwekkend speerpunt in het beleid moet zijn.

Waar het gaat om door co-financieringen geschapen werkgelegenheid, scoort Liof minder goed dan andere ROM's. Door de participaties van Liof in Limburgse bedrijven zijn ...00 arbeidsplaatsen gecreëerd, vijftien procent minder dan het landelijk gemiddelde.

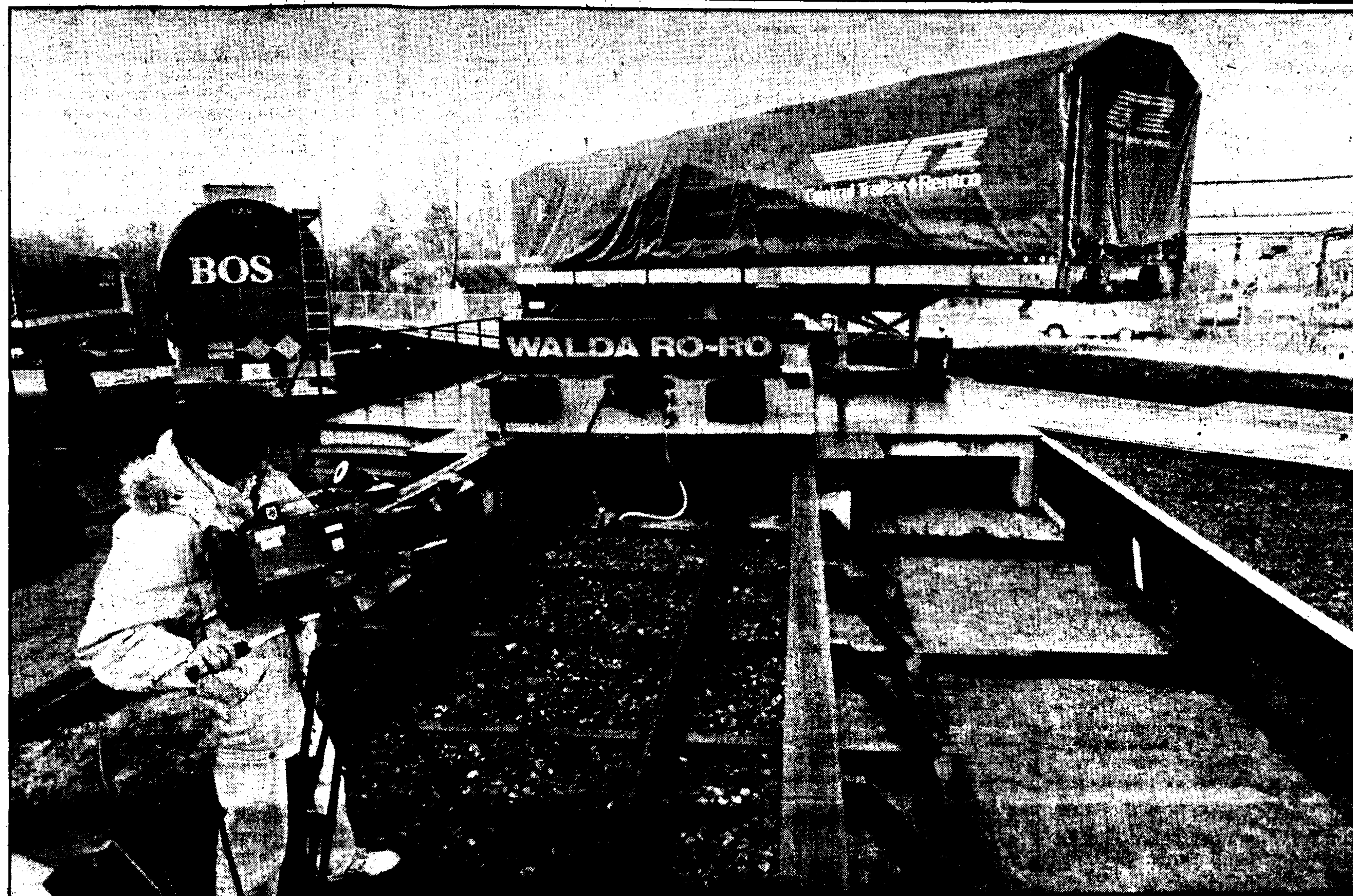
Liof kreeg van de Limburgse ondernemers goede cijfers op het gebied van toegankelijkheid, de bruikbaarheid van adviezen en de snelheid van werken. De kwaliteit van de contactpersonen en de regiokennis is uitstekend, menen de mensen die wel eens met de industriebank in aanraking zijn geweest. Wel hebben ze aanmerkingen op de dynamiek en doorzichtelijkheid van de organisatie en van de branchekennis.

Gedeputeerde De Waal vindt het voortbestaan van Liof van wezenlijk belang voor de regionale economische ontwikkeling. „Mede dankzij Liof is de economische achterstand van Limburg ten opzichte van de rest van Nederland volledig weggewerkt."

Daaruit mag volgens de Waal evenwel niet de conclusie worden getrokken dat de economische situatie in Limburg probleemloos is. Hij wijst op het hoge aantal wao'ers en op de kwetsbare economische structuur.

Een extra reden om Liof te laten voortbestaan vormt nog het dreigend verlies van ruim 2000 arbeidsplaatsen voor Rijksambtenaren in de Oostelijke Mijnstreek.

Falende vinding



● *Fedde Walda's Walda Ro-Ro-systeem trok bij de presentatie, tien jaar geleden, veel aandacht.* Archieffoto: FRANS RADE

Walda's trein kwam nooit echt op gang

Vervolg van pagina 13

HOENSBROEK – Met de gisteren verleende voorlopige surséance van betaling is waarschijnlijk een einde gekomen aan een droom die voor Fedde Walda tien jaar heeft geduurd. Vanaf het begin van de jaren tachtig is de zakenman bezig geweest met de verwezenlijking van zijn plan een grote wagonfabriek in de Oostelijke Mijnstreek op te zetten. De fabriek had werk moeten bieden aan maar liefst tweeduizend werknemers. Hij geloofde er heilig in. Jaren achtereen kondigde hij aan dat met de bouw van zo'n fabriek op industrieterrein Dentgenbach in Kerkrade spoedig zou worden begonnen. Maar dat is nooit het geval geweest.

Het prototype van zijn uitvinding, een wagon met een draaibare laadvloer waar een truck met oplegger in één vloek en een zucht op kan rijden, heeft jarenlang op bedrijfsterrein De Koumen in Hoensbroek gestaan. Maar de trein is nooit in beweging gekomen, hoewel de vervoerswereld altijd positief reageerde.

Volgens Walda zelf was de draaibare vloer het belangrijkste voordeel van deze wagon ten opzichte van andere weg-rail transportsystemen. Deze draaibare vloer maakte het mogelijk om treinen van twintig tot dertig wagons binnen tien tot vijftien minuten te laden en lossen. Volgens Walda kostte datzelfde proces bij de huidige vervoerssystemen over de rails ongeveer vier uur. Andere belangrijke voordelen waren in zijn ogen: minder verbruik van brandstof, minder slijtage, minder kosten en een beter milieu.

Maar de nadelen hebben blijkbaar altijd zwaarder gewogen dan de voordelen. Op iedere wagon moest bijvoorbeeld zo'n draaibare vloer worden geplaatst, hetgeen extra kosten met zich meebrengt. Een ander nadeel was dat er te veel mechanische delen op de wagon zitten. En verder kwam de wagon door de draaibare vloer iets te hoog te liggen zodat hij niet inzetbaar is op alle spoorwegroutes.

NS wees het plan dan ook af. De wagons konden bijvoorbeeld niet door tunnels. Niet alleen dat deed Walda misschien de das om. Ook het feit dat hij zelf de gehele productie en exploitatie van het Walda Ro-Ro-systeem in eigen hand wilde houden, heeft hem blijkbaar niet succesvol gemaakt.

Bouwer Resort Hoog Vaals in problemen

HEERLEN – De rechtbank in Maastricht heeft gisteren voorlopig uitstel van betaling verleend aan Prebovent bv in Maastricht, een bedrijf dat vroeger luisterde naar de naam Bohemen Vastgoed bv. Het bedrijf is eigendom van de zeer vermogende bouwondernemer I.L.A. van Bohemen in Leidschendam, investeerder in een aantal riante kantoren in de Randstad. De totale schuld bedraagt volgens bewindvoerder mr.Th. Oostdijk ƒ 11 miljoen.

In Limburg kreeg Van Bohemen vooral bekendheid door het bouwen en exploiteren van een park met luxe vakantiebungalows, Resort Hoog Vaals. Na de start vier jaar geleden raakte het dure en elitaire vakantiepark met 320 bungalows niet uit de rode cijfers. In april dit jaar moest Van Bohemen het park met zwaar verlies verkopen aan het verzekeringsconcern Aegon. Die ontsloeg meteen 28 personeelsleden en liet de prijs van de bungalows met twintig procent zakken. Het was vroeger allemaal te exclusief en dus ook te duur, meent Aegon.

De problemen van Van Bohemen hadden overigens ook sterk te maken met de ernstige malaise op de kantorenmarkt in het westen van het land. Daarnaast verliep de exploitatie van een recreatiepark in het Zeeuwse Haamstede niet goed.

Dales deelt zorgen Kamer over ABP niet

DEN HAAG – Volgens minister Ien Dales van Binnenlandse Zaken is er niets mis bij het ABP. Althans, dat moet worden afgeleid uit het feit dat de minister vragen van verontruste 'Tweede-Kamerleden over de situatie bij het ABP, afdoet met het doorsturen van de schriftelijke reactie van het bestuur van het fonds.

D66 en VVD vroegen eind juni in de Tweede Kamer een 'breed en gedegen onderbouwde brief' van het kabinet over een aantal verontrustende berichten over het ABP. Dales nu schrijft nu aan de Kamer dat zij het bestuur van het ABP om een reactie heeft gevraagd. Het door het ABP-bestuur geleverde schriftelijke ambtsbericht stuurt Dales bij wijze van antwoord naar de Tweede Kamer.

Zo mag het ABP-bestuur nog eens verklaren dat er niets aan de hand was met het snelle vertrek van interim-manager Sickinghe en dat inmiddels maatregelen zijn genomen na de harde opmerkingen van de Alemene Rekenkamer over de declaratiemogelijkheden van ABP-bestuursleden. Ook staat in het ambtsbericht dat een krantebericht over de 'alarmerende situatie bij het ABP' op niets zou berusten.

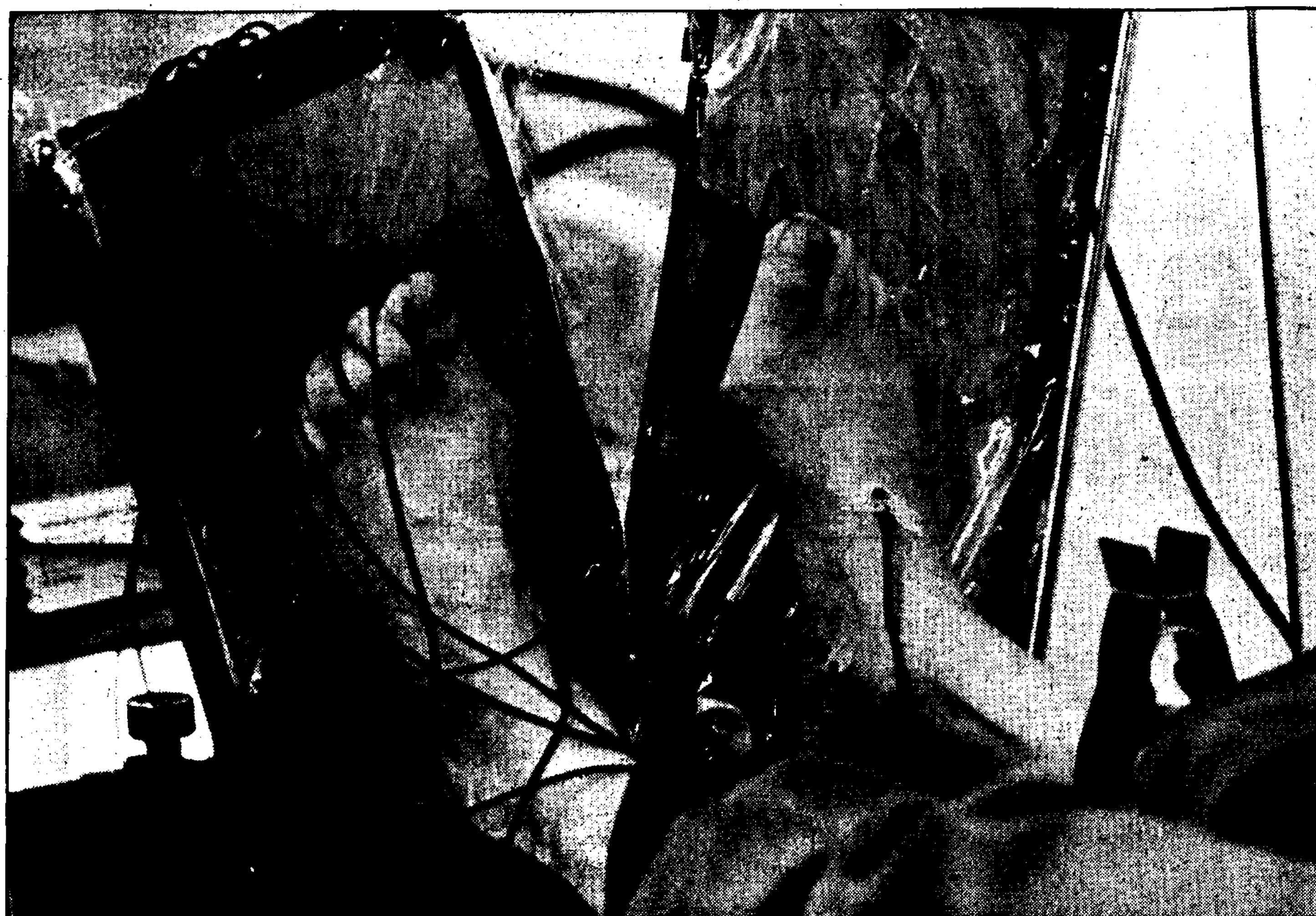
Fonds

Verder geeft het ABP-bestuur een toelichting op de reorganisatieplannen voor het fonds, dat in januari 1996 verzelfstandigd moet worden. Dales, die verder geen commentaar geeft op het ambtsbericht van het ABP-bestuur, voegt daar nog aan toe dat het wetsontwerp dat die verzelfstandiging mogelijk moet maken, begin oktober aan de Tweede Kamer wordt gezonden.

Alternatieve therapie tegen vaatvernauwingen omstreden

Sonotherapie: koe met gouden horens of ei van Columbus?

Toen Columbus verkondigde dat de aarde rond was, stuitte hij op niets dan ongeloof en tegenwerking. Vele jaren gingen voorbij voordat hij zijn gelijk kon bewijzen. Die tijd hebben de promotors van de sonotherapie, 'een nieuwe methode om vaatvernauwingen te bestrijden', niet. Tegen alle medische spelregels in wordt de therapie zonder wetenschappelijk te zijn bewezen geëxploiteerd. Optredens van tevreden patiënten op de (commerciële) tv (Tineke) en in de media (Privé) moeten de betrouwbaarheid bewijzen. Revolutionair of niet, de kritiek vanuit de reguliere geneeskunde is er niet minder om. Tegenover de jubelverhalen van de ene patiënt staan typeringen als 'suggestie en bedrog' van de ander.



● *Geluidsgolven 'ontdooien' via de voeten de dichtgeslibde aderen in het hele lichaam.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

DOOR CINDY JASPERS

MAASTRICHT – Het aantal Nederlanders dat te maken heeft met hart- en vaatziekten wordt geschat op een à anderhalf miljoen. De reguliere gezondheidszorg beschikt over een aantal behandelwijzen, zoals chirurgisch vervangen van dichtgeslibde bloedvaten of dotteren, waarbij de aanslag op de vaatwanden wordt 'weggeduwd'.

'Geen van deze methoden biedt een afdoende oplossing voor het probleem van dichtslibbende en dichtgeslibde aderen,' aldus de informatiefolder van de Stichting voor Vaatpatiënten. 'Nu is er de sonotherapie'. Met speciale geluidstrillingen – die wat betreft vorm, frequentie, intensiteit en tijd per persoon verschillend zijn – wordt de aanslag in de aderen 'ontdooid'. Na zestig behandelingen moet bij tachtig tot negentig procent van de gevallen de blokkades in de arterieën duidelijk verminderen of verdwijnen. Na twintig keer kan een arts al beoordelen of de therapie aanslaat of niet.

Bedrog

„Mij hielp het in ieder geval geen sikkepitje," vertelt de bejaarde H. Kicken uit Maastricht. „De arts vertelde dat hij goed kon zien dat ik vooruit ging en adviseerde mij dan ook om met de therapie door te gaan. Maar zelf voelde ik na veertig keer nog geen verbetering. Daarom ben ik ermee gestopt."

Kicken noemt de sonotherapie 'suggestie en bedrog'. „Tachtig procent zou er baat bij hebben, maar ik heb in de wachtkamer geen enkel goed verhaal gehoord." Kicken heeft inmiddels, evenals twee andere niet tevreden patiënten, een klacht ingediend bij de inspecteur van Volksgezondheid W. van Dijk in Maastricht.

Een positiever geluid komt van pater Van Hoof. Hij begon zijn behandeling in een centrum in Vught en ging verder in Maastricht. „Na de 26ste behandeling merkte ik duidelijk resultaat. Ik loop nu beter dan voorheen, maar het is eerlijk gezegd niet wat ik ervan verwacht had." Hij denkt dan ook dat de verwachtingen van de mensen wat te hoog zijn. „Maar al zou het maar bij twintig procent aanslaan, dan is dat natuurlijk ook de moeite waard," vindt de pater.

De inspecteur waarschuwde eind mei, vlak voor de opening van het Medisch Sonotherapie Center Maastricht, tegen deze nieuwe vorm van vaattherapie. Er is onvoldoende wetenschappelijk onderzoek gedaan om te bewijzen dat de therapie daadwerkelijk helpt. Bovendien worden er extreem hoge kosten in rekening gebracht – een kuur van twintig behandelingen kosten 1600 gulden, een volledige kuur bestaat uit zestig behandelingen – die niet door de verzekering worden vergoed, aldus de motivatie van de inspecteur.

Dubbelblind

„Er is wel degelijk onderzoek geweest, waaruit zeer goede resultaten zijn gekomen, spreekt directeur Hessing van het Maastrichtse sonocentrum tegen. Ook in de folder van het centrum wordt geschermd met de resultaten van een in het ziekenhuis Berg en Bosch in Bilthoven uitgevoerd 'dubbelblind' wetenschappelijk onderzoek. Een deel van de patiënten (de 'behandelgroep') werd daar wel behandeld, en een deel ('controlegroep') niet. In de eerste groep 'was de doorstroming van de bovenbenoemde duidelijk verbeterd in vergelijking met de controlegroep', aldus de folder.

Betrokken bij het onderzoek waren de Hongaar L. Nagy, natuurgeneeskundige en een van de uitvinders van de sonotherapie, en internist H. Dankmeijer van Medisch Cenrum Berg en Bosch in Bilthoven. Dankmeijer ziet het onderzoek echter als 'een oriënterende studie' met 'opmerkelijke resultaten'. De sonotherapie noemt hij een 'wellicht waardevolle methode'. Het onderzoek is te klein en te kort geweest om wetenschappelijke conclusies aan te kunnen verbinden.

Een vervolg-onderzoek is er niet gekomen. „Omdat meneer Nagy snel met de apparaten op de markt wilde komen," weet zijn secretaresse. „We hebben hier echt goede resultaten bij mensen gezien. Het is jammer dat de methode niet verder wordt onderzocht en in handen is van mensen die alleen maar dollartekens in hun ogen hebben. Tachtig gulden per behandeling. Wie kan dat nu betalen?"

Scepsis

De scepsis in de medische wereld is groot. „Theoretisch kunnen we ons er niets bij voorstellen," luidt het commentaar van vaatchirurg T. Kitslaar van het Academisch Ziekenhuis Maastricht. „Maar ik vind het een schandaal om te suggereren dat je door het toedienen van energie op de voet, de halsslagader schoon kunt maken."

Iedere vaatpatiënt die in therapie gaat, zal enige verbetering bespeuren, meent de hoogleraar. De extra aandacht, extra beweging en de wens om de dokter tevreden te stellen spelen daarbij volgens hem een grote rol. „In ieder onderzoek zie je dat mensen zeggen dat het beter gaat."

Enquête

Om aan te tonen dat de behandeling inderdaad aanslaat liet directeur en zakenman Hessing deze week een enquête uitvoeren onder de patiënten in Maastricht. Resultaat: tachtig procent geeft aan baat te hebben bij de behandeling. Wanneer iemand na twintig behandelingen geen verbetering voelt, kan hij zonder problemen zijn geld terug krijgen.

Inspecteur Van Dijk: „Wetenschappelijk gezien zegt zo'n enquête niets. Mensen die in behandeling zijn en daar bovendien veel geld voor uitgeven, zullen niet zeggen dat zij geen baat hebben bij de therapie."

Kritiek of niet, Hessing en de zijnen geloven in de sonotherapie en hebben grote plannen. Een paar maanden geleden kocht Hessing 'voor een groot bedrag' de licentie van de Hongaarse uitvinder Nagy. Hij is van plan de komende jaren dertig centra voor vaatpatiënten in Nederland te laten verrijzen. Investeringen: twee miljoen gulden per centrum.

Onder andere onder druk van een inmiddels opgerichte patiëntenvereniging ziet ook hij inmiddels het nut in van wetenschappelijk onderzoek. Een cardioloog uit het midden van het land die anoniem wenst te blijven, wist hij te motiveren voor een pilotstudy van zestig behandelingen met vier patiënten. „Ik deel de scepsis met mijn collega uit Limburg, maar je moet een therapie niet verketteren, wanneer nog niet bewezen is of het werkt of niet."

College haalt bakzeil ruzie met Abva/Kab

DOOR THEO SNIEKERS EN MAURICE UBAGS

MAASTRICHT – Aan de verhalen over de schandalen, corruptie-affaires en andere perikelen binnen het stadhuis van Maastricht en zijn ambtenarenapparaat, is wederom een nieuw hoofdstuk toegevoegd. In een hoog opgelopen ruzie tussen het college van B en W en de ambtenarenvakbond Abva/Kabo, heeft het college op een opmerkelijke manier bakzeil gehaald.

Het college stuurde op 10 september een brief naar het hoofdbestuur van de vakbond met de mededeling dat haar districtsbestuurder Lex Veldhuizen niet meer toegelaten werd in het overleg met de gemeente Maastricht. B en W wezen Veldhuizen de deur, omdat hij tijdens een eerder overleg op 2 september over het onderzoek van oud-

nieuwsanalyse

minister Van Dijk het college op onaanvaardbare wijze onder druk zou hebben gezet. In de discussie over het onderzoek – Van Dijk naar de misstanden in Maastricht, zou Veldhuizen daarbij ook andere zaken ten onrechte hebben betrokken.

Alvorens B en W hem tot 'persona non grata' verklaarden, had het college zich verzekerd van de steun van de fractieleiders uit de gemeenteraad. Er werd door het college hoog ingezet.

De Abva/Kabo in Zoetermeer weigerde echter principieel Veldhuizen terug te halen. Hierdoor kwam het college plotseling voor een – kennelijk onvoorzien – dilemma te staan: capituleren of het conflict (juridisch) uitvechten. Dat laatste heeft het college niet gedurfd. Het zou waarschijnlijk ook een verloren zaak zijn geweest: een ambtenaar heeft het recht dien nodig bijstand te van een raadsman of naar keuze. Leden van e bond kiezen doorgaans stuurder. De gemeente he de mogelijkheid om een raadsman buiten te sluite

Eergisteravond reikte de Kabo en het college elk hand weer. In een wel zee tische verklaring van B heet het letterlijk: „B en W bestuurders van AbvaKab ben met elkaar vastgeste de gerezen problemen – seerd op een verstoorde v wensrelatie – opnieuw derzijds vertrouwen geleid. Het college is hier de gelegenheid om op kor mijn de beide bonden te uitnodigen voor een constr vervolggesprek."

Hoe deze verklaring moet worden begrepen, ook de gemeentewoordvo niet. „Bedoeld is vermoe dat het college de bonde nenkort zal informeren ove Van Dijk gaat doen."

Opmerkelijk zijn ondertuss al wekenlang durende ge ken tussen college en b die worden gevoerd over h volg van het onderzoek va Dijk. De gemeente benad onlangs nog eens voor het zoek eindverantwoordelij zijn.

Van Dijks eerste analyse nog in de zomervakantie senteerd om zo snel mogeli het reces weer aan de sl kunnen. Bovendien was in al afgesproken door bonde college dat Van Dijk zelf zo palen wat en hoe onderzoch worden.

De vraag rijst waarom en w over bonden en college nog ten onderhandelen. Toch om te voorkomen dat bepa misstanden in de openbaa komen?

'Hete polemieken' in CDA over vuilverbrander

'Alles ligt nog open'

Vervolg van pagina 13

MAASTRICHT – Behalve binnen de CDA-Statenfractie worden er ook in het christendemocratisch bestuursoverleg in Midden-Limburg momenteel heftige polemieken gevoerd over de verbrandingsinstallatie, zo bevestigt het Statenlid. „Het gaat er momenteel heet aan toe ja, dat mag je wel zeggen. Ook binnen het CDA. Je ziet nu ook dat de politieke debatten steeds meer doorspekt raken met emoties. Logisch natuurlijk. Ja, de kwestie ligt in de Staten nog volledig open, zeker wat de locatiekeuze betreft. Er is absoluut nog niets beslist, ook niet binnen onze eigen fractie."

„Uiteraard wenst ook het CDA terdege rekening te houden met de uitkomsten van de inspraakronde die nu aan de gang is. Daar kan de bevolking in en buiten Midden-Limburg zeker van zijn. Bovendien wachten we natuurlijk ook af wat het gewest Midden-Limburg allemaal nog gaat doen. Die willen we nu zeker niet voor de voeten gaan lopen."

Net als zijn D66-collega Tjeu Kusters heeft ook het CDA-Statenlid de stellige overtuiging dat er ten aanzien van de afvalverbrander wel degelijk beweging is binnen Gedeputeerde Staten. Daarbij wijst hij op het feit dat PvdA-gedeputeerde Jan Tindemans (milieu) alsnog een onderzoek heeft aangekondigd naar de luchtkwaliteit in Midden-Limburg. „Het college kiest dus toch voor de realistische toer. In dit soort zware kwesties behoor je natuurlijk niet – of niet alleen – van landelijke cijfers uit te gaan, maar van regionale." Ook het Delftse onderzoeksinstituut TNO kwam onlangs tot de slotsom dat de gezondheidseffecten in de MER voor de vuilverbrander onvoldoende zijn belicht.

Saillant is overigens de constatering van de christendemocraat dat hij persoonlijk nog helemaal niets heeft gemerkt van de door groeperingen en bevolking in Midden-Limburg aangekondigde 'storm van protestacties' aan het adres van de Limburgse Staten. „Ik heb thuis nog niet één telefoontje of brief gekregen, even afgezien van mijn reguliere contacten met de voorzitter van een van de actiegroepen. Ja, er komen in het provinciehuis wel geregeld wat brieven binnen, maar die zijn gericht aan de gezamelijke Staten. Nee, van die aangekondigde persoonlijke benadering merk ik hoegenaamd niets."

Met het oog op de effectiviteit van de acties is de provinciale volksvertegenwoordiger van CDA-huize best bereid om de bevolking in Midden-Limburg van een welgemeend advies te dienen. „Brandend Hart (de stichting die het verzet tegen de afvalverbrander in Midden-Limburg coördineert, red.) heeft voor begin november een protestmars naar Maastricht aangekondigd. Kijk, het maakt óók voor het provinciebestuur wel enig verschil of er die dag drie bussen of driehonderd voor het gouvernement staan. Daar kun je moeilijk omheen."

Niettemin heeft het CDA-Statenlid grote moeite met de in zijn ogen nog altijd gapende kloof tussen enerzijds het massale volksverzet tegen de bouw van de vuilverbrander en het feitelijke 'afvalgedrag' van de doorsnee-burger anderzijds. „Kijk, niemand wil zo'n verbrander graag voor de deur. Dus plakt iedereen grote protestaffiches tegen de ruit. Maar ondertussen zie je wel regelmatig tien vuilniszakken bij mensen voor de deur staan. Iedereen praat wel over de harde noodzaak van een forse reductie van de huishoudelijk-afvalberg, maar in de praktijk van alledag er is nog steeds bitter weinig van te merken. Limburg en Zuidoost-Brabant zitten nog altijd opgescheept met zo'n 900.000 ton vuilnis per jaar, waarvan de burger heel simpel verwacht dat die door de overheid wel even wordt opgeruimd."



● *Demonstranten tegen de komst van een vuilverbrandingsinstallatie in Maasbracht, eerder deze zomer.* Archieffoto: PETER ROOZEN

Centrum Driekant werkt samen met Baylor University

VALKENBURG – De al jaren bestaande samenwerking tussen de Baylor University in Texas en het vormingscentrum Driekant in Valkenburg wordt in november bekrachtigd met een officiële overeenkomst tussen beide partijen.

De goede contacten tussen Baylor, de oudste universiteit in Texas, en Driekant dateren al uit 1988. Voor zo'n 150 Amerikaanse studenten worden jaarlijks een week lang zomercursussen gehouden. Het vormt een onderdeel van het Europaprogramma van deze studenten.

„De leiding van de Baylor University wil nu komen tot een vaste basis. Maastricht vindt men een uitstekende lokatie om Europa te bestrijken," aldus directeur Frank Wormer van Driekant. Begin 1995 verhuist Driekant vanuit Valkenburg naar kasteel Vaeshartelt in Maastricht.

De activiteiten binnen de huidige samenwerking worden uitgebreid. Wormer: „Bijscholing van afgestudeerden en stafleden zullen in Vaeshartelt gaan plaatsvinden. Ook voor het starten van studiereizen voor de buitenlandse studenten is Maastricht een uitstekende locatie. De aanwezigheid van universiteiten in Aken en Luik biedt eveneens mogelijkheden tot nauwere contacten."



...orrectionele rechtbank Hasselt is de komende drie weken, maar ...schijnlijk nog langer, ...toneel van het grootste ...ppelbazen-proces dat ...in België werd gevoerd. Er staan liefst 147 ...dachten terecht: 26 ...pelbazen, 71 aannemers ...50 arbeiders. Samen ...uden ze de Belgische ...aat voor miljoenen ...ldens hebben getild. ...elopen woensdag ging ...monsterproces van start ...en met beklaagden, ...aten, publiek en pers ...puilende rechtszaal. ...en al om de identiteit ...an de verdachten te ...controleren, had de ...chtbank uren nodig. ...ote afwezigen op de ...e zittingsdag waren de kopstukken van de ...pelbazen-bende: Willy K. uit Opglabbeek en ...briël C. uit Luik. En ...mand die er rekening ...e houdt dat ze alsnog ...opwachting maken. De twee zijn al tijden voortvluchtig. Dat ...weerhield openbaar ...ager Ivo Delbrouck er ...uwens niet van tegen ...lly K. en Gabriël C. de ...imumstraf van vijf jaar cel te eisen.



● *Een speciale brigade plukte in Belgisch-Limburg zevenhonderd zwartwerkers van de steiger. Maar de onbetwiste leiders van de koppelbazen-bende zijn nog steeds op vrije voeten.*

Archieffoto: LIMBURGS DAGBLAD

Kopstukken ontbreken bij monsterproces koppelbazen

'Groetjes uit Florida'

in het nieuws

DOOR FRANK SEUNTJENS

...SSELT – Lang voordat de ...shervorming een feit was, ...den Willy K. en Gabriël C. ...gië al gefederaliseerd. De ...te deelde in het Vlaamse ...dsgedeelte de lakens uit en ...tweede had het in Wallonië ...het zeggen.

...lly K. legde zich toe op de tra...onele bouw. De wat meer ...ruitstrevende Gabriël C. was ...specialiseerd in electromontage en staalconstructie.

Maar hun werkwijze was hetzelfde. Allebei verzamelden ze een legertje handlangers ('luitenants', zeggen ze in kringen van koppelbazen) om zich heen die verschillende bouwbedrijfjes opzetten. Die firma's werden weliswaar keurig officieel geregistreerd, maar ze betaalden voor hun werknemers geen sociale premies. Voordat de verantwoordelijke instanties dat in de gaten hadden, waren er al maanden verstreken. En tegen die tijd gingen de bedrijfjes gewoon failliet en werden er met behulp van stromannen ('conducteurs') doodleuk nieuwe firma's opgericht. Zo begon het liedje weer van voor af aan.

Mijnwerkers

Dat ging jarenlang goed. Maar uiteindelijk rook justitie in Hasselt als eerste onraad. Er werd een zogenaamde anti-koppelbazencel gevormd die bestond uit politieagenten en sociaal inspecteurs. Deze speurders deden tussen maart en augustus 1991 invallen op tientallen bouwplaatsen in Belgisch-Limburg.

De speurders plukten ongeveer zevenhonderd zwartwerkers - onder wie opvallend veel gepensioneerde mijnwerkers - van de steigers en overhandigden justitie een lijst met de namen van meer dan honderd bouwbedrijven die met koppelbazen in zee waren gegaan.

Met de meeste arbeiders kon een schikking worden getroffen, zodat van vervolging werd afgezien. Van de verdachte bedrijven kregen er uiteindelijk 71 een dagvaarding omdat de bewijslast niet in alle gevallen even hard was.

Het toch niet geringe succes van de anti-koppelbazencel werd overschaduwd door een justitiële blunder van ongekend formaat. En dat is de reden waarom Willy K. nu niet in Hasselt terecht staat.

Ansichtkaartje

De koppelbaas werd in juni 1991 gearresteerd, maar een maand later op borgtocht van 75.000 gulden vrijgelaten. Willy K. trok glimlachend zijn portemonnee en sindsdien heeft niemand in België hem meer gezien. Omdat hij een ansichtkaartje naar justitie heeft gestuurd, weten ze daar dat Willy K. nu in Florida van de zon geniet.

Hij heeft er een riant optrekje en slijt zijn dagen met luieren en de export van dure auto's en motorfietsen.

Van Gabriël C. ontbreekt tot nu toe elk spoor. Toen hij hoorde dat er in Hasselt een onderzoek was begonnen en het parket in Luik soortgelijke plannen had, kneep hij er tijdig tussenuit. Geen mens die een idee heeft waar Gabriël C. uithangt

Maar misschien stuurt hij ook nog wel een kaartje.

streeksgewijs



...VN op pad ...n Landgraaf

...NDGRAAF – Het IVN afde...g Ubach over Worms houdt ...dag twee activiteiten met als ...ema 'Wegen voor de natuur en ...rene verbindingszones'. Om ... uur is een ruim twee uur du...ende vogelexcursie-wandeling ... rondom Rimburg en de ...urm.

...Middags om twee uur begint ... wandeling langs velden en ...en met mooie panorama's. ... de wandeling wordt uit...gegeven over de geplande ... verbindingszones voor de ... door het aanleggen ... nieuwe bossen. De wande...gen gaan van start in het IVN-...centrum aan de Maastricht...weg in Ubach over Worms.

...emonstraties ...aaltijdservice ...et magnetrons

...ERLEN – De Maaltijdservice ...voor Ouderen geeft een aantal ... uur durende demonstratie...bijeenkomsten over het gebruik ... een magnetron bij het berei... van koel-verse maaltijden. ...Voor vervoer kan gebruik wor... gemaakt van de speciale ...vervoer op Maat tarieven. De rit...ten ...ragen telefonisch bestellen ... Taxibedrijf Breke BV ...-228888.

...e demonstraties zijn op 27 sep...ember van 9-11 uur in Wijk...steunpunt Weyenberg te Hoens...broek; 1 oktober van 14-16 uur in ...Dienstencentrum Vogelsanck te ...Voerendaal/...heide; 4 oktober van 14-16 uur in Wijksteunpunt But...ting te Hoensbroek; 6 oktober ...van 14-16 uur in Dienstencen...trum de Koffiepot in Hoens...broek; 27 september van 9-11 ...uur in het Dienstencentrum 't ...Schrijverke te Molenberg; 29 ...september van 14-16 uur in het ...Stedelijk kantoor FWO in Heer...len; 6 oktober van 14-16 uur in ...Cityflat te Heerlen, 7 oktober ...van 14-16 uur in het Gemeen...schapshuis Juphuis in Heerlen, 6 ...oktober van 9-11 uur in het Ge...meenschapshuis Cammerbron te ...Heerlerbaan en op 8 oktober van ...14-16 uur in het FWO Rijksteun...punt De Haagdoorn in Heerlen.

per persoon

Onderscheidingen

● Bij de EHBO-vereniging Kerkrade werden onlangs de nationale bondsonderscheidingen uitgereikt aan A. Wouters, 30 jaar lid; M. Körver en J. Göbbels, 25 jaar lid; mevr. Lenzen, 20 jaar lid; G. Horsch en Vreeken, 10 jaar lid.

Geslaagd

● Ben Pelzer (Landgraaf) slaagde aan de Katholieke Universiteit Nijmegen voor het doctoraal examen geschiedenis.

● Aan de RL in Maastricht behaalde H. Bertholet (Kerkrade) het doctoraal examen Nederlands recht.

● De Brunssummer Bert Jacobi behaalde aan de RL het doctoraal Bedrijfseconomie.

● Alex Lammertsma uit Brunssum is aan de RL cum laude afgestudeerd, studierichtingen quantitatieve en algemene economie.

Uitreiking

● De toneelmeester bij de Heerlense Stadsschouwburg, Ben Koper, heeft onlangs zijn 25-jarig dienstjubileum gevierd. Hij kreeg daarbij de Zilveren Krommer uitgereikt. Dit is een onderscheiding van de Vereniging van Schouwburg en Concertgebouw Directies.

Afscheid

● Pater B.M. van Delden ss.cc. neemt vandaag afscheid van de UTP in Heerlen. Hij doet dat door middel van een college. De receptie begint om 17 uur.

Jubilea

● Vijf leerkrachten van het St.-Janscollege in Hoensbroek vieren vandaag hun zilveren dienstjubileum aan de school. Het zijn de heren R. Stroeks, R. van Dooren, H. Hendriks, P. Meijers en J. Smeets. Het feest wordt gevierd met gezellige activiteiten voor leerlingen en personeel.

● Het kerkelijk zangkoor St.-Joseph Bocholtz viert zondag de Jubilarissendag. Om 11 uur wordt de feestmis opgeluisterd in de parochiekerk. Na de mis worden de feestelingen intern gehuldigd. Er vindt geen receptie plaats. De jubilarissen zijn Arnold Possen, 50 jaar lid, Netje Toorens, Trudy Lijster, Elly v.d. Meulen en Arnold Schleck, 40 jaar, Elly Dautzenberg en Jos Laval 25 jaar lid.



● *Het gouden paar Van den Bogaard-Rademakers.*

Gouden paar

● Het echtpaar Math en Leen van den Bogaard-Rademakers viert zaterdag de gouden bruiloft. Om 15 uur wordt de dankmis opgedragen in de Christus Koningkerk te Nieuw Einde. Het paar houdt van 18.30-20 uur receptie in gemeenschapshuis Heksenberg, Heigrindelweg 64.

Jubileum scouting 'Tarcisius'

De Epistelgroep St.-Tarcisius Zuid-Limburg, een onderdeel van Scouting Nederland speciaal voor lichamelijk minder valide kinderen, bestaat 35 jaar.

Vanavond is van 19.30-20.30 uur een receptie in de zaal van het Eyckhagencollege in Landgraaf. Morgen is een uitstapje voor de leden en zondag is een familiedag. Info: ☎ 046-331470.

Themabijeenkomst CDA-Vrouwenberaad

SIMPELVELD – Het CDA-vrouwenberaad houdt maandag 27 september een themabijeenkomst 'Vernieuwd ouderschap'. De veranderende ideeën over het ouderschap zetten het vrouwenberaad aan tot het organiseren van de avond. Het beraad zal ingeleid worden door Maria van der Hoeven, lid van de Tweede Kamer.

Tijdens de avond zullen allerlei punten met betrekking tot verantwoord ouderschap, opvoeding, zorg en gedeelde verantwoordelijkheid aan de orde komen.

Later op de avond krijgen belangstellenden de kans om vragen te stellen.

Het beraad zal vanaf 20.00 uur plaatsvinden in zaal Frijns, Markt 6 in Simpelveld.

Muziekdag in Doenrade

DOENRADE – Zeven muziekverenigingen zullen zondagmiddag vanaf drie uur deelnemen aan het muziekfeest dat gehouden wordt in het Streektrefcentrum te Doenrade.

De verenigingen zijn aangesloten bij de muziekfederatie 'De Onderbanken'.

'De Onderbanken' houdt twee keer per jaar een federatie muziekdag waaraan telkens de helft van de veertien aangesloten muziekverenigingen deelnemen. Op toerbeurt wordt een van de veertien verenigingen gevraagd om de organisatie van de dag op zich te nemen. De muziekverenigingen van de federatie komen uit de gemeenten Brunssum, Nuth, Onderbanken, Schinnen en Sittard.

oost

HEERLEN

● De Verzamelaar houdt zondag van 13.30 tot 17 uur een gratis ruilbeurs in het HKB-gebouw, Pater Beatusstraat 3.

● In de Kapel van het danscentrum Heerlen wordt zaterdag 16 en zondag 17 oktober van 10 tot 17 uur weer een cursus 'Oerdansen' gegeven. Voor informatie: Elfriede Heijen, ☎215928 of 071-143610.

● In het kader van de actie 'Wegen voor de natuur' maakt het IVN zondag een wandeling van 2,5 uur in de omgeving van Heerlen. Gestart wordt om 10 uur vanaf de parkeerplaats van Welterhof aan de Kennedylaan.

● Bij Vrouwenhulpcentrum Lange Lies kunnen mannen en vrouwen deelnemen aan een trainingsgroep op basis van Transaktionele Analyse (TA). Voor informatie kan men donderdag en vrijdag tussen 12 en 12.45 uur bellen naar Mirjam Boon, ☎722727.

● Show-Drumfanfare Molenberg behaalde op het Bondsconcours van de LBT met 289 punten een eerste prijs in de Eredivisie.

KERKRADE

● Op de Vrije Akademie ZOM, Maria Gorettistraat 6, kan men deelnemen aan een fotocursus. Voor informatie: ☎456468.

● Huurdersbelangenvereniging De Koepel houdt iedere vrijdag van 14 tot 16 uur spreekuur bij de Stichting Kiosk, Hoofdstraat 24b.

SCHIMMERT

● In het gemeenschapshuis wordt zondag vanaf 19 geconcerteerd door de fanfares St.-Caecilia Schimmert, St.-Martinus Geulle en St.-Antonius Genhout-Beek.

LANDGRAAF

● In Exit in G, de Oefenbunker in aan de Heerlenseweg 162, treedt vanavond vanaf 22 uur de jazz-trompetist Eric Vloeimans vergezeld van zijn vast kwartet op. Entree 5 gulden.

● In de Vrije Akademie ZOM, Kloosterstraat 23 in Waubach, vindt zondag om 15 uur de opening plaats van een expositie van collages van Annelies Grooten, Jacques La Haye en Marion Possen. De expositie wordt door kunstenaar/docent Wim Mays ingeleid. Openingstijden zijn op werkdagen van 19.30 tot 22 uur en 's zondags van 14 tot 17 uur.

TREEBEEK

● De Werkgroep Braderie Treebeek houdt zondag van 10 tot 17 uur in de Schildstraat en Weijenweg de jaarlijkse braderie met onder meer een standwerkersconcours. Verder veel vertier voor kinderen: draaimolen, dierentuin, minitreinen, clowns, tekenen en een springkussen.

Informatiedag over Golden Retrievers

LANDGRAAF – De Golden Retriever Club Nederland houdt zondag van 10 tot 17 uur een informatiebijeenkomst in hoeve de Overste Hof in Landgraaf. Op deze dag wordt informatie gegeven over het ras, aanschaf en opvoeding. Tevens zijn er demonstraties op het gebied van jachttraining, gehoorzaamheid en opvoeding.

De demonstraties vinden plaats op de terreinen rondom de hoeve. Voor mensen die in het bezit zijn van een Golden Retriever, bestaat de mogelijkheid hun hond op deze dag, tegen een kleine vergoeding, te laten beoordelen door een keurmeester. Er is een dierenarts aanwezig die antwoord kan geven op vragen over ziekte en gezondheid van de hond.

Fancy fair in Ubachsberg

UBACHSBERG – Stichting Jeugdwerk Ubachsberg houdt zondag haar traditionele fancy fair. Vanaf 12.00 uur is früh- en spätschoppen. Vanaf 14.00 uur start een vijf uur durend kinderprogramma met een groot aantal kinderspellen. Ook is er een optreden van Mr. Diamond met een goochelact en een fascinerende demonstratie met een spijkerbed. Om 16 uur is een optreden van het orkest 'Fietsenfreem'. De fancy fair is van 12.00 tot 22.00 uur op het Bernardusplein.

prikbord

● Collecte

De Nierstichting houdt in de week van 26 september tot en met 2 oktober de nationale collecteweek. De stichting bestaat 25 jaar en vraagt dit jaar extra aandacht voor de problematiek. In Nederland leven ruim 7000 mensen die hun leven te danken hebben aan een nierfunctie-vervangende behandeling. In genoemde week gaan ongeveer 6000 collectanten op pad.

● Snuffelmarkt

Het Mecc in Maastricht staat dit weekeinde in het teken van een snuffelmarkt. Duizenden artikelen zullen zijn uitgestald, van oude televisietoestellen en stereo-installaties tot koelkasten, van boeken tot kleding e van meubilair tot speelgoed. Wie graag eens wil deelnemen aan een snuffelmarkt kan bellen: 01640-57521. De openingstijden zijn morgen van 9.00 tot 17.00 uur en zondag van 10.00 tot 17.00 uur. De toegangsprijs bedraagt vijf gulden voor volwassenen en drie gulden voor kinderen van zes tot en met twaalf jaar en houders van een 65+kaart.

● Open middag

De regionale werkgroep Vrouw, Geloof en Leven in Maastricht houdt op donderdag 30 september een open middag. De werkgroep is ontstaan vanuit de behoefte van vrouwen om het leven op een eigentijdse, gelovige manier vorm te geven. De werkgroep wil informatie geven over haar inzichten en wijze van werken. Tevens biedt zij de mogelijkheid aan vrouwen zich bij de werkgroep aan te sluiten. Belangstellenden zijn van harte welkom van 14.00 tot 16.00 uur, Kesselkade 53 (Vincentiuszaal) in Maastricht. Inlichtingen: Loek van Baaren, 04406-1928.

● Ouders

De regio Limburg van de Landelijke Zelfhulporganisatie 'Ouders van een overleden kind' houdt op zaterdag 2 oktober in Roermond een regionale contactmiddag. Op deze dag, die uitsluitend bedoeld is voor ouders, pleegouders of adoptief-ouders van een overleden kind, zal er gelegenheid zijn om temidden van lotgenoten stil te staan bij en te praten over het verlies van hun kind(eren). De inleiding zal worden verzorgd door Sylvia de Leur, zelf ouder van een overleden kind. Na de pauze kan worden deelgenomen aan een gespreksgroep. Zij die bereid zijn andere ouders een luisterend oor en een troostend woord te bieden, kunnen de volgende tyelefoonnummers bellen: 04752-2256, 04749-4067, 04950-36507, 077-870370, 077-8206160 en 043-643256.

● Vrouwen

Voor alle vrouwen die te maken hebben met arbeidsongeschiktheid wordt op maandag 4 oktober van 13.30 tot 15.30 uur een informatiemiddag gehouden in het Citycentrum, Capucijnenstraat 43 in Maastricht. Voor meer informatie kan contact worden opgenomen met Driekant in Valkenburg en wel bij Elly van Bergen of Gertie Hassink, telefoon 04406-15363, of met het Citycentrum, José Boere, telefoon 043-288588.

● Strips

De derde editie van de Striptweedaagse in het Belgisch-Limburgse Hasselt vindt zaterdag 2 en zondag 3 oktober aanstaande plaats. Voor de stripliefhebber zijn er diverse verzamelobjecten en verzamelstrips. Voor de striplezer is er een uitgebreid aanbod aan leesstrips. Ook dit jaar zal een aantal striptekenaars verhalen komen signeren. De beurs vindt plaats op het adres Cappucienestraat 1.. in Hasselt. Openingsuren: zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur en zondag van 12.00 tot 18.00 uur.

● Bezinning

Het bezinningshuis Regina Carmeli in Sittard biedt in oktober een aantal mogelijkheden tot bezinning aan. Op 6 oktober verzorgt pastoor J. de Bruin een avond met als thema 'Moeilijkheden en mogelijkheden voor de geloofsopvoeding' voor iedereen die met geloofsopvoeding van kinderen heeft te maken. De bijeenkomst begint om 19.45 uur. Van vrijdag 8 oktober 18.00 uur tot zondag 10 oktober 16.00 uur is een bezinningsweekeinde met als thema 'Christelijke spiritualiteit' onder leiding van vicaris-generaal J. Schröder. Op donderdag 14 oktober van 10.00 tot 17.00 uur verzorgt mgr. J. Lescrauwaet een bezinningsdag met als thema 'De gelovige aandacht van de kerkgemeenschap voor de Moeder des Heren'. Van vrijdag 17 oktober tot zondag 24 oktober is een retraite onder leiding van pater P. Hoornaert. Aanmelding en informatie: zuster Lamberta, 046-52....

Wij ontvingen het droeve bericht dat onze erevoorzitter

ing. Wiel Prickarts

op woensdag 22 september vrij plotseling is overleden. Hij was een van de steunpilaren van onze vereniging en wij verliezen met hem een zeer gewaardeerd lid.
Wij wensen zijn echtgenote en kinderen veel sterkte toe.

Bestuur, dirigent en leden van muziekvereniging St.-Callistus

---

Met grote verslagenheid hebben wij vernomen dat onze zeer gewaardeerde voorzitter

ing. Wiel Prickarts

is overleden.
Wij wensen de nabestaanden veel sterkte toe.

Bestuur en medewerkers Stichting Gemeenschapshuis Terwinselen

---

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van onze voorzitter

Wiel Prickarts

Meer dan 25 jaar konden we koersen op zijn kennis en gedrevenheid.
Zij verbondenheid aan onze stichting zullen wij missen.
Wij wensen zijn vrouw en kinderen veel sterkte toe.

Kreativiteitscentrum Vrije Akademie ZOM

Voor de vele blijken van medeleven door ons ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van

Gijs van Breemen

danken wij u van harte.

Familie Van Breemen
Familie Mevis-van Breemen

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 25 september om 19.00 uur in de H. Michaelkerk te Berg aan de Maas.

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn moeder

Anna Herings-Michiels

De plechtige eerste jaardienst zal worden gehouden op zaterdag 25 september om 19.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van de Berg Carmel te Schaesberg-Leenhof.

Heerlerheide: **Willy Herings**



WBL-voorzitter beslist over eigen aanvraag

'Gemeenten zullen nog flink ruziën'

Vervolg van pagina 1

GELEEN – Wim Schepers is een van de belangrijkste wegbereiders geweest van het ontstaan van WBL, de woningvereniging die in 1991 ontstond door het samengaan van twee corporaties in Geleen en Kerkrade. Later ging ook de in ernstige financiële problemen verkerende Sittardse woningstichting SBDI in WBL op.

Vooral deze laatste fusie heeft WBL in ernstige financiële problemen gebracht. Bekenaars van de gemeenten Maastricht, Heerlen, Kerkrade, Sittard en Geleen, die toezicht houden op WBL, kwamen eerder dit jaar na bestudering van stukken tot de conclusie dat van WBL alleen met een injectie van zo'n 80 miljoen gulden een gezonde corporatie gemaakt kon worden. Heerma werd [illegible]. Na Kamervragen over de fusie met SBDI [illegible] van de Algemene Rekenkamer en nu ook van zijn eigen inspectie volkshuisvesting.

Omdat de fusie-zit hebben enkele politici, onder wie het Sittardse [illegible] Jules Hendriks en VVD-Kamerlid Joe van Rey, herhaaldelijk [illegible] vraagtekens gezet bij de [illegible] van SBDI in WBL. Volgens hen hadden de miljoenen die staatssecretaris Heerma daarin pompte beter [illegible] kunnen worden om SBDI zelfstandig te laten en gezond te maken.

Schepers verwacht dat de cynici [illegible] het bekend worden van het [illegible] financiële gat van WBL, dat [illegible] voornamelijk door de zwakke SBDI is ontstaan, wel weer [illegible]. De voorzitter vindt dat ze makkelijk praten hebben gehad, omdat ze niet beschikten over concrete berekeningen. Hijzelf is steeds erg optimistisch geweest over de samenvoeging en is tot gisteren blijven ontkennen dat WBL [illegible] miljoenen extra nodig zou hebben.

Schepers zegt dat het tekort steeds groter werd naarmate het onderzoek in de eigen boeken vorderde. „Wij blijven optimistisch. Als corporatie zijn we daar ook voor. Wij dienen de volkshuisvesting en zullen dat blijven doen. We hebben om die reden en om niets anders SBDI overgenomen. Anderen die waarschuwden, zeiden dat we eerst goed moesten rekenen. Maar dan was de patiënt al lang overleden."

De WBL-voorzitter wijst op een belangrijk verschil met de zelfstandige SBDI, dat volgens hem door zijn corporatie letterlijk van de ondergang is gered. „SBDI was geen door het rijk toegelaten instelling. Dit betekende dat die stichting geen beroep had kunnen doen op het Centraal Fonds. Nu kan dat wel. Bovendien is de werkgelegenheid van het SBDI-personeel behouden gebleven, evenals het woningbezit (3.500 woningen, red.) van die stichting."
Schepers is een van de grote kartrekkers van de WBL-fusie geweest en dus impliciet mede-veroorzaker van het nu gebleken tekort. Maar hij kan zijn meest recente paradepaardje op het gebied van volkshuisvesting ook weer uit de modder trekken. Hij is immers ook lid van het Centraal-Fondsbestuur, waarin nog meer direct betrokkenen bij de WBL-problematiek vertegenwoordigd zijn. Schepers bekent, zonder dat hem iets wordt gevraagd. „Sommigen zullen zeggen dat het allemaal doorgestoken kaart was. Dat is het natuurlijk ook geweest. We hebben steeds geweten dat we die stok achter de deur hadden. Maar daar is toch ook helemaal niets verkeerd aan."

Schepers acht het goed mogelijk dat het fonds al komend voorjaar met een passende oplossing komt. Voor de verdeelsleutel van de 'pijn' memoreert hij aan wat in de volkshuisvesting gebruikelijk is. „We verwachten dat het geld er komt.

Vrom zal wel heel goed nadenken voordat het ministerie ons hele woningbezit naar de bliksem laat gaan. Een vuistregel is dat de gemeenten vijftig procent van de kosten betalen. Die zullen de komende tijd wel flink gaan ruziën over hoeveel ze elk moeten betalen. Het fonds vraagt altijd in hoeverre een gemeente schuld heeft aan een tekort bij een corporatie. Dat is hier moeilijk na te gaan. Het fonds heeft nog nooit een zaak gehad waarbij meerdere gemeenten betrokken waren.

Maar ook Heerma is kandidaat om mee te betalen aan het tekort. De inspecteur volkshuisvesting die hier vanochtend was, zei tegen mij dat ook het rijk in deze niet helemaal onschuldig was."

Diakenwijding seminaristen

KERKRADE – Zeven seminaristen ontvangen zaterdag 2 oktober aanstaande in de abdijkerk van Rolduc-Kerkrade de diakenwijding.

Het zijn Piet Backus uit Venlo, Wim van den Berg (Heerlen), Ley Bodden (Borgharen), Paul Bronneberg (Blerick), Maurice Reneerkens (Landgraaf), René Schuffelers (Maastricht) en Theo van der Zee (Sittard). De wijding wordt toegediend door de nieuwe bisschop van Roermond, mgr. F. Wiertz.

Zuiveringschap begint met inhaalmanoeuvre

Champignonkwekers vaak geen vergunning

ROERMOND – Het Zuiveringschap Limburg begint deze week een inhaalmanoeuvre met de controle van 300 champignontelers en 125 autoslopers in deze provincie.

Bij deze bedrijven is een achterstand ontstaan in de vergunningverlening. Die moet voor 1995 zijn weggewerkt, laat het Zuiveringschap weten. Eerst zullen bedrijfsgegevens worden geactualiseerd, onder meer door toezending van een brief, gevolgd door een telefonisch onderzoek. Dit is nodig om het exacte aantal champignonkwekerijen in beeld te krijgen en om die bedrijven te selecteren die al op een gemeenteriool zijn aangesloten. Deze laatste bedrijven vallen buiten deze operatie.

In de tweede fase wordt aan de hand van bedrijfsbezoeken de lozingssituatie bekeken bij de kwekerijen en de autosloperijen. De sloperijen hebben waarschijnlijk allemaal een vergunning volgens de Wet Verontreiniging Oppervlaktewateren (WVO) nodig, ook bedrijven die hun afvalwater reeds op het riool lozen.

In de derde fase wordt bekeken of de champignonkwekerijen alsnog op het riool kunnen worden aangesloten. Voor die aansluiting krijgen de kwekerijen een vergunning waarin wordt opgenomen dat geen residuen van bestrijdings- en ontsmettingsmiddelen in het rio[ol] recht komen. Naar schatting [...] ongeveer honderd kwekerijen nog op het riool moeten wo[rden] aangesloten.

In de vierde fase zal voor de [...] blijvende champignonkweke[rijen] en autosloperijen de WVO-ve[rgun]ningprocedure starten. Hierin [...] den voorwaarden opgenomen [...] het lozen op het oppervlaktew[ater] in grote lijnen dezelfde voor[waar]den als die aan bedrijven die o[p het] riool zijn aangesloten.

Bedrijven die illegaal lozen kr[ijgen] een gedoogvergunning met [...] waarden waaraan men moet [...] doen totdat een definitieve ver[gun]ning is verleend.

Kritiek federatie en artsen op kabinet

'Vergelijking nachtnorm met spoor misleidend'

GELEEN – De bewering van het kabinet dat de nieuwe landelijke geluidnorm voor nachtvluchten vergelijkbaar is met die voor spoorverkeer is onjuist en misleidend. De norm voor nachtvluchten is slechter, ook dan de nu weggeschoven Griefahn-norm, en een grotere bedreiging voor de volksgezondheid.
Dat stellen de Milieufederatie Limburg en de Artsenwerkgroepen Zuid-Limburg en Rotterdam in kritische brieven over de nachtnorm aan de Vaste Kamercommissie voor Verkeer en Waterstaat en aan de Tweede Kamer.
'Het is gênant om op grond van deze verwijzing een norm voor te stellen, die de gezondheid van duizenden mensen moet beschermen. Er is een overeenkomst wat de meetmethode betreft maar verder zijn er fundamentele verschillen,' schrijven de artsen. Ze willen dat er in de stukken, op basis waarvan ook de Oost-westbaan er moet komen, alsnog een duidelijke relatie wordt gelegd tussen de gekozen norm (LAeq) en de actuele wetenschappelijke inzichten over de nadelige gevolgen van slaapverstoring.
De bezwaarmakers vinden evenals andere actiegroepen rond vliegveld Beek en Gedeputeerde Staten van Noord-Holland dat aan de norm een grens voor geluidpieken moet worden gekoppeld. Op een vliegveld als Beek is het aantal vluchten geringer dan op Schiphol. Daardoor zullen straks binnen de norm zeer hoge geluidpieken legaal zijn, terwijl al twee van dergelijke pieken fnuikend zijn voor de slaap, luidt de kritiek.

Ook vinden de Milieufederatie en de artsenwerkgroepen dat voor de Oost-westbaan een nieuw milieueffectenrapport opgesteld zou moeten worden, nu de geluidnorm en het isolatieprogramma zijn gewijzigd. In dat nieuwe rapport zou het lawaai van het verkeer op 'Beek' gecombineerd moeten worden met dat van de AWACS-basis in Geilenkirchen.

Slechte slape[rs] niet gebaat b[ij] dutje overda[g]

MAASTRICHT – Een [...] overdag helpt slechte sla[pers] niet over de vermoeidheid [...] Integendeel, door het hazesl[aapje] je overdag wordt de diepte [van] de nachtelijke slaap verminde[rd]. Daardoor vindt 's nachts on[vol]doende herstel plaats en kunn[en] de slaapproblemen leiden [tot] een situatie van uitputting en [...] voorbode zijn van een hart[in]farct.

Dat stelt Robert van Diest, p[sy]choloog aan de Rijksuniversi[teit] Limburg, in zijn proefsch[rift] over de relatie tussen sla[ap]klachten, uitputting en hart[in]farct, waarop hij gisteren is [...] promoveerd.
Volgens Van Diest kan een d[...] delijke vermindering van de d[ie]pe slaap ertoe leiden dat het [li]chaam tijdens de slaap n[...] ontwaken neigt zonder dat [de] slaper het merkt. Het actief w[or]dende lichaam vraagt het h[art] dan harder te pompen. Bij e[en] onvoldoende snelle reactie v[an] het hart kan dat leiden tot zu[ur]stoftekort, waardoor het hart [in] problemen komt.
Voor zijn promotie-onderzo[ek] hield Van Diest onder meer e[en] enquête onder 450 mannelij[ke] Maastrichtenaren. Tien proefp[er]sonen met slaapklachten ov[er]nachtten bovendien vier nacht[en] in het laboratorium, waar h[un] slaapritme werd vastgelegd. D[at] ritme werd later weer vergelek[en] met het ritme van gezonde s[la]pers.
Het verschil bleek vooral te [zit]ten in de diepte van de slaap. [De] periode van diepe slaap is e[en] belangrijke herstelfase. Als de[ze] fase onvoldoende wordt ben[ut] herstelt de slaper minder go[ed] van de vermoeienissen van ove[r]dag.

Wethouder opent gezondheidswijzer

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Wethouder A. Creemers (D66, volksgezondheid), die ook voorzitter is van het bestuur van de DGD Zuidelijk Zuid-Limburg, heeft gisteren de eerste zogenoemde Gezondheidswijzer in Limburg geopend.

De Gezondheidswijzer, die gehuisvest is in de hal van het DGD-gebouw in Maastricht, heeft als doel het grote publiek te gidsen door het doolhof in gezondheidszorg-land. Het informatiecentrum in Maastricht heeft twee dependances, één in de wijk De Heeg en één in Oostermaas.

Elders in het land zijn inmiddels vijftien van dergelijke wijzers geopend. Die in Maastricht richt zich met name ook op mensen in een achterstandsituatie.

Behalve het geven van informatie zullen de medewerkers van de Gezondheidswijzer ook zelf activiteiten organiseren om het publiek voor te lichten.

De Gezondheidswijzer, een landelijke erkende naam, is in Maastricht een voortzetting van de al in 1979 door studenten van de universiteit opgerichte Gezondheidswinkel, die toen ten doel had de mensen mondiger te maken als ze met de wereld van de gezondheidszorg te maken kregen.

Jeugdwerk krijgt 28.000 gulden van Jantje Beton

UTRECHT – Het Nationaal Jeugd Fonds, het fonds van Jantje Beton, stelt 28.000 gulden beschikbaar voor het jeugdwerk in de provincie Limburg.
Het geld is bestemd voor de aankoop van een speeltoestel door Speeltuinvereniging Terveurdt in Heerlen en voor de renovatie van het scoutinggebouw van De Eburonen in Maastricht. Ook gaat een deel van het geld naar de renovatie van speeltuin Het Mierennest van de Vereniging Gezamelijke Buurten Neer.

Het Nationaal Jeugd Fonds realiseert jaarlijks enkele honderden projecten voor de jeugd tot zestien jaar. Zes keer per jaar worden bijdragen toegekend aan veelbelovende initiatieven van het vrijwilligersjeugdwerk. Het geld voor al deze projecten is afkomstig van de nationale jeugdcollecte, de jaarlijkse actie van Jantje Beton, die dit jaar van 7 tot en met 13 november zal worden gehouden.

'Kopstukken KS moeten weg'

HASSELT – De kopstukken van de Kempense Steenkolenmijn (KS) moeten weg. Dat is een van de eindconclusies van de onderzoekscommissie van de Vlaamse Raad, die het KS-dossier onderzoekt. Rapporteur Weyts vraagt inderdaad het ontslag van de leden van de Raad van Bestuur die voor april 1993 deel uitmaakten van de Raad.

Maar ook vertegenwoordigers van de aandeelhouder en andere verantwoordelijken, van wie bekend is dat ze beleidsfouten hebben gemaakt, moeten volgens de rapporteur hun mandaat verliezen.
Andere leden van de commissie willen overigens dat het dossier naar het gerecht wordt doorgespeeld. Zij willen dat ook de betrokken ministers tot de orde worden geroepen.

weekend diensten

'avond- en weekenddiensten ginnen op vrijdagavond en idigen de volgende week vrij- g om 8.30 uur.

ITSEN

erlen: Voor spoedgevallen 71.14.00 (brandweercentrale) llen.

rkrade-Oost: Bij spoedgeval- n telefonisch contact opnemen et de eigen huisarts.

mpelveld/Bocholtz: Vrijdag, zaterdag Schiffelers, 04451-1500. Zondag Mom, 44.39.38.

ndgraaf: Zaterdag Eussen, 32.06.60. Zondag Ypenburg, 32.20.72.

oensbroek: Patiënten van Ge- ndheidscentrum Hoensbroek- oord kunnen dag en nacht bel- n, ☎21.48.21. Uitsluitend voor oedgevallen: ☎23.18.00. An- ers eigen huisarts bellen.

POTHEKEN

runssum/Schinveld: Van de ouw, Dorpstraat 153, 25.16.20.

eerlen: Ritzen, Stationstraat lb, ☎71.32.69.

andgraaf: Waubach, Maas- ichterlaan 78, ☎31.22.94. Voor poedgevallen dag en nacht be- eikbaar.

erkrade/Eygelshoven: Schöne- eld, Hoofdstraat 2, ☎45.25.23.

erkrade-West: Snijders, Kamp- traat 114, ☎42.07.77.

leijerheide: Bleijerheide, Blei- erheiderstraat 52, ☎46.20.50. Dagelijks open van 8 tot 22 uur.

impelveld/Bocholtz: Voncken, Dr. Ottenstraat 6, ☎44.11.00. Za- erdag 11-15 uur, zondag 3.30-14.30 uur. Voor spoedge- allen van 22-22.30 uur of na tele- onische afspraak.

loensbroek/Heerlerheide: Mar- ens, Hoofdstraat 87 Hoens- roek, ☎21.22.14.

luth: Voor spoedgevallen eigen potheek (b.g.g. ☎711400).

TANDARTSEN

Heerlen/Hulsberg/Voerendaal: Moonen, Gelein 8, ☎71.12.71. Spreekuur zaterdag en zondag van 11-12 uur. B.g.g. TIGH, ☎71.14.00.

Kerkrade/Ubach over Worms/ Nieuwenhagen/Eygelshoven: Schlebach, B.Pothastraat 31 Kerkrade, ☎45.26.71. Spreekuur 11.30-12 uur en 19-19.30 uur.

Simpelveld/Bocholtz/Gulpen/ Vaals/Wijlre/Wittem: Curfs, Rijksweg 101 Gulpen, ☎04450-3098. Spreekuur 11.30-12 uur en 17.30-18 uur.

Brunssum/Schinveld/Nuth/ Hoensbroek/Schinnen: M. Ge- raeds, Juliana Bernhardlaan 97 Hoensbroek, ☎21.29.48. Spreek- uur van 11.30-12 uur en 17.30-18 uur.

HOMEOPATEN

Voor spoedgevallen dag en nacht bereikbaar: M. Zelen, Klei- koeleweg Nieuwenhagen, ☎31.42.85.

GROENE KRUIS

Wachtdienst voor spoedgeval- len: Heerlen: ☎71.37.12. Nuth/ Voerendaal/Simpelveld: ☎04405-2995. Brunssum/Schin- veld/Jabeek/Merkelbeek/Bingel- rade: ☎25.90.90. Hoensbroek: ☎22.55.88. Landgraaf: ☎32.30.30. Kerkrade/Eygelshoven: ☎45.92.60.

DIVERSEN

TIGH - Heerlen: ☎71.14.00. Informatie over avond- en weekeinddiensten van artsen, tandartsen, apothekers en het Groene Kruis.

Hulpdienst SOS: Dag en nacht bereikbaar, ☎71.99.99.

Geslachtsziektenbestrijding: 24- uurs infolijn, ☎74.01.36.

Voorlopig koopcontract met Tax/Van Duren beëindigd

Klooster Ravensbos in handen makelaar

DOOR HANS ROOIJAKKERS

ARENSGENHOUT - De Paters Oblaten uit Arensgenhout-Hulsberg hebben de verkoop van klooster Ravensbos in handen gegeven van een makelaar.

Het voorlopig koopcontract met de Heerlenaren Tax en Van Duren, die plannen hadden om het klooster te verbouwen tot een hotel voor gehandicapten, is beëindigd.

De breuk tussen beide partijen werd definitief nadat de partners Tax en Van Duren acht maanden na de onderhandelingen er niet in geslaagd waren een geldschieter te vinden.

Onzekerheid

De Paters Oblaten voelden er niets voor om nog langer in onzekerheid te moeten zitten omtrent het wel of niet doorgaan van de verkoop. De paters houden vast aan een bestemming in de sociale, culturele of humanitaire sector.

Het gehandicaptenhotel zou 110 kamers gaan tellen inclusief lift, zwembad en restaurant. Als bijzondere voorwaarde werd gesteld dat de kapel en het kerkhof niet zouden verdwijnen. De investeringskosten bedroegen volgens de initiatiefnemers zo'n tien miljoen gulden.

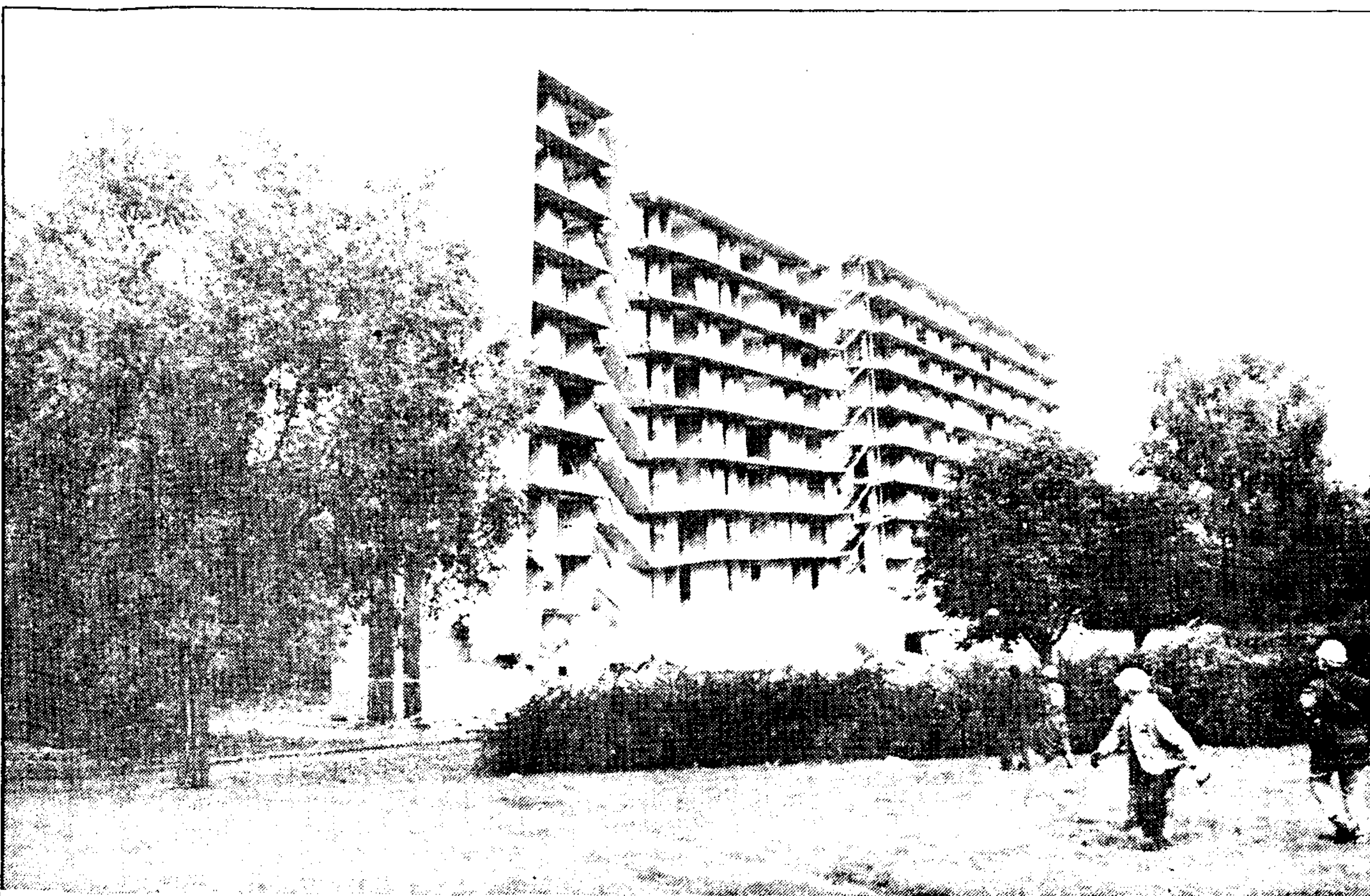
Immens

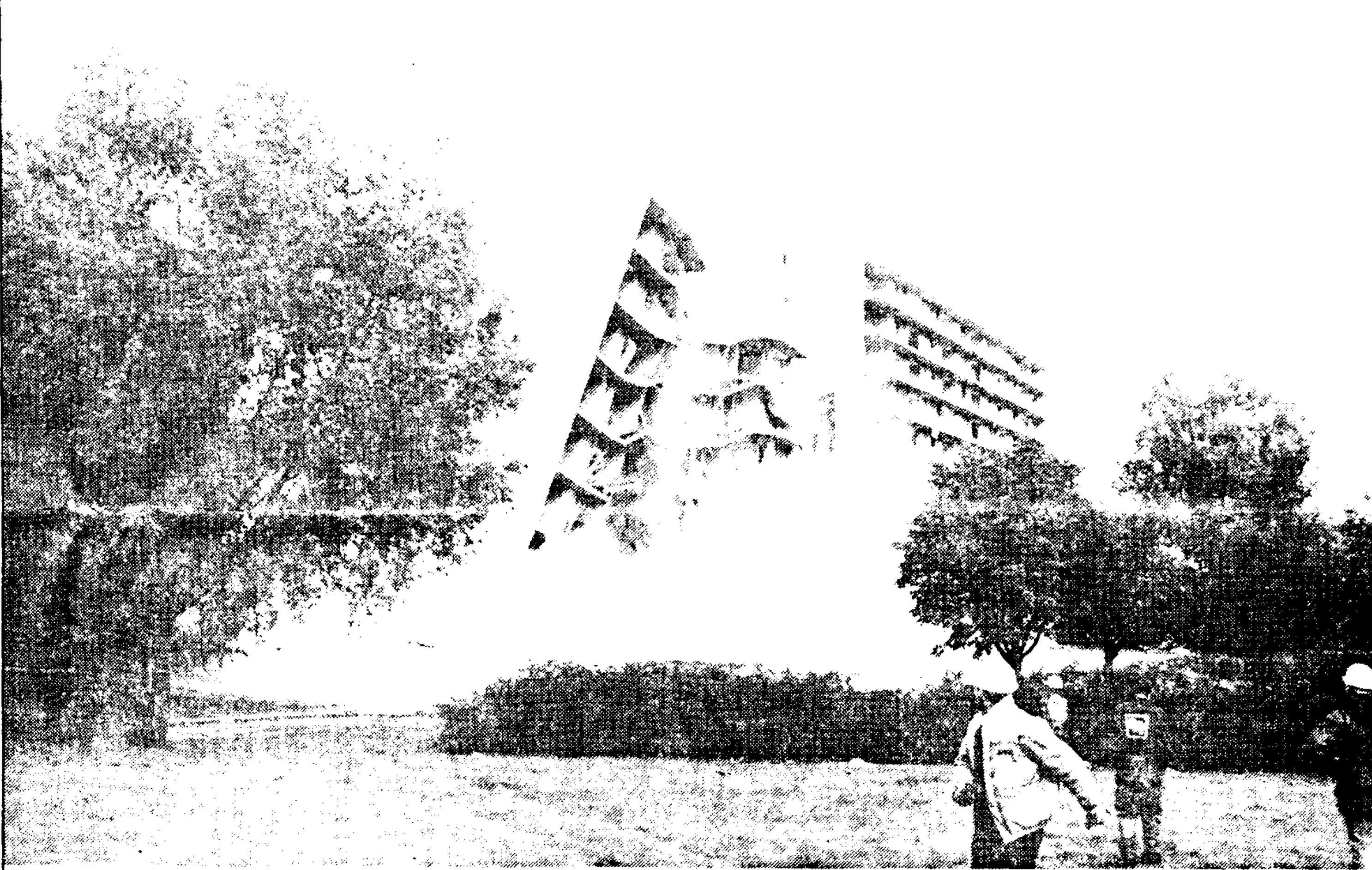
Het klooster is te koop aangeboden, omdat het immense gebouwencomplex en bijbehorende gronden te groot is geworden voor het handvol Paters Oblaten dat er nog verblijft.

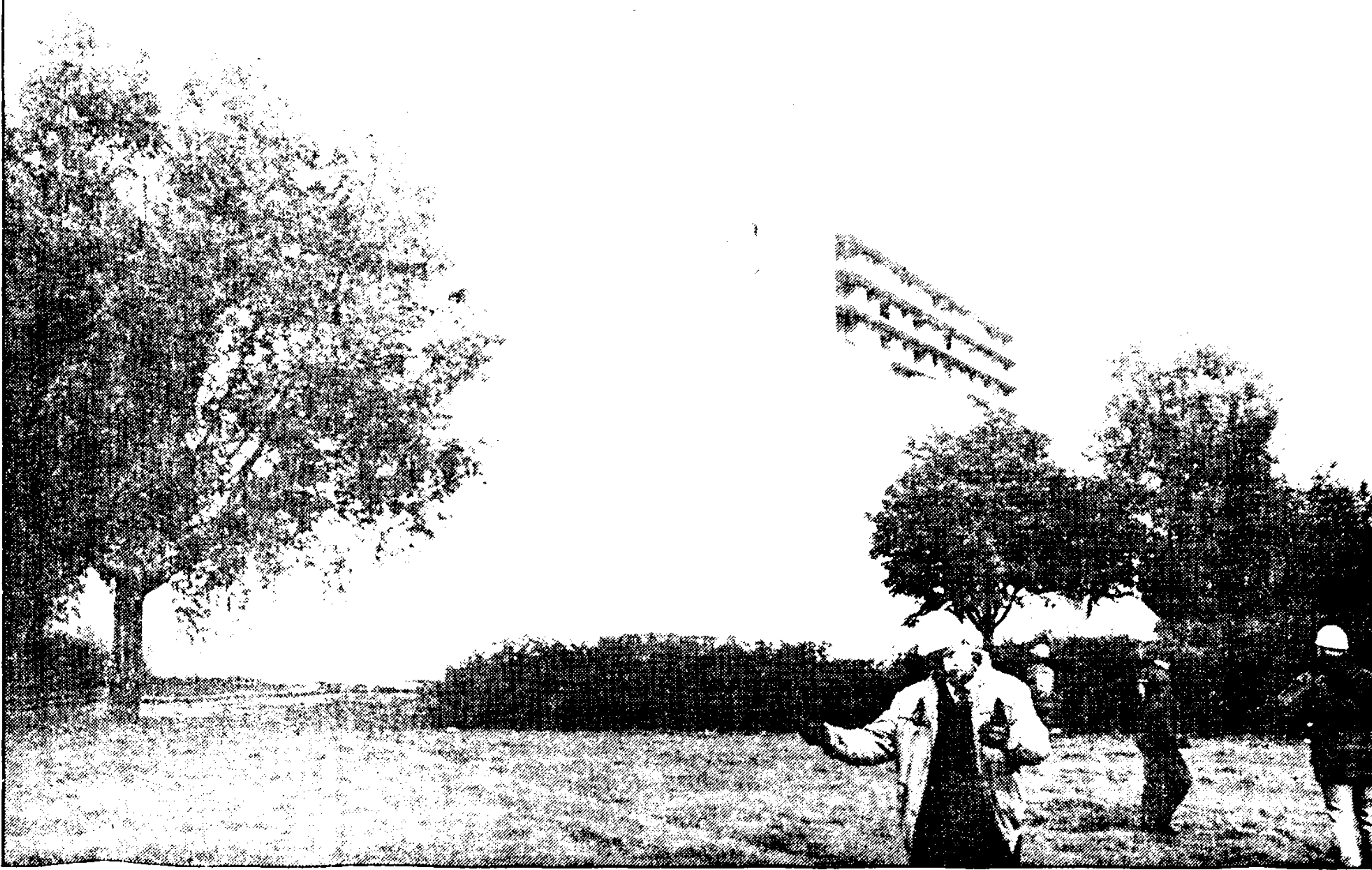
Het niet doorgaan van de verkoop aan Tax/Van Duren heeft de paters er niet van weerhouden opdracht te geven voor de bouw van een nieuwe, veel kleinere huisvesting. De nieuwbouw van de Oblaten verrijst al in 1994 naast het huidige klooster Ravensbos.

Stan Tax weigerde gisteren inhoudelijk op de zaak in te gaan. Hij verwees naar zijn broer en zakenbeheerder Frans. Maar deze bleek niet bereikbaar voor commentaar.

Val van Vossekuil







● *Stuk voor stuk gaan de vier Vossekuilflats in Heerlen tegen de grond. Ze worden aan de voet 'doorgeknipt' en storten met het nodige geweld in. De komende woens- en vrijdagen gaan, steeds om negen uur 's ochtends, andere stukken flat tegen de vlakte.* Foto: KLAUS TUMMERS

Autodief in kraag gevat

HEERLEN - Twee Heerlenaren van 26 en 23 jaar zijn woensdagavond in de Den Boschstraat aangehouden in verband met een autodiefstal.

In de loop van de ochtend was aan de Spoorsingel een auto van een Brunssumnaar gestolen. 's Avonds werd de wagen met de twee Heerlenaren gesignaleerd in de Govert Flinckstraat, waarna er een achtervolging volgde, die eindigde in de Den Boschstraat in de wijk Schaesbergerveld.

Daar probeerde het duo nog te voet te ontsnappen. De oudste van de twee bekende de auto te hebben gestolen. Hij had geen rijbewijs en was onder invloed van slaapmiddelen en heroïne. De Brunssumnaar heeft zijn auto teruggekregen.

Vernieuwd stadhuis in Heerlen geopend

HEERLEN - Het verbouwde stadhuis van Heerlen plus de ambtenarentoren ernaast zijn gisteren officieel geopend.

Burgemeester Jef Pleumeekers vond dat het stadhuis van Peutz in de oude luister was hersteld. „Niet voor niets werd in het NRC Handelsblad gesproken over 'een van de meest intigrerende gebouwen van Nederland.' Daar mogen we best trots op zijn."

Pleumeekers vroeg het massaal aanwezige gemeentepersoneel om enkele ogenblikken stilte ter herdenking van Frans van der Vleuten, die op 22 juli door een ontploffend biervat in stadhuis omkwam.

Zoals in de recente geschiedenis bij bouwoperaties als deze meestal gebeurt, werd de oorspronkelijke begroting fors overschreden. Uiteindelijk bedroeg de rekening 11,5 miljoen gulden, een overschrijding van drie miljoen.

Dat leidde tot nogal wat politieke deining, maar daar wilde niemand het gisteren nog over hebben. Architect Ton van de Bergh citeerde oud-burgemeester Van Grunsven, die bij de opening aangaf dat het stadhuis van een mijnwerkersstad als Heerlen eigentijds, maar ook niet te luxueus moest zijn.

Lucas Van Meer die de ambtenarentoren ontwierp, meldde dat het idee daarvoor op een pinkstermaandag in een voetbalkantine was ontstaan. Aanvankelijk zou de toren namelijk verbouwd worden tot appartementen, maar na verzet van de welstandscommissie werd het idee voor de ambtenarentoren geboren.

Na deze toespraken konden de ambtenaren het bestuursgedeelte in het stadhuis bezichtigen en kijken naar een videofilm over de bouwwerkzaamheden.

Inbreker opgepakt

KERKRADE - Een 33-jarige druggebruiker uit Kerkrade is gisterenmorgen door de politie aangehouden omdat hij wordt verdacht van inbraak in een woning in kerkrade op 16 juli van dit jaar. Tijdens de inbraak werd geweld gebruikt en een bedrag van 2.900 gulden gestolen. De Kerkradenaar inde met een gestolen bankpas en cheques ook nog eens 1.850 gulden van de rekening van het slachtoffer. Een tweede dader is nog steeds voortvluchtig.

Valkenburg beducht voor kosten van nieuw casino

VALKENBURG - Een groot aantal leden van de Valkenburgse gemeenteraad is bezorgd over de financiële gevolgen van de verhuizing van het Holland Casino van Cocarde naar de Cauberg.

In een raamovereenkomst hebben de gemeente Valkenburg en Holland Casino's een principe-akkoord gesloten over de verhuizing naar een nieuw casino in een nog aan te leggen 'kuurkwartier' in de buurt van Thermae 2000. Aanpassing van verkeersstructuur, aanleg van kuurpark en parkeerplaatsen en de exploitatie van het geheel kosten de gemeente in totaal negentien miljoen gulden.

„Onze fractie had liever een raamovereenkomst gezien met wat minder risico voor de gemeente," zegt CDA-raadslid Jo Simons. „De overeenkomst is onevenwichtig wat betreft de verdeling van de financiële risico's. Het casino kan er onderuit, maar de gemeente zit dan met de brokken." Simons erkent dat het CDA eerder 'ja' heeft gezegd tegen het casino. „Maar dat betekende toen 525.000 gulden per jaar op de begroting," stelt hij. „Daar gaan we nu fors overheen."

De fractie Algemeen Belang, een coalitiepartner, heeft zijn standpunt al bepaald. „Dit is het ons waard. Maar het mag niet meer worden," zegt fractievoorzitter Nico Huntjens. „Er is een zwaar gevecht gevoerd om het casino te behouden voor Valkenburg. Het casino is een van de motoren van het toerisme. We moeten daarom wel tot het uiterste gaan."

Coalitiepartij PvdA neemt pas maandag een definitief standpunt in. „Ik vind de overeenkomst wel erg dicterend van de zijde van het casino," zegt Hanneke Baars op voorhand. „Het casino vraagt veel, want het heeft een machtspositie.

De vraag is echter hoe ver de gemeente moet gaan en wat de consequenties zijn."

in gesprek

● Truke Trampel

Truke Trampel is verbannen. Truke stond steeds in de regen. Maar de kooplustige Brunssummers niet. Die bleven, dank zij de luifels lekker droog. Nu is Truke weg. Wachtend op betere tijden. Een week met veel regen, heeft de winkelende Brunssummers veel overlast bezorgd. Het deed hen terugverlangen naar de tijd toen de luifels er nog waren en zij lekker droog hun boodschappen konden doen. En van wie moeten die luifels weg? Mij hebben ze het niet gevraagd! Ook mijn buren niet. Vrienden en kennissen weten nergens van. En de ondernemers dan, willen zij de luifels weg? Blijkens een bericht uit het Limburgs Dagblad, ook al niet. Er hebben zelfs elf ondernemers gedreigd naar de rechter te stappen. Eén van hen, die gewoonlijk zoete broodjes bakt, verpakt zijn reclameboodschappen met scherpe kritiek. Zijn klokken, uniek in Brunssum, zwijgen uit protest. Neem me niet kwalijk, ik ben een eenvoudige huisvrouw, ik snap er niets meer van. Slechts één week regen-ellende heeft laten zien hoe broodnodig de luifels waren. Misschien springt een handige ondernemer erin en opent een paraplui-winkel. Klanten genoeg zou ik zeggen. Truke Trampel komt terug. De luifels niet. En zo komen wij, Brunssummers, letterlijk 'van de regen in de drup'.

BRUNSSUM **Mia Boumans**

● Vijverpark

Ik wil reageren op de aantijging van de lijst Borger. In hun verdediging van de plannen rond het Lindeplein in Brunssum noemden zij de vereniging 'Behoud Vijverpark' volksverlakkers. Het heeft mij en de vereniging gegriefd. Want de burger gaat zich afvragen: zijn ze dat? Is het dan niet waar dat meer dan 5.000 vierkante meter van het Vijverpark verloren zal gaan? Is het dan niet waar dat voor alle zekerheid over het openluchttheater niet meer gesproken wordt? We zagen het openluchttheater zelfs niet meer voorkomen op de tekeningen. Krijgen we na realisering van het Lindepleinplan weer een vogelpark terug? Want dat zal nog wel bekend zijn dat we dat gehad hebben. Door dit weg te doen is men toen al begonnen met de afbraak van het Vijverpark. Het openluchttheater vormt een probleem op zich. Veel burgers lopen daar niet warm voor. Eigenlijk logisch, want echt gefunctioneerd heeft dit theater nooit. Maar dat wil niet zeggen dat het niet kan functioneren. Men moet wel doorgaan met denken over dit theater. Dan wordt er tevens iets gedaan aan de kleine vijver. Want de stank van deze vijver maakt er het wonen in de Doorvaartstraat niet beter op.

Het plan zoals het er nu ligt, is een plan dat er per se doorheen geduwd moest worden. Naar bruikbare alternatieven van burgers werd niet geluisterd. Daarom voorspellen wij dat als de reconstructie in het centrum klaar is, het Lindeplein na 18.00 uur net zo doods wordt als de Promenade.

BRUNSSUM **Henk Baan**
Secretaris van de Vereniging tot bescherming en behoud van het Vijverpark

Bok gestolen

NUTH - Een Swifter dekbok is in de nacht van dinsdag op woensdag uit een wei aan de Oensel in Nuth gestolen.

De nog onbekende daders hebben nogal wat moeite moeten doen om het dier te vangen. Eerst is de afrastering doorgeknipt, daarna is met een personenauto door de huisweide en een aangrenzend weiland gereden. De bok is waarschijnlijk met een personenauto weggehaald.

Aanhoudingen wegens drugs

LANDGRAAF - Een 31-jarige Heerlenaar en een 39-jarige inwoner uit Mierlo (NB) zijn woensdagmiddag aangehouden op een parkeerplaats aan de Grote Heiweg in Landgraaf. De twee waren in het bezit van verdovende middelen.

Na verhoor en het opmaken van een procesverbaal zijn ze diezelfde middag weer in vrijheid gesteld. De verdovende middelen werden in beslag genomen.

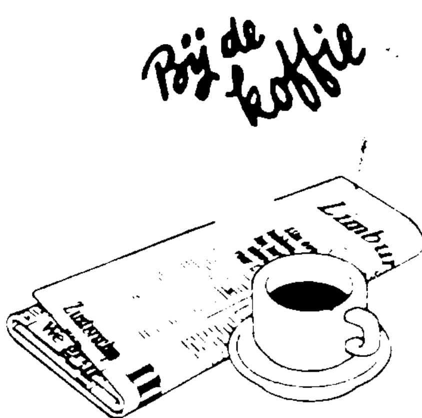
Veel bekeuringen verkeerscontrole

LANDGRAAF - Bij twee verkeerscontroles zijn woensdag in Landgraaf 26 automobilisten bekeurd.

Op de Moltweg werden tussen tien uur en elf uur driehonderd auto's gecontroleerd. Zestien bestuurders krgen een verbaal omdat ze de maximale snelheid hadden overtreden. Een automobilist droeg zijn autogordel niet en een kreeg een bekeuring omdat de datum van zijn APK verlopen was.

Tussen 11.20 en 12.05 uur werd een controle gehouden op de Europaweg-zuid. Hier werden 83 voertuigen gecontroleerd. Acht bestuurders werden bekeurd omdat ze de maximumsnelheid overschreden.

De hoogst gemeten snelheid op de Moltweg was 96 kilometer per uur en op de Europaweg zuid 79 kilometer. Op beide plaatsen is de maximum toegstane snelheid 50 kilometer per uur.



Ooievaar

● *In alle vroegte vertrekken morgen pakweg tweehonderd medewerkers van de ZVBM uit Kerkrade voor de Ooievaar Trophy-rit. Bij de ZVBM zijn aangesloten het Jozefziekenhuis, de Vroedvrouwenschool en de Kerkraadse verpleeg- en bejaardenhuizen. De directe aanleiding is de officiele opening van de nieuwbouw van de Vroedvrouwenschool gisteren. De Ooievaar Trohpy, zo laat de ZVBM weten, is in veel opzichten te vergelijken met Survival of the Fittest-opdrachten. Onderweg zijn er controleposten waar de deelnemers allerlei opdrachten en testen wachten. Hopelijk doen ze het rustig aan en wordt het geen Camel Trophy, anders kunnen de niet-deelnemers straks hun eigen collega's gaan verplegen.*

Onzichtbaar

● *Tarot? Zeker ook nog nooit van gehoord. Yvonne Jensen weet er (bijna) alles van. Zij heeft er boeken over geschreven en Tarot-cursussen gegeven. Tarot is van origine een kaartspel dat sinds eeuwen gebruikt wordt als een hulpmiddel voor intuitie-ontwikkeling. 'De kaarten laten zien hoe er toegang verleend kan worden in de ontzichbare wereld van jezelf' aldus een passage uit een persbericht van het Advies- en Studiecentrum. Dinsdag 5 oktober, aanvang 19.30 uur, geeft Yvonne Jensen een lezing bij de Volksuniversiteit in Heerlen. Wie weet wat voor onzichtbaars u daar allemaal ziet.*

Feest

● *Cor van Loon en zijn vrouw Tiny van Loon-van der Heijden worden morgen eens lekker verwend. Net als vijftig jaar geleden wordt het echtpaar 's middags even voor twee uur per koets naar de Corneliuskerk gereden om hun 'eigen' feest ter gelegenheid van hun 50-jarig huwelijksfeest bij te wonen. Na het ritje per koets en het luisteren naar veel mooie woorden in de kerk, is in het gemeenschapshuis aan de Maanstraat 20 in Treebeek een gezellig samenzijn. Dat wordt ongetwijfeld een feestje met een gouden rand.*

Kantine

● *Tja, wie denkt dat de echte beslissingen in alle openbaarheid worden genomen, is toch wel wat naief. Waarom we daar zo op komen? Gisteren onthulde de architect van de ambtenarentoren van de gemeente Heerlen dat het idee daarvoor in een voetbalkantine tot stand was gekomen. Naar het schijnt op Pinkstermaandag 1990. Nu weten wij het niet zeker, maar volgens de wet van Bartje kunnen op een pinkstermaandag maar twee Heerlense wethouders in een voetbalkantine zitten: Jo Evers (leider van het eerste van NEC'92) en Hub Savelsbergh (voorzitter van Heerlen Sport). Burgemeester Jef Pleumeekers was toen nog niet in Heerlen, terwijl de andere Heerlense bestuurders glansrijk afvallen: voetbalkundige desinteresse.*

Kantine 2

● *Onze ontleedles bereikt nu zijn apotheose: Jo Evers was in 1990 nog geen wethouder, dus Hub Savelsbergh wint de kantineprijs!*

Limburgs Dagblad

REGIONALE EDITIE

Chef editieredactie Wim Dragstra

KANTOREN

Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel: 045 - 739911, fax: 045 - 739264

Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel: 045 - 452932, fax: 045 - 455506.

Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 81, 6443 CB Brunssum, tel: 045 - 256363, fax: 045 - 259056.

Servicepunten
VVV Heerlen 045 - 716200
VVV Simpelveld 045 - 445222
VVV Landgraaf 045 - 322929

06-lijnen

!!! Grieks !!!
Marcha v. achter 100 cpm
06-9618

Tienersex 18 jr
06-320.320.10
Of 06-9639 ...... 100 cpm

Van achter
06-320.320.50
of 06-320.325.30 .. 100 cpm

Tong-streelmassage
Meisjes 18, zonder slipje. Je kunt ze zo strelen! 75 cpm.
06-320*320*52

Frans! Grieks! Russisch! vrijen, nr. 69, kussen, zijlings! sexstandjes. 75 cpm.
06-320*320*59

X Straat-Grieten X
Uitdagend mokkel. 75 cpm.
06-320*320*77

Z'n strakke broek liet niets te raden over, ik ging door
Homo live
06-320.330.12 (ƒ 1,- p/m)

Grieks met een rijpe vrouw. Haar lichaam trilt van opwinding als ze voorover bukt naar jou. 75 cpm.
06-320*327*17

Non-stop-live
De spannendste sex. 24 uur per dag, strikt privé!
06-320.330.36 100 cpm.

Alleen overdag bellen!!! Getrouwde vrouw zoekt jongen 18 jr. 1 g.p.m.
06-320.322.27

(50 cphm) "Waarom moet ik deze brutoefening naakt doen?" vroeg het
Turnstertje
v. 18 jaar. "Als ik nu m'n benen spreid, dan...."
06-340.340.20

Schande...
taboe. Het laagste wat er is.
06-320.327.20 1 g.p.m.

Hete meisjes
06-9587
Bizar...1
Onderdanig en heet
Grieks...2
Nieuw en gewaagd
Homosex...3
Vrouwen...4
Voluit live met elkaar
Dienares...5
Ze zit aan de spreidstang
ƒ 1,- pm.

Rijpe vrouwen
zkn. sexkontakt 50 cphm
06-350.300.88

Bij u in de buurt
(nog) geheime sexadresjes. 100 cpm Kies discreet
06-340.350.99

Kom bij Lisa
Ga vandaag nog naar Lisa.... Bel voor afspraak en adres
06-320.324.97 (100 cpm).

Direkt een hete meid
Sexkontakt
06-320.320.55 (75 cpm)

Slippertjes
meisjes zoeken sexkontakt!
06-320.320.36 (100 cpm)

Zoek jij wulpse meisjes?
Superkontakt
06-320.320.44 (100 cpm)

400 meisjes
willen direkt kontakt!
06-320.322.11 (75 cpm)

300 meiden
zoeken een heet avontuurtje
06-320.321.44 (100 cpm)

Sex voor twee
direkt kontakt met meiden en jonge vrouwtjes.
06-320.322.88 (75 cpm).

Direkt apart
met div. leuke meiden.
06-320.322.88 (75 cpm).

Blonde Natasja
Broek uit en bukken!!
06-320.324.11 (75 cpm)

06-9880
Direkt een leuk meisje aan de telefoon (100 cpm)

Direkt gratis sexkontakt
sex-kontakt
06-320.320.32 (100 cpm)

06-9588
* Hete SM meisjes-1 Hard Grieks-2 Wildruwe Homo-3 Live lesb.-4 de spreidstand-5 Verboden sex, wie is zij?? ƒ 1,- p/m.

06-9586
Porno!
Echt Grieks Life-1 meisjes voor trio-2 Girls huisadr. en telef.-3. Meedoen met life-sex-4 ƒ 1,-p/m

Partnerruil
direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil.
06-320.330.91 (75 cpm).

Meisjes en Vrouwen die elkaar verwennen met sex! 75 cpm.
06-320.320.37

(50 cphm). Hij ritste zijn gulp open. "Nee, ik wil het niet met een man", riep hij. "Kom hier knul, doe je strakke broekje uit en laat je over me heen zakken."
06-340.320.32.

06-9585
Red Hot Sex, Love Date direct contact -1, Real Life -2, Rosie Rel.lijn -3, Ware SM -4, Sexgeheim! -5. ƒ 1,- p.m.

Ongelijke strijd
Een mooie gehuwde vrouw belandt in een bizar sexhuis. Feuilleton.
06-350.250.55 - 100 cpm

Ruilsexbox
voor hete paren die op zoek zijn naar avontuur en nieuwe uitdagingen. 06-320.326.99 100 cpm.

De 40+ box
voor warme vriendschap een praatje of intiem apart, alles kan. 06-320.327.28 100 cpm.

Ilse krijgt een surprise van Henk en een
vreemde heer
06-320.329.24 100 cpm.

Zoek je een lekkere knul?
Gay-Dating
06-320.330.95 (75 cpm).

De leukste meiden bellen de
Flirtbox
06-320.330.01 (75 cpm).

Sexafspraakje
met 'n meisje. Vraag haar tel. nr. 06-9844 (100 cpm).

Triokontakt
Zoek je twee vrouwen?
06-320.325.04 (100 cpm).

SM Kontakt
bij jou in de buurt!
06-320.325.80 (100 cpm).

Privé-Kontakt
Je krijgt direkt 'n meisje aan de lijn. 06-9570 (100 cpm).

Lekker babbelen met een meisje in een box (75 cpm)
Bel 06-9580

Flirtbox
voor twee, direct apart met een leuke meid.
Bel 06-9590 (75 cpm).

Thuiskontakt
meisjes bij jou in de regio.
06-320.326.33 (100 cpm).

Homo-direkt-apart. Direkt kletsen met een hete gay bij jou in de buurt. Bel Gay Privé Limburg. (75 cpm)
06-320.322.75

Genoeg ondeugende meisjes. Ben jij ook op zoek?(100 c/m)
06-9602

VLUGGERTJE: hete meisjes zoeken sexkontakt. 100 c/m. Bel:
06-9603

Nieuw: plezier voor twee, **direct babbelen** met een meisje
06-9503 (75 cpm).

Vrouwtjes
zoeken overdag sexkontakt. Bel 06-9661 (100 c/m)

06-9665
Hete meisjes willen sexkontakt met telnr. (100 cpm)

Direkt een meisje. Druk op de nul voor meer meisjes. (75 cpm).
06-320.322.05.

ALTIJD SUCCES. Zoek jij een leuke vriend of vriendin? Bel dan de Afspreeklijn. (75 cpm).
06-320.320.33.

Nieuw: 35 plus sexdating. Volop rijpe vrouwen zoeken snel sexkontakt. (100 cpm).
06-9616.

Nieuw: direct babbelen
met de vrouw
van je dromen
06-320.330.97 (100 cpm).

Gratis sexkontakt, meer dan 400 ondeugende hete meiden. (100 cpm).
06-320.330.45.

Nieuw: direct een kanjer
van een vrouw
aan de lijn.
06-9710 (100 cpm).

Zeker weten,
dat er ook op jou een meisje wacht!
06-320.330.67 (100 cpm).

Hete meisjes in buurt
Limburgkontakt
06-350.210.73 (100 cpm.

Lenie 25 jaar
Kom gratis bij me thuis. Je mag alles met me doen. Bel
06-320.324.94 (100 cpm)

101% GRATIS sex! Live!
06-320.330.68
Geen wachttijden, ƒ 1,- p/m

Meisjes
zoeken een ervaren vriend
06-320.330.43 (100 cpm)

Rijpe vrouwen zoeken
Sexkontakt
06-320.330.60 (100 cpm)

Sex voor 2
Direkt contact 06-9596
Supersex 06-9716
Live Sex 06-320.325.00
Regiosex 06-320.325.92
ƒ 1,- p/m.

Homo Contact
Regiocontact 06-9519
Jackoff 06-9735
Telefoonsex 06-9835
ƒ 1,- p/m.

Hete meisjes
willen echt snel sexkontakt. Nu met tel.nr.
06-320.330.66 (75 cpm)

Hete vrouwen
bij jou in de buurt willen sexkontakt. 06-9709 (100 cpm)

Nu direkt
een afspraakje met een leuk meisje (100 cpm)
06-320.322.33

Direkt kletsen
met een leuk meisje!
06-320.330.90 (100 cpm)

Homo
waar gebeurd, echt live
06-320.327.01 (100 cpm)

Onderdanige jongens bellen met strenge meesters
SM voor 2
06-320.329.99 (75 cpm)

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen?
06-320.330.18 (75 cpm)

Leuke meiden
willen jou aan de lijn
06-320.330.77 (75 cpm)

06-9587
De heetste meisjes! Nieuw! Live! Geknield voor SM.-1. Grieks, live-2. Homo-Sex.-3. Lesb. Live.-4. SM Bizar.-5. Geheim???-6. ƒ 1,- pm.

Direkt apart
Gay to Gay.
'n Lekkere hete boy uit jouw regio!
Bel 06-9887. 0,75 cpm.

Hete vrouwen
die alleen thuis zijn zoeken stiekem sexkontakt
06-320.330.42 (75 cpm).

06-320.326.66
Jonge meiden kontakt voor snel sexkontakt (100 cpm)

Direkt apart
met een meisje of jongen voor 'n heet sexgesprek
06-320.330.81 (75 cpm).

Bi-sex voor 2
direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen
06-320.330.87 (75 cpm).

Homo-jongens
Hoor ze het tekeer gaan
06-320.330.88 (75 cpm)

Kontakten/Klubs

Escort All-in
045-326191
14.00t/m 04.00 uur 's nachts
06-340.320.20

Iedere dag geopend
Club "La Belle"
met Regina, Tamara, Anja, Steffi, Britta, Walli en Cora. van 22.00-04.00 uur. Kerkrade-W., Graverstr. 13. Tel. 045-416143. American Express welkom.

ALFA 33
DE GEVESTIGDE ORDE VOORBIJ

Wie niet wenst op te gaan in de massa, herkent zichzelf in de bijzondere klasse van de Alfa 33 die, zoals elke Alfa Romeo, karakter en een eigen gezicht durft te tonen. De dynamisch gelijnde Alfa 33 laat niet alleen door zijn toptechniek, complete comfort en sportieve rij-eigenschappen de gevestigde orde ver achter zich. Maar ook door zijn ongekend hoge uitrustingsniveau: elektrische ramen vóór, getint glas, in hoogte verstelbaar sportstuur, neerklapbare achterbank, toerenteller, van binnenuit verstelbare buitenspiegels en close-ratio 5-versnellingsbak zijn standaard. Bovendien zijn acht van de elf uitvoeringen standaard voorzien van stuurbekrachtiging en centrale deurvergrendeling. Afwerking en kwaliteit zijn, onder meer door de toepassing van elektroverzinkt plaatstaal, van hetzelfde hoge niveau als de techniek. Kom kennismaken met het vermogen om afstand te nemen en ontdek dat het kiezen van een auto eenvoudiger is dan ooit: de Alfa 33.

V.A. Fl. 27.650,-

Alfa 33 1.4 IE / 1.4 IE L
Alfa 33 Imola 1.4 IE / 1.4 IE L
Alfa 33 Privilege 1.4 IE L
Alfa 33 1.5 IE / 1.7 IE
Alfa 33 16V / 4
SportWagon 1.4 IE / 1.7 IE

Prijs incl. BTW/BPM excl. kosten rijklaar maken

Cuore Sportivo

AUTOBEDRIJF COUMANS GELEEN BV
Rijksweg Zuid 310, Geleen
046 - 75 62 22

AUTOCENTRUM SANDERS BV
Akerstraat 128, Brunssum
045 - 25 16 44

GARAGE CREEMERS
Raadhuisstraat 16, Roermond
04750 - 2 10 92

AUTOBEDRIJF VLEUGELS BV
Weerhuisweg 1, Maastricht
043 - 63 48 95

AUTOM.BEDR. E.A. KOZOLE BV
Edisonstraat 23, Landgraaf
045 - 32 10 88

AUTOM.BEDR. MAT HUKKELHOVEN
Oudeweg 30, Linne
04746 - 19 68 (sub-dealer)

Club Merci
Prijzen vanaf ƒ 100,- All-in.
Rijksweg Zuid 241, Geleen. Tel. 046-745814.
Wij hebben plaats voor twee meisjes.

Helemaal vooraan.

LYDIA GIRLS
Helpen U op weg......
De wegwerkzaamheden te omzeilen.
Bel effe: 046-749662, 11.00-23.00 uur
'N UUR VOOR ƒ 125,- GEDURENDE DE BOUW.

Nieuw Nieuw Nieuw
Club Manhattan
U dacht dat u alles al kende, maar dan heeft u onze sexy meisjes nog niet gezien. Geopend ma-vr. 20.00-02.00 uur. Hoofdstraat 103, Amstenrade. Tel. 04492-5940. Altijd plaats voor leuke meisjes.

CHARME, ELEGANTIE & NIVO
Bij H.H.S. een vanzelfsprekendheid!
* escortdames v. heren/dames * escortheren v. dames/heren * dinner-data's * striptease * ma. t/m zo. v.a. 14 uur.
☎ 04750-34272

Hij is gekomen bij Poky's Pretpark
12 TOP MEISJES MET SPECIALITEITEN
☎ 045-228481, zat. van 12-19 uur

Eindelijk dat complete gevoel!
Club/Bar Enjoy
* Nette meisjes
* Gezellige bar
* Hygienisch tot in de kleinste details
Openingstijden: ma. t/m vr. 11.00-24.00 uur
Zaterdag 14.00-24.00 uur
Industriestr. 56, Kerkrade. Tel. 045-428305.
Net meisje altijd welkom.

Nieuw Paradise
Onze paren- en alleenstaanden club heeft v.a. heden een nieuwe naam, ook nieuwe bar aanwezig enz.
Bij ons altijd gezellig en live porno-shows, warm en koud buffet. Open wo-vrij-zat v.a. 21.00 uur tot ???. Uw adres Pannesheiderstr. 41, Kerkrade/Bleijerheide. ☎ 045-462720.

Parenclub Legér
op 1000 m2 zijn wij de grootste en exclusiefste club in de Benelux. Wo. en vr. v.a. 20.00 uur voor paren en alleenstaanden. Vrijdags grote erotische show met Sofia. Zaterdags alleen voor paren. Dr. Poelsplein 33, Simpelveld. ☎ 045-442469.

Partyservice Michelle
Escort met veel mogelijkheden. Tev. vrouwen gevraagd. Van 20.00 t/m 08.00 uur. Tel. 045-417205.

Jongens Escort Limburg
(24 hours)
Telef. 043-25.21.31.

De erotische massage van
Angelique
blijft toch nog steeds uniek. Nu ook met 2 meisjes. 045-311135. Tevens meisje gevr.

Buro Sittard
Met 50 betrouwbare adressen. Ook nieuwe inschrijvingen. 046-523203

Monika's escort
M. jong meisje 045-727854

Nieuwe leiding, nieuwe meisjes
Club Paris
Provinciale weg Nrd. 31, Oirsbeek. ☎ 04492-1873

Escort Service
discreet en snel, voor een leuk meisje bij u thuis of hotel, v.a. 12.00 t/m 02.00 uur. Tel. 045-422685.

Club Levant
Veel nieuwe meisjes aanwezig v. ma.-vr. van 12-24u. Maastrichterstr. 156, Brunssum. Telefoon 045-275199. Meisjes gevraagd.

Peggy Privé
Escort ma.-vr. 11-22.00 uur, wo. tot 19.00u. 046-374393 Nieuwe meisjes aanw. ook DD cup. Tevens meisje gevr.

Nieuw Tanja
en Brigitte 045-254598.

Boys for men
Tel. 043-431646

Sandra Privé
Tel. 045-416344.

Diana Escort
045-320323, meisje welkom.

Paren en Single
Club LC
De gezelligste zaak met de minste alleenstaanden. Kom en overtuig U zelf. Vrijdag 24 september:
Denise van de Pin Up Club.
live show! voor paren ƒ 50,-
Telef.: 09-32.89713323
Hertenweg 5, Zutendaal (B)

Club Denise
met nwe. meisjes, 12.00-03.00 uur, tevens escort. all-in service, discreet, snel. ☎ 045-413887

Heerlen privé
045-714707 v.a. 11.00 uur.

Vera
privé, tel. 04754-85818.

Lady Escort
Charmant en discreet.
☎ 045-275262.

EZN (sm) escort
☎ 045-273099.

Wild Boys
Escort. Tel. 045-229156

(Delight) Escort
Tel. 045-22 91 56

Claudia
Af 10 uur, ook zat. en zond. 045-721759, meisje gevr.

Anita, privé en escort
☎ 045-352543.

Nieuw privé
Frans zonder, iedere dag geopend. Tel. 043-647571.

Lady "S"
De meesteres voor SM.
Tel. 043-638365.

Terug van weggeweest
Boys voor heren
privé en escort ☎ 045-257998.

Lief en lekker
en altijd vijf stukken aanwezig bij MAASTRICHT PRIVE in de Jodenstr. 2. 043-254183. Ook weekends geopend v.a. 13.00 u. Kusjes en tot snel!

SM huis Anita
uit Mechelen is weer 100% beschikbaar voor al haar ex- en nieuwe klandizie, 3 slavinnen aanwezig. Dringend gevr. erv./beginnende meesteressen. ☎ 045-462720.

Jongeman
b.z.a. voor massage dames en heren. ☎ 04498-59382.

Leuke jonge meisjes geven
ontsp. massage
☎ 045-353489

Candy Privé
intieme sfeer, charm. meisjes. ☎ 045-212616 / 211391.

***** Jetaim *****
leuke dames verwachten U. Gezelligheid kent bij ons geen grenzen. Stationstr. 116, Hoensbroek. 045-224385. Geop. maand-vrijd. 18.00-02.00 uur, zat.-zond. 20.00-? Tev. meisjes gevr.

*** Jetaim escort ***
discreet bij u thuis.
☎ 045-224385.

ƒ 50,- all-in geen handmass.
Frans tot het einde
045 - 423608

Paren en alleenstaanden
Club Cupido
open woensdag, vrijdag, zat. en zond. vanaf 21.00 uur. Info ☎ 046-583801.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Luxe topkwaliteit keuken bij Kellerhuis voor ƒ 8.875,-

SHOWROOMKEUKENS 50% KORTING

Luxe aanbouwkeuken 20 x 280 cm incl. vaatwasser, el. kookpl., el. oven met heteluchtcirculatie, geïntegreerde koelkast en moderne wasemkap met rvs kolomschouw en 2 roosters, kunststof werkblad met rvs bak en afdruipvlak.

Nu aktieprijs ƒ 8.875,-

De keuken is zeer degelijk uitgevoerd, voorzien van stalen scharnieren en perfekt lopende laden. Natuurlijk kan deze keuken tegen meerprijs worden uitgebreid.

Wij nodigen u graag uit in onze showroom. Bekijkt u dan deze fraaie kwaliteitskeuken eens. Wij zijn Select Dealer voor Limburg van ALNO Keukens.

Kellerhuis Keukens
Hoek Burg. Lemmensstr./Ringovenstr.
6163 HJ Geleen
Tel. 046-747905
Fax 046-752486

Bezoek ook onze speciale ALNO-showroom
In de Cramer 156
Woonboulevard Heerlen
Tel. 045-754172. Fax 045-754176

38e HERFSTHANDELSBEURS
HET VERKLEIND MODEL
AUTOMNE
LUIK • BEURSHALLEN
11/26 SEPTEMBER 93
GROTE GRATIS TOMBOLA MET TALRIJKE PRIJZEN
Openingsuren: Weekdagen : 14 tot 20 uur / Vrijdagen : 14 tot 22 uur • Zondagen : 11 à 20 uur
CGER AVIS

OMDAT JE GEWOON TERUGBLAFT NAAR DIE VALSE HOND

DEZE WEEK STAAT DE DAGBLADBEZORGER EXTRA IN HET ZONNETJE. 20-25 SEPTEMBER, DE WEEK VAN DE BEZORGER

ZONDER NIEUWE HELDEN IS DE KRANT NERGENS.

Limburgs Dagblad
sport



Premier Keating: 'Historisch moment voor Australië'

Keuze Sydney zege voor de sport

Van onze sportredactie

MONTE CARLO – Toen gisteravond door IOC-voorzitter Juan Antonio Samaranch bekend werd gemaakt, dat Sydney de Olympische Zomerspelen in het jaar 2000 zou organiseren, leidde dat in het Stade Louis II van Monte Carlo tot een explosie van vreugde onder de naar schatting tweeduizend Australische supporters. De Australische premier Paul Keating, samen met zijn in het Brabantse Oisterwijk geboren echtgenote Anita van Iersel bij de stemming aanwezig, noemde de verkiezing van Sydney 'een historisch moment voor Australië en een overwinning voor de sport'.

De Spelen van het jaar 2000 betekenen volgens hem een geweldige economische impuls voor zijn land en een grote psychologische opsteker. „Dit is het bewijs dat we serieus worden genomen", aldus Keating.

Na twee vergeefse pogingen om de Olympische Spelen naar Australië te halen (Brisbane was kandidaat voor de Spelen van 1992, Melbourne hengelde vergeefs naar de Spelen van 1996) leek het ook nu weer mis te gaan.

Onder de honderden journalisten in het prinsdom Monaco was Peking zwaar favoriet. Een meerderheid van de leden van het IOC zou een voorkeur voor de Chinese hoofdstad hebben omdat het houden van de Olympische Spelen in het jaar 2000 in Peking een historische doorbraak zou betekenen, zo heette het. Bovendien zouden de Spelen in Peking commercieel gezien interessanter zijn, zo luidde een veel gehoorde theorie.

Zoals wel vaker het geval is, stemde het ondoorgrondelijke 'parlement' van het IOC weer eens volkomen anders. Al was het krachtsverschil uiteindelijk miniem.

Zo groot als de vreugde was in het kamp van Sydney, zo groot was de verslagenheid in het Chinese kamp. De regering van de Volksrepubliek China heeft de afgelopen twee jaar een ongekend diplomatiek offensief gevoerd om de eerste Olympische Spelen van het derde millenium naar Peking te halen. Het heeft niet mogen baten.

Peking kreeg een groot deel van de stemmen uit derde wereldlanden achter zich, maar haalde het desondanks net niet. De voortdurende kritische vragen over de mensenrechtensituatie in China zijn Peking waarschijnlijk opgebroken.

Ook in het Berlijnse kamp was de stemming zeer bedrukt. De Duitse metropool, die volgens insiders ruim zestig miljoen mark in haar promotiecampagne heeft gestopt, kreeg slechts negen stemmen.

Een regelrechte blamage - in de eerste ronde al afgevallen - bleef Berlijn echter bespaard. De Duitse stad wist Istanboel nog net voor te blijven.

De overwinning van Sydney werd gisteravond in Monte Carlo ook nadrukkelijk gevierd door Greenpeace. De milieuorganisatie was nauw betrokken bij de opzet van de Spelen in Sydney die door Greenpeace 'de eerste groene Olympische Spelen' worden genoemd omdat tot in de kleinste details rekening is gehouden met het milieu.

De Spelen van 2000 worden van 16 september tot 1 oktober gehouden, in de Australische lente in het voor topsport meest gunstige klimaat.



● Vuurwerk bij het vermaarde Opera House van Sydney, nadat de stad de organisatie van de Olympische Spelen 2000 toegewezen had gekregen. Foto: EPA

Tweespalt in Berlijn

BERLIJN – Meer dan 50.000 Berlijners hielden gisteravond rond de Brandenburger Poort de adem in toen Antonio Samaranch in Monte Carlo bekendmaakte, dat Sydney de Spelen 2000 zou organiseren.

Verslagenheid, toen een aarzelend applaus, gevolgd door een run op de zeker 50 bierstands en meer dan 100 eet-en drinktentjes.

Een paar honderd meter verderop, in de zogenaamde 'Hal der Tranen' vierden de aanhangers van 'NO-lympic City Berlin' hun triomf. „We hebben het gered. Geen Spelen in Berlijn", jubelden de NO-lympicfans.

Van Moorsel bij training gewond

VEGHEL – Leontien van Moorsel is gisteren tijdens de training licht gewond geraakt nadat ze in botsing was gekomen met een auto. De wereldkampioene werd geschept door het voertuig toen ze op de weg van Veghel naar Erp plotseling linksaf sloeg. De 23-jarige Brabantse liep een lichte hersenschudding en schaafwonden op. Ze is naar het ziekenhuis van Veghel vervoerd.

sport kort

● AUTOSPORT – Arie Luyendijk (40) moet op zoek naar een nieuwe renstal. Hij moet van teambaas Chip Ganassi wijken voor Michael Andretti.

● HANDBOOGSPORT – In Tienray wordt wereldkampioen Twan Cleven vanavond gehuldigd. Aanvang receptie in het verenigingslokaal om 19.30 uur.

● VOETBAL – In de Belgische competitie won FC Antwerp gisteravond met 1-0 van RWDM.

Ryder Cup-captains kiezen voor houwdegens

Routiniers aan slag

SUTTON COLDFIELD - Taktiek en stressbestendigheid worden gevraagd van de eerste paartjes, die vanochtend áan de Johnnie Walker Ryder Cup beginnen. Het spierballenvertoon van de trainingsdagen behoort tot het verleden; de beste golfers van Europa en Amerika slaan er nu op los. Niet voordat er nog één rel gesust moest worden. De teams, zo in de weer om de scherpe, patriotistische kantjes van het evenement te halen, stonden gisteren weer tegenover elkaar met de nekharen overeind. Tijdens het galadiner.

Volgens goed gebruik worden de menukaarten van het galadiner door alle spelers ondertekend. Toen Sam Torrance met zijn kaart naar de Amerikaanse delegatie ging kreeg hij nee op zijn request. Captain Tom Watson vond het maar niks en weigerde zijn handtekening te zetten.

De Britse roddelpers likte de vingers bij het vernemen van de gala diner-rel. „Het was een onfortuinlijk incident," probeerde Tom Watson de zaak te redden. „Ik verontschuldig me als ik door mijn handelen ergernis heb opgeroepen. Ik was niet op de hoogte van het gebruik en wilde voorkomen, dat mijn spelers achthonderd handtekeningen moesten zetten. Dat zou hun plezier in het feest verstoord hebben."

Hoe dan ook; het incident gaf andermaal aan dat de onderlinge verhouding erg broos is. Voor Samuel Robert Torrance hoefde de handtekening daarna niet meer. Hij staat vanmorgen als eerste op de tee tijdens de foursomes matchplay. De spelvorm waarbij slechts acht Europeanen aan de slag gaan en beurtelings dezelfde bal slaan.

De Europese paren lagen voor de hand. Ballesteros/Olazabal, Faldo/Montgomerie, Langer/Woosnam en Torrance/James. Captain Bernard Gallacher koos voor routine en hield de debutanten achter de hand.

Voor Costantino Rocca dus nog even geduld. De vriendelijke longhitter uit Bergamo is zó blij van de partij te zijn op The Belfry, dat hij zijn teammaten uitnodigde voor een door hem bereide pastamaaltijd.

Sam Torrance had zijn twijfels over de kookkunsten van de Italiaan. Over de kwaliteiten als golfer minder, ook al ligt er een wereld tussen de Schot en de Italiaan. Terwijl Torrance, zoon van de beroemde golfprofessional Bob Torrance, het spelletje met de paplepel ingegeven kreeg, verliep de golfcarrière van Rocca totaal anders.

door
FRED SOCHACKI

Op het moment dat Sam Torrance zijn Ryder Cup-debuut maakte (1979), stond Rocca in Bergamo in een plasticfabriek aan de lopende band. Na acht jaar had hij tabak van die activiteit en aanvaardde een job als cadiemaster op de golfbaan waar hij vroeger een paar lires als caddie had verdiend.

Binnen twee jaar was zijn spelpeil zo goed dat hij professional werd. Inmiddels is de Italiaanse voetbalfan en visfanaat miljonair en maakt deel uit van het dozijn golfmiljonairen die deze dagen voor Europa de Ryder Cup proberen te heroveren.

Met zijn rol als toeschouwer bij de eerste krachttproef heeft de sympathieke 36-jarige golfer geen moeite. „Bernard Gallacher heeft gekozen voor routine. Daar is natuurlijk wat voor te zeggen. Tom Watson deed hetzelfde. Dus zo vreemd is het niet. Ik ben al lang blij dat ik erbij mag zijn. De eerste Italiaan in de Ryder Cup. Zenuwachtig voor mijn spel ben ik nog nooit geweest, maar voor alle zekerheid heb ik mijn coach Tom Linsky uit Australië laten overkomen. Hij was de man die me overhaalde om als broodgolfer mijn geld te gaan verdienen."

Rocca ligt, door zijn goedlachsheid en zijn vriendelijkheid, bijzonder goed in het team. Met name Severiano Ballesteros heeft zich de voorbije dagen intensief beziggehouden met Rocca en de andere debutanten.

„Hij werkt hard aan het zelfvertrouwen van het Europese team," bevestigt Rocca. „Het doet je wel wat als je uit de mond van zo'n groot speler hoort, dat hij je een prima golfer vindt."

MVV's nieuwe spits heeft het naar zijn zin in Maastricht

Richard Roelofsen op scherp

DOOR BENNIE CEULEN

MAASTRICHT – Hij is pas enkele maanden MVV'er. Richard Roelofsen, de 24-jarige full-profvoetballer uit Harderwijk. In no time voelt de lange spits zich halve Maastrichtenaar. Aanpassingsproblemen heeft hij niet gekend. Ook zijn vriendin niet. Richard verkaste van Vitesse naar MVV. Debby bleef in dienst van dezelfde bank (ABN-Amro), alleen veranderde ze van kantoor. Van Arnhem naar Maastricht. Beide jongelingen vinden het heerlijk vertoeven in Zuid-Limburg. Zeker nadat ze hun huis in De Heeg, de voormalige woonst van Barry Hulshoff, konden betrekken.

„Alle ingrediënten om succes te boeken zijn hier aanwezig," concludeert Richard Roelofsen. „Een schitterende kans. Bij MVV moet het lukken."

Hij is bescheiden en vriendelijk. Heeft maar een doel voor ogen: carrière maken als voetballer. Roelofsen steekt zijn blijdschap niet onder stoelen of banken. De voorgaande twee seizoenen bij Vitesse kreeg hij van de trainer nooit de gelegenheid om zich als veelbelovende doelpuntenmaker waar te maken. Het bankzitten was hij beu. Daarom was hij maar wat blij, dat Sef Vergoossen hem naar Limburg haalde. Als opvolger van de aan PSV verkochte Erik Meijer.

Meijer

„Eigenlijk zijn er veel overeenkomsten met Erik Meijer," vindt hij. „Hij kreeg aanvankelijk ook geen eerlijke kans. Bij Fortuna. Uiteindelijk werd hij door MVV gekocht. Sef Vergoossen gaf hem het vertrouwen als spits. Zoals ik dat nu ook krijg. Meijer kreeg de kans om in die rol te groeien. Stap voor stap. Dat geldt eveneens voor mij. Alleen jammer, dat ik bij Vitesse twee jaar heb stilgestaan. Twee verloren seizoenen. Erik maakte het waar en geraakte hogerop. Binnen twee jaar. Het kan snel gaan. Ik hoop ooit hetzelfde te kunnen doen. Je weet nooit tevoren hoe je je ontwikkelt. Hangt van jezelf en van het team af."

„Indien MVV de prestaties van vorig jaar voortzet, kun je binnen twee jaar bij een topclub zitten. Ik ben ervan overtuigd, dat ik in Maastricht een heel goeie vooruitgang kan boeken. Dat hoeft niet te betekenen dat, wanneer ik hier zou slagen, ik naar een andere club wil. Misschien gaat MVV straks wel in de subtop meedraaien en meedingen om een Europese plaats. Dan hoef ik niet per se weg. Ik heb het geweldig naar mijn zin. Ook wat de hele organisatie en entourage betreft. Ik heb het getroffen bij MVV."

Erik Meijer is derhalve een goed voorbeeld voor Roelofsen. MVV's nieuwe spits trekt zich aan zijn voorganger op. Richard Roelofsen mijmert even.

„Bij Zwolle onderbrak ik mijn studies aan de Havo om me voor honderd procent aan het voetbal te kunnen weiden. Tot nu toe is het er nog niet uitgekomen omdat ik de kans niet kreeg. In een tweede elftal kun je je niet waarmaken."

Wat hij bij Vitesse niet kreeg, werd hem bij MVV in de schoot geworpen: een basisplaats in de hoofdmacht.

„Een enorme vooruitgang. Eindelijk kan ik voetballen. Dat is het belangrijkste winstpunt. Fantastisch, zeker zoals MVV speelt. Met twee spitsen. Ik krijg alle ruimte, mag helemaal vrij voorin voetballen en hoef weinig verdedigend werk op te knappen. Ik kan dus mijn energie wel kwijt."



● Richard Roelofsen: 'Roda JC-MVV? Ik voorspel 0-2.'

Beweeglijk

Richard Roelofsen omschrijft zichzelf als „een beweeglijke spits, kopsterk en een goed schot in de benen." Hij moet wel veel in beweging kunnen zijn. „Want anders schakel ik mezelf uit. Ik heb alle kwaliteiten in huis om een goeie te worden," vindt hij. „Maar ik sta pas aan het begin van mijn carrière. Ik moet nog veel leren, de situaties goed aanvoelen om op het juiste moment te kunnen scoren. Zoals Gillhaus. Scoort uit ervaring. Het killersinstinct. Een kwestie van groeien. Dat moet bij mij nog aangescherpt worden. Ik heb het volste vertrouwen, dat die ontwikkeling snel zal gebeuren."

Veel doelpunten heeft hij in de zeven competitieduels die MVV achter de rug heeft en waaruit slechts vijf punten werden behaald, echter niet gemaakt.

„Ik heb tot nu toe drie keer gescoord, waarvan twee tegen PSV. Jammer, dat we die wedstrijd uiteindelijk met 4-2 verloren. Nietttemin was een een lekker gevoel om tegen die club twee keer raak te schieten. Een spits wordt beoordeeld op het aantal doelpunten, dat hij maakt. Dit seizoen reken ik op een vijftiental. Wat dat betreft schenkt de trainer me een heel groot vertrouwen. Dat vind ik heel vleiend van Vergoossen. De doelpunten komen uiteindelijk vanzelf."

Tegen Roda JC

Wellicht zondag al. Dan staat de derby tegen Roda JC op het programma.

„Ik weet echt niet wat ik me moet voorstellen van zo'n derby. De Limburgse jongens weten dat wèl, hoewel ik er deze week nog niet veel van heb gemerkt. Ik hoor ze wel eens praten over het Kampioenschap van Limburg en dat soort verhalen. Marc Luijpers vertelde me, dat het zondag druk gaat worden in Kerkrade. Roda-MVV leeft hier blijkbaar onder de mensen. Voor mij is het geen belangrijker wedstrijd dan de andere competitieduels. Ik benader ze allemaal op dezelfde manier. Ga telkens uit van twee punten. Ja, ik wil altijd winnen. Ook tegen Roda JC. Ik houd het dan ook op nul-twee voor MVV. Optimistisch moet je zijn."

Nieuwe sponsor voor Blauw-Wit

BEEK - Handbalvereniging Blauw Wit heeft in Berkel Shoefashion uit het Brabantse Moergestel een sponsor gevonden voor de komende drie jaren. Als gevolg van de overeenkomst met de importeur van luxe damesschoenen zal de handbalclub voortaan onder de naam Revival/Blauw Wit opereren. Voorzitter Jac Verjans memoreerde in een toespraak de moeilijke periode die zijn club de afgelopen maanden kende. „Maar nu leven we weer op", sprak hij. De ploeg presenteerde zich daarna in een compleet nieuwe outfit van kledingsponsor Bonfanti uit Maastricht. In de nieuwe structuur zal oud-trainer Peter Verjans verantwoordelijk zijn voor de technische zaken.

TV-Sport zondag op Kaalheide

KERKRADE – De uitzending van het programma TV Sport zal komende zondag vanuit Kerkrade komen. Jack van Gelder en consorten zijn te gast op Kaalheide in de vooruitblik op de wedstrijd Roda JC-MVV. De TV-uitzending begint om half twaalf. Overigens, in verband met de afzetting van de Heerlenersteenweg kunnen bezoekers van het duel het Roda-stadion niet bereiken via de afslag autobaan Kerkrade.

Timman-Karpov ter discussie

DEN HAAG – Het vervolg van het tweede gedeelte van de tweekamp om de FIDE-wereldtitel schaken tussen Timman en Karpov staat ter discussie omdat Oman niet meer is geinteresseerd of het afgeproken prijzengeld niet kan opbrengen. Gisteren speelden de twee grootmeesters remise. De stand is nu 6 1/2 - 4 1/2 in het voordeel van Karpov.

Drukke dagen voor biljarters

ULESTRATEN - Biljarteredivisionist Willems Koeltechniek speelt zaterdag om elf uur in Walk Inn Ulestraten tegen Didactische Fotodienst en Full House. Voor zondag staan de uitduels tegen 't Tapperijke en Princesse 1 op het programma. Frans Bevers Catering reist naar Oss voor de confrontatie met Zaal Verploegen. Zondag (11.00 uur) in Ulestraten ontvangen Knoors, De Backer en Coudron opponent De Laan/Amorti en Autotron.

Danny Willems wacht op wind

KASHIWAZAKI – Surfer Danny Willems heeft gisteren tijdens het WK opnieuw amper op de plank kunnen staan. Hij werd 20ste in eerste race. Vervolgens viel de wind wederom weg. Hij eindigde uiteindelijk als 35ste. Han Joosten kwam als 49ste binnen. Na vier uur tevergeefs op de wind te hebben gewacht, werden de tweede en derde race afgeblazen.

Moeizame winst V&L-dames

AALSMEER – De handbalsters van ABB/V&L hebben ook hun vooruitgeschoten competitieduel in en tegen Aalsmeer, met winst afgesloten: 16-22. Het was voor de Geleense ploeg, zonder de geblesseerde Karin Pisters zeker geen gemakkelijke wedstrijd. Uiteindelijk werd het via 3-1, 9-9 (rust) toch nog 16-22. Carla Kleintjens (10), Monique Louwerens en Kristel van de Velde (3) namen de meeste Geleense treffers voor hun rekening.

Geen fusie in Geleen

GELEEN – De Geleense voetbalverenigingen Quick'08 en Kluis zullen niet fuseren. De leden van Quick waren in meerderheid voor fusie (86 procent). Bij Kluis stemden 18 leden voor en 21 tegen waardoor het samengaan van de baan is. „Ik ben een kwartier sprakeloos geweest," vertelde Kluis-voorzitter Hermans gisteravond. „Fusie was in feite de enige manier om het voortbestaan op langere termijn te garanderen."

Rustige start op Zangersheide

LANAKEN - Op de eerste dag van het CSIO Zangersheide hebben de Nederlanders springruiters niet voor opzienbarende prestaties gezorgd. Nawinnaar Stefan Corten uit België, meldden zich wereldkampioen Eric Navet (Frankrijk) voor de tweede plaats en zijn landgenoot Herve Godignon voor de derde. Emiel Hendrix werd tiende. Vandaag wordt om twaalf uur het programma voortgezet.

UIT GEZELLIG

Voor inlichtingen/reservering advertenties op deze pagina. Els Swaans 045-739383.

GEMEENTE KERKRADE

Dienst Gemeentewerken

Openbare aanbesteding

De directeur van de Dienst Gemeentewerken zal overeenkomstig het U.A.R. 1986, namens het college van Burgemeester en Wethouders op 3 november 1993 te 11.00 uur in de burgerzaal van het raadhuis te Kerkrade openbaar aanbesteden:

Bestek no. 5 - dienstjaar september 1993, voor het aanleggen van het industrieterrein Beitel-Locht fase 1.

Het werk omvat onder meer:
- 350.000 m^3 grondwerk
- 2500 m^1 riolering diverse diameters
- 3000 ton divers asfalt

Bestekken en tekeningen zijn uitsluitend tegen contante betaling van ƒ 117,50 (inclusief B.T.W.) af te halen ten kantore van de Dienst Gemeentewerken, Hammolenweg 6 te Kerkrade, 1e verdieping (kamer 1.04, afdeling Centrale Inkoop) vanaf maandag 27 september 1993 tussen 9.00 en 12.00 uur en tussen 14.00 en 16.00 uur.

Restitutie van bestekvergoedingen vindt niet plaats.

Inlichtingen worden verstrekt ten kantore van de Dienst Gemeentewerken, Hammolenweg 6, op donderdag 21 oktober 1993 om 11.00 uur.

Kandidatuur Lamberiks onthaald op kritiek

Van onze correspondent
THEO KEYDENER

ARD - De kandidatuur van denaar Piet Lamberiks het voorzitterschap van de inklijke Nederlandse Biljart d wordt met name door het rict Eemland fel bekritiseerd.

n brief aan clubs, gewesten stricten, stelt districtsvoor- Walraven dat Lamberiks nctie van bondsvoorzitter nauwelijks kan uitvoeren zulks onverenigbaar zou et de drukke werkzaamheden als registeraccountant en docent aan de Hoge Hotelschool Maastricht. Het verwijt aan Lamberiks is, dat hij in samenwerking met Maastrichtenaar Jean Graus, die lid is van het sectiebestuur, een motie tegen de andere kandidaat Leo van Deursen indiende. Maar dat is larie volgens Lamberiks.

Voorts zei hij: „Ik ben door de vice-voorzitter Du Fossé benaderd met de vraag of ik mij kandidaat wilde stellen om de kar van de KNBB te trekken. Overigens ben ik voorgedragen door de districten Maastricht en omstreken, Venlo en De Kempen. Voorts wordt mijn kandidatuur ondersteund door het sectiebestuur van de KNBB. Tegenkandidaat Leo van Deursen, wordt gesteund door het gewest West-Nederland en het district Eemland. In november valt de beslissing."

Het gemor rond zijn kandidatuur had Lamberiks verwacht. „Ondanks de problematiek heb ik er nog altijd zin in. Wel is het zo, dat binnen het hoofdbestuur de afspraak werd gemaakt dat niets van deze problemen naar buiten gebracht mocht worden. Daar heeft het district Eemland zich niets van aangetrokken. Zelfs binnen hun eigen regio zijn er mensen die hen dit kwalijk nemen."

ervroegd afscheid door blessure na partijtje voetbal met zoon

tephen Roche einde loopbaan

DOOR WIEL VERHEESEN

LEN/PARIJS – Stephen Roche hakte de knoop door. e een punt achter zijn wielerloopbaan. „Ik zou," aldus a 34-jarige Ier, „graag nog de laatste wedstrijden van oen hebben gereden, maar tijdens een partijtje voetbal jn zoontje liep ik een gescheurde gewrichtsband op. De e vervroegde mijn afscheid met enkele weken."

ge fabrieksarbeider Ste- Roche, geboren in Dublin, sinds zijn huwelijk met een ise woonachtig in de buurt rijs, verdwijnt niet in de ano- eit. Hij krijgt zelfs meer tijd zijn andere grote liefde: de ral- rt.

osport

tijdens zijn wielerloopbaan hij regelmatig deelnemer aan rijden in de eerder genoemde van de autosport.

gens werd Stephen Roche tij- de voorbije Ronde van Neder- nog genoemd als voornaamste idaat voor de rol van koerska- in een nieuwe, hoofdzakelijk nge profs te formeren ploeg leiding van Jan Gisbers. usver kwam dit team echter van de grond.

riejaar

987 behaalde Stephen Roche rootste successen. Achtereen- ns won hij in dat jaar de Giro ia, Tour de France en - in het enrijkse Villach - het wereld- ioenschap.

internationale sportpers riep uit tot sportman van het jaar, hij trouwens had ingezet met overwinning in de Ronde van andië.

tgenoemde rittenkoers schreef n 1983 en 1984 ook al op zijn n, evenals Parijs-Nice 1981. In 'rit naar de zon' werd hij voorts keer tweede: tweemaal achter landgenoot Sean Kelly, twee- l achter de Spanjaard Miguel urain.

nieproblemen

de hattrick Giro-Tour-WK werd che geruime tijd geteisterd door stige knieproblemen. Voorts kwam hij in conflict met zijn toenmalige ploegleider Roger de Vlaeminck nadat hij veel te laat aan de start van een tijdrit in de Tour de France was verschenen. De Vlaeminck beweerde, dat Roche niet meer serieus met zijn vak bezig was, De Ier daarentegen hield ten overstaan van iedereen vol, dat hij fout was voorgelicht over het tijdstip van de start.

Desondanks kwam hij prestatief in de tweede helft van zijn loopbaan nog menige keer tot grote hoogte, zowel toen hij deeluitmaakte van de Historploeg onder leiding van Willy Tairlinck alsook in Italiaanse dienst bij Carrera.

Overwinningen

Zijn eindoverwinningen in onder andere de Ronde van Baskenland 1989, Vierdaagse van Duinkerken 1990 en het Criterium International 1991 accentueerden een en ander. In de Tour de France eindigde hij een paar maanden geleden nog als dertiende. Vorig jaar werd hij negende, telkenmale aan de zijde van Claudio Chiappucci bij Carrera.

Vorig jaar zegevierde Roche in de zestiende Touretappe van Saint Etienne naar La Bourboule, nadat hij ruim een week tevoren in de door Giles Délion gewonnen rit van Brussel naar Valkenburg nog als tweede was geëindigd.

Limburg

Op de Limburgse wegen werd hij vele jaren eerder ook al eens tweede. Dat gebeurde in de Amstel Gold Race 1982, toen Jan Raas zegevierend Meerssen bereikte en de Duitser Gregor Braun als derde binnenkwam.

Een jongere broer van Stephen Roche maakte enkele seizoenen eveneens deel uit van het profpeloton.

Pechvogel



● Gert-Jan Theunisse: „Ik mag fietsen, maar wel in een slakkegangetje" Foto: DRIES LINSSEN

Maagzweer betekent uitschakeling Theunisse

BERGHEM – Het wielerseizoen is voor Gert-Jan Theunisse voorbij. Gisteren kreeg de renner van de artsen te horen dat hij twee maanden geen buitensporige inspanningen mag verrichten. De mogelijkheid om zijn grotendeels mislukt seizoen nog enige kleur te geven in de najaarsklassiekers Parijs-Tours en de Ronde van Lombardije wordt gedwarsboomd door een maagzweer.

De aandoening werd vorige week door Italiaanse artsen geconstateerd toen hij aan de Ronde van Lazio wilde deelnemen. „Op de laatste dag van de Ronde van Catalonië kreeg ik al plotseling pijn in de buik. Desondanks ben ik naar Italië afgereisd. Daar kwam ik echter nauwelijks mijn bed uit", vertelde de klimmer. „In Eindhoven ben ik verder onderzocht. Vandaag (gisteren, red.) heb ik de uitslag gekregen. Ik heb een maagzweer en in Italië een lichte maagbloeding gehad. Ik moet twee maanden medicijnen slikken. Het seizoen is voorbij. Ik mag wel fietsen, maar alleen in een slakkegangetje."

Spanningen

De kopman van TVM vermoedt dat de maagzweer het gevolg is van spanningen de afgelopen maanden. Door een cyste aan zijn zitvlak, waaraan hij drie keer werd geopereerd, miste Theunisse de Ronde van Frankrijk.

Aan het begin van het seizoen was hij ook al geruime tijd uitgeschakeld na een val tijdens de Siciliaanse Wielerweek. Tijdens het WK in Oslo kwam hij vier keer ten val. Hij hield aan de tuimelpartijen een lichte hersenschudding over.

Salaris

De coureur heeft bovendien een meningsverschil met zijn werkgever over het uitbetalen van salaris. Theunisse zegt dat hij tijdens de Ronde van Frankrijk ten onrechte geen geld heeft ontvangen. TVM bestrijdt dat.

TVM heeft een contract met de BV van Theunisse. De besloten vennootschap stelt de renner ter beschikking aan TVM. Tijdens de Tour gebeurde dat niet. Volgens directeur Ad Bos van TVM had de BV Theunisse moeten verzekeren, zodat hij ziektegeld had kunnen ontvangen.

„Dat klopt ergens wel", geeft de renner toe. „Maar de constructie is nog al ingewikkeld, omdat ik de enige vennoot ben. Ik hoop echter dat ik volgend jaar bespaard blijf voor ellende zoals dit jaar. Dit was een rampseizoen."

Topvolleybal in Maaseik

MAASEIK – In de sporthal van Maaseik vindt dit weekeinde een internationaal volleybaltoernooi van allure plaats. Het deelnemersveld bestaat uit zes teams, waaronder de Nederlandse kampioen Piet Zoomers/DA met de internationals Bas van der Goor, Jeroen Bijl en Sander Mulder.

Kanshebbers voor de eindzege zijn daarnaast Fiat Minas, de vice-kampioen van Brazilië en de Duitse bekerhouder Moerse SC. Voorts komen tussen de lijnen Mladost Zagreb (Kroatië), SC Orestiada (Griekenland) met sterspeler Juri Koriovanksy en organisator Noliko/Maaseik. De Belgische bekerfinalist heeft dit seizoen niet minder dan vier nieuwe topspelers aangetrokken. Het toernooi begint vandaag om 16.00 uur. De finale staat voor zondagmiddag gepland.

Morgen worden in Nederland enige competitiewedstrijden vooruit gespeeld. In de Van Hornehal van Horn komen om 17.00 uur de teams van Janssen & De Jong/HHC in actie tegen respectievelijk Atalante (heren) en Nuvoc (dames). De dames van Henzo/Oikos ontmoeten Rapid 2 (Jo Gerrishal, Roermond, 14.45 uur) en in Reuver (sporthal De Schans, 17.00 uur) speelt Revoc tegen nieuwkomer Starvoc uit Stramroy.

sport in cijfers

VOETBAL

Londen. FIFA ranglijst per 23 september: 1. Brazilië 59,11, 2. Italië 57,02, 3. Noorwegen 56,60, 4. Denemarken 56,47, 5. Duitsland, Engeland 55,86, 7. Frankrijk 55,61, 8. Rusland 55,42, 9. Ierland 55,38, 10. Zwitserland 55,28, 11. Zweden 55,14, 12. Argentinië 55,09, 13. Nederland 53.34, 14. Spanje 52,58, 15. Uruguay 52,58.

PAARDESPORT

Lanaken. CSIO Tabel A tegen de tijd: 1. Corten, Omnistor Royal Moon 0-57,81, 2. Navet, Roiser HN 0-58,05, 3. Godignon, Sarcelle de Sisse 0-59,44, 4. Van Doorne, Osta Carpets Dream 0-60,17, 5. Tebbel, Johyn Blunt, 6. Nagel, Frankie 0-61,26, 7. Philippaerts, Trudo Fidelgo 63,60, 8. Maendli, Galant XVIII CH 0-64,26, 9. Vangeenberghe, Osta Carpets Little Boy 0-65,16, 10. Hendrix, Anadolu Elstar 0-66,05, 21. Van de Pol, Barquillo 0-74,47.

SCHIETEN

Harkstede. Vrij geweer 300 meter liggend: Derde wedstrijd: 1. Taymans 593 punten, 2. Roppanen 592, 3. Stampfli 590. Vierde wedstrijd: 1. Bagnoud 594, 2. Tulonen 593, 3. Goberville 592, 5. Welleman 578. Tussenstand: 1. Courel 1163, 2. Bagnoud 1155, 3. Roggendorf 1150, 14. Agter 1114, 16. Welleman 1068, 17. De Vries 1042.

BILJARTEN

Veghel. Masters driebanden, eerste ronde: Groep A: Jaspers-Nieuwenburg 3-0 (15-3 15-12 15-7), Arnouts-Gieskens 3-0 (15-10 15-6 15-8). Groep B: Tijssens-Van der Smissen 2-1 (3-15 15-8 15-9), Van Bracht-Van de Looy 2-1 (15-14 9-15 15-9).

TENNIS

Davis Cup. Beslissingswedstrijd om één plaats in wereldgroep: Israel-Zwitserland 1-2.

Tokio. Vrouwen, 700.000 gulden. Eerste ronde: Monami-Jaggard-Lai 7-6 2-6 6-4, Werdel-Kijimuta 3-6 6-2 6-2, Graham-Kuhlman 7-5 6-3. Tweede ronde: Date-Wang 6-4 6-2, Werdel-Sabatini 6-3 3-6 7-5, Davenport-Sugiyama 2-6 6-1 6-2.

toto/lotto

HEERLEN – Cijfers sportprijsvragen. **Lotto 37 A:** Eerste prijs, geen winnaar, tweede prijs, 1 winnaar f 64.249,50, tweede prijs 72 winnaars, f 1338,50, vierde prijs 3383 winnaars, f 28,40, vijfde prijs 59.055 winnaars, f 5,-. **Cijferspel 37 A:** Zes cijfers, geen winnaar, vijf cijfers, 2 winnaars, vier cijfers 20 winnaars, drie cijfers, 240 winnaars, twee cijfers, 2060 winnaars. **Lucky Ten**, donderdag 23 september: 1 - 8 - 10 - 17 - 19 - 31 - 35 - 37 - 38 - 41 - 47 - 49 - 57 - 60 - 64 - 67 - 72 - 73 - 76 - 78 (onder voorbehoud).

sport kort

● WIELRENNEN – Onze landgenoot Marco Vermeij (28) heeft een éénjarig profcontract getekend bij de Franse ploeg Chazal.

● VOETBAL – De competitiewedstrijd in de hoofdklasse C tussen Wilhelmina'08 en Venray wordt reeds morgenmiddag om vijf uur in Weert gespeeld.

● SCHAKEN – De achtste partij om de PCA-wereldtitel tussen Nigel Short en Gari kasparov eindigde op de 42ste zet in remise. Stand 6-2 voor Kasparov.

● VOETBAL – De tuchtcommissie van de KNVB heeft Torken (VVV), Hendriks (De Graafschap), Lopez (TOP) voor een wedstrijd geschorst.

● ZAALVOETBAL – In de eerste divisie C werkt Bouwfonds een thuisduel af tegen het Eindhovense Sport Petit. Aftrap om negen uur in sporthal Glanerbrook. 't Brikske moet in Eindhoven tegen Tongelreep.

● WIELRENNEN – Thierry Marie, nú nog bij Festina, rijdt volgend jaar weer voor Castorama van Cyrille Guimard.

sport op tv

VANDAAG
13.00-14.00 RTL 4: Barend en Van Dorp.
15.00-18.00 Ned 2: Studio Sport: Davis Cup, Zweden-Duitsland rechtstreeks.
17.00-17.15 Dld 2: Sport Heute.
18.45-19.10 RTL Television: Sport.
19.30-20.00 BRT 1: Sport.
21.30-22.00 BRT 2: Sport.
22.15-22.30 Ned 3: Sportjournaal.
22.30-22.55 BRT 1: Sport.
22.50-23.05 Dld 2: Die Sport-Reportage.
23.00-23.30 Dld 1: Sportschau.
23.33-00.30 Ned 3: Davis Cup, Zweden-Duitsland rechtstreeks.

schaken

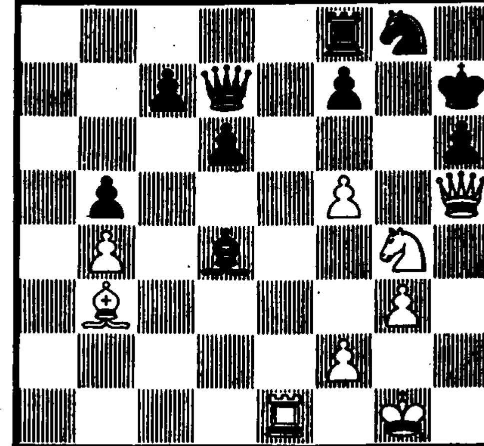
met michiel bunnik

Het diagram van vorige week zag er als volgt uit: Wit: **Kg1, Dc7, Tb1,** Lf1, Pd1, a5, b2, e2, f2, g3, h2; zwart: **Kg8, De1, Te8, Lg4, Pe5, b7, c6, f6, g7, h7.** De witspeler (Torre) staat een pionnetje voor, maar zwart (Timman) heeft een mataanval. **1. ...,Pf3+ 2. Kg2** Het paard mag niet genomen worden wegens 2. e:f3,D:f1+ 3. K:f1,Lh3+ 4. Te1 mat. **2. ...,D:f1+!** Hap! En wit gaf op.

Hoe sterk is Garry Kasparov eigenlijk? Hij zou de sterkste schaker aller tijden zijn. Dat heet, als je op zijn astronomisch hoge rating afgaat. Maar er zijn misschien ook schakers uit het verleden die deze benaming verdienen. Wel kan zonder enige twijfel gesteld worden dat Kasparov zonder enige twijfel de sterkste schaker uit deze tijd is. Sterker nog, geen enkele schaker komt in de buurt van zijn suprematie. Nigel Short, van wie toch gezegd mag worden dat hij de terechte uitdager is, maakt tegen de wereldkampioen geen schijn van kans. Na zeven partijen heeft Kasparov nu al een beslissende kloof geslagen 4½-1½. Hoe doet hij dat toch? Bij het naspelen ziet het er vaak zo logisch uit, hè.

G. Kasparov-N. Short Spaans (7e matchpartij).

1. e4,e5 2. pf3,Pc6 3. Lb5,a6 4. La4,Pf6 5. 0-0,Le7 6. Te1,b5 7. Lb3,0-0. Zwart maakt zich op voor het Marshall gambiet, dat ontstaat na 8. c3,d5 9. e:d5,P:d5 10. P:e5,P:e5 11. T:e5,c6. Kasparov laat Shorts huisvlijt echter voor wat het is en bedient zich van een anti-Marshall systeem. **8. a4** Het populairste anti-Marshall systeem; alternatieven zijn 8. h3 en 8. d4. **8. ...,Lb7 9. d3,d6 10. Pbd2.** Men ziet ook nog wel eens 10. Ld2, 10. Pc3 en 10. c3. Kasparov prefereert deze typisch „Spaanse" paardzet. **10. ...,Pd7.** Het plan dat zwart volgt, het omspelen van het koningspaard naar c5 en de loper naar f6, komt in het Spaans vaak voor. **11. c3,Pc5 12. a:b5,a:b5 13. T:a8,L:a8 14. Lc2,Lf6.** Als zwart tot ...,d5 zou kunnen komen, had hij een goede stelling, daarvoor is het nu echter te vroeg: 14. ...,d5 15. e:d5,D:d5 16. d4!,c:d4 17. c:d4,Pd7 18. Le4,Dd6 19. Dc2 en wit dreigt zowel 20. L:h7+ als ook 20. L:c6,L:c6 21. T:e7,D:e7 22. D:c6 **15. b4,Pe6 16. Pf1,Lb7 17. Pe3,g6 18. Lb3,Lg7 19. h4!** Wits stukken staan op de juiste velden geposteerd, derhalve is de tijd rijp voor een flankaanval op d3 zwarte koning. **19. ...,Lc8.** Hier staat de loper allicht beter dan op b7, maar waarschijnlijk had zwart er beter aan gedaan de witte aanval met 19. ...,h5 op te vangen. **20. h5,Kh8 21. Pd5.** De witte dreiging 22. h6 is vervelend, maar zwarts mogelijkheden zijn beperkt. Zo volgt op 21. ...,f5 22. h:g6,h:g6 23. g3! gevolgd door 24. Ph4, 25. Kg2 en 26. Th1. En op 21. ...,g:h5 komt ook 22. g3 en 23. Ph4. **21. ...,g5.** Na de tekstzet komt veld f5 echter weer vrij. **22. Pe3,Pf4 23. g3!** Een tijdelijk pionoffer. **23. ...,P:h5 24. Pf5,L:f5 25. e:f5,Dd7.** Wit wint altijd zijn pion terug. **26. L:g5,h6.** Op 26. ...,D:f5 antwoordt wit sterk met 27. Ld5. Bijv. 27. ...,Pd8 28. Le7 en er dreigt 29. Ph4. **27. Ph4,Pf6 28. L:f6,L:f6 29. Dh5.** De witte trein dendert voort. **29. ...,Kh7 30. Pg2,Pe7 31. Pe3,Pg8 32. d4.** Voor het slotinitiatief opent wit de stelling nog meer. **32. ...,e:d4 33. c:d4,L:d4 34. Pg4.**



Nu heeft zwart geen verdediging meer tegen de dreiging 35. f6,L:f6 36. D:h6+,P:h6 37. P:f6+ **34. ...,Kg7 35. P:h6!,Lf6.** Ook 35. ...,P:h6 36. Dg5+ ,Kh7 37. f6 wint **36. L:f7+! 1-0.**

dammen

met john van den borst

Ton Sijbrands verbeterde onlangs in Venlo een toch al bijzonder record van hemzelf. Hij speelde blind achttien partijen en haalde in die duels een score van bijna 90%.

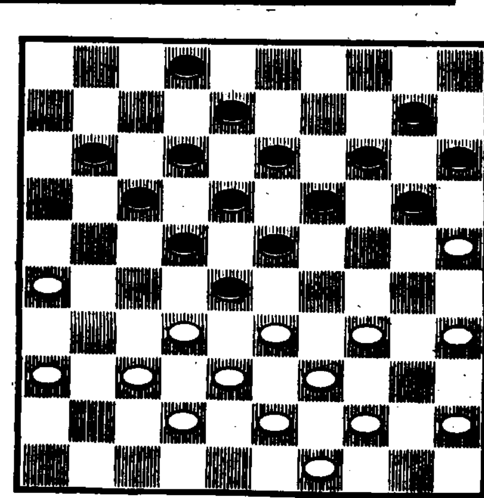
Een jaar of vijftig geleden werd blinddammen door deskundigen onmogelijk geacht en in de vroegere Sovjet-Unie was de discipline zelfs lange tijd niet toegestaan.

Voor Sijbrands geldt die oude wetenschappelijke maatstaf niet. Hier een voorbeeld daarvan uit zijn record in Venlo. Tegenstander daarin is Joost de Heer uit Geleen.

Sijbrands-De Heer

1. 33-28 20-25 2. 38-33 15-20 3. 42-38 10-15 4. 34-29 5-10 5. 40-34 17-22 6. 28×17 11×22 7. 48-42 12-17 8. 45-40 8-12 9. 32-28 16-21 10. 31-26 6-11 11. 37-32 3-8 12. 50-45 1-6 13. 41-37 19-23 14. 28×29 14×23 15. 46-41 22-28!? Taktisch gezien begrijpelijk. Een tegenstander met een handicap maak je het het moeilijkst door de strijd zo ingewikkeld mogelijk te maken. Maar of dit tegen Sijbrands wel zo verstandig is... **16. 33×22 17×28 17. 26×17 11×22 18. 36-31 20-24 19. 29×20 25×14 20. 41-36 13-19 21. 38-33 9-13 22. 31-26 6-11 23. 42-38 11-17 24. 35-30 15-20 25. 30-25 7-11 26. 47-42 10-15 27. 40-35 4-10.** Zie diagram. Een zware positionele aderlating die Sijbrands fraai zal afstraffen.

In de ongewone speelsituatie bedenkt Sijbrands een zet waar een sterke speler onder normale condities niet eens op zou komen. Door (20-24) te blijven verhinderen met 34-30, 25-20 en 33-29 trekt wit maximaal profijt van de slechte opstelling van de zwarte linkervleugel.



28. 35-30!

28... 11-16 29. 44-40 17-21 30. 26×17 22×11 31. 33×22 18×27 32. 32×21 16×27. Zo lukt het De Heer nog net geen schijf te verliezen maar dat is ook helemaal niet waar Sijbrands op uit is. **33. 39-33 12-17 34. 34-29 23×34 35. 30×39 13-18 36. 33-29! 17-22 37. 37-31 2-7 38. 42-37 8-12 39. 38-32! 27×38 40. 43×32 11-16 41. 39-33** Hier gaf wit het op. Er is nog niet meteen sprake van materiaalachterstand maar binnen enkele zetten gaat hij reddeloos ten onder aan al zijn positionele zwaktes. Dan nog de oplossing van vorige week. Wit. Elf schijven op **31, 34, 35, 37/40, 43, 44, 47 en 48.**

Zwart. Elf schijven op 5, 9, 11, 14, 20, 22, 23, 25, 27/29. Mooie winst via **1. 34-30! 25×45 2. 35-30! 27×36 3. 37-32 28×37 4. 48-42 37×48 5. 47-41 36×47 6. 30-25 47×33 7. 39×10 47×50 8. 25×3 5×14 9. 3×6!** met tric-tracopsluiting.

bridge

met michel franssen

Het nadeel van knockouts is, dat de beste teams elkaar soms in een te vroeg stadium ontmoeten. In de WK-finale in Chili had Nederland niet zo gek veel moeite met de Noren. Het verzet van de Amerikanen in de kwart en halve eindstrijd was veel heviger.

Op spel 4 pakte Oranje 14 Imps. West gever, allen kwetsbaar:

	♠ K4 ♥ KJT97 ♦ A94 ♣ KJ5	
♠ AQJT983 ♥ - ♦ 6 ♣ AT973	N W O Z	♠ 7 ♥ A2 ♦ KJT852 ♣ Q864
	♠ 652 ♥ Q86543 ♦ Q73 ♣ 2	

Berry Westra en Larry Cohen vonden deze Westhand geen 2 ♣-opening waard (te weinig verdedigende slagen). Na 1 ♠ was Noord aan de beurt. Wubbo de Boer volgde met 2 ♥. Eric Rodwell vond zijn hand daarvoor te sterk en doubleerde dus. Open ging het verder: Oost (Enri Leufkens): 2 ♦ - Zuid (Marty Bergen): 3 ♥ - 4 ♣ - 4 ♥ - 5 ♣ - pas - 6 ♣ - doublet - rondpas. Gesloten: Oost (David Berkowitz): doublet (negatief) - Zuid (Bauke Muller): 5 ♥ (een redbod vooraf) - 6 ♣ - doublet - rondpas. De Boer wist na 5 ♥ bijna zeker dat Muller ♥A niet had en kwam dus uit met ♦A. Later kreeg hij ♣H nog voor één down.

Het 3 ♥-bod van Bergen was minstens zo duidelijk als de 5 ♥ van Muller. Als Bergen bij de 6 ♥ en de 4-7 HCP, die hij met 3 ♥ beloofde, ook nog ♥A had gehad, had hij wel 4 ♥ geknald. Rodwell stond door het 2 ♦-bod van Leufkens echter voor een dilemma. In negen van de tien gevallen geeft een uitkomst met ♦A het contract weg omdat daarna de lange kleur op tafel vrij is. Hij startte dus met ♥T, de derde van boven. Westra kon ♦6 direct kwijt op ♥A. Hij speelde ♣A en ♣T na. Rodwell nam ♣H en speelde ♥H terug. Westra troefde en haalde ♣B eruit. Noord had gedoubleerd, dus speelde hij ♠A en ♠V. Toen Rodwell ♠H moest spelen, kon hij die op tafel troeven en was hij thuis.

Drie spellen later trokken de Rambos de zaak weer recht. Zuid gever, allen kwetsbaar:

	♠ 8 ♥ K32 ♦ T85432 ♣ KT2	
♠ QT932 ♥ AQJ8 ♦ K97 ♣ 7	N W O Z	♠ AK75 ♥ 965 ♦ AQJ6 ♣ Q5
	♠ J64 ♥ T74 ♦ - ♣ AJ98643	

Bergen opende met 2 ♥, een preëmpt in ♣! Dat gaf Westra de kans met 2 ♠ te volgen. Rodwell bood direct 5 ♣, maar Leufkens liet zich door deze barrage niet uit 6 ♠ praten. Normaal een slam op een snit over ♥H. Helaas had Bergen met zijn ♦-renonce een Lightner-doublet in huis. In zo'n situatie moet je al bij de uitkomst een Lavinthal-signaal geven. Rodwell startte dus met ♦2. Bergen troefde en speelde gehoorzaam onder ♣A uit. Twee tellen later mocht hij ook ♦4 aftroeven. Bergen had, met drie kleine hartens op tafel, geen moeite om ♥ te switchen. Westra hoopte er met -500 vanaf te komen. Toen ♥H ook nog fout zat, kreeg Bergen zijn derde introever en kon Westra -1400 schrijven. In de andere kamer ging het bieden: 3 ♣ - doublet - 5 ♣ - doublet - rondpas, want ook de Amerikanen spelen responsive doubles hoogstens tot en met 4 ♠. Door de troefstart van Cohen en troefnaspel van Berkowitz toen die met ♠H aan slag kwam, ontkwam Muller niet aan vier losers, twee in beide hoge kleuren.

Voerendaal

Hierdoor roept de Coöperatieve Rabobank B.A. gevestigd te Voerendaal haar leden op tot het bijwonen van de algemene ledenvergadering die gehouden wordt op maandag 11 oktober 1993 om 20.00 uur ...

- Opening
- Notulen vorige vergadering
- Jaarrekening 1992
- Verkiezing leden Bestuur en Raad van Toezicht
- Mededelingen en rondvraag.

De volledige agenda, de notulen van de vorige vergadering alsmede de jaarrekening 1992 liggen vanaf heden op het hoofdkantoor van de bank voor de leden ter inzage.

Het Bestuur.

De Rabobank is een coöperatieve bank. ... De Rabobank is een bank met leden. ...

Rabobank

Provincie Limburg

mededeling
M 285/36-93

Het College van Gedeputeerde Staten van Limburg maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 5 van de Wet op de Bejaardenoorden bekend, dat Provinciale Staten van Limburg op 2 juli 1993 het Plan als bedoeld in artikel 3 van de Wet op de Bejaardenoorden voor de periode 1993 tot en met 1996 hebben vastgesteld. Bij de vaststelling van het plan is in zoverre afgeweken van het ontwerp-plan zoals dit ter inzage heeft gelegen, dat ten opzichte van het ontwerp-plan een actualisatie heeft plaatsgevonden van informatie over de stelselherziening zorg voor zover relevant voor het plan, alsmede ter actualisatie van gegevens over de bejaardenoorden en informatie over in ontwikkeling zijnde (bouw)projecten. Voorts zijn enkele correcties aangebracht. Tegen het vastgestelde plan voor de bejaardenoorden kan iedere belanghebbende binnen dertig dagen na heden beroep instellen bij de Kroon. Zodanig beroep staat niet open voor degene, die heeft nagelaten bezwaar te maken overeenkomstig artikel 3, vijfde lid, tenzij de afwijking als hierboven genoemd, hem treft.

Met ingang van 27 september 1993 ligt bij de afdeling ruimtelijk beheer, Nieuwe Markt 1 te Linne, gedurende 14 dagen voor een ieder ter inzage het verzoek van Stevol b.v., St.-Antoniusstraat 10 te Heel, om vrijstelling van de bepalingen van de vigerende bestemmingsplannen ten behoeve van de ontgronding en herinrichting van het zogenaamde Stevolgebied. Dit gebied is gelegen ten westen van het Julianakanaal en ten oosten van rivier de Maas alsmede ten noorden van de kern Ohé en Laak en ten zuiden van de kern Stevensweert.

Het gemeentebestuur is voornemens de gevraagde vrijstelling te verlenen nadat toepassing is gegeven aan artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening.

Een ieder kan gedurende 14 dagen, ingaande op de dag van terinzagelegging, schriftelijk bezwaren indienen bij het college van burgemeester en wethouders van Maasbracht.

Maasbracht, 17 september 1993.

De burgemeester van Maasbracht,
P.J. Vaes.



'Het volgen van een dieet vind ik het moeilijkste'

Art Egge geen man van gespierde taal

DOOR ROB SPORKEN

RLEN – De populariteit van sportscholen is de laatste enorm gestegen. Voor vrouwen bieden deze lokaties de elijkheid overtollige kilo's kwijt te raken. Mannen werken in het zweet om vetlaagjes te vervangen door stevige spie- Bij Professionals Gym is het niet anders. De temperatuur og die maandag. Bodybuilders stoeien met gewichten. De bekijkt zichzelf bewonderend in de spiegel. Een ander t kreunend aan zijn spierbundels. Dat alles met opzwe- e muziek op de achtergrond.

de bar zit Art Egge. Vaste klant de sportschool. Wanneer hij op ek van de fotograaf zijn truitje nge broek uittrekt, zijn alle in de zaak op zijn figuur ge- Eigenaar Roger Statucki ver- voor even zijn plaats achter de. „Niet meer normaal als je zo'n bels hebt," mompelt hij.

indrukwekkende figuur ten in topvorm verkeert de 26-jari- woner van Hoensbroek niet. ook niet. Bij wedstrijden hij er staan. Zoals een kleine weken geleden in het congres- uw in Den Haag bij de Iron De tweede keer dat hij op een m stond. „Je moet de voorbe- ng zodanig afstemmen, dat je dag van de wedstrijd kunt en."

el

afstemming klopte perfect. In klasse van de zwaargewichten Egge superieur. Ook toen de pioenen van alle klassen op het um stonden, was onze provin- noot ongenaakbaar. Het lever- em de titel Overall kampioen Daarmee loopt Egge één op één. g jaar werd hij bij zijn eerste eden Limburgs kampioen.

prestaties mogen er zijn. Des- nks loopt Egge niet hard van el. „Ik sta pas halverwege de er en heb nog een lange weg te ." Bescheidenheid siert de s. Dat is zeker van toepassing deze bodybuilder. Hij maakt een at verlegen indruk. Geen ruige t, niet opscheppen. Toch wist dat hij de te kloppen man was in Haag.

het verplicht poseren ga je op naar de grootste concurrent. daag je dan uit," legt Egge uit. had hij geen tijd voor. Voordat het wist, stormden de andere nemers op hem af. Het maakte alleen maar sterk. De uitslag de jury bevestigde zijn ver- hting.

teneenhalf jaar trainen. Acht ken voorbereiding. Een bekeken iningsschema en een uitgekiend et. Met name dat laatste bezorgt n wel eens problemen. „Het wer- naar een wedstrijd toe is heer- Een dag niet trainen is een loren dag. Alleen het volgen van goed dieet is erg zwaar." Niet or niets propte Egge zich na de dstrijd in Den Haag vol met swaar, die hij normaal gespro- n niet mag nuttigen.

loning

n uitstekende prestaties zijn niet onopgemerkt gebleven. Hij kreeg inmiddels een uitnoding om met een Nederlandse afvaardiging in oktober deel te nemen aan een wedstrijd in Praag. Een beloning voor het harde trainen en het afzien terwijl anderen zich te goed deden aan allerlei lekkernijen.

De buitenwereld kijkt wel eens vreemd tegen bodybuilding aan. „Begrijpelijk, maar niet terecht," oordeelt Egge. „De mensen moesten eens weten wat je moet doen om een goed figuur te krijgen. Je moet jarenlang een paar uur per dag trainen. Een periode rustig aandoen zit er niet in. Als je door ziekte twee weken stilligt, heb je twee maanden nodig om weer op peil te komen."

De bodybuilder weet niet wat de toekomst hem brengt. „Ik wil tien kilo aan spiermassa erbij krijgen. Als alles meezit heb ik daar twee jaar voor nodig. Met de hulp van Roger en Ton Statucki alsmede Eddy Godec is dat mogelijk."

Vraagtekens

Of hij enkel en alleen door hard te trainen zijn figuur verder kan verbeteren roept bij de buitenwereld wel eens vraagtekens op. Egge draait er niet omheen. „Ik slik aminozuren en vitaminepreparaten in de vorm van tabletten. Die hebben dezelfde werking als anabolen, maar dan zonder nadelige gevolgen."

Volgend jaar neemt Egge deel aan het Nederlands kampioenschap. De laatste tussenstap naar the Night of the Dutch Champions. Het hoogst bereikbare in Nederland. En dan? „In principe zou ik het liefst fulltime met deze sport bezig zijn. Maar dat kan hier niet. Dan zou je bijvoorbeeld naar Amerika moeten. Hier vind je daar geen sponsors voor." En dus blijft Art Egge amateur. Maar wel eentje die bijna drie uur per dag moet trainen.



● De steun van vriendin Monique was volgens Art Egge door de jaren heen onmisbaar.

Foto: KLAUS TUMMERS

agenda

Aankondigingen vóór woensdag naar sportredactie Limburgs Dagblad postbus 3100, 6401 DP Heerlen. Onder vermelding van 'agenda'.

Vrijdag 24 september

● BILJARTEN. Heer, lokaal Ambyerstr.Noord 3, 19.30 uur: Districtsfinale persoonlijke kampioenschappen, driebanden 1e klas (voortzetting zaterdag en zondag 13.00 uur).

● ZAALVOETBAL. Geleen, sporthal Glanerbrook, 21.00 uur: Bouwfonds-Sport Petit.

Zaterdag 25 september

● HANDBAL. Sittard, stadssporthal, 19.45 uur: VGZ/Sittardia-Teka Santander (Europacup 1, heren). Beek, sporthal De Haamen, 20.30 uur: Blauw Wit-HC Fraternelle Esch (Europacup 2, heren).

● WORSTELEN. Landgraaf, sporthal de Baneberg, 20.00 uur: Simson-Body Fit.

● SOFTBAL. Heerlen, sportpark De Varenbeuk, 19.30 uur: Kampioensreceptie All Stars.

● VOLLEYBAL. Maastricht, sporthal De Geusselt, 10.00 uur: Toernooi om de MMS Spaarbank Cup (heren).

● ATLETIEK. Heerlen, Brunssummerheide (VV Heksenberg), 15.00 uur: Cross voor senioren en veteranen.

Zondag 26 september

● HANDBAL. Geleen, Glanerbrook, 12.30 uur: ADB/V&L-Toten HK Lena (Europacup 2, dames). Sittard, sportcentrum, 14.20 uur: Stauder/Sittard-Stock Control/SVM (dames). Venlo, sporthal, 13.20 uur: VTE/Loreal-Internos (dames). Panningen, sporthal Piushof, 13.25 uur: Bevo Heldia-UDSV (dames). Venlo, sporthal, 14.40 uur: VTE/Loreal-EDH (heren). Panningen, sporthal Piushof, Bevo Heldia-Caesar (heren).

● ATLETIEK. Montfort, 't Sweeltje, 10.30 uur: Trimloopserie.

● BOKSEN. Heerlen, sporthal Palemig, 13.00 uur: Jeugdbokstoernooi BV Heerlen'69.

● JUDO. Born, sporthal Het Anker, 10.00 uur: LK voor districtsteams onder 21 jaar.

Maandag 27 september

● VOETBAL. Roermond, sportpark Stadsweide, 19.00 uur: Limburg-Nijmegen (onder veertien jaar).

'Mensen moeten schroom om zittend te badmintonnen van zich afleggen'

Hans van Buuren zit niet stil

Van onze correspondent
JEAN SNIJDERS

HOENSBROEK – Twee keer eerder werd hij reeds Nederlands kampioen. Dit jaar behaalde Hans van Buuren zijn derde nationale titel in de A-klasse zitbadminton. In het CIOS in Sittard legde Hans van Buuren behalve in de single ook bij het herendubbel, samen met Matt Janssen, beslag op de eerste prijs. Sinds elf jaar beoefent Hans van Buuren al de zitbadmintonsport.

Zitbadminton. Het veld is half zo groot als bij het normale staand badminton. En het net hangt een flink stuk lager. De inzet en de te leveren krachtsinspanning zijn er daarentegen niet minder om. „Bij ons komt het vooral op snelheid en hard smashen aan. Polstechniek is minder belangrijk. Het veld lijkt dan misschien wel klein. Maar als je er in zit, vallen de afstanden behoorlijk tegen."

Zitbadminton is eigenlijk een sport voor iedereen. „Iedereen kan er in principe aan meedoen. Jong of oud, man of vrouw. Valide of invalide. Je moet er eigenlijk alleen bij gaan zitten. En je kunt het in feite op ieder niveau doen. Van recreatief tot aan de A-klasse, waarin ik speel."

● Hans van Buuren toont de vele prijzen die hij in de wacht heeft gesleept. Foto: FRANS RADE

Ongeval

Door een bedrijfsongeval dertien jaar geleden kwam Hans van Buuren in aanraking met de zitbadmintonsport. „Vroeger voetbalde ik bij Kolonia. Maar toen ik op mijn werk een ernstig ongeluk kreeg, leerde ik tijdens mijn revalidatietijd in de Lucaskliniek de sport. Daar is het ontstaan als therapievorm bij de revalidatie. In eerste instantie vond ik het ook een beetje vreemd, maar na een tijdje kreeg ik de smaak te pakken."

In Nederland kent het zitbadmintonnen ongeveer zestig competitiespelende leden. De animo voor de sport houdt in Nederland boven Utrecht op. „Er wordt tegenwoordig zoveel voor gehandicapten georganiseerd. Niet alleen verschillende soorten sport, maar ook binnen die takken van sport zelf. Bij ons heb je al behalve het zitbadminton ook verschillende klassen in gewoon staand badminton."

De club waar de Nederlands kampioen bij speelt, zitbadmintonvereniging Heuvelland, had te kampen met een teruglopend aantal leden. „Een tijdje terug waren er nog 24 mensen. Maar door allerlei oorzaken is het ledenbestand helaas tot tien personen uitgedund."

Teamelement

Over de oorzaken van de geringe belangstelling meent Van Buuren: „Misschien dat het teamelement wordt gemist. Bij zitvolleybal heb je dat wel. Dat wordt dan ook veel meer gedaan. Maar juist dat individuele aan het badminton trekt me juist. Alhoewel ik ook meespeel bij de zitvolleyballers."

Van Buuren hoopt dat er meer interesse zal komen voor zijn sport. „Je merkt dat er een bepaalde schroom bestaat. Een soort drempelvrees voor veel mensen om zittend te badmintonnen. Maar als ze dan een keer hebben meegedaan, zijn ze vaak enthousiast. Wie geïnteresseerd is moet maar eens op dinsdagavond tussen zes en acht uur komen kijken in het Multi Functioneel Centrum in Hoensbroek."

wedstrijd van de week

Hockey (heren):
Kerkade-Heerlen
zondag 14.30 uur
Dentgenbachweg,
Kerkrade

In de derde klasse F vindt zondag de hockeyderby plaats tussen Kerkrade en Heerlen. Beide herenploegen kregen in de eerste twee competitiewedstrijden zware nederlagen aan de broek. Zondag krijgen Kerkrade en Heerlen voor de eerste keer een kans belangrijke punten te vergaren. Kerkrade-coach Frans Kreyen en Heerlen-aanvoerder Ruud Gerits zijn al helemaal in de ban van het degradatieduel.

Hoe kijken de twee teams tegen elkaar aan?

Ruud Gerits: „Kerkrade is enorm goed bezig. Ze hebben een fanatiek team dat al jaren met elkaar speelt. Natuurlijk behoort ook Kerkrade tot de zwakkere teams in de derde klasse, maar we krijgen hier ongetwijfeld een heel zware dobber tegen."

Frans Kreyen: „Ik denk dat ze bang voor ons zijn. De 9-0 nederlaag afgelopen zondag tegen Eersel zal Heerlen niet in de koude kleren zijn gaan zitten. Het zou me verbazen als Heerlen zondag tegen ons niet massaal in de verdediging gaat spelen."

Kerkrade staat erom bekend af en toe als een kip zonder kop aan te vallen.

Frans Kreyen: „Wij zullen inderdaad nog meer met het hoofd moeten spelen. Wij moeten het van werkhockey hebben en niet zozeer van mooi hockey. Heerlen heeft een vrijwel nieuw team en is nog slecht op elkaar ingespeeld. Daar moeten wij van profiteren."

Tot nu toe heeft Heerlen dit seizoen niet veel laten zien.

Ruud Gerits: „Het was inderdaad niet om over naar huis te schrijven. Tegen Eersel kregen we enkele ongelukkige doelpunten tegen en daarna zakte het verzet in elkaar. Ons team moet weer helemaal opgebouwd worden. De juiste mensen moeten nog op de goede plekken worden ingepast. Met dat proces zijn we volop bezig."

Als enige club in de derde klasse speelt Kerkrade niet op kunstgras. Een nadeel?

Frans Kreyen: „Voor Kerkrade zeker niet. Wij zijn gewend op gewoon gras te spelen en ik denk dat Heerlen met onze ondergrond behoorlijk veel problemen heeft. Kerkrade-Heerlen zal technisch geen hoogstaande pot worden. Voor beide ploegen staat er veel op het spel. Degradatie uit de derde klasse betekent toch een kleine ramp."

Ouderwetse derby weer springlevend

Van onze correspondent
TJEU STEMKENS

BRUNSSUM – Zaalvoetbalvereniging 't Brikske draaide vorig jaar lang mee in de top van de eerste divisie. De Brunssummers openden dit seizoen met een zege tegen Multicopy. Vanavond treft men opnieuw op een Brabantse opponent. 't Brikske is nog in het ongewisse, hoe men er dit seizoen voorstaat. Schutter Boerema en opbouwer Dirksen vertrokken samen met coach Foekens naar concurrent de Haantjes. Daar kwamen onervaren zaal-, maar op het veld hoog acterende veldvoetballers voor terug. De kracht van 't Brikske ligt altijd in het sterke kollektief. Er moet nu gesmeed worden aan een nieuwe eenheid. Een taak voor de nieuwe coach Heesen.

„In de oefencampagne is het niet slecht gegaan. Maar in snelheid van handelen moeten de nieuwelingen het nodige leren. We steunen natuurlijk op de routiniers Winkens, Bachaus en Offergeld. Met het verlies van Boerema hebben we scorend vermogen ingeleverd, maar verdedigend zijn we er sterker op geworden. In de oefencampagne waren er echter geen problemen met scoren. Dat geeft vertrouwen."

Maandag staat in Brunssum de eerste derby op het programma. Tegenstander is VTV Vaals. Het is al weer zo'n zes seizoenen geleden dat Vaals in de hoogste Limburgse zaalvoetbalklasse, toendertijd nog de hoofdklasse, acteerde. Door het kampioenschap in de tweede divisie is de club weer teruggekeerd in de galerij van de Limburgse top, de eerste divisie.

De Vaalser equipe realiseerde zich dat de hernieuwde kennismaking in het begin problemen zou kunnen opleveren. Vaals opent in de eerste vier duels tegen kandidaten voor de titel. Dat resulteerde al in forse nederlagen tegen de Haantjes (7-2) en het Brabantse El Toro (6-3).

Vorig seizoen had Vaals alleen concurrentie van Fermonia Boys. Dit duo had een straatlengte voorsprong op de achtervolgers. Het was dan ook afwachten voor coach Leon van Weersch hoe de confrontatie op hoger niveau zou uitvallen.

„In de eerste twee duels speelden we tot de rust prima. Op dit niveau kun je je geen zwakke momenten veroorloven. Die kwamen er steeds in de tweede helft door verlies van concentratie. Dat wordt keihard afgestraft. Tegen El Toro verloren we het duel in feite in vier minuten. In die periode kregen we er drie om de oren."

Afgelopen maandag zag Brikskecoach Heesen Vaals onderuit gaan. Hij zal de nodige conclusies getrokken hebben over de speelwijze. „Het is duidelijk dat Vaals sterke, maar ook zwakke momenten kent. Het is zaak in de zwakke toe te slaan. Daar liggen de mogelijkheden. We hebben natuurlijk iets meer routine."

Opponent van Weersch over de hernieuwde derby: „Het zelfvertrouwen heeft natuurlijk een deukje opgelopen. Onze inzinkingen zijn uitgebuit. 't Brikske, dat ook van een sterk kollektief uitgaat, is een tegenstander die ons misschien meer ligt. Ze hebben in mindere mate van die sluwe, snelle technici die je kunnen aftroeven, zoals die Brabanders afgelopen week."

Kerkrade snakt naar kunstgras

Van onze correspondent
EDDY BUDÉ

KERKRADE – Frans Kreyen laat niet met zich sollen. De coach van hockeyclub Kerkrade kan er niet tegen als afspraken niet worden nagekomen. Dat ervoer speler David Wu zondag tegen Basko. Wu werd er naast gezet, omdat hij vorige week een conditietraining bij zijn 'tweede' club in Eindhoven had overgeslagen. „David Wu studeert en kan door de week moeilijk met ons meetrainen. De afspraak is dat iedereen die buiten Limburg studeert een door mij opgelegde conditietraining bij de plaatselijke club afwerkt. Wie denkt daar zomaar onder uit te komen, maakt kennis met Frans Kreyen. Ik bel namelijk wekelijks ter controle op naar de trainer ter plekke."

Al sinds zijn twaalfde zit Frans Kreyen in de hockeysport. Op zijn achtenveertigste heeft hij er nog steeds geen spijt van dat hij er zovele uurtjes in heeft gestoken. Vier jaar geleden werd Kreyen coach van de heren van Kerkrade. Hij stelde een meerjarenplan op dat uiteindelijk moest bewerkstelligen dat zijn ploeg van de vierde klasse naar de derde klasse promoveerde. Afgelopen seizoen werd tot verbijstering van onder meer de naaste concurrenten Geleen en Weert de kampioensvlag gehesen.

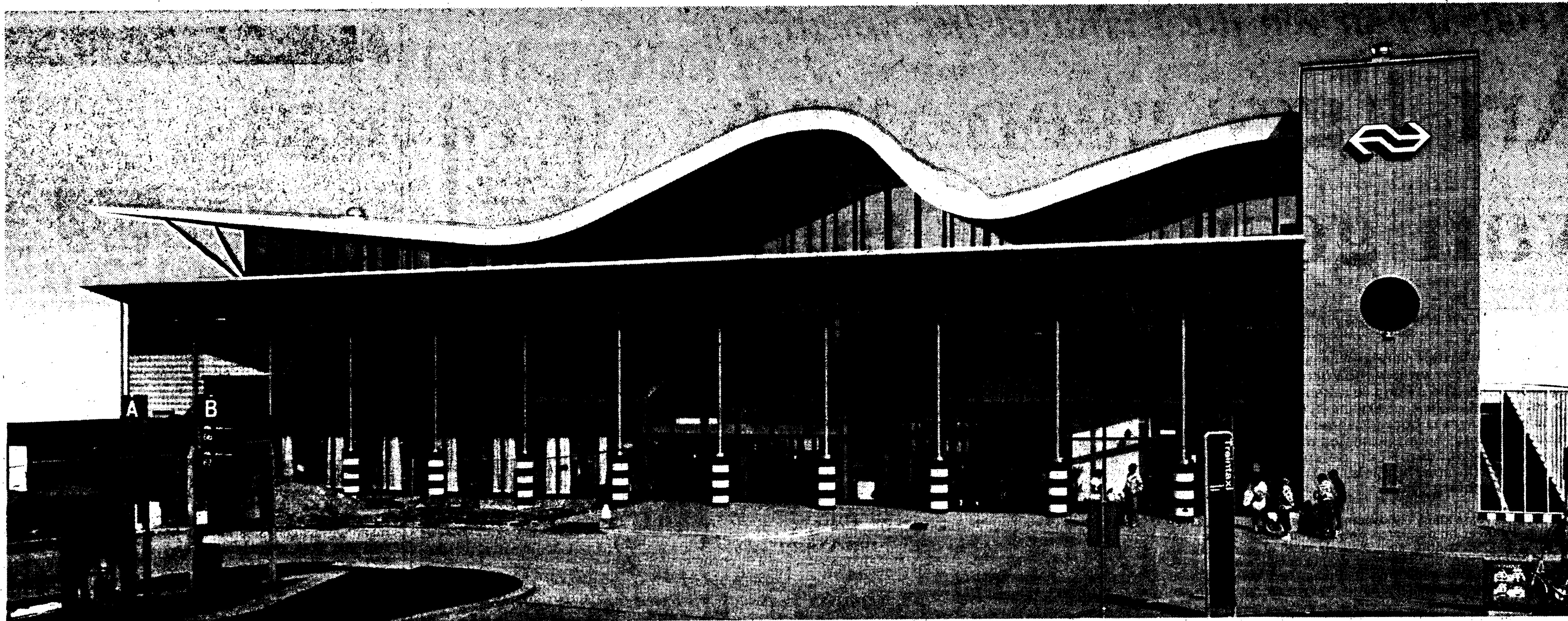
Deze competitie staat Kerkrade voor de niet geringe taak zich te handhaven. De eerste twee wedstrijden voorspelden niet veel goeds. Een 6-1 nederlaag tegen Gemert en 5-1 verlies tegen Basko. Daarmee heeft Kerkrade wel de sterkste ploegen gehad.

„Kerkrade heeft een homogene ploeg. Het probleem is dat we achterin te veel gaten laten vallen, omdat we blijven aanvallen. Ik geef ons in het resterende deel van de competitie voldoende kansen om ons te herstellen."

Kerkrade heeft genoeg individuele kwaliteit. „Het aardige van deze ploeg is dat het een hecht vriendenclubje is. Technisch en tactisch moet er nog veel verbeteren. Bijvoorbeeld in de mandekking en de aansluiting op het middenveld. Het is zaak dat we de bal het werk laten doen, in plaats van dat we zelf kilometers lopen te verspillen. Hockey is vooral een technische sport. Het probleem is dat wij op gewoon gras spelen. Dat betekent hard werken."

Als een van de weinige clubs beschikt HC Kerkrade niet over kunstgras. „Als we op kunstgras moeten spelen, zijn wij in het nadeel. Wij hebben altijd enorme aanpassingsproblemen en komen op kunstgras moeilijk uit de voeten. Simpelweg omdat we het niet gewend zijn. We moeten helaas roeien met de riemen die we hebben. Ik denk dat het zaak is dat Kerkrade eerst een paar seizoenen acclimatiseert in de derde klasse. Op termijn kunnen we dan weer aan een stapje hoger denken."

Hockeyclub Kerkrade betreurt het dat de gemeente weinig bereid is mee te gaan in het streven naar een kunstgrasveld. „Dat kost viereneenhalve ton. Het is bij de gekke dat zo ongeveer elk klein gat in Nederland een kunstgrasveld heeft en Kerkrade niet. Het probleem is dat onze stad niet zo hockey-minded is. Misschien wordt het nog steeds opgevat als een sport voor de betere klasse. Hoewel ik nooit begrijp wat ze daarmee bedoelen."



EEN STATION, EEN VISIE.

Het nieuwe station Sittard is een ontwerp van ir. J.A. van Belkum van Architecten- en Ingenieursbureau Articon B.V. te Amersfoort. Een van de bijzondere kenmerken van het gebouw is dat het dwars op de sporen is gesitueerd. Eerder is dit in ons land alleen nog bij het station Amsterdam-Amstel gedaan.

De hieraan gekoppelde stedebouwkundige lay-out, die in samenwerking met de gemeente Sittard is ontwikkeld, biedt veel voordelen. Vanuit het stadscentrum en vanuit het busstation wordt het nieuwe stationsgebouw op logische wijze benaderd.

De lange zijden van het gebouw, met daarin opgenomen de centrale toegang tot de stationshal, worden gemarkeerd door hoge, slanke kolommen, die de openheid en openbaarheid van het gebouw benadrukken. Het golvende dak boven het middendeel geeft de dynamiek van het reizen aan, maar duidt ook op de richtingsverandering vanaf bus- en voorplein richting stationstunnel.

Een markant stenen blok aan de stadszijde, hechtpunt voor de dakconstructie, markeert het statische element van de stad Sittard als eeuwenoud gegeven, maar ook als middelpunt van alle komende en gaande verkeersbewegingen.

De centrale ligging van het gebouw op het voorplein benadrukt de openbare functie en vergroot de herkenbaarheid. Dat is ook 's avonds het geval wanneer het gegolfde dak van onderen wordt belicht.

Het station is overzichtelijk ingericht, waardoor de bezoeker zich snel kan oriënteren. De reizigersvoorzieningen in de stationshal zijn overzichtelijk in pleinvorm gesitueerd. Het restaurant vormt hierin met zijn terras een levendige bouwsteen, evenals de bloemenkiosk met de fleurige uitstalling.

Het gebruik van aluminiumkleurige constructies, glazen bouwstenen en lichte, warme kleuren op de vloer geven een gevoel van ruimte en openheid. Door de vorm van de dakconstructie en het gebruik van tegelbanen wordt een logische looproute aangegeven. Ook het voorplein is door de gemeente Sittard in een warme tint bestraat en vormt daardoor één geheel met het nieuwe gebouw.

onze felicitaties met de ingebruikname van het NS-station Sittard.